



Téléphone 027/23 30 51  
Publicité :  
Publicitas - Sion  
Téléphone 027/21 21 11



Le n° 60 ct.

37,5 millions  
et... la relance  
fonctionnaire

Voir page 21

# Nouvelliste

## et Feuille d'Avis du Valais

# Deux voyages qui font parler

J'ai souvent écrit dans ce journal que M. Mitterrand raisonne toujours mieux quand il s'agit de la politique d'un parti que lorsqu'il s'agit de ses intérêts politiques personnels. En se rendant à Alger c'est beaucoup plus en tant que futur premier ministre qu'il y est allé qu'au nom du parti socialiste. A-t-il eu raison ? Je n'en suis pas sûr. Sans doute, aux yeux des naïfs, son prestige s'en est-il affirmé, mais, en contre-partie, on peut penser, d'une part qu'il a irrité au plus haut point ses alliés communistes (M. Marchais a tenu à faire savoir qu'il avait été lui aussi reçu à Alger et aussi bien que son rival socialiste) et qu'il a blessé nombre de

Français. Parmi ceux-là, les rapatriés d'Algérie (qui n'avaient déjà pas apprécié la visite du président de la République auprès de celui qui les a dépouillés), les Français estimant qu'il y a trop d'immigrés algériens en France et aussi ceux estimant que les batailles de politique intérieure ne doivent pas déborder sur le plan international. Disons, pour ne rien exagérer, que la caution que le secrétaire du parti socialiste a apportée au colonel Boumediène au moment où celui-ci attaque notre pays, n'était pas très indiquée et risque d'en choquer plus d'un.

Pour expliquer une démarche que beaucoup jugent intempestive, il faut admettre que MM. Mitterrand et Marchais sont engagés dans un combat impitoyable car tous deux jouent leur avenir. Si la majorité gagnait les législatives de 1978, M. Mitterrand rentrerait dans le rang et n'aurait plus qu'à se résoudre à la retraite et M. Marchais serait vite abattu par ses adversaires au sein du parti communiste (Leroy, Laurent) car dans ce parti on ne pardonne pas les échecs. Toutefois, nous devons souligner que si l'on admet une victoire de la gauche dans deux ans, c'est alors que la vraie bataille se déroulera entre socialistes et communistes et que c'est en vue de cet affrontement que les deux leaders multiplient des initiatives pour le moins curieuses et qui déconcertent. Le voyage de Mitterrand à Alger tend à l'imposer aux yeux de l'opinion comme un homme d'Etat et tente de rassurer les hésitants en leur disant : vous voyez, je suis déjà reconnu comme le futur maître du destin français par l'étranger. Les décisions étonnantes de M. Marchais ont pour but de rassurer l'électorat français : nous sommes des citoyens comme vous, comme vous nous croyons à la liberté individuelle, à l'indépendance et pour le prouver nous envoyons promener Brejnev et son état-major. On ne dit pas encore « sa clique », mais cela ne tardera peut-être pas.

Bien sûr, lors des élections cantonales de ce mois, les gauches ont fait tous leurs efforts pour battre les candidats giscardiens et elles agiront de même aux élections municipales l'an prochain, aux législatives dans deux ans. C'est de bonne guerre. Toutefois, soyez persuadés que le dessein secret de M. Mitterrand, au cours de ces pro-

avaient depuis Roosevelt et Truman et, parce que nul n'est prophète en son pays, c'est l'étranger qui le lui dit et le fait savoir.

Il est hors de doute que ce voyage triomphal de son prédécesseur, en pleine période électorale, n'arrange pas les affaires du pauvre M. Ford. Les gens du *Washington Post*, qui ont assouvi une vengeance personnelle, ont bien été obligés de parler de la réception triomphale de Nixon à Pékin où il s'est entretenu avec le successeur de Chou En-lai et avec Mao Tsé-toung lui-même. Dès lors, le citoyen américain est amené à se poser une question : est-ce qu'il fallait vraiment - pour une histoire de politique intérieure pas très propre et dont on ne sait pas encore si le président déchu fut l'instigateur ou la victime - nous priver d'un homme dont une puissance aussi formidable que la Chine fait si grand cas ?

L'histoire a toujours des retournements que nul ne prévoit. En tout cas, le président Ford ne peut refuser de recevoir (comme il en avait l'intention hautement proclamée) un homme qui lui apporte les dernières nouvelles des dirigeants chinois, et il va, une fois de plus, perdre la face.

### BILLET DE PARIS par Charles Exbrayat

chaines élections, consiste surtout à imposer son parti par rapport au parti communiste qui nourrit des intentions identiques.

Au même moment, tandis que M. Mitterrand se rendait à Alger, M. Nixon gagnait Pékin où il était l'objet d'une réception triomphale et beaucoup plus amicale que celle réservée au président Ford lors de son voyage en Chine. Ces deux expéditions ne sauraient cependant se comparer. En effet, M. Nixon ne joue (pour l'instant) aucun rôle politique et il a demandé à Washington l'autorisation d'accepter l'invitation de Pékin. Enfin, il n'y a pas de contentieux franco-chinois comparable au contentieux franco-algérien. On ne saurait accuser l'ancien hôte de la Maison-Blanche de travailler contre son pays. Pour ma part, j'ai toujours considéré que M. Nixon demeurerait le plus grand président que les Etats-Unis

### Deux cambriolages à Martigny Voir page 37

Si M. Olivier Reverdin s'est fâché, c'est certainement qu'il y a quelque chose à dire...

Le professeur et conseiller aux Etats genevois, dont on connaît aussi le rôle éminent au Conseil de l'Europe, est un homme pondéré et objectif, qui ne s'échauffe pas pour des riens. Il est sans doute peu de Romands aussi bien disposés à l'égard de nos Confédérés. Dans l'affaire du Jura, par exemple, on l'a vu témoigner pour le moins autant de respect envers l'histoire puis- sance bernoise qu'à l'égard des aspirations jurassiennes. C'est une référence.

de ses offres avantageuses.

M. Brugger a refusé de donner les assurances demandées pour une plus juste répartition. Il s'est contenté de dire que la politique régionale est une chose de longue haleine, alors qu'il s'agit ici d'une injection à effets immédiats ; et que les mesures prévues tendent à donner du travail, non à faire de la politique structurelle. On ne voit cependant pas pourquoi des mesures immédiates ne seraient pas équitables pour la Suisse romande (et le Tessin).

M. Reverdin a alors proposé que le Conseil fédéral fournisse un rapport annuel sur la distribution des

## Ceux qui tirent la couverture

Or, la semaine dernière, il a dit son fait au conseiller fédéral Brugger, au sujet de la répartition des millions de la relance économique, avec une vivacité inaccoutumée. Nous n'en avons pas parlé sur-le-champ, car le projet devait passer cette semaine au Conseil national et il valait la peine d'attendre ce qui s'y passerait.

Nos lecteurs l'auront vu par l'information de l'ATS : M. Reverdin a cité l'exemple de la fabrication de l'appareil de tir « Skyguard », qui intéresse 130 sous-traitants parmi lesquels six seulement se trouvent en Suisse romande ; le gros de la manne ira pour les trois quarts à la région Zurich-Winterthur, malgré l'article du projet qui annonce qu'on tiendra compte équitablement des différences régionales en matière de développement, ainsi que des groupes de la population les plus défavorisés socialement. Cette manne étant de 310 millions, il y a de quoi s'émouvoir. M. Reverdin a cité aussi le cas d'une entreprise vaudoise qui s'est fait évincer pour la construction de wagons, en dépit

commandes et des subventions, afin que la répartition géographique puisse en être contrôlée. Proposition écartée par 16 voix contre 15.

Au Conseil national, c'est un autre libéral genevois, M. Gautier, qui a attaché le grelot. Là, M. Brugger a déclaré son département « à bout de souffle », tant sont nombreux les rapports à faire. Mais le député a obtenu l'assurance que le Conseil fédéral renseignerait les Chambres sur la répartition géographique des commandes dans son rapport de gestion. Des représentants de l'horlogerie ont aussi critiqué le plan de relance. Le canton de Neuchâtel, par exemple, est un de ceux qui en profiteront le moins.

Les domaines de la vie publique où nos puissants Confédérés « tirent la couverture » sont aussi nombreux que divers. Mais il a fallu la récession, avec ses graves difficultés économiques et financières, pour que des réactions romandes se produisent. Il serait bon, pour l'équilibre du pays, que cette espèce de prise de conscience ne restât pas sans lendemain. C. Bodinier

### Ouverture du 46<sup>e</sup> Salon de l'auto

# « UN PHARE DANS UNE EPOQUE MOROSE »

GENEVE. - C'était hier à Genève l'ouverture et la journée officielle du 46<sup>e</sup> Salon international de l'automobile ; la coutume veut que cette journée se déroule en présence du président de la Confédération, et M. Rudolph Gnaegi n'a pas failli à cette tradition désormais bien établie, qui montre non seulement l'attachement du Conseil fédéral à cette manifestation, mais encore la véritable portée de celle-ci sur l'économie d'une bonne partie du pays.

### M. Peyrot: un plaidoyer pour l'auto... mobiliste

Il appartenait tout d'abord à M. François Peyrot, président du Salon, de saluer les quelque 200 invités présents, avant de faire un vibrant plaidoyer, non seulement pour l'automobile, mais aussi pour l'automobiliste ! M. Peyrot devait notamment dire : « Les constructeurs, conscients de la

nécessité d'adapter l'automobile aux exigences nouvelles, se mirent à l'ouvrage en déployant de grands efforts pour réduire l'encombrement des voitures, augmenter leur sécurité active et passive, et diminuer les effets nocifs des gaz d'échappement et du bruit. La ceinture de sécurité est devenue

obligatoire, en Suisse comme ailleurs, les Etats modernes ayant le souci, jugé par d'aucuns excessif, de protéger les citoyens contre les dangers qui les menacent, même à leur corps défendant et au prix... de l'usure des manteaux de fourrure des dames ! D'autres mesures réglementaires sont en préparation, sous la pression de milieux fanatiquement acharnés contre l'automobile en tant que véhicule individuel. Obnubilés qu'ils sont par son coût social, ils préchent le développement du transport public en pénalisant le transport privé à coups de mesures toujours plus restrictives en matière de vitesse et de stationnement, et toujours plus coûteuses en matière d'exigences techniques et fiscales. Nous désirons saisir l'occasion de ce discours inaugural pour prier les autorités de notre pays de raison garder. Personne ne conteste que des progrès doivent et peuvent encore être faits pour améliorer la circulation, augmenter sa sécurité et

sa fluidité et diminuer ses nuisances. Ces transports publics et privés ne sont pas des frères ennemis, mais bien des facteurs complémentaires. Développer les premiers n'entraîne pas nécessairement la pénalisation des seconds. »

M. Peyrot poursuivait en démontrant la véritable incidence économique, en Suisse, de l'automobile :

« La voiture est devenue toujours davantage un outil de travail et son usage représente 70 % du trafic des jours ouvrables. De plus, il faut dire à ceux qui sont impressionnés par son coût social la part qu'elle prend en Suisse dans le revenu national. Cette branche de notre industrie occupe 80 000 personnes, soit un peu plus que la branche horlogère. L'Union professionnelle suisse de l'automobile assure la formation de 7600 apprentis mécaniciens et service-men, soit le 156,5 % des apprentissages du secteur de la métallurgie. Enfin, dans l'éco-

nomie générale, plus de 300 000 personnes vivent directement ou indirectement des véhicules à moteur, sans tenir compte du tourisme et des services dont les affaires dépendent pour une bonne part de la clientèle motorisée, et en particulier des 45 millions d'étrangers pénétrant annuellement en voiture dans notre pays ! C'est dans ce sens que l'on peut dire aujourd'hui que ce 46<sup>e</sup> Salon est un véritable phare dans une époque morose ! »

### M. Gnaegi: l'avocat du diable

Succédait à M. F. Peyrot, à la tribune officielle, le président de la Confédération, M. Rudolf Gnaegi. Nous n'irons pas jusqu'à dire que son discours « détonna » dans cet aréopage composé essentiellement de pro-

Suite page 3

### De notre envoyé spécial à Genève SET



Lancia Gamma Pininfarina. - Le carrossier italien Pininfarina présente déjà un très beau coupé Lancia Gamma, alors même que le modèle de base trône chez Lancia, lui aussi en première mondiale. On notera la pureté des lignes de ce coupé, équipé d'un 4 cylindres Boxer de 2,5 litres.

Photos NF



Felber Beach Car. - Cette petite merveille, conçue pour un émir arabe, réunit un fameux triptyque : conception, châssis et montage sont dus au constructeur suisse Felber ; le moteur n'est autre que le 12 cylindres de la Ferrari 365 GTB 4 ; enfin, elle a été habillée par Michelotti. Un modèle de style et de finition.

## Les grandes lignes de la Constitution jurassienne (2)

Dans un premier texte, nous nous sommes attardé aux premiers articles de la Constitution jurassienne tels que les voit l'Ordre des avocats jurassiens ainsi qu'au préambule, tel que l'a proposé le Rassemblement jurassien. En allant plus avant dans les propositions connues à ce jour, nous abordons la question des libertés et des droits fondamentaux. Les uns ne vont pas sans les autres et il est bon qu'ils soient mis en parallèle dans un texte constitutionnel.

Qu'on aille du projet du barreau jurassien aux lignes directrices du « groupe Bélier » en passant par les articles publiés par la commission ad hoc du PDC du Jura, on retrouve la même nomenclature des libertés à garantir constitutionnellement. La liberté de presse et le droit de réponse dont elle est assortie doivent cependant être relevés. Il en va de même de l'interdiction de la censure. Chacun s'accorde à instituer la liberté de manifestations publiques sans avoir à demander d'autorisation.

### Pas de nomination politique

Formulée de manière diverse, on retrouve le souci de faire fi des opinions et des agissements politiques, lors d'une nomination à une fonction publique. Les autonomistes ont par trop souffert de cette coutume bernoise ; il est donc normal qu'ils préconisent d'y renoncer. Reste à voir quelle sera l'application d'un tel article, s'il est adopté...

Enfin, il est souvent fait référence au régime de l'habeas corpus, sacro-saint en Grande-Bretagne et que les Jurassiens

voudraient institutionnaliser chez eux. Le PDC n'en pipe mot, pas plus que les radicaux, mais ce silence ne veut pas dire qu'ils y soient opposés. La gauche jurassienne en fera la proposition, avec quelque chance de succès au sein de l'assemblée constituante. Enfin, la notion de protection contre les « secrets de l'informatique » est mise en avant un peu partout. La mise en fiche des citoyens, par le biais des ordinateurs, n'est pas du tout du goût des autonomistes.

Outre le droit de grève, les assurances obligatoires figurent en bonne place dans les chapitres suivants. Le chômage, la maladie et la maternité sont évoqués à ce propos. Enfin, la notion du salaire minimum garanti figure parmi les articles qui susciteront un débat nourri au sein de l'assemblée. Il en ira de même du droit de vote à accorder aux étrangers - après quel délai d'attente et dans quels domaines ? - alors que le vote à 18 ans et l'éligibilité à 20 ans sont admis par tous les partis politiques.

### LE TERRITOIRE

Alors que le projet de construction d'une route transjurane est à l'ordre du jour, les notions d'aménagement du territoire et de protection de l'environnement ont été curieusement absentes des préoccupations de ceux qui ont mis la main à des projets constitutionnels. Seuls les avocats y ont songé et, sur ce point, leur travail devra être précisé. Le parti chrétien social évoque quant à lui la question des fusions de communes, une réforme administrative d'une nécessité impérieuse, la prolifération des petites entités étant génératrice de frais superflus.

Quel sera enfin le rôle dévolu aux districts ? La petite étendue du canton doit permettre une centralisation et la suppression partielle de l'échelon intermédiaire qu'est le district entre les communes et l'Etat. Mais cette idée s'opposera à une autre très à la mode, celle de la régionalisation. Un petit canton se doit pourtant de centraliser ses services, fût-ce en décentralisant leur implantation. Centraliser signifie donc ici regrouper.

Enfin, sur le plan social, les propositions abondent, qui vont du bureau de la condition féminine à celui du logement, du travail, etc.

Ajoutons encore que la création de conseils de district ayant une voix consultative revient comme un leitmotiv. La Constituante achoppera à ce problème, c'est certain. Un temps précieux sera perdu à ce propos, alors que de tels organismes de district nous semblent superflus, vu l'étroitesse du territoire et le fait que les problèmes spécifiques de chaque région, en quelque domaine que ce soit, sont largement connus.

Victor Giordano

(A suivre)

## Nouvelles brèves

### ● DIVISION DU COMMERCE : NOMINATION DE DEUX DÉLÉGUÉS AUX ACCORDS COMMERCIAUX

Le ministre Arthur Dunkel, chef de division à la Division du commerce, et M. Peter-C. Bettschart, directeur général des entreprises Nestlé en Autriche, ont été nommés délégués aux accords commerciaux à la division du commerce du Département fédéral de l'économie publique par le Conseil fédéral, qui leur a conféré le titre d'ambassadeur plénipotentiaire.

### 24 % DE POISSONS EN PLUS

L'an passé, le volume de poissons pêchés par les pêcheurs professionnels suisses a été de 24,3 % supérieur à celui de 1974, soit en hausse de 20 % en valeur. Les 316 pêcheurs professionnels (1974 : 311) de notre pays ont attrapé plus de 2,6 millions de kilos de poissons (1974 : 2,1 millions), représentant une valeur de 8,2 millions de francs (6,8 millions).

### ● DÉLÉGATION SUISSE AUPRÈS DES ORGANISATIONS ÉCONOMIQUES INTERNATIONALES A GENÈVE

Le Conseil fédéral a nommé Carlo Jagmetti, docteur en droit, chef de la délégation suisse auprès des organisations économiques internationales à Genève et lui confère le titre de ministre plénipotentiaire.

### ● LE CHOMAGE À ZURICH

On recensait à fin février dernier 6471 demandeurs d'emploi dans le canton de Zurich, dont 6224 d'entre eux étaient des chômeurs complets, 4612 hommes et 1612 femmes. 1830 personnes parmi ces chômeurs, ou 30%, étaient de nationalité étrangère. Au total 5686 travailleurs sans emploi étaient assurés contre le chômage (91%).

### ● LES PEINTRES DU DIMANCHE EXPOSITION DE LA SOCIÉTÉ D'ÉTUDES ARTISTIQUES

Sous les auspices de la ville de Lausanne, les « peintres du dimanche » exposeront leurs œuvres au Musée historique de l'ancien évêché, du 21 mars au 11 avril 1976.

La Société d'études artistiques groupe une cinquantaine de membres actifs de toutes conditions sociales, hommes et femmes, qui pratiquent la peinture et le dessin et s'efforcent d'enrichir leurs connaissances par des cours de perfectionnement et des contacts permanents.

Leur exposition a lieu en principe tous les deux ans et présente une centaine d'œuvres diverses, réalisées par trente-cinq membres de la société, sélectionnés par un jury formé d'un artiste peintre et d'un professeur.

Si ces travaux sont inévitablement de valeur inégale, ils révèlent toutefois le goût de leurs auteurs, parfois le talent et la maîtrise d'une technique, mais toujours la joie que des amateurs dessinent à s'exprimer par la peinture, le dessin, le modelage, ou autre manifestation artistique.

L'exposition sera accessible gratuitement du mardi au vendredi de 14 à 18 heures, les samedis et dimanches de 10 à 12 heures et de 14 à 18 heures (les jeudis soirs de surcroît de 20 à 22 heures). Lundi fermé.

### Les Suisses ont besoin de verdure

Bien que la profession de l'horticulture ait enregistré une certaine baisse en 1975, elle ne doit pas s'adonner à trop de pessimisme, peut-on lire dans le dernier rapport d'activité de l'Association suisse des horticulteurs (ASH), « car les paysagistes ont encore des commandes à exécuter à cause du besoin de verdure et du regain d'intérêt pour la nature ».

Les affaires ne sont pas ralenties dans le secteur de la production horticole. En dépit d'une hausse sensible du coût de production, les prix des plantes et des fleurs n'ont pas augmenté. En 1975, 19 candidats ont réussi leurs examens de maîtrise.

### FORTE DEMANDE DES PLACES D'APPRENTISSAGE

Une nouvelle institution a dû être créée par l'association à cause de la forte demande de places d'apprentissage. Alors que le secrétariat central de l'association avait reçu 11 demandes en 1973 et 9 en 1974, il en a enregistré 55 durant l'exercice 1975. L'Association suisse des horticulteurs est divisée en 23 sections comptant 1968 membres.

## FLASH QUOI DE NEUF AU CASINO DE MONTREUX ?

Restaurants • Night-Clubs • Bars • Discothèque • Piscine • Cinéma • Studio d'enregistrement • Boutiques • Salles de jeu

### A l'Atelier,

carte blanche à Anny Rauja qui communique son dynamisme à Dieto, comédien-jongleur, vedette des premiers music-halls d'Europe. Et aux strip-teaseuses Tara, Angélique et Jeanine, toutes « en belle et grande forme ». Le trio Zazewski soutient le spectacle sans abus de décibels, ...ce qui est appréciable.

### Au Montreusien

le piano-bar Boyce a conquis un public qui ne cesse d'en redemander.

### Avec tambours et trompettes

l'Instrumentale de Territet donnera sa soirée annuelle, suivie d'un bal, demain soir à 20 h. 30.

### « Madame Marguerite »

Annie Girardot donnera une unique représentation de son « One woman Show » dans lequel elle présente un côté encore peu connu de son immense talent... Mercredi 24 mars à 20 h. 30. Réservation recommandée.

### Au cinéma Why Not

15 h. 15 et 20 h. 15 : D' Françoise Gaillard, avec Annie Girardot, Jean-Pierre Cassel, François Périer (dès 16 ans). 22 h. 15 : Histoire d'O (18 ans).

### Où parquer sans problème

24 h. sur 24 ? Au Casino ! Parking automatique, couvert, pratique, avantageux.

### Tom Jones à Montreux !...

pour un unique gala en Suisse, le 19 mars prochain. Les places (de Fr. 50.- à Fr. 200.-) s'arrachent pour cette idole anglo-américaine, qui débarque avec son grand « Las Vegas Show ». Il faut dire que le spectacle en vaut la peine.



Casino de Montreux  
1820 Montreux  
Tél. 021/62 44 71

Publicitas  
Sion 21 21 11

## Participation La loi et la jungle

M. Michel Jaccard, rédacteur en chef de la *Nouvelle Revue de Lausanne* a publié, hier dans ce quotidien, un article pertinent et nuancé, sur la question de la participation. Nous le reproduisons à l'intention de nos lecteurs.

Le débat sur la participation prend une dimension insoupçonnée.

On retrouve, semble-t-il, l'intérêt civique qui entoura, par exemple, l'initiative Schwarzenbach.

Sauf qu'ici, les motivations sont plus diffuses.

D'abord, le problème est complexe. Au point que beaucoup d'électeurs, et surtout d'électrices, n'en discernent qu'à grand-peine les contours.

A leur intention, et comme nous le faisons pour chaque votation fédérale, nous donnerons la semaine prochaine un « topo » essayant de résumer l'affaire.

Mais revenons à cette interrogation passionnée qui sous-tend la campagne. L'initiative, si elle avait été soumise au souverain voici deux ou trois ans encore, n'eût pas été défendue pour les mêmes motifs.

Les milieux qui la lancèrent eussent mis l'accent sur une répartition plus équitable d'une prospérité qui ne cessait de croître et embellir. On eût insisté pour que la rémunération, l'étalement des vacances, le raccourcissement de l'horaire et autres avantages socio-économiques eussent le pas sur certaines « super-réserves » ou sur la rétribution du capital.

Aujourd'hui, on se bat pour bien autre chose.

Du côté syndicaliste, il s'agit d'engager un nouveau duel entre le capital et le travail, entre l'économie de marché et l'économie dirigée.

Cette volonté se camoufle sous des assurances patelines.

Mais non, nous ne désirons pas nous substituer à la volonté patronale, nous n'entendons que concourir à sa formation. On dramatiser nos desseins.

Et pourtant !

Les temps sont devenus moins faciles. Les groupements de travailleurs entendent intervenir désormais dans l'entreprise non seulement pour la cogérer,

mais pour orienter son but vers la sécurité sociale plus que vers le profit. La garantie de l'emploi avant les aménagements ; le salaire maintenu ou amélioré quel que soit le résultat de l'exercice ; l'amélioration des fonds sociaux avant le dividende.

Ce programme, en soi, n'a rien de scandaleux.

Le malheur, c'est qu'il est simplement paradoxal.

Pour assurer l'emploi, pour maintenir le salaire, pour sécuriser la retraite, il faut que l'entreprise marche. C'est-à-dire qu'elle poursuive son but économique et qu'après ce but atteint, mais après seulement, on augmente les répartitions.

L'initiative met la charrue devant les bœufs.

Elle est irréalisable ou, si elle le devenait, c'est la situation économique générale qui risquerait de s'effondrer. Il faut bien être conscient de cette réalité.

A l'encontre d'une majorité des radicaux vaudois, mais avec la majorité des radicaux suisses, nous pensons qu'une participation mieux définie et généralisée permettrait de tracer des limites à la coopération au sein de l'entreprise.

A défaut de telles limites - les conventions collectives ne sont pas toujours suffisantes - que se passe-t-il pour le moindre conflit ? Ce qui se produit déjà depuis quelques mois : le recours à l'illégalité, à la contrainte, voire à la subversion. Telles occupations d'usines, tels débrayages sont totalement illégaux.

Les conflits tendent à se régler en dehors du droit.

A nos yeux, une loi intelligente sur la participation permettrait l'encadrement juridique des affrontements, sans pour autant modifier les rapports doctrinaux entre le capital et le travail.

C'est un point de vue personnel, certes, mais l'actualité nous prouve qu'entre le droit et la jungle, celle-ci, trop souvent, l'emporte.

M. J.

## Un canton du Jura, pourquoi? \*

« Né à Bienne en 1905, d'une famille d'horlogers, René Fell est originaire de Grandfontaine par son père, et de Tramelan par sa mère. Il passa quatre ans à l'Ecole normale de Porrentruy et poursuivit ses études à l'Université de Berne (chez Gonzague de Reynold), à la Sorbonne (Paris), ainsi qu'aux universités de Lausanne et de Berlin. A trente ans, après un second séjour à Paris, René Fell revint à Bienne et fut nommé rédacteur en chef du *Journal du Jura*.

Très attaché à son pays, il suivit de près la vie jurassienne. C'est ainsi qu'en 1947, il prit l'initiative de convoquer le peuple jurassien à Delémont pour protester contre la non-élection de Georges Moeckli à la tête du département des travaux publics du canton de Berne. Ce fut le rebondissement de la question jurassienne, avec les conséquences que l'on sait.

La question jurassienne n'a cessé de le préoccuper. Et c'est ainsi qu'aujourd'hui, en toute indépendance, il publie une étude « Un canton du Jura, pourquoi ? »

Les caractères principaux de cette étude me semblent être la clarté et l'objectivité : qualités extrêmement précieuses - beaucoup plus que la passion - pour éveiller une conscience romande et confédérée, encore beaucoup trop inerte, à un problème de l'heure qui concerne toute la Suisse, et qui est, avant d'être un problème politique, un problème humain.

« Qu'est-ce que la question jurassienne ? C'est une histoire vieille de cent soixante ans, aujourd'hui, c'est l'aventure d'un petit peuple de langue française que, dans un moment de désarroi européen, on a accolé, par erreur, au plus grand canton suisse de langue allemande. C'est un mariage forcé du Jura avec Berne, avec ses crises, ses soubresauts, ses menaces de divorce, ses réconciliations et ses ruptures. »

Cette histoire est résumée sans eau trouble, et beaucoup de lecteurs qui ne la connaissent qu'à travers les échos des disputes et des bagarres se diront : « Tiens ! Je ne connaissais donc pas la question jurassienne ! » D'autres : « Tiens ! Je ne savais pas ce qu'est un canton suisse. J'ignorais mon bonheur et celui de mon peuple d'être un canton et non une minorité de citoyens perdus dans un état étranger. »

« Un Etat cantonal, dit René Fell, c'est un foyer vivifiant, c'est un drapeau, c'est la somme des valeurs affectives et sentimentales si importantes dans la vie des hommes. Un canton, c'est aussi quelque chose de matériel, un patrimoine pétri de terre, de pierres et de la poussière des morts. Et si, en 1848, la Suisse avait constitué un Etat unitaire, comme certains le souhaitaient, avec un gouvernement unique, jamais les minorités ethniques n'auraient pu défendre leurs positions. »

René Fell montre aussi que l'accession à l'unité cantonale d'un petit peuple riche d'une culture, d'une langue, d'une tradition, d'un sens de la vie et de tant de valeurs humaines, est non seulement pour la Suisse romande, mais pour la Suisse tout entière, un enrichissement, un honneur, une garantie de paix, un témoignage.

Telle est la première partie de cette brochure, que chaque Suisse devrait lire. Il gagnerait d'y voir plus clair et de changer en sympathie son ignorance ou son irritation.

La seconde partie s'adresse plus particulièrement aux citoyens du nouveau canton du Jura. Elle contient d'excel-

lentes considérations politiques dont tireront profit les membres de la Constituante, et d'ailleurs tous les Etats qui ont déjà leur Constitution. « Ce sont les hommes qui font les Etats. Vous pouvez imaginer tous les systèmes, tous les régimes, formuler tous les principes : tout dépend de l'homme. »

Je dis, pour moi-même et pour bien d'autres, merci à René Fell de nous faire connaître sereinement, hors des fumées polémiques, la question jurassienne et le canton du Jura.

Vive le canton du Jura !

M. Michelet

\* Edité par le Rassemblement jurassien

## Vous faut-il de l'argent frais?

Pour stimuler vos affaires, développer votre entreprise, améliorer votre exploitation agricole, acquérir votre logement, bâtir votre résidence secondaire : prenez contact avec la BCS ! La BCS étudie toute possibilité d'élargir encore ses prestations à sa clientèle valaisanne, accordée des crédits commerciaux, gère votre compte courant, vous renseigne et vous épaulé en tout temps. La BCS prolonge également vos revenus sur épargne et placements, avec des intérêts calculés aux niveaux supérieurs des prestations bancaires offertes.



ANNO 1874  
Banque Commerciale de Sion SA

Rue de Lausanne 15, 1950 Sion

Tél. 027/22 27 21



Démarrez en flèche avec la BCS

# TOM JONES



Unique gala en Suisse

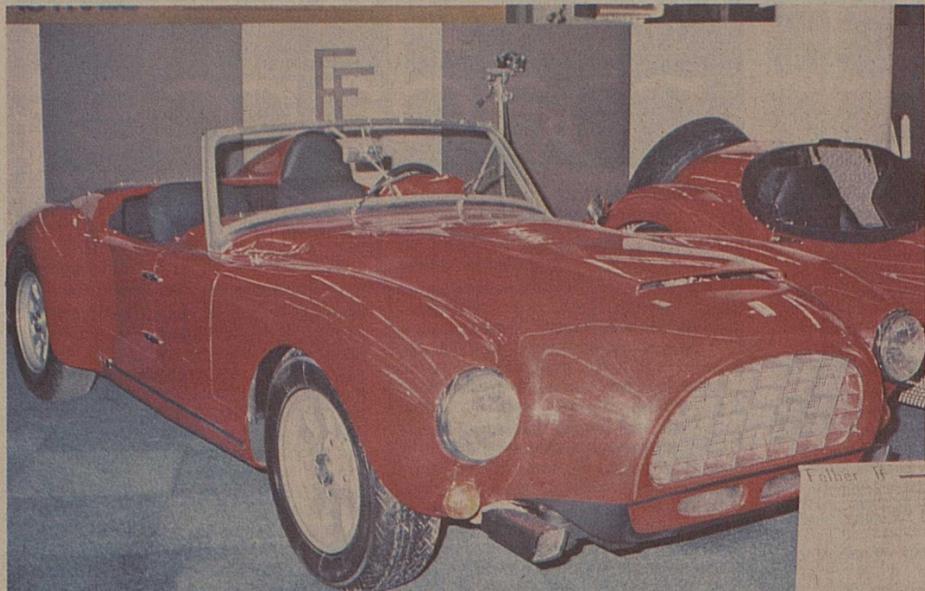
## CASINO DE MONTREUX

vendredi 19 mars 20h.30

Places à 50.-, 80.-, 100.-, 150.- et 200.-

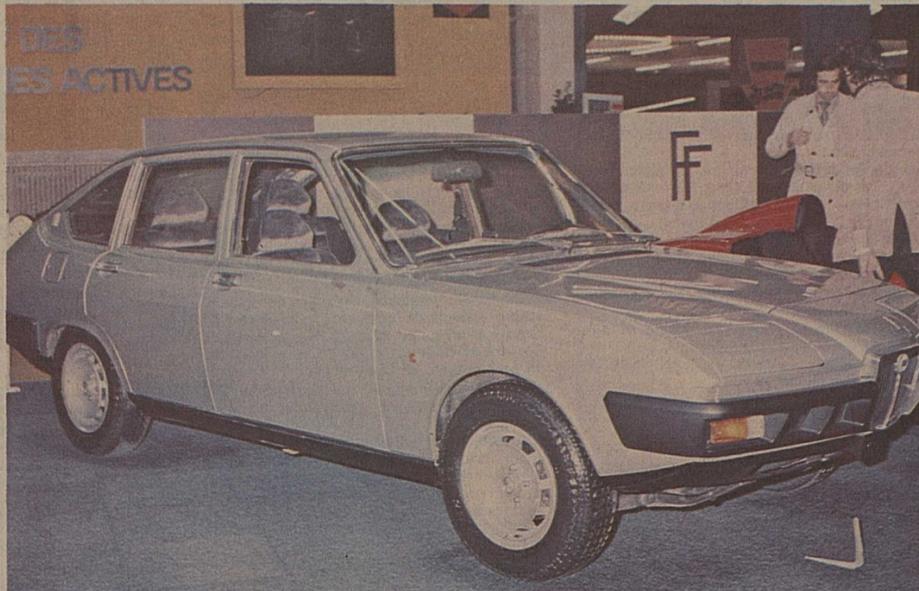
Location : Casino de Montreux - Tél. (021) 62 44 71  
Grands Magasins Innovation, Jelmolt, Grand Passage

Le soir du gala, l'enregistrement du spectacle - bande unique et exclusive - sera vendu aux enchères, au profit de l'Institut Suisse de Recherches Experimentales sur le Cancer



Felber FF Lancia Spider

Inspiré de la Lancia Carrera 1952, ce sympathique spider est équipé d'une mécanique de Fulvia 1300. Le constructeur de Morges, qui se défend de rechercher la copie conforme, aime au contraire extrapoler harmonieusement sur de vieilles lignes.



Felber FF 5 Lancia Michelotti

C'est sur la base de la Lancia Beta 2 litres que le constructeur suisse Felber et le carrossier italien Michelotti ont réalisé cette superbe 5 portes. Outre sa belle ligne, ce modèle se distingue par une finition irréprochable.

## Ouverture du 46<sup>e</sup> Salon de l'auto

Suite de la première page

fessionnels de l'automobile. Toutefois, le moins que l'on puisse écrire, c'est qu'il surpasse!

Tout d'abord, M. Gnaegi a déclaré que : « Le but premier et le plus urgent des mesures tendant à contenir la récession est de garantir, dans toute la mesure du possible, un emploi, et, partant, un revenu sûr à tous nos concitoyens. Si la situation s'améliorait de nouveau au point de permettre à chacun de s'acheter non seulement l'indispensable, mais encore ce qui paraît utile et souhaitable, les conditions seraient aussi remplies dans le secteur de la consommation pour une reprise économique. »

Faisant face au « plaidoyer » de M. Peyrot, M. Gnaegi se fit l'avocat du diable, tout d'abord en soulignant le « magnifique résultat » obtenu par les limitations de vitesse, relevant notamment :

« Le nombre des accidents a diminué de 15 %, des blessés de 22 % et des tués de 28 % ! Ces limitations prescrites provisoirement jusqu'à fin 1976 (100 km/h sur les routes et 130 km/h sur les autoroutes) et

leur heureux effet nous font envisager d'ouvrir un procédé de consultation et de charger un groupe de travail d'étudier une loi définitive. »

M. Gnaegi souligne ensuite la compréhension et la discipline des automobilistes face au port obligatoire de la ceinture de sécurité : « A tous ceux qui ont vu dans cette mesure une restriction inadmissible de

surfaces cultivables. En outre, le coût élevé de la construction des autoroutes dans nos conditions topographiques est une lourde charge financière. Toutefois, il est nécessaire de poursuivre, conformément aux programmes et dans les limites de la conception générale du trafic, l'aménagement de notre réseau routier. De plus, il faut tenir compte d'un partage judicieux des tâches et

### De notre envoyé spécial à Genève SET

leur liberté personnelle, je tiens à dire que le Conseil fédéral a pris cette décision non pas par plaisir de légiférer, mais parce qu'il est convaincu qu'une telle mesure contribue largement à renforcer la sécurité routière ! »

M. Gnaegi annonce ensuite la recherche de nouvelles et importantes mesures pour la protection du piéton, et des mesures restrictives pour la circulation des motocyclettes !

M. Gnaegi termine avec le chapitre des autoroutes :

« Nos autoroutes sont de grandes consommatrices de terres, désavantage doublement ressenti dans notre pays pauvre en

des charges entre le trafic privé et public. En plus des routes, il faut donc réserver aux chemins de fer, à la navigation, à l'aviation civile et même aux transports par conduites la place qui leur revient dans notre système de transports et de communications. »

Avouons-le, après qu'on eut déjà appris qu'aux mesures prévues pour le 1<sup>er</sup> janvier 1977 s'en ajoutent deux supplémentaires et aggravantes (l'une relative à l'échappement des moteurs Diesel, l'autre rendant plus sévères les normes concernant le bruit des véhicules), le discours du président de la Confédération a... presque jeté un froid !

### M. Babel: le nouveau Salon dans quatre ans ?

Finallement le président du Conseil d'Etat genevois, M. Jean Babel, apporta quelques nouvelles indications quant au projet du nouveau Palais des expositions :

« L'Exécutif cantonal a présenté au Grand Conseil un projet de loi qui permettra l'édification d'un nouveau palais des expositions au Grand-Saconnex. Le bâtiment envisagé rendra possible le développement du Salon - devenu aujourd'hui nécessaire - afin de le maintenir au niveau de ses concurrents étrangers. L'étude de cette reconstruction a été réalisée conjointement par la Fondation du Salon de l'automobile et la Fondation du Palais des expositions. Cette opération implique un effort substantiel des pouvoirs publics genevois, contrepartie de son utilité pour la communauté. C'est ainsi que l'Etat de Genève fera à la Fondation du Palais des expositions un apport en terrains d'une valeur de 15 millions de francs, et une dotation en capitaux de 30 millions de francs, le coût total présumé de cette réalisation, terrain compris,

s'élevant à 110 millions de francs. Ce projet a reçu un accueil favorable de la part des Genevois et le Conseil d'Etat espère qu'il sera adopté prochainement par le Grand Conseil. Si tel était le cas, les travaux pourraient démarrer à la fin de l'année ou au début de 1977, pour s'achever vers 1980, les concours bancaires indispensables étant assurés. Dès lors, les conditions paraissent être réunies pour que ce projet, préparé dans un excellent esprit, puisse aboutir rapidement. »

Après la « douche froide » administrée par M. Gnaegi... voilà des paroles qui auront très certainement « réchauffé le cœur » du comité du Salon !

La partie officielle terminée, il nous restait à « fixer sur la pellicule » les... retardataires. Vous les trouverez ci-dessous et il n'est pas désagréable de souligner en conclusion que 1976 apporte, comme vous pouvez le constater dans nos photos couleur, la consécration d'un constructeur suisse, le Morgien Felber. Admirablement carrossées par Michelotti, les FF 5, la Spider Lancia et surtout le « Beach Car » sont les « clous »... de ce 46<sup>e</sup> Salon !

(Photos NF)



Maserati 4000 2 + 2

En vedette chez le prestigieux constructeur italien, cette Maserati 4000 2 + 2. Ce fier coursier est propulsé par un V8 de 4136 cm<sup>3</sup>, qui lui confère une puissance de 265 ch DIN.



Lamborghini Silhouette Urraco

Chez Lamborghini, on présente une nouvelle version du modèle Urraco, baptisée Silhouette. Celle-ci se distingue du modèle de base par son rollbar incorporé et son toit amovible. Le moteur central reste un V8 de 2000, 2500 ou 3000 cm<sup>3</sup>.



Lancia Gamma

Lancia présente en première mondiale sa nouvelle Gamma, qui est disponible soit en berline (à gauche), soit en coupé (à droite). Il s'agit d'une traction avant, avec boîte à 5 rapports. Le moteur est un 4 cylindres Boxer à 2 arbres à cames, et sa cylindrée s'établit à 2484 cm<sup>3</sup>. Il développe 140 ch DIN à 6000 tr/mn. La vitesse de pointe de la berline est de 195 km/h, celle du coupé de plus de 200 km/h.



## Sierre

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Trevisani, avenue du Château de la Cour 4, téléphone 55 14 33.

**Hôpital d'arrondissement.** - Heures des visites, semaine et dimanche de 13 h. 30 à 16 heures et de 18 h. 30 à 19 h. 30. En privé de 9 h. à 20 h. 30. En maternité de 13 h. 30 à 20 h. 30. Prière d'observer strictement ces heures.

**Clinique Sainte-Claire.** - Heures de visites, semaine et dimanche, de 13 h. 30 à 16 h. 30.

**Samaritains.** - Dépôt d'objets sanitaires, téléphone 55 17 94 (heures des repas).

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le N° 11.

**Ambulance.** - SAT, tél. 55 63 63.

**Dépannage auto.** - 24 heures sur 24, téléphone 027/55 24 24.

**Grône. Samaritains.** - Objets sanitaires et matériel de secours, tél. 58 14 44.

**Pompes funèbres.** - Amos Jean, tél. 55 10 16 Eggs et Fils, tél. 55 19 73.

**Groupe AA.** - Chipplis, tél. 55 76 81.

## Sion

**Médecin.** - Appeler le N° 11.

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Magnin, tél. 22 15 79. Dès fermeture, tél. 22 67 16.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le N° 11.

**Hôpital régional.** - Permanence médicale assurée pour tous les services. Horaires des visites, tous les jours de 13 à 15 heures et de 19 à 20 heures. Tél. 21 11 71.

**Ambulance.** - Police municipale de Sion, téléphone 21 21 91.

**Dépannage de service.** - Garage du Stade, Sion, tél. jour : 22 50 57, nuit : 22 94 56.

**Pompes funèbres.** - Barras S.A., tél. 22 12 17, Max Perruchoud, tél. 22 16 99, 55 03 0, 55 18 48, Voefray 22 28 30.

**Gardiennage.** - Lundi, mardi, jeudi et vendredi, de 14 à 16 heures, au rez-de-chaussée de l'école protestante.

**Consommateur - Information.** - Tél. 22 60 60, rue des Portes-Neuves 20.

**Taxis de Sion.** - Service permanent et station centrale gare, tél. 22 33 33.

**Baby-sitters.** - Tél. 22 38 20 et 22 96 63 durant les heures de repas et 22 42 03 le matin.

**Bibliothèque municipale.** - Place Ambuël, bâtiment poste Nord. Ouverture les mardis, de 9 à 11 heures, 14 à 19 heures et vendredis de 15 à 18 heures.

**Service de dépannage du 0,8 %** - téléphone 86 34 50 et 39 23 63.

**AA.** - Réunion le mardi, à 20 h. 30, avenue de la Gare 21, 3<sup>e</sup> étage.

**Maternité de la pouponnière.** - Visites tous les jours de 10 à 12 heures, 13 à 16 heures, 18 à 20 heures, tél. 22 15 66.

**Samaritains.** - Dépôt d'objets sanitaires, téléphone 22 11 58, Mme G. Fumeaux, avenue Prattifori 29.

**Dancing La Matze.** - Ouvert jusqu'à 2 heures. Tél. 22 40 42.

**Dancing Le Gallon.** - Ouvert jusqu'à 2 heures A l'Ecoute (La main tendue). - Difficultés, problèmes, angoisse, solitude, etc., tél. 41 42 22 24 heures sur 24, en toute discrétion.

**Service d'aides familiales.** - Mme Oggier-Meytatin, rue du Chanoine-Berchold 20, 1950 Sion, tél. 22 86 22 et M<sup>me</sup> Paul Moreillon, rue de la Cotzette 5, 1950 Sion, tél. 22 45 80.

**Service famille jeunesse.** - Centre de consultation, avenue de la Gare 21, salle N° 15. Ouvert le mardi de 20 à 22 heures, le jeudi de 14 à 17 heures, Tél. 22 35 19 le jeudi de 16 à 17 heures, le mardi de 20 à 21 heures.

**Galerie Grande-Fontaine.** - Exposition Lifschitz pastels Wutrich peintures. Jusqu'au 27 mars.

**OJ du CAS Sion.** - Samedi 13 et dimanche 14 mars, course en peaux de phoque à La Chaux-de-Bovine. Départ vers le kiosque de la Planta à 14 heures. Inscriptions et renseignements auprès de François Ruppen, tél. 22 77 45 et Georges Sierro, tél. 81 13 38.

## Martigny

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Centrale, place Centrale 4, dès samedi 17 heures, téléphone 2 20 32. Dès 19 heures pour les urgences seulement.

**Médecin de service.** - Appeler le N° 11.

**Hôpital.** - Heures des visites, chambres communes et semi-privées, tous les jours de 13 h. 30 à 15 heures et de 19 à 20 heures; privées, de 13 h. 30 à 20 heures.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le N° 11.

**Ambulance officielle.** - Tél. 2 24 13 et 2 15 52.

**Dépannage de service.** - Garage Carrosserie Granges, tél. 2 26 55/2 34 63.

**Pompes funèbres.** - R. Gay-Balmaz, 2 22 95. Gilbert Pagliotti, 2 25 02, Marc Chappot et Roger Gay-Crosier, 2 24 13 et 2 15 52.

**A.A. Martigny.** - Urgence, tél. 2 11 55 - 5 44 61. Vendredi à 20 h. 30, réunion rue de l'Eglise 2. Clé des champs.

**Groupe A.A. « Octodure »** - Bâtiment de la Grenette, Martigny. Réunion tous les vendredis à 20 h. 30. SOS, tél. 5 46 84 et 2 12 64.

## Saint-Maurice

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Gaillard, tél. 3 62 17.

**Médecin de service.** - En cas d'urgence en l'absence de votre médecin habituel, clinique Saint-Amé, tél. 3 62 12.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le N° 11.

**Pompes funèbres.** - Albert Dirac, tél. 3 62 19, François Dirac 3 65 14.

**Samaritains.** - Dépôt de matériel sanitaire, Mme Ida Mottiez, Les Iles, tél. 3 73 51. En cas d'absence, tél. 3 66 85. Exercices : 2e mardi de chaque mois dès 20 heures.

**Monthey**

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Raboud, rue du Midi, tél. 4 23 02 et 4 25 31.

**Médecin.** - Service médical jeudi après midi, dimanche et jours fériés, tél. 4 11 92.

**Samaritains.** - Matériel de secours, tél. 4 23 30.

**Ambulance.** - Tél. 4 20 22.

**Hôpital.** - Heures de visites, chambres communes et mi-privées, mardi, jeudi, samedi et dimanche, de 13 h. 30 à 15 heures; privées, tous les jours de 13 h. 30 à 19 heures.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le N° 11.

**Pompes funèbres.** - Maurice Clerc, 4 20 22, J.-L. Marmillod, 4 22 04, Antoine Rithner, 4 30 50.

**Dancing Treize Etoiles.** - Ouvert jusqu'à 2 h. Fermé le lundi.

**Taxis de Monthey.** - Service permanent, station place Centrale, tél. 4 14 84.

## Viège

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Anthamaten, tél. 6 26 04.

**Service dentaire d'urgence pour le week-end et les jours de fête.** - Appeler le N° 11.

## Brigue

**Pharmacie de service.** - Pharmacie Centrale, Naters, tél. 3 51 51.

**Dépôt de pompes funèbres.** - André Lambringer, tél. 2 12 37.

**Patrouilleurs TCS.** - Tél. (022) 140 ou (031) 140.

## Loèche-les-Bains

**Médecin de service.** - Rheumaklinik, téléphone 61 12 52.

# AUJOURD'HUI madame

**UN MENU**  
Filets de merlan grand-mère  
Fromage  
Pommes au four

Les grands écrivains n'ont jamais été faits pour subir la loi des grammairiens, mais pour imposer la leur. (Claudel)

## LE PLAT DU JOUR

**Filets de merlan grand-mère**  
Pour 6 personnes. Lavez et essuyez 6 tomates, coupez-les en deux, faites-les revenir à la poêle dans de l'huile d'olive. Salez, poivrez. Pendant ce temps, passez 6 beaux filets de merlan. Faites chauffer 50 g de beurre et 1 cuillerée d'huile dans une grande poêle, mettez-y à cuire les filets de poisson 5 minutes de chaque côté. Disposez-les dans un plat chaud. Dans une poêle propre, faites fondre une cuillerée de beurre et mettez à revenir 6 tranches fines de lard fumé. Posez-les sur les filets, déglez la poêle avec le jus d'un citron, versez sur le plat et ajoutez les tomates.

le cinquième de la valeur biologique des protéines animales. Les conséquences d'un tel régime sont multiples : carence protéique, hypotrophie et dystrophie musculaire, troubles digestifs, anémie, déficience de l'état général. Les végétaliens sont fort heureusement rares.

**Les végétariens** beaucoup plus nombreux ne suppriment de leur alimentation que la chair des animaux et des poissons. Ils consomment en revanche le lait et ses dérivés : le beurre, les graisses animales, le miel. Un tel régime se montre certainement mieux équilibré que le végétalisme mais il est néanmoins trop riche en glucides, légèrement déficient en protéines et en lipides, encore que satisfaisant en substances protectrices. Il apparaît aussi très riche en cellulose et en eau, et ne convient pas en tout cas ni aux intestins délicats, ni aux dispeptiques.

## DIETETIQUE

**Des compléments alimentaires**  
Il n'est pas question de modifier complètement ses habitudes alimentaires sous le prétexte de vouloir nourrir sainement ses convives... qui d'ailleurs rechigneraient peut-être à ce traitement ! Mais pourquoi ne pas introduire quelques innovations qui feront bientôt l'unanimité. Le choix est grand. Voici quelques suggestions :

**Le germe de blé.** Il s'agit le plus souvent, dans le commerce, de germe de blé déshydraté, particulièrement riche en protéines de bonne qualité et en vitamines du groupe B et E. Le germe de blé se saupoudre sur la purée, les potages, les salades, la viande hachée et même certains desserts (compotes, crèmes, etc.). Un complément de 10 g (une bonne « dose » quotidienne) fournit 3 g de protéides, 0,1 mg de vitamine B1, 0,4 mg de B2, 0,5 mg de PP et 0,3 à 5 mg de vitamine E.

**Le citron.** Trésor pour son apport en vitamine C ! On peut en user sans jamais craindre d'en abuser ! Remplace avantageusement le vinaigre, peut aussi aromatiser l'eau de boisson, relever une salade de fruits ou une compote.

**Persil, cerfeuil, cresson.** Pour ces compléments également, aucune crainte d'abus ! Ils fournissent beaucoup de vitamine C, surtout lorsqu'on prend soin de les consommer rapidement après leur cueillette (l'idéal étant d'en faire pousser dans son jardin ou sur son balcon).

**Quelle différence existe-t-il entre le végétalisme et le régime végétarien ?**  
Le végétalisme est un régime composé exclusivement de produits végétaux. Tout aliment d'origine animale en est exclu. Le problème essentiel est celui de la ration protéique. Celle-ci se trouvant donc fournie par les seules légumineuses dont les protéines ne possèdent que le quart ou

## US ET COUTUMES

**Les mariés doivent-ils être présents jusqu'à la fin de la réception ?**

Les mariés ne sont pas tenus de rester présents jusqu'à la fin de la réception. Après avoir salué la plupart des invités, ils peuvent, sans manquer aux règles de la bienséance, se retirer discrètement, et sans attirer l'attention. Les parents, après avoir embrassé leurs enfants, resteront dans les salons jusqu'au départ du dernier invité.



## D' CLAUDETTE



## LA TENDANCE SUR LES MARCHÉS EUROPÉENS

**PARIS :** irrégulière.  
Sous l'influence de certains facteurs, la bourse a évolué d'une manière hésitante dans un volume d'échanges modéré.

**FRANCFORT :** en hausse.  
Tous les compartiments ont fait preuve de fermeté dans un marché actif.

**AMSTERDAM :** ferme.  
Dans le sillage de Wall Street, les plus-values ont prédominé au fil des compartiments.

**BRUXELLES :** irrégulière.  
A l'exception de quelques titres isolés orientés à la hausse, aucune modification bien importante n'a pu se faire jour.

**MILAN :** irrégulière.  
Seuls certains titres de premier rang ont terminé sur une note haussière.

**LONDRES :** soutenue.  
Après une ouverture ferme, le Stock Exchange s'est sensiblement replié après la mi-séance.

## BOURSE DE ZURICH

Total des titres cotés 164  
dont traités 96  
en hausse 35  
en baisse 30  
inchangés 29

Le marché d'aujourd'hui a évolué sous l'influence des ordres d'achat. La demande a touché plus particulièrement les grands magasins, le secteur des chimiques ainsi que les alimentaires. Dans l'objectif des prochaines augmentations de capital, les bancaires ont subi des pressions sur les cours. Aux industrielles, l'activité a aussi été importante ; dans ce secteur la Nestlé nominative et l'Alusuisse se sont mises en évidence. Les assurances, par contre, ont été échangées dans un marché relativement calme.

Les certificats américains se sont bien comportés ; les investisseurs espèrent que l'indice Dow Jones franchisse bientôt le cap psychologique des 1000. Dans le reste de la cote, les allemandes et les hollandaises enregistrent des plus-values. Mentionnons aussi l'amélioration des Amgold.

Tendance générale irrégulière  
bancaires plus faibles  
financières irrégulières  
assurances irrégulières  
industrielles meilleures  
chimiques irrégulières  
obligations suisses bien soutenues  
obligations étrangères bien soutenues

## CHANGE - BILLETS

France	56.—	58.—
Angleterre	4.85	5.15
USA	2.54	2.64
Belgique	6.20	6.50
Hollande	95.—	97.50
Italie	28.50	31.50
Allemagne	99.50	101.50
Autriche	13.85	14.25
Espagne	3.70	4.—
Grèce	6.75	8.—
Canada	2.57	2.67

Les cours des bourses suisses et étrangères des changes et des billets nous sont obligamment communiqués par la Société de banque suisse à Sion. Les cours de la bourse de New York nous sont communiqués par Bache and Co. Inc., Genève.

## BOURSE DE ZURICH

	10.3.76	11.3.76		10.3.76	11.3.76
Suisse			USA et Canada		
Brigue-Viège-Zermatt	99 off.	99 off.	Alcan Alumin.	68 3/4	70 1/4
Gonegratbahn	675 off.	675 off.	Amx	129 1/2	134
Swissair port.	587	590	Beatrice Foods	59	59
Swissair nom.	480	485	Burroughs	267	270
UBS	3575	3565	Caterpillar	226	232
SBS	477	473	Dow Chemical	287	292 1/2
Crédit Suisse	2760	2750	Mobil Oil	136 off.	138
BPS	1960	1960	Allemagne		
Elektrowatt	1940	1940	AEG	100 1/2	100 1/2
Holderbank port.	458	467	BASF	168	169 1/2
Interfood port.	2875	2890 off.	Bayer	146	148
Juvena port	480	475	Demag	185	187
Motor-Columbus	1025	1020	Hoechst	—	169 1/2
Cerlikon-Bührle	1590	1595	Siemens	313	319
Cie Réassurances port.	4375	4410	VW	151	153 1/2
Winterthur-Ass. port.	1860	1860	Divers		
Zurich-Ass. port.	9900	9900	AKZO	44	44 1/4
Brown, Boveri port.	1715	1715	Machines Bull	23 1/4	23 1/2
Ciba-Geigy port.	723	721	Courtauld	8 off.	7 3/4 off.
Ciba-Geigy nom.	755	755	De Beers port.	8 3/4	8 3/4
Fischer port.	—	—	ICI	19 1/2	20
Jelmoli	1300	1320	Pechiney	66	66
Héro	3590 off.	3550	Phillips' Gloeil	32 1/4	32 1/2
Landis & Gyr	760	740	Royal Dutch	115 1/2	117
Losinger	880	880	Unilever	126	126
Globus port.	2550 off.	2550			
Nestlé port.	3530	3535	Fonds de placement (hors cote)		
Nestlé nom.	1785	1800	America Valor	452 1/4	474
Sandoz port.	5300	5285	Anfos 1	114 1/2	115 1/2
Sandoz nom.	2090	2070	Anfos 2	104	105
Alusuisse port.	1220	1255	Foncipars 1	2060	—
Alusuisse nom.	450	455	Foncipars 2	1160	—
Sulzer nom.	2650	2675	Japan Portfolio	354	364
			Swissvalor	206 1/2	209
			Universal Fund	92.42	94 3/4
			Universal Bond	77 1/4	79 1/4
			AMCA	34 1/2	35 1/2
			Bond-Invest	69	69
			Canac	93 1/2	93
			Denac	69	70
			Espac	205	207
			Eurit	116 1/2	118 1/2
			Fonsa	88	89
			Germac	104	106
			Globinvest	65 1/2	66 1/2
			Helvetinvest	100.60	—
			Pacific-Invest	73	74
			Safit	166	171
			Sima	167	169
			Canada-Immobil	710	730

## Bourses européennes

	10.3.76	11.3.76
Air Liquide	F	402
Au Printemps	—	71.90
Rhône-Poulenc	—	112.80
Saint-Gobain	—	146
Finsider	Lit.	268 270.25
Montedison	507	490
Olivetti priv.	929	925
Pirelli	1015	965
Daimler-Benz	DM	364.80 376.80
Karstadt	429	440
Commerzbank	209 1/2	209.50
Deutsche Bank	330 1/2	330.10
Dresdner Bank	266	263.50
Gevaert	b.Fr.	1380
Hoogovens	flh.	66.20 66.60

## Bourse de New York

	10.3.76	11.3.76
American Cyanam.	26 3/4	26 7/8
American Tel & Tel	55 7/8	56 1/8
American Tobacco	40 7/8	41
Anaconda	20 5/8	21 1/4
Bethlehem Steel	47 1/4	47 1/4
Canadian Pacific	16 1/2	17
Chrysler Corporation	19 5/8	20 1/8
Dupont de Nemours	152 1/2	153 5/8
Eastman Kodak	110 1/4	113 1/2
Exxon	87 7/8	89 1/8
Ford Motor	56 1/8	57 1/2
General Dynamics	48 1/2	49
General Electric	51 7/8	51 7/8
General Motors	69 1/8	69 1/2
Gulf Oil Corporation	23	23 1/8
IBM	261 3/4	265 3/4
International Nickel	33 1/2	34 3/4
Int. Tel & Tel	29	29 1/2
Kennecott Cooper	35 5/8	35 7/8
Lehmann Corporation	12 7/8	12 3/4
Lockheed Aircraft	10 1/2	11 1/4
Marcor Inc.	31 1/4	33 1/8
Nat. Dairy Prod.	44 1/4	44 5/8
Nat. Distillers	24 7/8	24 1/2
Owens-Illinois	56 7/8	58 1/4
Penn Central	2 1/2	2 1/2
Radio Corp. of Am	27 5/8	28 3/8
Republic Steel	39 1/2	40
Royal Dutch	45 1/8	46 1/8
Tri-Contin Corporation	13 3/8	13 3/4
Union Carbide	75 1/4	75
US Steel	87 7/8	87 1/4
Westing Electric	17 1/4	17 1/4
Tendance ferme.	Volume :	23.770.000
Dow Jones :		
Industr.	995.20	1002.28
Serv. pub.	87.04	87.30
Ch. de fer	209.89	211.90
Canasec	533	545
Crédit Suisse Bonds	68 1/2	69 1/2
Crédit Suisse Intern.	65	66 1/2
Energie-Valor	75 3/4	77 3/4
Intervallor	64 1/2	65 1/2
Swissmobil 61	1050	1060
Ussec	620	632
Automation-Fonds	71 1/2	72 1/2
Eurac	290	291
Intermobifonds	77	78
Pharmafonds	150	151
Poly-Bond int.	72 1/2	73 1/2
Siat 63	1065	1070
Valca	75	77



NF



# CINEMAS

**SIERRE** Bourg  
Tél. 027 55 01 18

Ce soir vendredi, deux programmes - 16 ans à 20 heures - 16 ans - Horaire spécial  
**LES DEUX MISSIONNAIRES**  
avec Terence Hill et Bud Spencer  
à 22 heures - 18 ans  
**SI DOUCES... SI PERVERSES**  
Pour adultes

**SIERRE** Casino  
Tél. 027 55 14 60

Jusqu'à dimanche, soirée à 20 h. 30 - 16 ans  
Dimanche matinée à 14 h. 30  
Noble et grandiose, ne manquez pas le nouveau chef-d'œuvre de Richard Brooks  
**LA CHEVAUCHEE SAUVAGE**  
Gene Hackman, Candice Bergen, James Coburn

**CRANS** Le Cristal  
Tél. 027 41 11 12

Ce soir vendredi à 17 et 21 heures  
Nocturne à 23 heures  
**DR. JUSTICE**  
J.-P. Law, Nathalie Delon

**MONTANA** Le Casino  
Tél. 027 41 27 64

Ce soir vendredi à 21 heures  
**TARZOON LA HONTE DE LA JUNGLE**  
Le dessin animé pour adultes seulement

**ANZÈRE** Le Zodiac  
Tél. 027 9 22 22

Ce soir vendredi : RELÂCHE

**HAUTE-NENDAZ** Cinalpin

Ce soir vendredi à 21 heures  
**HOLD-UP**  
Nathalie Delon, Marcel Bozzuffi  
En nocturne à 23 heures  
**OPÉRATION DRAGON**  
Bruce Lee, Jim Kelly

**SION** Arlequin  
Tél. 027 22 32 42

Jusqu'à dimanche, soirée à 20 h. 30 - 16 ans  
Dimanche matinée à 15 heures  
**UN GÉNIE, DEUX ASSOCIÉS, UNE CLOCHE**  
Un film de Damiano Damiani  
Terence Hill, Miou-Miou, Robert Charlebois, Klaus Kinski  
Musique d'Ennio Morricone

**SION** Capitole  
Tél. 027 22 20 45

Dès ce soir vendredi et jusqu'à dimanche, soirée à 20 h. 30 - 16 ans  
Dimanche matinée à 15 heures  
**LA FUREUR DE VIVRE**  
de Nicholas Ray  
avec James Dean, Natalie Wood, Sal Mineo  
Festival James Dean

**SION** Lux  
Tél. 027 22 15 45

Jusqu'à dimanche, soirée à 20 h. 30 - 16 ans  
Dimanche matinée à 15 heures  
**BRANNIGAN ou l'homme en acier**  
de D. Hickox  
avec John Wayne, R. Attenborough, Mel Ferrer, Judy Geeson

**ACTION DE CARÈME**  
**Espérer aujourd'hui**  
Le prochain, c'est tout homme où qu'il soit sur la terre. L'aimer, c'est témoigner de notre foi en Jésus-Christ, en partageant avec lui nos certitudes et nos biens. Partager, telle est notre mission.

**ARDON** Cinéma  
Tél. 027 86 12 59

Vendredi, samedi et dimanche à 20 h. 30  
18 ans  
Catherine Deneuve, J.-L. Trintignant, Cl. Brasseur dans  
**L'AGRESSION**  
Une action percutante où s'entrechoquent amour et vengeance

**FULLY** Michel

Vendredi et dimanche à 20 h. 30 - 16 ans  
Samedi : RELÂCHE  
Alain Delon et Burt Lancaster dans  
**SCORPIO**  
Une lutte infamale au sein de la C.I.A.

**MARTIGNY** Etoile  
Tél. 026 2 21 54

Jusqu'à dimanche, soirée à 20 h. 30 - 10 ans  
Samedi soir : RELÂCHE  
Soirée du Chœur de dames  
Bergman et Mozart  
**LA FLÛTE ENCHANTÉE**  
Plus qu'un film... un chef-d'œuvre !

**MARTIGNY** Corsó  
Tél. 026 2 26 22

Jusqu'à dimanche, soirée à 20 h. 30 - 16 ans  
L'extraordinaire parodie de Mel Brooks  
**FRANKENSTEIN JUNIOR**  
Un film d'épouvante très drôle...  
Le plus drôle des films d'épouvante !

**ST-MAURICE** Zoom  
Tél. 025 3 76 86

Jusqu'à dimanche, soirée à 20 h. 30 - 12 ans  
Trois heures de spectacle incomparable !  
**LES DIX COMMANDEMENTS**  
avec Charlton Heston et Yul Brynner

**MONTHEY** Plaza  
Tél. 025 4 22 90

Ce soir vendredi - 16 ans  
Robert Redford incomparable casse-cou dans  
**LA KERMESSSE DES AIGLES**  
Un grand film d'aventures à la gloire des premiers « acrobates » aviateurs !  
Du grand spectacle !

**MONTHEY** Monthéolo  
Tél. 025 4 22 60

Ce soir vendredi - 16 ans  
« Les Charlots » inimitables « super-policiers » vous feront perdre le souffle dans  
**BONS BAISERS DE HONG-KONG**  
gags... poursuites... avec Mickey Rooney !

**BEX** Rex

Ce soir vendredi à 20 heures - 16 ans  
Vittorio Gassman, sublime, dans  
**PARFUM DE FEMME**  
Grand Prix au Festival de Cannes - 16 ans à 22 heures - Dès 18 ans révolus  
**Strictelement pour adultes avertis**  
**LE FEU AUX FESSES**

**PLANS D'INVESTISSEMENTS DE MM. HENTSCH ET CIE, GENÈVE**

Affiliated fund	D	7.91	8.53
Chemical fund	D	8.24	9.01
Technology fund	D	7.14	7.80
Europafonds	DM	33.60	35.30
Unifonds	DM	21.50	22.60
Unirenta	DM	41.40	42.70
Unispecial	DM	64.15	67.40

Crossbow fund	4.76	4.67
CSF-Fund	24.95	24.44
Intern. Tech. fund	8.05	7.37



# TELEVISION

**tv Suisse romande**

- Emissions en noir et blanc
- 17.20 Point de mire
  - 17.30 Les quatre coins de Martine et Martin
  - 17.50 Présentation des programmes
  - 17.55 Téléjournal
  - 18.00 Il faut savoir
  - 18.05 Agenda  
Théâtre, peinture, musique, sport et météo
  - 18.50 Calimero  
Pour les petits
  - 18.55 Ne le dites pas avec des roses ! (20)
  - 19.15 Un jour, une heure
  - 19.40 Téléjournal
  - 20.00 Un jour, une heure Spectacle d'un soir
  - 20.15 La vérité sur miss Reardon  
Avec Pascale Audret, Judith Magre, Erika Denzler, Claude Valérie, etc.
  - 21.40 Volutes  
L'ensemble de percussions « Le Cercle »  
Plaisirs du cinéma
  - 22.10 Ikarie XB 1  
Un film de science-fiction, version tchécoslovaque, sous-titres français
  - 23.30 Téléjournal

**tv Suisse alémanique**

- Emissions en noir et blanc
- 9.10 Télévision scolaire  
La tentative de suicide
  - 10.30 Télévision scolaire  
Le carnaval de Bâle
  - 11.10 Reprise
  - 17.15 ■ Kalif Storch  
Conte pour les jeunes
  - 18.05 « So wird's gemacht » (10)
  - 18.35 Informations et conseils
  - 18.40 Fin de journée
  - 18.50 Téléjournal
  - 19.00 46° Salon de l'auto à Genève
  - 19.30 Point chaud
  - 19.35 Die Plem Plem Brothers...  
Dessins animés
  - 20.00 Téléjournal
  - 20.15 Affaires en suspens...  
Série
  - 21.15 CH Magazine
  - 22.00 Ciné-revue
  - 22.45 Téléjournal
  - 23.00 Affaires en suspens...

**tv Suisse italienne**

- Emissions en noir et blanc
- 18.00 Pour les enfants
  - 18.50 Devenir
  - 19.30 Téléjournal
  - 19.45 ■ Sur la route de l'homme
  - 20.15 ■ Magazine régional
  - 20.45 Téléjournal
  - 21.00 Médecine aujourd'hui
  - 22.10 Interprètes sans frontières
  - 23.00 Téléjournal
  - 23.10 Basketball
  - 24.00 Fin

**tv France 1**

- Toutes les émissions en noir-blanc
- 12.15 Réponse à tout
  - 12.30 Midi première
  - 13.00 TF1 actualités
  - 14.05 Ofratème
  - 17.15 Ofratème
  - 18.15 A la bonne heure  
L'adoption (2)
  - 18.45 Chapi Chapi
  - 18.55 L'île aux enfants
  - 19.20 Actualités régionales
  - 19.40 Une minute pour les femmes  
Au feu, au feu
  - 19.47 Alors raconte
  - 20.00 TF1 actualités  
Au théâtre ce soir
  - 20.30 Le pirate  
par Raymond Castans  
Avec Roger Pierre, Evelyne Selena, Paul Roboist.
  - 22.20 Connaissance de la musique  
Le cor
  - 23.15 TF1 actualités

**tv Antenne 2**

- 14.30 Flash journal  
Aujourd'hui madame  
Salon des arts ménagers
- 15.30 Le Saint  
Les faux-monnayeurs
- 16.20 Aujourd'hui magazine
- 17.30 Fenêtre sur...  
Les livres et l'histoire : L'homme espagnol
- 18.25 Les belles histoires de la boîte à images  
Les malheurs d'Allice
- 18.30 Journal
- 18.42 Le palmarès des enfants
- 18.55 Des chiffres et des lettres
- 19.20 Actualités régionales
- 19.44 Y'a un truc
- 20.00 Journal de l'A2
- 20.30 Moïse (4)  
Avec : Burt Lancaster : Moïse
- 21.30 Apostrophes  
De la politique ou de la littérature ?
- 22.25 Week-end  
Un film de Jean-Luc Godard  
Avec : Mireille Darc, Jean Yanne, Jean-Pierre Kalfon, Jean-Pierre Leaud  
Journal de l'A2

**tv France Régions 3**

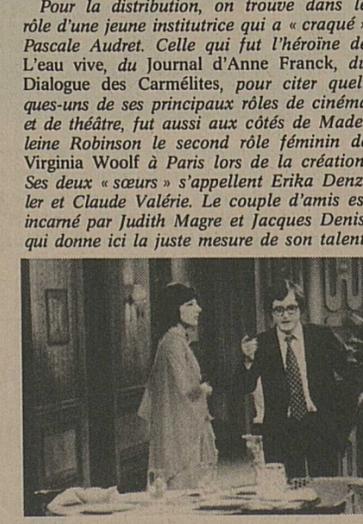
- Toutes les émissions en couleurs
- 19.00 Pour les jeunes
  - 19.20 Actualités régionales
  - 19.40 Tribune libre
  - 19.55 FR3 actualités
  - 20.00 La télévision régionale
  - 20.50 Vendredi  
Fait divers : La mort d'un cyclomotoriste
  - 21.25 Les dossiers noirs  
7. La sécession du Katanga
  - 22.25 FR3 actualités

## Notre sélection du jour

Spectacle d'un soir :  
**« La vérité sur Miss Reardon »**  
de Paul Zindel

Après Tennessee Williams, après Reginald Rose, Roger Gillioz se tourne à nouveau vers un auteur américain en adaptant et réalisant pour la Télévision romande en création française Miss Reardon drinks a little qui devient ainsi La vérité sur Miss Reardon. L'auteur de cette pièce insolite s'appelle Paul Zindel. Les cinéphiles se souviennent de Les effets des rayons gamma... qui lui rapporta un Prix Pulitzer plus quelques autres distinctions, et les amateurs de théâtre, outre-Atlantique, le considèrent comme l'un des plus importants auteurs de la nouvelle génération. On peut encore ajouter à cela qu'avant d'attirer sur lui l'attention des critiques - attention toute bienveillante du reste si l'on en juge par le ton enthousiaste des articles qui lui furent consacrés - Paul Zindel enseigna la chimie pendant dix ans à Staten Island. Et qu'il ne se contenta pas d'observer ce qui se passait dans ses éprouvettes : le corps enseignant l'intéressait tout autant que les bulles produites par l'acide sulfurique sur le zinc. Même plus, puisqu'il éprouva le besoin d'écrire cette pièce, qui est précisément une peinture des milieux du corps enseignant américain. Peinture tragique et hilarante à la fois. Inquiétante, en tout cas... Roger Gillioz, lors d'un séjour aux USA, y a également pratiqué l'enseignement. On comprendra qu'il ait été tenté par ce portrait d'un milieu qui est aussi un portrait d'une certaine Amérique. Et pourquoi pas, de notre

monde occidental moderne en général, un monde où chacun est un peu « cinglé », où les cœurs s'épanchent plus volontiers devant les psychiatres que sur l'épaule des amis, où les tranquillisants tiennent lieu d'apéritifs et les excitants d'amuse-gueule. Un tel thème pourrait être traité de manière sinistre. Ici, fort heureusement, ce n'est pas le cas : trois sœurs et un couple d'amis s'engueulent et s'étripent à un rythme qui rappelle Qui a peur de Virginia Woolf. Tous plus dingues les uns que les autres, dérisoires, misérables, mais comme toute attachants...  
Pour la distribution, on trouve dans le rôle d'une jeune institutrice qui a « craqué » Pascale Audret. Celle qui fut l'héroïne de L'eau vive, du Journal d'Anne Franck, du Dialogue des Carmélites, pour citer quelques-uns de ses principaux rôles de cinéma et de théâtre, fut aussi aux côtés de Madeleine Robinson le second rôle féminin de Virginia Woolf à Paris lors de la création. Ses deux « sœurs » s'appellent Erika Denzler et Claude Valérie. Le couple d'amis est incarné par Judith Magre et Jacques Denis, qui donne ici la juste mesure de son talent.



**Radio romande I**

- Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00 (sauf à 20.00), puis à 23.55.
- 6.00 Le journal du matin
  - 6.00 7.00, 8.00 Editions principales
  - 7.35 Bilet d'actualité
  - 8.05 Revue de la presse romande
  - 8.15 Chronique routière
  - 8.25 Memento des spectacles et des concerts
  - 8.40 Avant le week-end
  - 9.05 La puce à l'oreille
  - 10.05 Le sac à puces
  - 12.00 Le journal de midi
  - 12.15 Les uns, les autres
  - 12.30 Edition principale
  - 13.00 Le rendez-vous de l'humour et de l'humeur
  - 13.05 Décrochez la une
  - 14.05 Des ronds dans l'eau
  - 16.15 Feuilletton :  
La nuit des temps (15)
  - 17.05 En questions
  - 18.00 Le journal du soir
  - 18.20 Edition régionale
  - 18.40 Informations sportives
  - 18.50 Revue de la presse suisse allemande
  - 19.00 Edition nationale et internationale
  - 19.30 Magazine 76
  - 20.30 Contact
  - 22.05 Baisse un peu l'abat-jour...
  - 23.05 Blues in the night

**Radio romande II**

- 7.00 Suisse-musique
- 9.00 Informations
- 9.05 Le temps d'apprendre  
What are you listening for ?
- 9.20 Initiation musicale
- 9.45 Profils
- 10.00 Activités internationales
- 10.15 Radioscolaire  
La littérature, un dialogue entre amis
- 10.50 Hommage à Jean-Baptiste Carpeaux
- 11.00 Suisse-musique
- 12.00 Emission spéciale d'informations sur les élections dans le Jura
- 13.00 Midi-musique
- 14.00 Informations
- 14.05 Vivre
- 16.00 Suisse-musique
- 17.00 L'Orchestre Radiosa
- 17.30 Rhythm'n pop
- 18.00 Informations
- 18.05 Redilemele
- 18.30 Au pays du blues et du gospel
- 18.55 Per i laboratori italiani in Svizzera
- 19.30 Novitads
- 19.40 Soul-jazz
- 20.00 Informations
- 20.05 Hors cadre
- 20.30 Les concerts de Lausanne  
L'orchestre de Chambre de Lausanne  
Le carnet musical de la semaine
- 22.30 Plein feu
- 23.00 Informations

**Beromunster**

- Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.
- 6.05 Espresso. 9.05 Mixture multimusical. 10.00 Guide touristique sonore. 11.05 Musique populaire. 12.00 Musique à midi. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Magazine féminin. 14.45 Lecture. 15.00 Interprètes célèbres : Heifetz, Prey, London Symphony Orch., sous Bonyngue. 16.05 Le disque de l'auditeur malade. 17.00 Onde légère. 18.20 Musique de danse. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 Radio-hit-parade. 21.00 Le classeur des faits. 22.15-1.00 Rapide de nuit.

**Monte Ceneri**

- Informations à 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 16.30, 23.30.
- 6.00 Musique et informations. 9.00 Radio-matin. 12.00 Informations de midi, avec à 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.10 Feuilletton. 13.30 Elixir musical, 14.00 Radioscolaire. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Routelibre. 18.20 La ronde des livres. 18.30 Informations du soir, avec à 18.35 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.15 La RSI à l'Olympia de Paris : Charlotte Julian, Les Calchakis et Maxime Le Forestier. 21.15 Chants régionaux italiens. 21.45 La ronde des livres. 22.20 Rythmes. 22.30 Radiojournal. 22.45 Ensembles vocaux. 23.10 Airs de danse. 23.35-24.00 Nocturne musical.

## Nouvelliste et Feuille d'Avis du Valais

Imprimeur et éditeur responsable :  
Imprimerie Moderne de Sion S.A.  
André Luisier, directeur.

Administration et rédaction : 1951 Sion, rue de l'Industrie 13, tél. 027/23 30 51-52. Chèques postaux 19-274.

**REDACTION CENTRALE**  
André Luisier, rédacteur en chef. F.-Gérard Gessler et Gaspard Zwissig, rédacteurs principaux ; Gérard Rudaz et Roger Germainier, éditorialistes et analystes ; Jean Pignat, secrétaire de rédaction ; Roland Puipe et Pierre Fournier, rédacteurs de nuit ; Jean-Paul Riondel et Jean-Marie Reber, rédacteurs de jour ; Jean-Pierre Bähler, Jacques Maniethoz et Gérard Joris, rédacteurs sportifs.

Service de publicité : Publicitas SA, Sion.

**RECEPTION DES ANNONCES**  
Publicitas SA, Sion, avenue de la Gare 25, téléphone 027/21 21 11. Téléx 38 121.

**DÉLAIS DE RÉCEPTION DES ANNONCES**  
Edition du lundi : le vendredi à 10 heures.  
Edition du mardi : le vendredi à 16 heures.  
Edition du mercredi au samedi : l'avant-veille, le jour de parution à 16 heures.  
Avis mortuaires : la veille du jour de parution jusqu'à 18 h. (en dehors des heures de bureau) ils peuvent être transmis directement à la rédaction du journal au 027/23 30 51 jusqu'à 23 heures).

**RENSEIGNEMENTS TECHNIQUES**  
Surface de composition d'une page : 289 x 440 millimètres.  
Corps fondamental : 8 (petit).  
10 colonnes annonces de 25 mm de largeur.  
5 colonnes réclames de 54 mm de largeur.

**TARIF DE PUBLICITÉ**  
Annonces : 55,5 ct le millimètre (colonne de 25 mm) hauteur minimum 30 mm.  
Sociétés locales et demandes d'emplois : 53 ct le millimètre  
Réclames : 2 fr. 10 le millimètre (colonne de 54 mm).  
Gastronomie : 1 fr. 25 le millimètre (colonne de 54 mm).  
Avis mortuaires : 90 ct le millimètre (colonne de 54 mm).  
Rabais de répétition sur ordres fermes et sur abonnements d'espace.

## Très nuageux

Suisse romande et Valais : le ciel sera le plus souvent très nuageux et des pluies, généralement faibles, se produiront. La température, voisine de zéro la nuit, sera comprise entre 5 et 9 degrés l'après-midi. L'isotherme zéro s'élèvera jusque vers 1500 m.

Evolution pour samedi et dimanche : passablement nuageux ou couvert, précipitations intermittentes, principalement dans le sud et l'ouest du pays.



## Les conserves de légumes de Migros sont soumises au contrôle sévère de «Migros-S-Production»

Supprimer les conserves de notre vie serait absolument impensable - et c'est tant mieux pour nous! Si elles n'existaient pas, il faudrait les inventer d'urgence. N'est-ce pas à l'industrie de la conservation et aux conserveries que nous devons de recevoir sur notre table des produits de tous les pays du monde - même ceux que nous ne connaissons que par oui-dire lorsque nous étions enfants? Qui pourrait seulement se représenter ce que serait le ravitaillement alimentaire des grands centres de consommation, villes, hôpitaux, hôtels, casernes, si les conserves n'existaient pas? Et qui empêche les chutes de prix catastrophiques pour les producteurs en cas de surproduction et de récoltes record, notamment quand il s'agit de productions sous contrat ou soumises à prise en charge? Et qui maintient dans des limites raisonnables les prix à la consommation lorsque les récoltes sont déficitaires?

Voilà ce que nous écrivions, il y a onze ans, à l'occasion du vingtième anniversaire du rattachement à Migros de la fabrique de conserves de Bischofszell.

Ce constat est aujourd'hui plus valable que jamais, et aucune personne de bon sens ne songerait à le contester sur le plan «quantitatif». Les objections que l'on fait encore et toujours contre les conserves sont essentiellement du domaine «qualitatif». Certaines personnes émettent des doutes sur la valeur nutritive des produits conservés, ou elles prétendent que l'on utiliserait pour les conserves des produits de qualité inférieure. N'importe quel spécialiste de la nutrition pourrait vous dire que c'est plutôt le contraire qui est vrai: ce sont en principe les meilleurs produits du sol, qualitativement parlant, qui sont retenus pour la fabrication des conserves, car les produits de moindre qualité ne supporteraient pas la stérilisation sans dommage. Des enquêtes ont démontré que des légumes achetés sur le marché et préparés de façon traditionnelle par la ménagère voient dans bien des cas leur teneur en vitamines diminuer beaucoup plus, par la garde et la cuisson domestique, que ce n'est le cas pour les conserves correspondantes. «Conserver» signifie littéralement «maintenir» et non «détruire»!

### Un pas de plus

Migros, qui est - sur le plan de l'assortiment - l'un des fabricants de conserves les plus diversifiés d'Europe, a, dès le début, attribué une importance primordiale à la qualité de ses conserves. Le principe qui guide Migros pour l'ensemble de ses articles et produits est, là aussi, de rigueur: les exigences de Migros quant à la qualité et à la présentation de ses articles sont toujours aussi rigoureuses, et dans bien des cas plus rigoureuses encore que les normes et prescriptions légales.

Mais, dans l'intérêt des consommateurs, Migros ne s'en tient pas là. On sait qu'elle a entrepris de mettre sur pied, il y a quelque temps, un système de contrôle des produits alimentaires qui s'étend de la mise en culture de la production à la récolte, aux éventuels conditionnements et manutentions ultérieures, jusqu'à l'ultime stade de la vente. Ce programme est déjà connu sous le nom de «Migros-Sano» et s'appelle officiellement «Migros S-Production» (dont notre illustration reproduit la «marque» distinctive). Migros vient de franchir un nouveau pas en intégrant dans ce programme les conserves de légumes qu'elle fabrique. Ces conserves sont immédiatement identifiables par la «marque» tricolore qui figure sur les

étiquettes des boîtes. Précisons en passant que ces étiquettes ne montrent pas seulement une «image» du contenu de la boîte mais donnent également un certain nombre d'informations importantes pour la ménagère: poids du légume égoutté, poids net et date de consommation, ainsi que le nombre de calories par 100 grammes de poids «sec» ou de poids net.

### Plus qu'une simple marque

Comment s'applique le principe de «Migros-S-Production» aux conserves de légumes? C'est simplement la continuation logique de ce que l'on a toujours fait. Pour bien comprendre comment fonctionne ce système de contrôle et d'information pour les conserves de légumes, il faut se représenter l'ensemble des opérations qui vont de l'achat des semences jusqu'à la vente du produit terminé. Prenons pour exemple le cas de la fabrique de conserves de Bischofszell.

Pour toute nouvelle production, la planification commence à la fabrique même. Les opérations débutent par le choix des semences en tenant compte des facteurs aptitude, qualité et quantité. Sur le plan qualitatif, il s'agit de choisir des semences d'espèces ou de variétés qui se prêtent à la conserva-



Les producteurs agricoles, paysans et maraîchers, bénéficient des conseils spécialisés de conseillers professionnels aussi bien pour les produits destinés à la vente en magasin que pour la production réservée aux fabriques de conserves. Cela permet de prévenir dans une très large mesure des erreurs de culture et d'améliorer le mieux possible la qualité des produits. M. Fritz Huber, chef de cultures de la fabrique de conserves de Bischofszell (à droite sur notre photo), en conversation avec un cultivateur lié par contrat à la fabrique.

ment-là proviennent de récoltes programmées depuis longtemps et livrées conformément aux contrats établis. Elles n'ont donc rien à voir avec les «montagnes de légumes» de la saison en cours.

Les périodes de récolte s'étendent de fin avril (épinards) à fin septembre (haricots). Du fait que l'on procède à la récolte partout en même temps pour chaque espèce, la fabrique doit s'assurer des semences qui correspondent exactement aux exigences spécifiques du produit: différences de couleur les plus faibles possibles (on mange aussi avec les yeux), aptitude à la stérilisation (ne pas être détériorées par la stérilisation) et goût conforme à la saveur désirée.

### Information et contrôle

Ce qui précède montre déjà qu'il était opportun et judicieux de choisir pour le programme Migros-Sano le nom de «Migros S-Production». En effet, le contrôle et l'information s'étendent à l'ensemble de la production. C'est M. Fritz Huber, chef de cultures à la fabrique de Bischofszell, qui est responsable de ce secteur. Il a bien voulu nous en parler de façon approfondie.

Fritz Huber est technicien-agronome diplômé et spécialisé dans la culture et la protection des plantes, formation d'autant plus précieuse que la culture des légumes destinés à la conservation demande une expérience de plusieurs années.

Le domaine de ses compétences et responsabilités va de l'approvisionnement en semences de qualité jusqu'à la livraison des produits prêts à la mise en conserve. Il s'occupe en outre, avec la collaboration d'un spécialiste, d'un programme permanent de recherches qui consistent à tester, sur des terrains spécialement affectés à cet objectif, la qualité, le rendement, l'adaptation aux conditions de la culture et les possibilités de croisement des semences (c'est-à-dire leurs aptitudes à donner de nouvelles variétés). Le chef de cultures de la fabrique de Bischofszell, assisté de huit conseillers et contrôleurs, a sous son contrôle des cultures qui couvrent les cantons de St-Gall, Thurgovie, Zurich, Schaffhouse, Argovie, Lucerne et Berne. Elles couvrent une superficie de plus de 1000 hectares. Près de 1000 cultivateurs travaillent sous contrat pour la fabrique de conserves de Bischofszell. Les contrats de culture auxquels nous avons fait allusion à plusieurs reprises contiennent des clauses qui lient

et engagent le producteur et la fabrique. Les plus importantes concernent les points suivants: garantie des prix, garantie de prise en charge, dates limites d'ensemencement et utilisation des produits antiparasitaires. Ce dernier point est d'une importance toute particulière pour le programme «Migros-S-Production». L'article y relatif stipule: «aux termes du présent contrat le planteur accepte les conditions suivantes... n'utiliser aucun insecticide ni aucun fongicide sans l'accord de la fabrique de conserves de Bischofszell.»

«Dès le début, nous dit M. Fritz Huber, les producteurs et la fabrique ont collaboré à la mise au point des objectifs visés par le contrat. La culture sous contrat implique une planification en même temps très étendue et très précise, indispensable pour obtenir des récoltes d'une qualité optimale. Notre rôle consiste à trouver les variétés qui conviennent le mieux, à choisir les régions les plus propices à la culture, à conseiller en spécialistes les producteurs dans tous les domaines qui vont du choix du terrain à la livraison des produits.»

En général, Fritz Huber ou l'un de ses huit collaborateurs n'ont aucune peine à découvrir si quelque chose ne va pas dans une culture. On commence alors par rechercher, en collaboration avec le producteur, ce qui ne va pas, et pourquoi. On prend ensuite les mesures d'assainissement qui s'imposent. Deux ou trois jours plus tard, le conseiller va vérifier si les mesures prises ont donné le résultat attendu.

### Haute qualité

«Par ailleurs, nous dit M. Huber, il arrive souvent que les producteurs nous appellent d'eux-mêmes, par exemple en cas d'invasion de pucerons ou autres parasites. Un de nos conseillers se rend immédiatement sur place pour prendre les mesures adéquates. Si l'utilisation de produits antiparasitaires se révèle indispensable, notre conseiller déterminera le produit qu'il convient d'utiliser, et dans quel dosage précis. En outre, lors de la conclusion du contrat, nos planteurs reçoivent des directives écrites pour la conduite de leurs cultures. Ce contact permanent avec les producteurs et l'ensemble du système de contrôle et d'information diminuent les risques contractuels et, dans une certaine mesure, assurent le revenu des producteurs. Et enfin - ce qui est le plus important pour Migros: le consommateur achète des conserves de haute qualité.» R.H.



tion. Sur le plan quantitatif, il faut prévoir la proportion et le volume des différents légumes: haricots, petits pois, carottes, épinards, etc. Chaque année, d'octobre à novembre, on établit un programme provisoire pour les cultures de légumes de l'année suivante: tant et tant de petits pois, de carottes, etc., à planter par les producteurs liés par contrat à la fabrique, qui leur garantit la prise en charge de toute leur production s'ils respectent les clauses de leur contrat de culture. Les semences, commandées au printemps à l'étranger, arrivent à la fabrique en automne et sont livrées au printemps suivant aux producteurs. Mais, dans l'intervalle, tout un hiver s'est écoulé, pendant lequel Migros a poursuivi sa campagne de ventes. Ce long intermède hivernal, ajouté au fait que personne ne peut prédire ce que seront les récoltes de l'année suivante, représente toujours de grands risques pour la fabrique. Elle doit être prête à faire face à d'éventuelles «récoltes record» - quelle que soit la demande de la part des consommateurs. En fin de compte, c'est bien pour la vente qu'elle produit, et non - comme on se l'imagine parfois bizarrement - pour empiler des boîtes de conserves dans ses dépôts!

Le public, à ce propos, se pose encore et toujours la question: comment se fait-il que les conserves ne soient pas meilleur marché pendant la haute saison de production des légumes frais correspondants? La réponse découle de ce que nous avons dit plus haut: parce que les conserves vendues à ce mo-



Voici le dernier maillon de la chaîne de production du programme «Migros-S-Production». Ce sont les conserves de légumes, petits pois, haricots, carottes et mélange petits pois-carottes, qui sortent des fabriques de conserves Migros, présentées en plusieurs variantes selon leur calibrage «qualité-finesse». A ce nouvel assortiment (notre photo) correspond un nouvel étiquetage dont le graphisme évoque les séductions d'un marché alléchant et ensoleillé.

-16.3.

**Multipack**

 Boîte de 425 g  
(poids égoutté 260 g) 1.60

**2 boîtes**

# Petits pois

## extra-fins

Une conserve d'excellente qualité!

# 260

(100 g = -50,0)  
au lieu de 3.20

Lors de votre achat, observez ce sigle:



Il vous garantit que ces petits pois ont été cultivés dans des conditions optimales, équilibrées et surveillées en permanence.

**Une nouvelle prestation MIGROS**
**MIGROS**

## Votations fédérales du 21 mars Lecteurs, exprimez-vous!

Le 21 mars, soit dans un peu plus d'une semaine, le peuple suisse est appelé aux urnes. Il doit se prononcer quant à deux initiatives, celle des syndicats sur la participation, à laquelle est opposé un contreprojet du Parlement fédéral, et une autre, présentée par l'Alliance des indépendants « en faveur d'une imposition plus équitable et de l'abolition des privilèges fiscaux ».

Ainsi que nous le faisons lors de chaque importante consultation électorale, nous ouvrons nos colonnes à tous nos lecteurs qui désirent s'exprimer. Nous les invitons donc à nous transmettre leurs textes, que nous grouperons mardi, mercredi et jeudi dans des pages placées sous la

rubrique « Libres opinions ».

Il faut évidemment que ces articles soient rédigés de manière convenable, que leurs auteurs observent les règles de la courtoisie, et qu'ils s'abstiennent de toute attaque personnelle.

Nous respecterons scrupuleusement, selon les règles de l'éthique professionnelle, l'anonymat de ceux qui le désirent; ils peuvent signer leur texte d'un pseudonyme ou par des initiales. Mais la direction du journal doit connaître l'identité des personnes qui désirent que leur texte soit publié. Tous les articles ne correspondant pas à ces règles élémentaires seront écartés.

NF

## Hier sur le petit écran

### « Courrier romand » en Valais

« Courrier romand » de jeudi était consacré au Valais.

La première séquence était réservée au zoo alpin des Marécottes, création de M. Henri Gross, qui s'en occupe lui-même, depuis de nombreuses années. Ce jardin zoologique comprend actuellement une centaine de bêtes, venant toutes des pays froids, et il s'étend sur environ 25 hectares. M. Gross, avec beaucoup de chaleur, a très simplement exprimé sa conviction que les animaux du parc jouissaient d'un sort heureux.

Les remarquables images présentant des chamois, bouquetins, marmottes et autres, sans oublier des rapaces nocturnes aux yeux d'or, montrent bien des bêtes en parfaite santé.

On nous a ensuite présenté MM. Georges Laurent et Jacques Darbellay, qui viennent de publier un très bel ouvrage, *Saisons à vivre*, fruit d'une heureuse collaboration entre le chasseur d'images alpines et du poète.

Ensuite, nous avons passé quelques minutes avec M<sup>lle</sup> Blandine Tamini, une des animatrices du « Petit Théâtre » de Sion, qui compose et interprète des chansons. L'échantillon que nous avons entendu, Tu

es tout petit, a un caractère très plaisant, car il exprime une profonde sincérité.

G. Z.

### Participation

Notre collègue Roger Germanier a consacré et consacrera encore de nombreux articles à la participation. Nous n'avons donc bien entendu pas l'intention de revenir sur le fond de ce problème, qui a fait l'objet hier soir de « Temps présent ». Le sujet d'actualité a été longuement traité puisque l'émission n'a pas duré moins de deux heures et quart. Trois reportages en Suisse, en Allemagne et en Suède, suivis d'un débat contradictoire entre MM. Canonica et Coutau, ont constitué un honnête « Temps présent », même si par leurs questions, ses réalisateurs n'ont à aucun moment caché de quel côté allaient leurs sympathies...

### Avec plaisir

Dans un registre bien plus léger, Balsamo, alias Jean Marais, a poursuivi le troisième épisode de ses mystérieuses diableries sur un fond d'intrigues courtoises. Un bon feuillet de cape et d'épée que l'on suit avec plaisir, semaine après semaine.

(R)

## Pour protester contre le gaspillage des deniers publics soixante petits Siciliens marchent sur Rome

Sans l'imagination, mieux sans le cœur de don Antonino Ridolfi, 52 ans, curé de Santa Ninfa (Sicile), l'opinion publique italienne n'aurait peut-être jamais été sensibilisée, comme elle l'est ces jours-ci, aux malversations et aux détournements de fonds, et cela aux dépens de populations sinistrées d'une région pauvre de la Sicile.

De quoi s'agit-il ?

15 janvier 1968 : un tremblement de terre dévaste les quatorze villages et hameaux d'une région de la Sicile occidentale, la vallée del Belice : six villages sont littéralement rasés au sol 70 000 personnes se trouvent sans toit. C'est une catastrophe nationale. Les autorités s'émeuvent. Elles décident la construction de deux mille logements populaires et elles allouent la somme globale de 350 milliards de lires « pour la reconstruction » de la vallée del Belice.

### Qu'a-t-on fait des milliards ?

Or, huit ans après le cataclysme de janvier 1968, seuls deux cents logements ont été assignés. Plus de 50 000 personnes vivent encore dans les baraques, dans des conditions hygiéniques intolérables. « En hiver les baraques ressemblent à des frigos ; en été, à des fours ». La population est exaspérée : huit ans d'espérance, huit ans de déceptions.

### (De notre correspondant à Rome, Georges Huber)

Qu'a-t-on fait des 350 milliards alloués pour la reconstruction de la vallée del Belice ? Quelles mains ont secrètement détourné une partie des sommes destinées à la construction de logements ? Pourquoi a-t-on construit « une autoroute supermoderne, digne de Brooklyn », peu fréquentée alors que des dizaines de milliers d'habitants sont sans maison ?

Pour mettre fin à cette situation intolérable, l'abbé Antonino Ridolfi, Milanois d'origine, depuis 18 ans curé d'un des villages sinistrés Santa Ninfa, d'entente avec le corps enseignant, prend une initiative hardie : les 700 écoliers et écolières du village écriront chacun à un parlementaire pour lui exposer la grande pitié des « baraccati », c'est-à-dire des familles réduites depuis huit ans à vivre dans des baraques. Ainsi, en décembre dernier, à la veille de Noël, sept cents lettres partirent pour Rome, destinées, moitié aux sénateurs, moitié aux députés, dont les écoliers avaient repéré les noms dans l'annuaire parlementaire.

village bombardé. La seule vue de ces murs en ruines vous serre le cœur ».

« Où sont les sous que vous nous avez envoyés pour nous faire construire des maisons ? » demande un garçon. Et un autre : « Pour la huitième fois, nous allons passer Noël dans une baraque. Honorable sénateur, avez-vous déjà essayé de passer Noël dans une baraque, vous et les vôtres ? »

La réaction des 300 sénateurs et 400 députés ? Un silence presque complet. Début janvier, les écoliers revinrent à la charge. Exaspérée, Cristina Giaramita, 12 ans, prend à partie le sénateur Gennaro Cassiani, démocrate chrétien : « J'aimerais bien savoir jusqu'où va votre indifférence et votre je-m'en-foutisme. Auriez-vous un caillou à la place du cœur ? ».

Les écoliers de Santa Ninfa écrivent aussi au chef de l'Etat, M. Leone, au président du Conseil, M. Moro, aux présidents de la Chambre et du Sénat, ainsi qu'au pape. Devant ces cris de l'innocence humiliée, Rome finit par réagir. En janvier la commission parle-

## L'avis de la Fédération économique du Valais

Dans sa dernière séance, le comité de la Fédération économique du Valais a confirmé ses prises de position antérieures comme suit :

### Non à l'initiative syndicale sur la cogestion

En proposant le rejet, la Fédération n'entend nullement combattre l'idée de la participation, bien au contraire. Elle ne peut cependant admettre les revendications excessives des partisans de l'initiative.

Dans notre système économique qui a valu à la Suisse, pays privé de matières premières, un niveau de vie parmi les plus élevés du monde, la réaction rapide aux situations changeantes du marché est une condition essentielle pour la survie des entreprises. Cette facilité d'adaptation serait entravée fortement par la parité aux conseils d'administration que les auteurs de l'initiative réclament pour les ouvriers et les fonctionnaires syndicaux (même étrangers à l'entreprise). L'arbitrage par l'administration

fédérale que les syndicats envisagent pour les cas d'égalité de voix au conseil d'administration montre d'ailleurs bien le caractère

doctrinaire et le manque de réalisme de l'initiative.

En prévoyant d'autre part pour les fonctionnaires syndicaux un droit de participation aux décisions des administrations (fédérales, cantonales, communales), l'initiative leur donnerait un pouvoir d'intervention politique décisif. Ce privilège serait d'autant plus choquant que les fonctionnaires syndicaux n'auraient pas à subir le contrôle démocratique auquel sont soumises les autorités élues.

### Oui au contreprojet de l'Assemblée fédérale

Ce contre-projet ramène le problème au niveau de l'économie en faisant abstraction des administrations publiques. Sur le plan économique, c'est l'intérêt du travailleur occupé dans l'entreprise qui importe avant tout. C'est ce collaborateur qui doit pouvoir s'exprimer directement sur toutes les questions concernant sa place de travail et - à travers la commission d'entreprise - sur

l'ensemble des problèmes concernant l'exploitation.

Si de telles formules ont largement fait leurs preuves (on trouve plus de 3500 commissions d'entreprises en Suisse), l'intérêt du contre-projet est précisément de fournir une base juridique permettant de les étendre aux branches et aux entreprises qui ne les connaissent pas encore.

### Délits à l'explosif

#### Six arrestations

BERNE. - Sur l'ordre du Ministère public fédéral, la police a procédé à l'arrestation de six personnes, soupçonnées d'avoir commis des délits en infraction à la législation sur les explosifs, dans les cantons de Saint-Gall et d'Appenzell, mercredi. Selon le Département fédéral de justice et police, l'enquête ouverte n'est pas encore terminée.

## Non à l'initiative fiscale de l'Alliance des indépendants

Incontestablement l'harmonisation fiscale est un objectif qui intéresse l'économie. Mais elle ne saurait être réalisée au prix d'un bouleversement complet du système fiscal actuel.

L'initiative pose des problèmes politiques. Celui de l'impôt sur les successions et les donations, par exemple. Il semble tout de même qu'il appartienne en premier lieu aux citoyens valaisans de décider de l'opportunité de prélever un tel impôt. Or, l'initiative ferait un devoir à la Confédération d'obliger notre canton à l'introduire.

Parmi les autres raisons qui exigent le rejet de cette initiative, il convient de citer l'impôt nouveau (2 francs au minimum par litre de fendant) qui frapperait les vins. Une telle charge constituerait un lourd handicap pour la viticulture valaisanne dont les difficultés sont connues de tous.

## LES CHRÉTIENS PERSÉCUTÉS À L'EST

### Emouvant témoignage du docteur Anton Hlinka

SION. - Le mouvement « Aide aux églises martyres » a organisé hier soir à l'aula du collège une conférence du docteur Anton Hlinka, professeur de sociologie et de théologie, d'origine tchèque, actuellement réfugié en Allemagne. Un très nombreux public a écouté et ressenti le douloureux témoignage de ce courageux défenseur de la foi au-delà du rideau de fer. Nous ne pouvons plus ignorer les souffrances des catholiques

et des chrétiens dans ces pays. Nous ne pouvons surtout pas rester insensibles à la dramatique situation de la population de ces pays. Si tous les catholiques du monde s'unissaient et faisaient entendre leur voix et leur réprobation, les persécutions ne prendraient pas une telle ampleur. Cette conférence s'étant terminée très tard, nous y reviendrons demain plus en détail.

## GASTRONOMIE



### RELAIS DE LA POSTE

Lundi	Pieds de porc en croûte
Mardi	Truite au johannisberg
Mercredi	Rognons de veau à la moutarde
Jeudi	Pot-au-feu
Vendredi	Turbot poché, sauce hollandaise
Samedi	Porterhouse-steak

Chaque jour, nos délicieux poussins à la broche.

Marc Berthousoz

### Tous les vendredis, samedis et dimanches

#### Soirées récréatives avec raclette à gogo



(animées par Richard Clavien)

Fermé le lundi  
Miège  
027/55 18 13

## Restaurant PLACETTE

### Aujourd'hui

Colin noir pané,  
sauce mayonnaise

\*  
Pommes persillées

\*  
Salade de saison

# 4.50



Noës-Sierre, Monthey

### TOUJOURS ELLE !

De toutes les réponses que j'ai lues - don Antonino Ridolfi a tenu ces lettres à la disposition de la presse - de toutes les réponses de parlementaires que j'ai lues, celle de Paolo Berlanda, sénateur démocrate chrétien de Trente, me semble la plus intéressante. Ecrivant à la petite Maria Biondo, le sénateur, après avoir évoqué ses séjours en Sicile pendant la Deuxième Guerre mondiale, met le doigt sur la plaie : c'est la présence d'une *maffia* qui s'enrichit aux dépens du peuple, dans un climat de sourde terreur. « Vois-tu, écrit-il à l'écolière, après le tremblement de terre de 1968, ma ville, Trente, a fait une collecte pour offrir une école à ton village. Eh bien, il a été plus facile de recueillir l'argent que de construire votre école. Tes maîtres t'expliqueront pourquoi : il est difficile de réaliser quelque chose en Sicile, aussi parce qu'il y a là beaucoup de gens qui veulent gagner de l'argent sans travailler. Je connais les Siciliens : la plupart sont de braves gens, généreux et fidèles ; je les estime et je les admire. Mais il existe une minorité qui domine, et qui empêche l'essor du pays. Et si quelqu'un se rebelle (tu le sais bien, n'est-ce pas ?) on le menace, et au besoin on le tue. Voilà une des raisons de la scandaleuse lenteur de la reconstruction de ton village ».

### CHEZ LE PAPE

Ce n'est pas tout.  
Pour faire la lumière sur l'emploi des 350 milliards affectés par l'Etat à la

G.H.

# ZS

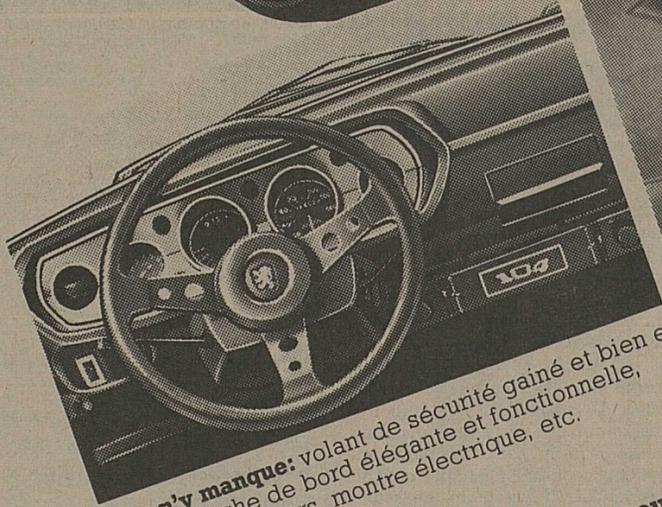
## Le nouveau coupé de Peugeot.



**Brio.  
Confort.  
Sécurité.**  
En ville comme sur la route.



**Aspects pratiques:** larges portes. Volume de chargement atteignant 443 litres, banquette arrière rabattue (roue de secours, accessible de l'extérieur n'empiétant pas sur le coffre).



**Rien n'y manque:** volant de sécurité gainé et bien en main; planche de bord élégante et fonctionnelle, avec compte-tours, montre électrique, etc.

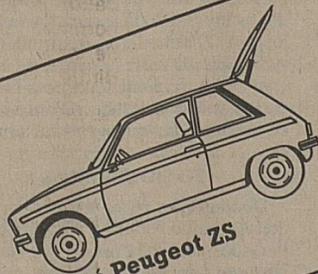


**Équipement raffiné:** levier de vitesses court et précis, commande du chauffage éclairée, signal danger, allume-cigarette. Au sol, une épaisse moquette.

Pour oublier presque tout ce que vous savez des petites voitures, goûtez, ne serait-ce qu'un instant, aux agréments du coupé Peugeot 104 ZS. Jamais vous n'auriez autant de confort et de luxe: sièges moelleux et enveloppants, avec appui-tête à l'avant, accoudoirs aux portières, épaisse moquette, lunette arrière chauffante, rétroviseur jour-nuit, teintes métallisées.

Mais le charme n'exclut pas les performances et le coupé 104 ZS déborde de témérité. Son moteur de 1100 cm<sup>3</sup>, la fougue de ses 66 CV DIN, son carburateur double corps, mais aussi ses freins assistés, ses barres anti-dévers AV et AR, ses pneus à carcasse radiale et ses phares à iode en font le compagnon le plus sûr et le plus rassuré. Car, avant d'augmenter la vitesse d'une voiture, Peugeot étudie toujours très à fond comment en accroître encore la sécurité.

Le coupé 104 ZS plaît aux jeunes, aux moins jeunes et aux conductrices exigeantes et dans le vent. Comment résister à cette union du charme et de la fougue? Venez l'essayer!



Coupé Peugeot ZS



Limousines 104 L et GL

1123 cm<sup>3</sup>, 66 CV DIN, puissance fiscale 5,72 CV. Traction avant 4 places, 2 portes et grand hayon. Volume utile du coffre jusqu'à 443 dm<sup>3</sup>. Vilebrequin à 5 paliers. Suspension à 4 roues indépendantes. Freins à disque AV et assistance de freinage. Appui-tête. Compte-tours, montre électrique. Rétroviseur jour-nuit, lunette arrière chauffante. Phares halogènes, teintes métallisées, etc. Un équipement luxueux et complet, pour votre agrément et votre confort, pour votre sécurité maximale et pour votre plus grand plaisir de conduire.

954 cm<sup>3</sup>, 46 CV DIN, puissance fiscale 4,85 CV, 5 places, 4 larges portes ouvrant à 90°. Équipement de confort et de sécurité complet.

Peugeot 104, une voiture sûre, pour vous un placement sûr.  
La 104, l'une des plus avantageuses du marché, coûte moins que vous ne pensez. 104 L: 10'000 fr.

# PEUGEOT 104 ZS

Brio. Confort. Sécurité.

### Coupon

Coupé 104 ZS  
 Berlins 104 L + GL  
Découpez et expédiez à:  
Peugeot-Suisse S.A., 3000 Berne 31

Je désire recevoir une documentation sur:

Nom: \_\_\_\_\_

Adresse: \_\_\_\_\_

NP/Localité: \_\_\_\_\_

# Lettre pastorale de Monseigneur l'Abbé de Saint-Maurice pour le Carême 1976

Chers frères et sœurs,

En novembre dernier prenait fin dans l'ensemble des diocèses de Suisse le «SYNODE 72». Des différentes interventions finales se dégagent une petite phrase que l'on a entendue presque partout et qui pourrait nous sembler une boutade : «Le Synode est fini, le Synode commence !»

Décidé en 1969, le Synode se voyait assigné comme objectif « d'approfondir et de mettre en œuvre chez nous les grandes orientations inspirées par l'Esprit-Saint au Deuxième Concile du Vatican... », Il n'appartiendra pas au Synode, disaient les Evêques suisses, de déterminer le contenu de la foi, mais bien d'étudier et de chercher les meilleurs moyens de transmettre la foi aujourd'hui et d'aider chacun à en vivre. » (Lettre pastorale pour le Jeûne fédéral 1972.) En cela, ils rejoignent très exactement une pensée du Concile que Sa Sainteté le pape Paul VI s'est plu à développer lui-même.

En 1970, une très large consultation était faite auprès de vous tous, pour déterminer quels étaient les problèmes qui vous paraissaient les plus importants à traiter : c'est ainsi que l'on put établir pour l'ensemble de la Suisse les douze thèmes de travail des Synodes. Dans notre territoire, la question qui avait paru en tête de vos préoccupations était celle de « la foi et de ses difficultés ».

Notre Synode, regroupant prêtres, religieuses et laïcs de nos paroisses, s'est mis au travail dès l'automne 1972 pour étudier les différentes questions posées.

Il l'a fait avec dévouement, toujours attentif à l'enseignement de Jésus-Christ, «Lumière des Nations», enseignement gardé avec fidélité par son Eglise. Cet enseignement n'est pas figé, fixé une fois pour toutes en une forme définitive, mais il est toujours vivant et dynamique, ouvert aux besoins des hommes de tous les temps. Car l'Esprit-Saint est là dans l'Eglise, présence de Jésus et présence du Père, pour la conduire à son plein épanouissement. Le Christ nous le dit : « Et moi, je suis avec vous pour toujours, jusqu'à la fin du monde » (Mat. 28, 20). Et au moment où il va quitter visiblement ses Apôtres, il leur déclare : « J'ai encore beaucoup de choses à vous dire, mais vous ne pouvez pas les porter maintenant. Quand il viendra, Lui, l'Esprit de vérité, Il vous conduira vers la vérité tout entière. » (Jean 16, 13)

L'Eglise aime à se dire « en route », « pérégrinante » : c'est bien toujours la même Eglise, telle que fondée par Jésus-Christ, qui chemine hier comme aujourd'hui vers son achèvement ; c'est le « paysage » qui change au cours de ce voyage, preuve qu'elle n'est pas arrêtée en une étape qui lui plairait, mais qu'elle est fidèle à sa vocation et à sa fin qui est au-delà d'elle-même.

Notre Synode avait donc comme premier thème : « La foi et son annonce au monde d'aujourd'hui ».

Nos réflexions nous ont conduits à prendre mieux conscience que la foi vécue est la source de toute justification : elle est de nécessité absolue pour entrer dans le royaume de Dieu et vivre de son Esprit : « Celui qui croira et sera baptisé sera sauvé ; celui qui ne croira pas sera condamné », est-il écrit dans l'évangile de Marc (16, 16) et saint Jean éclaire cela par cette parole à la fin de son évangile : « Ces signes — c'est-à-dire ces miracles — ont été relatés pour que vous croyiez que Jésus est le Messie, le Fils de Dieu, et que par votre foi, vous ayez la vie en son nom. » (20, 30-31) Bien sûr, la foi ne va pas de soi. Elle est un don de Dieu, gratuit, dû à son initiative à Lui qui aime le premier. Elle est offerte sous forme d'invitation faite à la liberté de l'homme, afin qu'il accueille dans sa vie le mystère de l'Alliance divine : elle est révélation du mystère de Dieu, à travers toute l'Histoire sainte qui aboutit au Christ-Jésus, révélateur parfait et définitif, venu dans le monde, mort et ressuscité pour notre salut. Il est Lui l'Alliance Nouvelle et Eternelle ; en Lui

et en Lui seul, se fait la rencontre de communion vitale avec Dieu. Don de Dieu en Jésus-Christ, mais aussi réponse de l'homme, la foi nous fait prendre appui totalement et librement en Dieu : elle n'est pas d'abord l'adhésion à une série de dogmes, de vérités, concernant le mystère de Dieu et son projet sur le monde et sur nous ; mais notre foi est en premier lieu la rencontre de Quelqu'un en qui nous mettons notre confiance absolue, sur qui nous nous appuyons comme sur un roc ferme : cela étant, nous recevons alors ce qu'Il nous dit et nous y répondons.

Il faut bien reconnaître que jamais la foi n'a été facile à vivre, et pour personne.

Elle demande une remise totale de nous-mêmes à Quelqu'un qui est tout autre que nous ; elle nous demande de vivre selon l'Esprit, alors que nous sommes des êtres profondément engagés dans le sensible ; de vivre selon la sainteté de Dieu, alors que nous sommes pécheurs. Elle nous demande de vivre de façon authentique et cohérente, à contre-courant souvent, dans un milieu ordinairement superficiel, routinier, ignorant Dieu et son dessein de salut. Il s'agit aussi de vivre une foi adulte, au-delà d'une mentalité qui demeurerait infantile ; il s'agit de vivre une foi contemplative au milieu de préoccupations trop envahissantes, trop bruyantes. Les profonds changements de notre civilisation contemporaine ne sont pas sans apporter eux aussi leur lot de difficultés : le Concile constatait que le développement accéléré d'une mentalité plus scientifique et technique conduisit beaucoup d'hommes à vivre « comme étrangers à toute inquiétude religieuse, ne voyant pas pourquoi se soucier de religion. » (Gaudium et Spes 19, 2)

La conception d'une fin de l'homme et de la société purement terrestre a instauré un climat quasi généralisé d'athéisme théorique et pratique.

La revendication d'un bonheur immédiat, confondu avec les exigences du confort matériel naissant d'un maximum de possession de biens, de même que la confusion entre le bonheur qui est d'ordre spirituel avec le plaisir d'ordre sensible, cela non plus ne crée pas un climat favorable à l'accueil de la foi.

Nous signalerons encore les difficultés d'un langage et d'une culture qui changent et qui rendent difficile la transmission de la Parole de Dieu et de l'enseignement de l'Eglise, si souvent peu compris et accepté.

Face à ces difficultés de toujours et d'aujourd'hui, celui qui est appelé à la foi, loin de se décourager, les relèvera comme un défi et un appel à se dépasser, une invitation à élargir ses horizons. Il s'efforcera d'approfondir le sens de sa rencontre avec le Dieu vivant ; il acceptera le dialogue avec les sciences de notre temps, dans l'humilité et la confiance dans « le chef de notre foi, qui la mène à sa perfection, Jésus » (Hebr. 12, 2). Le croyant saura reconnaître la légitime autonomie des sciences et accueillir toute recherche authentique sans se laisser désarçonner par les questions naissant de l'intelligence de l'homme : tout ce qui est vrai appartient au Christ-Jésus, puisqu'Il est la Vérité.

Il faut se rappeler aussi que la foi ne se réduit pas à un simple héritage familial ou social : elle demande à être vécue dans un climat de recherche persévérante, jamais terminée : il n'y a pas de « fin de scolarité » pour la foi ; elle demande à être vécue dans une véritable intimité personnelle avec Jésus, dans la prière qui conduit aux sacrements, ces gestes de Jésus, reçus en Eglise. Par ailleurs, il faut le rappeler tout autant, la foi ne se vit pas individuellement : elle ne peut s'épanouir ou croître qu'en l'Eglise ; elle a une dimension communautaire. Elle est offerte et reçue grâce à une communauté qui en vit et en témoigne ; à son tour la foi du croyant doit être vie et témoignage pour les autres. C'est en forme

de peuple convoqué par Dieu que les croyants s'acheminent vers le rendez-vous fixé par le Père de toute éternité ; peuple acquis par Jésus-Christ, en son sang, pour être signe et moyen pour tous les hommes de leur destinée éternelle. La foi devient source d'apostolat et elle éclaire de sa lumière les engagements concrets de l'existence individuelle ou collective.

Reconnaissons cependant que pour beaucoup d'hommes aujourd'hui, c'est l'Eglise, telle qu'ils croient la connaître, qui fait difficulté à leur foi. On n'en attend plus rien ; ou on ne participe plus guère à sa vie, sinon peut-être à l'occasion de circonstances particulières (baptême, mariage, funérailles) et cela encore souvent par pur conformisme sociologique ; on est déçu de ne pas trouver en elle une vraie communauté fraternelle où chacun puisse se retrouver en relation confiante et chaleureuse avec ses prêtres et les autres membres de la communauté.

On se fait illusion en disant : « L'Evangile, oui ; l'Eglise, non. » On se fait illusion, parce que c'est dans l'Eglise que Jésus enseigne, dans l'Eglise qu'Il vit, dans l'Eglise qu'Il opère, car l'Eglise est son œuvre permanente, grâce à son Esprit qui l'anime.

Le désir d'une Eglise plus humble, plus servante et plus pauvre avec ceux qui sont pauvres de toute sorte de pauvreté, est légitime et certainement inspiré par Dieu : c'est ici que trouve à s'appliquer la Parole de Jésus : « En vérité, en vérité, je vous le dis, celui qui croit en moi fera, lui aussi, les œuvres que je fais. Il en fera même de plus grandes, parce que je vais au Père » (Jean 14, 12). Le Christ-Jésus, tête du Corps qui est l'Eglise, lui a tout donné : c'est aux membres de ce Corps d'accomplir l'œuvre, c'est à chacun des croyants d'y travailler. L'Eglise, pour le croyant, n'est pas une tierce personne : tout croyant est lui aussi, pour sa part, l'Eglise. Plus humble, plus servante et plus pauvre, plus accueillante, c'est en chacun de nous que l'Eglise le sera. L'Eglise, ce n'est pas « les autres », c'est nous.

Voilà quelques-unes des réflexions de notre Synode à propos de la foi, réflexions que je me sens tenu de vous faire connaître à l'occasion de ce Carême.

Nous avons conclu nos réflexions par des décisions synodales concrètes qui seront portées à votre connaissance par la publication des Documents synodaux dans le courant de cette année. C'est tous ensemble que nous serons appelés à les réaliser.

Mais le Synode a aussi voulu lancer un appel à vous tous, appel que je vous transmets avec confiance, afin qu'il soit l'occasion d'un examen de conscience et de résolutions en ce temps qui nous prépare à vivre le mystère central de notre foi, Pâques, mort et résurrection du Seigneur.

Que chaque croyant s'efforce de vivre sa foi avec toujours plus d'intensité. Et qu'il en prenne les moyens, à savoir :

- une vie intérieure profonde, toute nourrie de prière et de contemplation ;
- une véritable intimité personnelle avec Jésus-Christ toujours vivant et présent au milieu de nous par sa Parole et les sacrements de son amour ;
- un approfondissement doctrinal grâce à la méditation de la Parole de Dieu, l'étude adaptée aux moyens de chacun (par exemple des cours de théologie pour laïcs), la connaissance des documents de l'Eglise, la réflexion, la retraite spirituelle marquant des étapes de vie ;
- un engagement apostolique généreux au service du témoignage d'une foi vive dans les activités de chaque jour.

Notre Synode a pris conscience lucidement que tout cela n'est pas facile : il souhaite que chacun fasse effort, à sa place et selon ses possibilités, pour que, par nous, l'Eglise prenne un visage nouveau qui soit mieux compris des hommes de ce temps.

Tout cela semble dépasser nos forces : c'est vrai, si nous demeurons seuls. Mais nous ne le sommes pas. Le baptême a mis en nous une « semence de Dieu » ; il nous a fait participant de la nature divine et c'est en elle et par elle que nous pouvons transformer notre monde. Celui-ci, sans le savoir souvent, attend la manifestation de cette création nouvelle que Jésus, envoyé par le Père, a inaugurée dans la puissance de l'Esprit.

Que la Vierge Marie, « bienheureuse parce qu'elle a cru », nous soutienne, nous encourage, nous console s'il le faut, sur le chemin de notre foi, en nous présentant encore et toujours son fils Jésus « vraie Lumière, venue dans le monde pour éclairer tout homme » (Jean 1, 9) et tout l'homme.

Fête de la Présentation du Seigneur, † Henri Salina, Abbé de Saint-Maurice  
2 février 1976

## Annonces diverses

Cherchons

terrain à bâtir

zone villa

Région Ormône-Savièse

Offres sous ch. 89-40018, Annonces Suisses SA «ASSA», 1951 Sion

A louer à St-Germain Savièse dans immeuble résidentiel

appartement 4 1/2 pièces

Fr. 350.- sans charges à Granols-Savièse

studio

Fr. 250.- charges comprises

4 1/2 pièces Fr. 400.- charges comprises  
Tél. 027/23 34 61 36-22358

A vendre à Costa Dorada (Espagne), bord de mer

appartement 3 pièces

Fr. 35 000.-

S'adresser au 027/22 01 22 dès 18 heures 36-22235

A vendre à Sion, quartier Grave-lone, à proximité du centre

villa 6 pièces

carnotzet, garage et 800 m2 de terrain Prix Fr. 480 000.-

Ecrire sous ch. P 36-22367, à Publicitas, 1200 Genève

A remettre plein centre de Montreux

petit magasin de vêtements

chemiserie messieurs. Idéal pour boutique

Faire offres sous ch. EV 4-8 Journal Est Vaudois 1820 Montreux

A vendre à Sion, à deux minutes du centre Métropole

magnifique attique de 7 1/2 pièces

280 m<sup>2</sup> + 60 m<sup>2</sup> terrasse. Prix : Fr. 500 000.- Financement partiel assuré.

Pour tous renseignements : Régie Antille, rte de Sion 4, Sierre 89-4

Vétroz et Ardon

A louer

appartements 4 pièces appartements 3 pièces

Tout confort

Tél. 027/36 15 65

36-22199

On cherche à Sion ou environs

terrain de 1 à 2 ha à reimplanter

avec des matériaux d'excavation limoneux et argileux.

Faire offre à : H. et L. Meier, architectes 15, rue de Lausanne, Sion 36-22223

Je cherche à acheter

chalet

Région : mayens de Conthey Paiement comptant

Ecrire sous ch. OFA 1730, à Orell Füssli Publicité SA, 1950 Sion

Cherchons à louer à Sion ou environs

appartement 3-4 pièces

dans petit immeuble ou villa

Prix raisonnable

Tél. 027/22 03 88 36-300633

A louer à Réchy-Chalais dans villa neuve

grand studio

meublé, libre tout de suite

Fr. 230.- charges comprises

Tél. 027/55 64 92 midi et soir 36-21932

89-4

Immobilier en Valais

maisons rénovées dès Fr. 63 000.- chalets dès 125 000.- Appartements en station et en plaine (pour Suisses et étrangers)

Ecrire : Investissements immobiliers Case 108 1950 Sion 2 36-406

Cherchons

maison de vacances

avec env. 6 lits, pour 15 jours, en juillet ou août

P. Staehelin Davidsbodenstr. 32 4056 Bâle Tél. 44 44 12

A louer à la Muraz s/Sion, dans villa

studio

meublé Tranquillité

Tél. 027/22 30 09 36-300636

A vendre à Bovernier

1500 kg de foin

bonne qualité. A port de tracteur ou camion. Et

petite vente de pommes de terre Bintje

Tél. 026/2 30 88 36-22332

Récupération de

fer métaux et papier

au prix du jour

Charles Bader 1920 Martigny Tél. 026/2 54 08 89-11

A vendre à Sion-Ouest (très ensoleillé)

bel appartement de 3 1/2 pièces

(grande hypothèque si désirée)

Fr. 138 000.-

Ecrire case 3323 Sion 1

A louer à Sion, banlieue ouest, à 13 min de la Gare

appartement 6 pièces

mansardé, cuisine, bains, 2 WC, balcon, de 2,5 m x 9 m, cave galetas, jardin et remise

Fr. 450.- charges comprises Libre tout de suite Tél. 027/36 22 94 36-300651

Je cherche à acheter terrain agricole

région de Fully

Faire offre par écrit, avec situation, surface et prix sous ch. P 36-400228 Publicitas, 1951 Sion

On cherche pour Sion

femme de nettoyeurs

pour bureau, 3 h. par semaine

Tél. 027/22 08 09 heures des repas 36-300639

Savièse (St-Germain) A vendre

magnifique terrain à bâtir

Surface 1200 m2 Accès route goudronnée. Eau, égouts électricité Prix à discuter

Offre sous ch. P 36-900925, à Publicitas, 1951 Sion

Je cherche à louer

chalet

avec confort, pour 4 à 5 personnes du 24 juillet au 14 août dans petite station du centre du Valais

Tél. 021/37 29 18

A louer à Sion

Avenue de la Gare

bureau

1 ou 2 pièces

Renseignements : tél. 027/23 35 44 36-22236

A vendre

robe de mariée

avec accessoires Taille 40

Prix intéressant

Tél. 026/5 38 09 36-22321

Je cherche à louer

Jeep Willys

en parfait état

Carrossée

Tél. 025/7 34 43 36-22333

A vendre de particulier

BMW 2800

1971, 90 000 km état impeccable nombreux accessoires

Fr. 11 000.-

Tél. 027/31 27 36 36-22141

On cherche pour Martigny

aide de ménage

3 matinées par semaine

Tél. 026/2 23 01

Cherchons

gérante

pour petit bar à Sion

Faire offre écrite sous ch. P 36-300643, à Publicitas, 1951 Sion

36-22333

A vendre

Volvo 1800 sport

Fr. 2800.- expertisée

Tél. 027/22 47 16 heures des repas 36-300644

Bras libre. Points fonctionnels. pour Fr. 690.-



CENTRE À COUDRE SINGER

A. Jacquier Rue de la Grande-Dixence 17 1950 Sion Tél. 027/22 67 68

PUBLICITAS, SION

## Grande nouveauté chez Saba

TV couleur avec commande à distance  
16 programmes

Le plus grand écran : 67 cm

En exposition dans tous nos magasins  
prix exceptionnel de

**Fr. 3395.-**

Prix Sons et Images

**Fr. 3225.- net**

**SONS + IMAGES**

SIERRE  
Av. du Marché 9 - 027/55 32 02  
MARTIGNY  
Moya 2 - 026/2 25 89  
MONTANA  
Le Rawyl - 027/41 68 62  
SAINT-MAURICE  
Grand-Rue 24 - 025/3 62 36

AIGLE  
Rue Colomb 5 - 025/2 11 12  
MONTHEY  
Crochetan - 025/4 30 30  
VILLENEUVE  
Grand-Rue 92 - 021/60 16 83  
VILLARS  
Grand-Rue - 025/3 23 23

**NOUS VEILLONS A LA QUALITE DE VOS INSTALLATIONS**



**Renouvellement de l'air en 15 sec.:** Audi chauffage rapide en hiver - bonne climatisation l'été

SIERRE	GARAGE APOLLO, A. ANTILLE	55 31 31
SION	Garage Olympic, A. Antille	23 35 82
SION	Garage des Deux-Collines, A. Frass	22 14 91
CHAMOSON	Garage des Plantys, Y. Carrupt	86 29 60
SAXON	Garage J. Vouillamoz	6 21 09
MARTIGNY	Garage Central SA	2 22 94
ORSIERES	Garage G. Lovey	4 12 50
VERNAYAZ	Garage du Salentin, J. Vouilloz	8 13 05
MONTHEY	Garage G. Froideveaux	4 22 56
MONTHEY	Garage G. Guillard	4 33 46
CHAMPÉRY	Garage de Champéry, B. Défago	8 42 76
LES ÉVOUETTES	Garage du Haut-Lac, D. Clerc	7 47 34

## SURPLUS MILITAIRE



### QUELQUES EXEMPLES DE NOTRE CHOIX

Sac de couchage US-PILOT, neuf Fr. 115.-  
Veste de pilote bombardier en cuir avec fourrure de mouton, neuve Fr. 195.-  
Casquette de combat US Fr. 9.-  
Veste de marin blanche avec col bleu Fr. 25.-  
Sac de mer US-NAVY Fr. 25.-  
Pullover de la Royal Air Force Fr. 43.-



Manteau officier US, pull laine de sous-marin, anorak Air-Force, combinaison de vol, veste de marin col bleu, bottes de cavalerie suisse, gamelles, parachute, drapeaux, insignes, etc.

Téléphone 2 60 52



**intersurplus military-shop martigny**

rue de l'hôpital 7

### Machines à écrire



Location-vente

**Hallenbarter**

SION  
Tél. 027/22 10 63  
Rue des Remparts

A vendre

### petites moto-faucheuses

occasions, Bucher et Rapid, révisées

Max Roh  
Machines agricoles  
Pont-de-la-Morge  
Tél. 027/36 10 90  
36-5634



Qui dit  
Timbres  
pense à  
Memmel

TIMBRES MEMMEL  
4000 BALE  
TEL. 061 35 02 35

### Avis de tir

Des grenades à main seront lancées au stand du bois Noir, Epinassey SE Saint-Maurice.

Lundi	15.3.76	0730-1730
Mardi	16.3.76	0730-2200
Mercredi	17.3.76	0730-1730
Jeudi	18.3.76	0730-1730

Le public est informé qu'il y a danger de circuler à proximité de l'emplacement de tir et doit se conformer aux ordres donnés par les sentinelles.

Commandement de la place d'armes de Saint-Maurice  
tél. 025/3 61 71

### COLLOMBEY Villas à vendre

Belle situation  
Prix intéressant

Faire offres sous ch. P 36-425111  
à Publicitas, 1951 Sion

Crans, à 3 km du centre

### 1/2 chalet 3 pièces

Garages. Terrain 1/2 de 700 m<sup>2</sup>  
Fr. 95 000.-

S'adresser à case postale 13  
3960 Sierre

### Plus de mode pour moins d'argent

**Vögele** ② 29.90

Chaussures d'enfants: ce printemps bi- ou tricolore

- ① 102-2868 Brun, semelle crêpe en caoutchouc. Gr. 31-35 29.90 Gr. 36-39 34.90
- ② 102-2021 Brun/beige, semelle PU. Gr. 27-35 29.90 Gr. 36-39 34.90
- ③ 90-102-2903 Brun, compensé en PVC. Gr. 31-33 34.90 Gr. 34-38 37.90



① 29.90

③ 34.90

Sion  
Rue Porte-Neuve

Martigny  
Vögele Minimarché  
Route de Fully 53

Sierre  
Vögele Minimarché  
Centre Commercial de Noës

Brig  
Bahnhofstrasse 14



## VOILÀ LA JUPE que l'on portera...

avec un pull ou un chemisier assorti.

Jupes dès Fr. **59.-**

au magasin spécialisé

*Au Brin de Laine*

Rue du Rhône - SION  
Mme Amos-Romailer

36-654

## 5. Notre offre: votre sécurité

# Une suggestion concernant "l'épargne à un certain âge"

Même à un certain âge, il est sage d'épargner. Non seulement parce que l'on fait encore des projets et que pour les concrétiser il vaut la peine de mettre de l'argent de côté, mais surtout parce que des réserves supplémentaires donnent une sécurité accrue.

Pour vous faciliter la tâche - et

pour autant que vous ayez plus de 60 ans - nous vous faisons une offre spéciale: notre livret ou compte d'épargne pour personnes âgées. Vous pourrez y faire verser votre rente AVS et celle de votre caisse de pensions professionnelle ou privée. Non seulement votre argent sera en sûreté, mais il vous rappor-

tera dès le premier jour un intérêt que l'on peut qualifier d'attrayant, car nous vous accordons un taux préférentiel. Et ceci, tout en



**SOCIÉTÉ DE BANQUE SUISSE**  
Schweizerischer Bankverein

## Un partenaire sûr: SBS

# 7 jours tv

## Romande

### Samedi 13 mars

- 11.45 Un'ora per voi
- 13.00 Ski nordique  
10 km dames - 15 km messieurs - 50 km messieurs
- 15.15 TV-Contacts  
■ Une autre vie (7)  
(Reprise)
- 15.40 Les bûcherons du Risoux  
(Reprise)
- 16.10 Rendez-vous  
Comparaisons entre le développement chez l'humain et chez l'animal. Sommes-nous plus évolués ? Si oui, pourquoi ?
- 16.35 TV-jeunesse  
Le trésor du château sans nom (7)
- 17.00 Atelier 76
- 18.00 La recette du chef sur un plateau de Jacques Montandon
- 18.25 Présentation des programmes  
Deux minutes... avec l'abbé Michel Sollberger
- 18.30 Téléjournal
- 18.35 Affaires publiques  
La constituante jurassienne
- 19.40 Téléjournal
- 20.00 Loterie suisse à numéros
- 20.10 A vos lettres
- 20.35 Pierre Perret
- 20.50 Les nouvelles aventures de Vidocq  
2. Les crimes de Vidocq



**Samedi 13, à 20 h. 50**  
Les nouvelles aventures de Vidocq. 2. Les trois crimes de Vidocq. Avec Claude Brasseur dans le rôle de Vidocq.

- 21.45 Les oiseaux de nuit  
avec Pierre Perret, Jacques Rouland, producteur de la célèbre « Caméra invisible », Bernadette Laffont, comédienne, Michel Goeldin, écrivain suisse et Annie Nobel.
- 22.55 Téléjournal



**Samedi 13, à 21 h. 45.**  
« Les oiseaux de nuit », avec Pierre Perret.

PUBLICITAS

# 21 21 11

## Télévision

**Radio-Art**  
B. MUHLEMATTER  
maîtrise fédérale  
Service rapide par le patron  
SION - Tél. 027/22 22 53

## g. chervet

maîtrise fédérale RADIO - TV  
réparation - vente - location  
1950 SION rue de Loèche 26  
Tél. 22 95 95

### Dimanche 14 mars

- 10.00 Il Balcun tort  
- Cronica grischuna  
- Las testas finas
- 11.00 Téléjournal
- 11.05 Tél-hebdo
- 11.30 Table ouverte  
Pour ou contre la participation ? avec Mme Gabrielle Nanchen, conseiller national socialiste, Icogne, MM. Guido Casetti, Syndicats chrétiens, Berne, Nello Celio, du comité d'action en faveur du contreprojet, Berne, André Reymond, industriel, Genève.
- 12.50 Fêtes et coutumes au Tessin  
San Giuseppe, le saint du printemps
- 13.05 Nota Hungaria Varia  
Suite de chants, de danses et de musique instrumentale
- 13.30 Ski nordique  
Saut
- 15.30 env. Ecoute ma chanson  
Un film d'Antonio del Amo
- 17.05 TV-jeunesse  
Les aventures de l'Amérique.  
Walt Disney
- 17.35 Pasteur et poète : Philippe Gagnebin  
Présence protestante
- 17.55 Téléjournal
- 18.00 Transit : Costa Rica  
Tico Y Tico, documentaire
- 18.55 Dessins animés
- 19.05 Les actualités sportives  
Résultats et reflets filmés
- 19.40 Téléjournal
- 19.55 Temps présent spécial : Leonid Pliouch témoigne  
Il évoque les raisons de son arrestation par le K.G.B., puis les conditions de son internement dans un asile psychiatrique
- 20.35 Opération Crossbow  
Un film de Michael Anderson, interprété par Sophia Loren, Trevor Howard et George Peppard



**Dimanche 14, à 20 h. 35.**  
Opération Crossbow. Un film de Michael Anderson, avec Sophia Loren.

- 22.10 Vespérales  
Marthe et Marie  
Réflexions sur l'Evangile
- 22.20 Téléjournal

### Lundi 15 mars

- 17.20 Point de mire
- 17.30 Les quatre coins de Martine et Martin
- 17.50 Présentation des programmes
- 17.55 Téléjournal
- 18.00 TV-jeunesse  
- Monsieur Rosée : Au cirque
- 18.25 Sous la loupe  
Football
- 18.50 Calimero  
Pour les petits
- 18.55 Ne le dites pas avec des roses ! (21)
- 19.15 Un jour, une heure
- 19.40 Téléjournal
- 20.00 Un jour, une heure
- 20.15 Ce jour-là  
Une série de Marc Schindler  
1. L'abbaye d'Ependes
- 21.00 A bon entendeur  
La défense du consommateur  
5. Savez-vous lire la publicité ?



**Jeudi 18, à 21 h. 15.** Joseph Balsano. Avec Jean Marais et Olimpia Carlisi.

- 21.20 Les comiques associés  
Romain Bouteille, Jean-Claude Monteil, Jacques Bodoïn, Jean-Pierre Rambal et Sylvie Joly.
- 21.45 La voix au chapitre  
reçoit Georges Piroué au sujet de son roman « San rocco et ses fêtes », et Roland Jaccard
- 22.20 Téléjournal



**Lundi 15, à 21 h. 20.**  
« Les comiques associés ». Sylvie Joly.

### Mardi 16 mars



**Mardi 16, à 21 h. 10.**  
« Plateau libre » : Voyage en violoncelle. Bénédicte Gampert, comédienne, mime et... musicien.

- 17.40 Point de mire
- 17.50 Présentation des programmes
- 17.55 Téléjournal
- 18.00 TV-jeunesse  
La sorcière de la rue Mouffetard  
La cuisine est à toi  
Jeu méli-mélo  
Un livre pour toi  
La souris, dessin animé  
Sophie Makhno chante
- 18.25 Courrier romand
- 18.50 Calimero  
Pour les petits
- 18.55 Ne le dites pas avec des roses ! (22)
- 19.15 Un jour, une heure
- 19.40 Téléjournal
- 20.00 Un jour, une heure
- 20.15 L'homme d'Amsterdam (5)  
Un camion en argent  
avec Pierre Vaneck et Josine van Dalsum
- 21.10 Plateau libre  
Voyage en violoncelle
- 22.10 Benny Carter  
au Festival de jazz de Montreux
- 22.40 Téléjournal

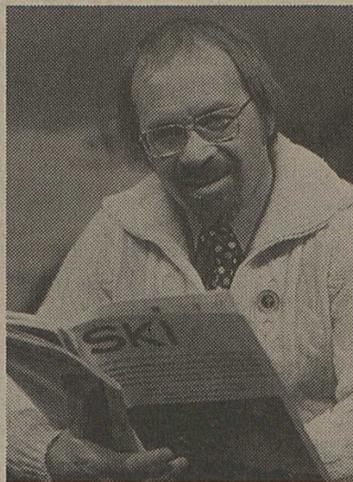
### Mercredi 17 mars

- 17.20 Point de mire
- 17.30 Les quatre coins de Martine et Martin
- 17.50 Présentation des programmes
- 17.55 Téléjournal
- 18.00 TV-jeunesse  
Le taquin  
Un jeu d'observation et de réflexion
- 18.25 Tremplin  
Comment devient-on comédien ?
- 18.50 Calimero  
Pour les petits
- 18.55 Ne le dites pas avec des roses ! (23)
- 19.15 Un jour, une heure
- 19.40 Téléjournal
- 20.00 Un jour, une heure



### Jeudi 18 mars

- 17.40 Point de mire
- 17.50 Présentation des programmes
- 17.55 Téléjournal
- 18.00 TV-jeunesse  
Chronique montagne  
Ski acrobatique
- 18.25 Courrier romand  
Neuchâtel
- 18.50 Calimero  
Pour les petits



**Jeudi 18, à 18 heures.**  
« TV-jeunesse » : Chronique montagne. Art Furrer est considéré comme le « père » du ski acrobatique.

- 18.55 Ne le dites pas avec des roses ! (24)
- 19.15 Un jour, une heure
- 19.40 Téléjournal
- 20.00 Un jour, une heure
- 20.15 Temps présent  
Le départ des étrangers
- 21.15 Jean Marais dans Joseph Balsano (4)  
D'après l'œuvre d'Alexandre Dumas
- 22.10 L'antenne est à vous  
Avec le mouvement « Déclaration de Berne »
- 22.25 Hockey sur glace  
Championnats du monde groupe B  
Bulgarie - Suisse
- 23.25 Téléjournal

### Vendredi 19 mars

- 15.00 Cyclisme  
Milan - San Remo
- 17.20 Point de mire
- 17.30 Les quatre coins de Martine et Martin
- 17.50 Présentation des programmes
- 17.55 Téléjournal
- 18.00 Il faut savoir
- 18.05 Agenda  
Théâtre, peinture, musique, sport.
- 18.50 Calimero  
Pour les petits
- 18.55 Ne le dites pas avec des roses ! (25)
- 19.15 Un jour, une heure
- 19.40 Téléjournal
- 20.00 Un jour, une heure
- 20.15 Soirée à l'Opéra : Lulu  
Opéra d'Alban Berg, d'après deux tragédies de Frank Wedekind
- 22.35 Hockey sur glace  
Championnats du monde groupe B  
Suisse - Yougoslavie
- 23.35 Téléjournal

## Suisse alémanique

### Samedi 13 mars

- 9.00 ■ Cours de formation pour adultes (11)
- 13.00 Ski nordique  
10 km dames, 15 km combiné messieurs, 50 km messieurs
- 15.15 ■ Un'ora per voi
- 16.30 Wickie. Dessins animés.
- 17.00 TV-junior. Jeu
- 18.00 Magazine féminin
- 18.40 Fin de journée
- 18.50 Téléjournal
- 19.00 ■ Väter der Klamotte. Série
- 19.25 Sous le grand chapiteau  
Artistes de cirque internationaux
- 19.40 Message dominical
- 19.45 Les programmes  
Tirage de la loterie
- 20.00 Téléjournal
- 20.20 Die Maus. Comédie
- 21.45 Diana Ross  
Soirée de gala au Concert-gebouw d'Amsterdam
- 22.35 Téléjournal
- 22.50 Bulletin sportif

### Dimanche 14 mars

- 11.00 Cours de formation pour adultes  
■ Comptabilité (11)
- 12.45 Téléjournal
- 12.50 Panorama
- 13.15 Ski nordique  
Saut
- 15.35 Musig us em Bündnerland  
Rendez-vous folklorique
- 17.00 Le pouvoir et l'argent  
Série
- 17.50 Téléjournal
- 17.55 Résultats sportifs
- 18.00 Faits et opinions
- 18.50 Fin de journée
- 19.00 Téléjournal
- 20.00 Téléjournal
- 20.15 ■ Chaussure à son pied  
Film anglais. Version allemande
- 21.55 Hommage à Hans Richter
- 22.40 Téléjournal

### Lundi 15 mars

- 17.30 Pour les enfants  
Mister Benn
- 18.10 Cours de formation pour adultes
- 18.40 Fin de journée
- 18.50 Téléjournal
- 19.00 Floris von Rosemund  
Le mariage (Série)
- 19.30 Point chaud
- 19.35 Avant 20 heures
- 20.00 Téléjournal
- 20.25 Kassensturz  
Le magazine des consommateurs
- 20.55 Sports 76
- 21.40 Music-scene  
Concert des Supertramp
- 22.25 Téléjournal
- 22.40 Cours de formation pour adultes  
Prélude à un nouveau cours : « Digitaltechnik »

### Mardi 16 mars

- 9.10 Télévision scolaire
- 10.30 Télévision scolaire
- 16.15 Magazine féminin
- 17.00 Pour les petits
- 17.30 Télévision scolaire
- 18.10 ■ Cours de formation pour adultes
- 18.40 Fin de journée
- 18.50 Téléjournal
- 19.00 La journée d'un directeur de jardin zoologique
- 19.30 Point chaud
- 19.35 Avant 20 heures
- 20.00 Téléjournal
- 20.15 ■ Ici Berne
- 20.25 Spécial votations
- 21.40 ■ Le commissaire  
Série policière
- 22.40 Téléjournal

### Mercredi 17 mars

- 17.00 Cours de formation pour adultes
- 17.30 Pour les jeunes
- 18.10 ■ Cours de formation pour adultes
- 18.40 Fin de journée
- 18.50 Téléjournal
- 19.00 Super-8
- 19.30 Point chaud
- 19.35 Avant 20 heures
- 20.00 Téléjournal
- 20.15 ■ Ici Berne
- 20.25 Nestwärme  
Téléfilm
- 21.55 Monatsmagazin  
Trois artistes suisses à New York
- 22.40 Téléjournal

### Jeudi 18 mars

- 15.00 Ca capo  
Cours de gymnastique
- 17.00 Pour les petits
- 17.30 Télévision scolaire
- 18.10 Cours de formation pour adultes
- 18.40 Fin de journée
- 18.50 Téléjournal
- 19.00 Memento sportif
- 19.30 Point chaud
- 19.35 Avant 20 heures
- 20.00 Téléjournal
- 20.15 ■ Ici Berne
- 20.25 L'homme de la plaine  
Film américain  
Version allemande
- 22.05 Téléjournal
- 22.20 ■ Dal Parlamenta  
Hockey sur glace  
Suisse - Bulgarie à Aarau

### Vendredi 19 mars

- 9.10 Télévision scolaire
- 10.30 Télévision scolaire
- 15.00 Cyclisme  
Milan - San Remo
- 17.15 Ein Haifischorden für den Kapitän  
Film tchécoslovaque
- 18.05 ■ Cours de formation pour adultes
- 18.35 Informations et conseils
- 18.40 Fin de journée
- 18.50 Téléjournal
- 19.00 Elephantboy
- 19.30 Point chaud
- 19.35 Je cherche un maître
- 20.00 Téléjournal
- 20.20 Qui va gagner ?
- 21.20 CH magazine
- 22.05 Téléjournal
- 22.20 Hockey sur glace  
Suisse - Yougoslavie

Zurich Nous cherchons	Café du Guillaume-Tell à Algle cherche
<b>jeune fille</b> sachant cuisiner Possibilité de suivre des cours d'allemand Tél. 01/53 23 11	<b>serveuse</b> Nourrie, logée 2 jours de congés Tél. 025/2 24 52
36-21806	36-100135
A vendre à bas prix <b>meubles anciens</b> salle à manger Henri II, buffet sculpté, table et 6 chaises <b>un secrétaire Louis XV</b> le tout en noyer <b>un morbier un salon</b> état de neuf Tél. 027/63 14 15 36-22309	<b>Jeune homme,</b> 27 ans, cherche <b>emploi</b> évent. occupation temps partiel Tél. 027/86 23 13 ■ 36-22322
<b>NOUVELLISTE</b> votre journal	

- 20.20 Les grands moments du music-hall : Mouloudji
- 20.55 Coupe d'Europe des clubs champions  
Quarts de finale. Match retour : Real Madrid - Borussia
- 22.45 Téléjournal

# Vous pourrez écouter cette semaine sur les ondes suisses

## Radio romande I

### Samedi 13 mars

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00, puis à 23.55  
6.00 Le journal du matin  
6.00 7.00, 8.00 Editions principales  
7.30 Billet d'actualité  
8.05 Revue de la presse romande  
8.20 Memento des spectacles et des concerts  
8.30 Radio-évasion  
9.05 La petite vadrouille  
9.20 Les ailes  
9.30 Mmmm...!  
11.05 Le kiosque à musique  
12.00 Le journal de midi  
12.30 Edition principale  
13.00 Demain dimanche  
14.05 Week-end show  
16.05 Musique en marche  
18.00 Le journal du soir  
18.20 Edition régionale  
18.40 Informations sportives  
19.00 Edition nationale et internationale  
19.30 Les mordus de l'accordéon  
20.05 La grande affiche  
22.05 Entrez dans la danse  
23.05 Disc-O-Matic

### Dimanche 14 mars

Informations à toutes les heures de 6.00 à 23.00, et à 12.30 et 23.55.  
6.00 Le journal du matin  
6.00 7.00, 8.00 Editions principales  
6.15 Quel temps fera-t-il ?  
7.05 Nature pour un dimanche  
7.50 Memento des spectacles et des concerts  
8.05 Dis-moi dimanche  
11.05 Toutes latitudes  
12.05 Variétés-dimanche  
12.30 Informations  
14.05 Musiques du monde  
Musique mexicaine d'hier et d'aujourd'hui  
14.35 le chef vous propose...  
15.05 Auditeurs à vos marques  
18.00 Le journal du soir  
18.20 Edition régionale  
18.40 Informations sportives  
19.00 Edition nationale et internationale  
19.30 Le magazine des beaux-arts  
20.05 Le dernier salon où l'on cause  
20.20 Allô Colette !  
22.05 Dimanche la vie  
23.05 Harmonies du soir

### Lundi 15 mars

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00, puis à 23.55.  
6.00 Le journal du matin  
6.00 7.00, 8.00 Editions principales  
7.35 Billet d'actualité  
8.05 Revue de la presse romande  
8.15 Chronique routière  
8.25 Memento des spectacles et des concerts  
8.40 Microscope  
9.05 La puce à l'oreille  
10.05 Le sac à puces  
12.00 Le journal de midi  
12.15 Les uns, les autres  
12.30 Edition principale  
13.00 Le rendez-vous de l'humour et de l'humeur  
13.05 Election de la Constituante jurassienne  
14.05 Des ronds dans l'eau  
16.15 Feuilleton :  
La nuit des temps (16)  
17.05 En questions  
18.00 Le journal du soir  
18.20 Edition régionale  
18.40 Informations sportives  
18.50 Revue de la presse suisse alémanique  
19.30 Sciences et techniques  
20.05 Enigmes et aventures :  
S.O.S. suicide  
20.40 Le jeu en vaut la chandelle  
22.05 Baisse un peu l'abat-jour...  
23.05 Blues in the night

### Mardi 16 mars

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00, puis à 23.55  
6.00 Le journal du matin  
6.00 7.00, 8.00 Editions principales  
7.35 Billet d'actualité  
8.05 Revue de la presse romande  
8.15 Chronique routière  
8.25 Memento des spectacles et des concerts  
8.40 Microscope  
9.05 La puce à l'oreille  
10.05 Quel temps fait-il à Paris ?  
12.00 Le journal de midi  
12.15 Les uns, les autres  
12.30 Edition principale  
13.00 Le rendez-vous de l'humour et de l'humeur  
13.05 Votation fédérale : initiative fiscale  
14.05 Des ronds dans l'eau  
16.15 Feuilleton :  
La nuit des temps (17)  
17.05 En questions  
18.00 Le journal du soir  
18.20 Edition régionale  
18.40 Informations sportives  
18.50 Revue de la presse suisse alémanique  
19.00 Edition nationale et internationale  
19.30 Lettres romandes  
20.05 Contact  
22.05 Baisse un peu l'abat-jour...  
23.05 Blues in the night

### Mercredi 17 mars

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00, puis à 23.55.  
6.00 Le journal du matin  
6.00 7.00, 8.00 Editions principales  
7.35 Billet d'actualité  
8.05 Revue de la presse romande  
8.15 Chronique routière  
8.25 Memento des spectacles et des concerts  
8.40 Microscope  
9.05 La puce à l'oreille  
10.05 Radio de quartier  
12.00 Le journal de midi  
12.15 Les uns, les autres  
12.30 Edition principale  
13.00 Le rendez-vous de l'humour et de l'humeur  
13.05 Votation fédérale : la participation  
14.05 Des ronds dans l'eau  
16.15 Feuilleton :  
La nuit des temps (18)  
17.05 En questions  
18.00 Le journal du soir  
18.20 Edition régionale  
18.40 Informations sportives  
18.50 Revue de la presse suisse alémanique  
19.30 Médecine et santé  
20.05 Contact  
22.05 Baisse un peu l'abat-jour...  
23.05 Blues in the night

### Jeudi 18 mars

Informations à toutes les heures, de 6.00 à 23.00, puis à 23.55  
6.00 Le journal du matin  
6.00 7.00, 8.00 Editions principales  
7.35 Billet d'actualité  
8.05 Revue de la presse romande  
8.15 Chronique routière  
8.25 Memento des spectacles et des concerts  
8.40 Microscope  
9.05 La puce à l'oreille  
10.05 Dr Nature  
12.00 Le journal de midi  
12.15 Les uns, les autres  
12.30 Edition principale  
13.00 Le rendez-vous de l'humour et de l'humeur  
13.05 Décrochez la une  
14.05 Des ronds dans l'eau  
16.15 Feuilleton :  
La nuit des temps (19)  
17.05 En questions  
18.00 Le journal du soir  
18.20 Edition régionale  
18.40 Informations sportives  
18.50 Revue de la presse suisse alémanique  
19.00 Edition nationale et internationale  
19.30 Paroles  
20.05 Films à épisodes :  
Amélie casque d'or (3)  
20.30 Fête... comme chez vous  
22.05 Baisse un peu l'abat-jour...  
23.05 Blues in the night

## Radio romande II

8.00 Loisirs en tête  
8.00 Nos patois  
8.15 Le magazine des loisirs  
8.30 Chasseurs de son  
9.00 Informations  
9.05 L'art choral  
10.00 Sur la terre comme au ciel  
11.00 Essais et maîtres  
12.00 Midi-musique  
14.00 Informations  
14.05 Contrastes  
16.00 Aux avant-scènes radiophoniques  
Monsieur Brotonneau  
18.00 Informations  
18.05 Rhythm'n pop  
18.30 Swing sérénade  
18.55 Per i lavoratori italiani in Svizzera  
19.30 Correo espanol  
20.00 Informations  
20.05 A l'Opéra  
Concours lyrique  
La clémence de Titus  
23.00 Informations

8.00 Informations  
8.05 Sonnez les matines  
8.45 Messe  
10.00 Culte protestant  
11.00 On connaît la musique  
Jeunes artistes  
11.30 La joie de jouer et de chanter  
12.00 Midi-musique  
14.00 Informations  
14.05 Le dimanche d'Arlequin  
La nuit des temps (3)  
15.00 Musique en jeux  
16.45 Le temps des souvenirs  
17.00 Musique au présent  
La maîtrise de Saint-Pierre-aux-Liens  
18.15 Les problèmes de l'heure  
18.30 Informations  
18.35 Le temps de l'orgue  
19.00 L'heure des compositeurs suisses  
20.00 Informations  
20.05 Les problèmes de l'heure  
20.25 Vient de paraître  
23.00 Informations

7.00 Suisse-musique  
9.00 Informations  
9.05 Le temps d'apprendre :  
American short stories in special English  
9.20 Initiation musicale  
9.45 Les écoles de parents  
10.00 Sélection jeunesse  
10.15 Radioscolaire :  
Centre d'intérêt du mois  
Nous les légumes  
10.50 Les civilisations extra-terrestres  
11.00 Suisse-musique  
12.00 Midi-musique  
14.00 Informations  
14.05 Réalités  
16.00 Suisse-musique  
17.00 L'Orchestre Radiosa  
17.30 Rhythm'n pop  
18.00 Informations  
18.05 Redilemele  
18.30 Aspects du jazz  
18.55 Per i lavoratori italiani in Svizzera  
19.30 Novitads  
19.40 Jazz d'aujourd'hui  
20.00 Informations  
20.05 L'oreille du monde :  
Paroles et contre-chants  
20.30 Communauté radiophonique des programmes de langue française, Orchestre de la Radio-télévision belge  
22.15 Contre-chants et paroles...  
23.00 Informations

7.00 Suisse-musique  
9.00 Informations  
9.05 Cours d'italien  
9.15 Initiation musicale  
9.40 Idées en cours  
10.00 Rencontres  
Lorsque l'oiseau paraît...  
10.50 Les civilisations extra-terrestres  
11.00 Suisse-musique  
12.00 Midi-musique  
14.00 Informations  
14.05 Traits et portraits  
15.30 Le siècle des lumières  
16.00 Suisse-musique  
17.00 Tutti tempi  
17.30 Rhythm'n pop  
18.00 Informations  
18.05 Redilemele  
18.30 Anthologie du jazz  
18.55 Per i lavoratori italiani in Svizzera  
19.30 Novitads  
19.40 Nouveautés du jazz  
20.00 Informations  
20.05 Scènes musicales  
La fiancée du Tsar  
2.030 Le tour du monde de la pièce radiophonique  
Le débarcabécédinaire ou Laurence et les Dauphins  
22.00 L'art lyrique contemporains  
Kodros-Roi  
23.00 Informations

7.00 Suisse-musique  
9.00 Informations  
9.05 Le temps d'apprendre  
Contre la pollution du français  
9.15 Initiation musicale  
9.40 Littérateurs insolites  
10.00 Unesco  
10.15 Radioscolaire  
A l'écoute de la musique  
Les civilisations extra-terrestres  
11.00 Musiciens suisses  
12.00 Midi-musique  
14.00 Informations  
14.05 La librairie des ondes  
16.00 Suisse-musique  
17.00 Tutti tempi  
17.30 Rhythm'n pop  
18.00 Informations  
18.05 Redilemele  
18.30 Jazz-contact  
18.55 Per i lavoratori italiani in Svizzera  
19.30 Novitads  
19.40 Europe-jazz  
20.00 Informations  
20.05 La Suisse à la rencontre de l'Europe  
20.30 Les concerts de Genève  
L'Orchestre de la Suisse romande  
Pendant l'entracte  
Résonances  
22.30 Marchands d'images  
23.00 Informations

7.00 Suisse-musique  
9.00 Informations  
9.05 Le temps d'apprendre  
Cours d'allemand  
9.15 Initiation musicale  
9.40 La psychologie, hier et aujourd'hui (11)  
10.00 De vive voix  
10.15 Radioscolaire :  
Lorsque l'oiseau paraît  
Les civilisations extra-terrestres  
11.00 Suisse-musique  
12.00 Midi-musique  
14.00 Informations  
14.05 Ici et ailleurs  
16.00 Suisse-musique  
17.00 Tutti tempi  
17.30 Rhythm'n pop  
18.00 Informations  
18.05 Redilemele  
18.30 Jazz-live  
18.55 Per i lavoratori italiani in Svizzera  
19.30 Novitads  
19.40 Jazz en réédition  
20.00 Informations  
20.05 Henri Guillemin vous parle de...  
20.30 L'œil écoute  
Troisième quart du siècle  
22.00 Pari pour demain  
22.30 Les raisons de la folie  
23.00 Informations

## Beromunster

Informations : 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.  
6.05 Mélodies légères. 7.10 Mosaïque touristique. 11.05 Politique intérieure. 11.30 Fanfare. 12.00 Homme et travail. 12.15 Félicitations. 12.40 Ou bien quoi. 14.05 Chant choral et fanfare. 15.00 Vitrine 76. 15.30 Jazz. 16.05 Magazine musical. 18.20 Revue du sport. 19.00 Actualités. 19.50 Cloches. 20.05 Le carnaval de Bâle. 22.05 Chansons. 23.05 L'heure tardive. 24.00-1.00 Bal de minuit.

Informations : 7.00, 8.00, 10.00, 12.30, 16.00, 18.00, 19.00, 20.00, 22.00, 23.00.  
7.05 Bonne route. 8.05 Musique légère. 10.05 Santé. 11.00 Le pavillon de musique. 12.15 Félicitations. 12.45 Obéron, ouv. et air, Weber; Vysehrad de Ma Patrie, Smetana; Le songe d'une nuit d'été, ouv. et scherzo, Mendelssohn; Danses slaves N° 1 à 5, Dvorak. 14.00 Tubes d'hier, succès d'aujourd'hui. 15.00 Sport et musique. 17.15 Musique populaire. 19.10 Charme de l'opérette. 20.05 Controverses. 21.00 Musique légère. 22.10 Sport. 22.30-24.00 Musique dans la nuit.

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.  
6.05 Espresso. 9.05 Musique populaire. 10.00 Entracte. 11.05 Musique légère. 12.00 La semaine à la radio. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Magazine féminin. 14.45 Lecture. 15.00 Pages de Korngold, Lange, Mac Cunn, Crowther, Bartévián, Gershwin. 16.05 De maison en maison. 17.00 Onde légère. 18.20 Musique de danse. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 Le disque de l'auditeur. 22.15 Tête-à-tête. 23.05-24.00 Musique de danse.

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.  
6.05 Espresso. 9.05 Tubes d'hier, succès d'aujourd'hui. 10.00 Le pays et les gens. 11.05 Fanfare. 11.30 Sons populaires. 12.00 La chronique verte. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Magazine féminin. 14.45 Lecture. 15.00 Concert lyrique : pages de Verdi. 16.05 Les sociétés. 17.00 Onde légère. 18.20 Musique légère. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 Théâtre. 21.00 Musique populaire. 22.05 Jazz. 23.05-24.00 Top class classics.

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 19.00, 20.00, 22.00, 23.00.  
6.05 Espresso. 9.05 Frais du four. 10.00 Disques demandés. 11.05 Chansons et musique instrumentale populaire. 12.00 Mélodies de la Pusztá. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.45 Lecture. 15.00 Pages de Johann Strauss, Gershwin, Lalo, Sarasate, Khatchaturian, Waldteufel. 16.05 Pour les aînés. 17.00 Onde légère. 18.20 Musique légère. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 Prisme. 21.00 Le pays et les gens. 22.15-24.00 Music-box.

Informations à 6.00, 7.00, 8.00, 9.00, 11.00, 12.30, 14.00, 16.00, 18.00, 20.00, 22.00, 23.00.  
6.05 Espresso. 9.05 Notes avec Fritz Herdi. 10.00 Nouvelles de l'étranger. 11.05 Un voyage musical à travers le Berlin des années 20. 12.00 Musique à midi. 12.15 Félicitations. 12.40 Rendez-vous de midi. 14.05 Magazine féminin. 14.45 Lecture. 15.00 Musique légère. 17.00 Onde légère. 18.20 Musique divertissante. 18.45 Sport. 19.00 Actualités. Musique. 20.05 Consultation : Education - Seul à la maison. 21.45 Hockey sur glace. 22.30 Frédéric (Reinhard) Mey en public. 23.05-24.00 Entre le jour et le rêve.

## Monte Ceneri

Informations : 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 16.30, 23.30.  
6.00 Musique et informations. 9.00 Samedi 7. 12.00 Informations de midi avec à 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.10 Feuilleton. 13.30 Elixir musical. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Voix des Grisons italiens. 18.30 Informations du soir, avec à 18.35 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.00 Le documentaire. 20.30 Musique légère. 21.00 Cabaret de la radio : Hanyo Nova et Sergio Endrigo. 22.00 La légende de Stan Kenton. 22.30 Radiojournal. 22.45 Témoignages d'un concertiste. 23.40-24.00 Nocturne.

Informations : 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 23.30.  
7.00 Musique et informations. 8.35 Magazine agricole. 9.00 Disques. 9.10 Méditation protestante. 9.30 Messe. 10.15 Concertino. 10.35 Six jours avant dimanche. 11.45 Méditation. 12.00 Musique. 12.30 Actualités. 13.15 Minestrone à la tessinoise. 13.45 La demi-heure des consommateurs. 14.15 Ensembles modernes. 14.35 Le disque de l'auditeur. 15.15 Sport et musique. 17.15 Musique champêtre. 17.30 Le dimanche populaire. 18.15 Sport. 18.45 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 19.45 Théâtre. 21.10 Ensembles d'aujourd'hui. 21.30 Studio pop. 22.30 Radiojournal. 22.45 Juke-box. 23.40-24.00 Nocturne musical.

Informations à 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 16.30, 23.30.  
6.00 Musique et informations. 8.45 Pages de Carenzio et Robbiani. 9.00 Radio-matin. 12.00 Informations de midi avec à 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.10 Feuilleton. 13.30 Elixir musical. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Points de vue. 18.30 Informations du soir, avec à 18.35 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.00 Pino Guerra et son ensemble. 20.15 Les trois amants, farce musicale, Cimarosa. 21.45 Troisième page. 22.15 Musique. 22.30 Radiojournal. 22.45 Symphonie N° 91, Haydn. 23.10 Jazz. 23.35-24.00 Nocturne musical.

Informations à 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 16.30, 23.30.  
6.00 Musique et informations. 8.45 Radioscolaire. 9.00 Radio-matin. 12.00 Informations de midi, avec à 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.10 Feuilleton. 13.30 Elixir musical. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Chantons à mi-voix. 18.20 Valses célestes. 18.30 Informations du soir, avec à 18.35 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.00 Une de plus, une de moins. 20.30 Chanteurs et orchestres. 21.00 On charts. 21.30 Théâtre. 22.30 Radiojournal. 22.45 Musique. 23.15 Promenade pour cordes. 23.35-24.00 Nocturne musical.

Informations à 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 16.30, 23.30.  
6.00 Musique et informations. 8.45 Radioscolaire. 9.00 Radio-matin. 12.00 Informations de midi, avec à 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.10 Feuilleton. 13.30 Elixir musical. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Concerto N° 5 pour violon et orchestre, Mozart. 18.30 Informations du soir, avec à 18.35 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.00 La côte des Barbares. 20.25 Misty. 21.00 Cycles. 21.45 Rencontres. 22.20 Chanteurs d'aujourd'hui. 22.30 Radiojournal. 22.45 Parade d'orchestres. 23.30 La voix de... 23.35-24.00 Nocturne musical.

Informations à 6.30, 7.00, 7.30, 8.00, 8.30, 10.30, 14.30, 16.30, 23.30.  
6.00 Musique et informations. 8.45 Radioscolaire. 9.00 Radio-matin. 12.00 Informations de midi, avec à 12.10 Revue de presse. 12.30 Actualités. 13.10 Feuilleton. 13.30 Elixir musical. 15.00 Paroles et musique. 16.00 Pour le plaisir. 18.00 Vive la terre. 18.30 Informations du soir, avec à 18.35 Actualités régionales. 19.00 Actualités. 20.00 Table ronde. 20.40 Symphonie N° 3 « Eroica », Beethoven; Concerto pour piano et orchestre, Ravel. 21.50 Chronique musicale. 22.05 Jazz. 22.30 Radiojournal. 22.45 Musique légère. 23.10 Airs de danse. 23.35-24.00 Nocturne musical.



# NOTRE PAGE AUTOMOBILE



**BMW 630 CS**  
**BMW 633 CSI**

Ces deux modèles vont remplacer les modèles à grand succès des coupés BMW du type 2,5 CS au 3,0 CSI. Avec une cylindrée de trois litres et 185 ch dans son exécution standard, ou de 3,3 litres à injection d'essence avec ses 200 ch, comme la 633 CSI - les nouveaux coupés représentent ce qu'il y a de meilleur sur le plan international comme puissance effective.

**Ford Taunus**  
**Favorite en Suisse**

Depuis son introduction sur le marché suisse, le 23 janvier, 2000 contrats de vente aux clients ont déjà été conclus pour la nouvelle Ford Taunus. « Ceci est le plus grand succès de lancement que Ford Motor Company (Switzerland) S.A. ait jamais enregistré lors de l'introduction d'un nouveau modèle ».

La nouvelle Taunus est seule dans sa catégorie à être offerte également avec des moteurs de 2.0 l et 2.3 l à 6 cylindres et est de plus la 6 cylindres la plus avantageuse du marché suisse. 20 % des contrats conclus jusqu'à présent concernent des Taunus à moteur 6 cylindres.



## Neuf nouveaux modèles de la Daimler-Benz



Avec la présentation des nouveaux types 200 D à 280 E, fin janvier 1976, la Daimler-Benz AG a enrichi sa gamme de production de neuf nouveaux modèles. Grâce à des puissances allant de 40 kW (55 ch) à 130 kW (177 ch), les « nouvelles » répondent aux exigences les plus variées sur le plan des performances et du confort, tout en offrant une sécurité active et passive du plus haut niveau et en se révélant d'entretien facile.



**AUTO-ELECTRICITE**  
027/23 22 62 - SION

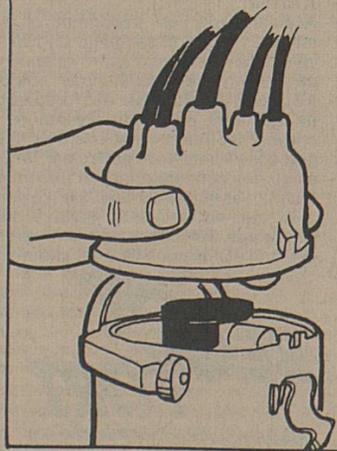
**EDGAR NICOLAS**

Equipe diesel - Carburant - Auto-radio stéréo  
Tachygraphe - Groupe électrogène - Outillage électrique

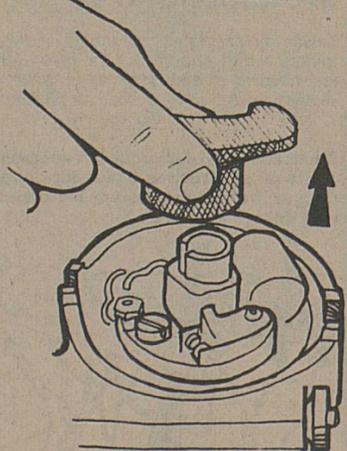
## Savoir réparer soi-même ...

### Contrôler les contacts du rupteur

**1** Débranchez les agrafes de maintien et soulevez le couvercle du distributeur.

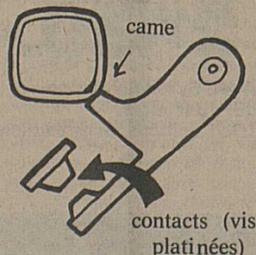


**2** Soulevez et enlevez le rotor distributeur.



© COSMOPRESS, GENÈVE

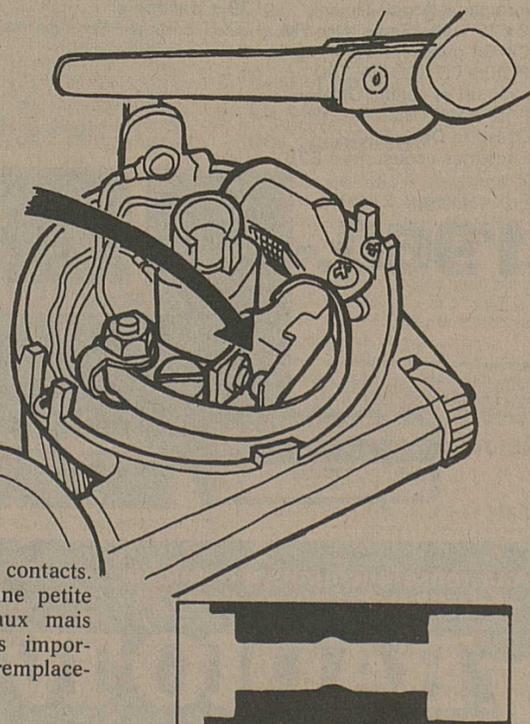
**3** Contrôlez que les contacts s'ouvrent et se ferment correctement. Enclenchez la prise directe (sur sol plat) et poussez un peu la voiture en avant.



Lorsque le linguet monte sur une came, les contacts doivent s'ouvrir.

**4** Stoppez lorsque le linguet est au sommet d'une came, lorsque les contacts sont complètement ouverts. Mesurez l'écartement entre les contacts avec une jauge d'épaisseur (consultez le livret d'entretien pour l'écartement correct).

**5** Contrôlez l'état des contacts. Un petit trou et une petite pointe sont normaux mais toute marque plus importante impose le remplacement des contacts. Fortement grossi.





## Les nouvelles Mercedes-Benz: un nouvel étalon.

## Aujourd'hui, une nouvelle voiture doit introduire de nouvelles dimensions.

### Il y a une différence entre construire une nouvelle voiture et réaliser une nouvelle Mercedes-Benz.

Ce qu'on peut exiger d'une nouvelle voiture dépend de ce qui a déjà été atteint auparavant. Ne mesurez donc pas les nouveaux modèles aux seules exigences que cherche à satisfaire leur constructeur. Prenez plutôt pour référence les nouvelles Mercedes-Benz.

### On mesure leur brillant comportement routier à la discrétion même de leur raffinement technique.

Le perfectionnement systématique continu des Mercedes-Benz porte sur tous leurs organes. C'est à l'harmonie parfaite entre leur ensemble châssis-suspension, leur direction et leur groupe propulseur qu'elles doivent leur comportement routier incomparable. Autant de raffinement technique, pourtant, qui passe inaperçu, en raison d'une insonorisation poussée et d'une protection supérieure contre les vibrations, complétées par un nouveau pot d'échappement, plus silencieux encore.

### On mesure leur dynamisme moins à la puissance de leur moteur qu'à la manière dont elles la maîtrisent.

Alors que d'autres voitures sont subjuguées par la puissance de leur moteur, les nouvelles Mercedes-Benz maîtrisent souverainement la force qui les anime. L'accord entre leur moteur et leur ensemble porteur a d'ailleurs encore été perfectionné. Ainsi, leur nouveau train avant, à rayon de pivotement de la circonférence de roulement nul, leur garantit une stabilité de trajectoire absolue, même dans des conditions exceptionnelles. Un dispositif anti-piqué et des barres de torsion sur les deux essieux excluent en outre pratiquement toute inclinaison de la carrosserie en avant ou sur les côtés.

### On mesure leur confort moins en s'y installant qu'en en descendant après un long trajet.

Tout a été fait pour améliorer encore la commodité dans les nouvelles Mercedes-Benz. Leurs nouveaux sièges avant, de forme enveloppante, assurent un meilleur maintien latéral. Une manette combinée regroupe cinq commandes: essuie-glace, lave-glace, clignoteurs, feux de route et de croisement, appels de phares. Tous les instruments sont antireflets; ils ont été complétés par un témoin d'usure des freins. La ventilation de tout l'habitacle se règle à l'aide d'un seul bouton.

### On mesure leur sécurité moins au nombre des éléments qui la composent, qu'à l'effet complémentaire de chacun d'eux.

La position de pointe de Mercedes-Benz dans le domaine de la sécurité a toujours été un exemple pour les autres. Or elle a encore été renforcée. De nouvelles technologies ont en effet permis d'augmenter la rigidité du toit et des flancs de la carrosserie des nouveaux modèles.

Par ailleurs, la capacité d'absorption d'énergie en cas de collision a été accrue. Le réservoir se trouve au-dessus du pont arrière, tandis que la colonne de direction est conçue de façon à se déformer sous les poussées tant frontales qu'obliques. Les essuie-glace balayent désormais pas moins de 80% de la surface du pare-brise.

Les nouvelles Mercedes-Benz prouvent combien il est possible de satisfaire d'exigences.

Elles constituent l'étalon sur lequel toute nouvelle voiture devra à l'avenir s'aligner.

La certitude de mieux conduire.



Agence générale pour la Suisse: **Mercedes-Benz Automobiles SA Schlieren-Zurich/Berne**

# 67 055 personnes en Suisse romande, profitent déjà du Service RADIO TV STEINER Et VOUS?

SUPERSCOPE R350, chaîne complète. Ampli-Tuner 2 x 25 watts Sinus avec FM. Circuit quadraphase intégré. Platine TD CEC BA 300 avec lift et cellule Ortofon F 15/0. Cassette-Deck Dolby. Enceintes acoustiques S28 2 voies. Prix catalogue 2 480.-

Avec Système Steiner: 79.- par mois. TOUT compris. Sans caution

GRUNDIG Signal 700 ondes L M 2 x C FM. Fonctionne sur piles et secteur. Signal d'accord d'écoute. Prix catalogue 298.- Avec un «Wind-Jack» GRATUIT

**198.-**

GRAETZ Kornett 2747 PAL. Ecran géant 66 cm. 110°. Tout transistor. Prix catalogue 2 700.-

**2'430.-**

Avec Système Steiner: 89.- par mois. TOUT compris. Sans caution



Pour renseignements à domicile: tél. (027) 221719 ou 55 04 25

pour ceux qui préfèrent le meilleur

# RADIO TV STEINER

Sion, à l'entrée du restaurant du Centre de l'Etoile parking souterrain, tél. 027 23 28 27

### Saviez-vous que...

le verre de contact souple est réalisé dans une matière synthétique hydrophile, d'une conception toute nouvelle. En raison de son élasticité, la lentille possède une tolérance exceptionnelle. Ainsi, les principaux défauts visuels peuvent être corrigés d'une façon remarquable. Renseignez-vous auprès de Centre optique rue des Remparts 5 à Sion

A vendre pour Fr. 680.- seulement, rendu sur place :

**belle chambre à manger genre rustique**

Tél. 021/34 33 63 dès 20 h. 021/34 33 62 L. Salomon, Renens

**Dogues allemands chiots noirs à vendre**

Tél. 025/4 38 08 à midi et le soir 36-425112

A vendre.

**une moitié de taurillon**

pour la boucherie

Tél. 027/22 64 10

■ 36-300642

A vendre

**vingt paillasons**

pour couvrir châssis Fr. 5.- pièce

Tél. 025/2 25 91 36-100134

A vendre

**Fiat 127**

5 portes, mod. 75 10 000 km, état de neuf, expertisée facilités de paiement

Garage de l'Ouest Tél. 027/22 81 41 36-2833

A vendre

**veaux mâles**

race brune avec M.M. pour élevage ou engrais

Tél. 027/22 26 48

36-22153

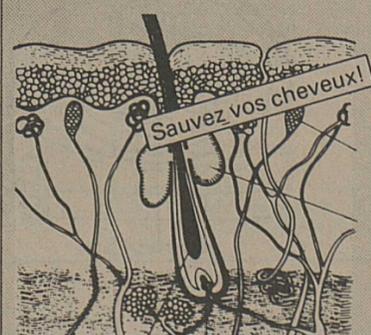
# Chute de cheveux!

**Les racines en danger exigent un traitement systématique précis.**

Laissez au spécialiste diagnostic et détermination du traitement. Il saura prendre les mesures que sa vaste expérience lui dictera, avant que le mal ne s'étende.

**Sachez-le: en aucun cas, une racine morte ne peut revivre. Il faut donc appliquer le traitement lorsque les racines sont encore vivantes!**

A savoir: Accélérer par un traitement physique intensif l'irrigation sanguine du cuir chevelu; améliorer ainsi l'approvisionnement des racines en substances nutritives. Maintenir de plus, par des préparations parfaitement au point, la santé du cuir chevelu (combattre par exemple la dangereuse formation de pellicules). Tout ceci exige des connaissances et des moyens techniques que seule l'expérience permet... et que notre institut maîtrise depuis longtemps. Téléphonnez-nous: le premier examen et nos conseils sont gratuits!



**BEAU-FORT SA**

Institut pour régénérer le cheveu

Genève Rue du Rhône 100 022 28 87 33  
Bâle Elisabethen Anlage 7 061 23 30 55  
Berne Effingerstrasse 8 031 25 43 71  
Zurich Bahnhofplatz 3 01 23 47 62

Ouvert lundi-vendredi sans interruption dès 11h

**ASPEN**  
Avant-dernières  
épreuves de la CM

**Lutte à trois au spécial  
où Stenmark est favori!**



Ingemar Stenmark, futur vainqueur de la CM

**Premiers entraînements de la descente  
Les Autrichiens les plus rapides**

Les Autrichiens Franz Klammer (1<sup>re</sup> descente) et Hans Enn (2<sup>e</sup> descente) ont été crédité des meilleurs temps lors des premières descentes d'entraînement chronométrées sur la piste d'Aspen, où sera disputée demain la dernière descente masculine de la coupe du monde 1975-1976. Ces entraînements ont été effectués par un temps printanier et sur une neige très rapide. Dans la deuxième descente (3500 mètres pour une dénivellation de 935 mètres), le Suisse Walter Tresch s'est également montré très à l'aise en réussissant le deuxième « chrono ». Il convient pourtant de ne prendre ces temps comme des indications, car souvent les coureurs n'ont pas donné le meilleur d'eux-mêmes.

**LES MEILLEURS TEMPS :**

1<sup>re</sup> descente : Franz Klammer (Aut) 1'50"05, Ken Read (Can) 1'50"83, Hans Enn (Aut) 1'50"73, René Berthod (S) 1'51"28, Anton Steiner (Aut) 1'51"46, Philippe Roux (S) 1'51"56, Klaus Eberhard (Aut) 1'51"60, Jim Hunter (Can) 1'51"63, Josef Walcher (Aut) 1'51"66, Karl Andersson (EU) 1'51"70.  
2<sup>e</sup> descente : Enn 1'51"31, Walter Tresch (S) 1'52"04, Ernst Winkler (Aut) 1'52"13, Steiner 1'52"40, Erik Haker (Nor) et Jim Hunter (Can) 1'52"52, Berthod 1'52"50, Herbert Plank (It) 1'52"89, Peter Luescher (S) 1'52"93, Dave Irwin (Can) 1'53"40.

**L'**AVANT-DERNIÈRE étape de l'édition 1975-1976 de la coupe du monde aura lieu ce week-end à Aspen (Colorado), avec au programme, pour les messieurs, une descente et un slalom spécial et, pour les filles, une descente et un slalom géant. Pour le trophée féminin, la lauréate est déjà connue depuis la semaine dernière, au terme des épreuves de Copper Mountain, celle-ci étant la « reine » des Jeux olympiques d'Innsbruck, l'Allemande de l'Ouest Rosi Mittermaier. Mais chez les messieurs, rien n'est encore fait bien que le jeune Suédois Ingemar Stenmark ait dès maintenant 90 % des chances de s'adjuger la victoire.

Stenmark, en effet, gagnant cette saison de cinq courses de coupe du monde - les slaloms de Vipiteno, du Lauberhorn, de Hahnenkamm et de Copper Mountain et le slalom géant de Zwiesel - compte un total de 226 points, l'Italien Piero Gros étant second avec 38 points de retard, le lauréat de quatre coupes du monde, l'Italien Gustavo Thoeni, troisième avec 41 points de retard et l'Autrichien Franz Klammer, le « roi » de la descente, quatrième avec 60 points de retard. Or, ni Stenmark, ni Gros, ni Thoeni ne disputeront la descente d'Aspen que Klammer a toutes les chances de remporter. Klammer, en cas de victoire probable, porterait donc son total de points à 181. Mais ce serait là son chant du cygne car il ne peut espérer marquer beaucoup de points dans le slalom spécial d'Aspen et le slalom géant de Mont-Sainte-Anne, avant un problématique slalom parallèle au Québec, épreuve finale qui pourrait départager les premiers si ceux-ci se tenaient en moins de 11 points.

**STENMARK EN POINT DE MIRE**

Dans sa forme actuelle, Stenmark peut parfaitement gagner le slalom d'Aspen et s'adjuger définitivement la coupe du monde avant les courses finales du Québec. Même une troisième place pourrait lui suffire. Mais en cas de défaillance de sa part et d'une grande réussite, soit de Gros ou de Gustavo Thoeni, alors les deux ou trois hommes se retrouveraient dans le slalom parallèle du Québec, ultime course de la coupe du monde, qui les départagerait.

**UN FEU D'ARTIFICE DE MITTERMAIER ?**

Chez les dames, Rosi Mittermaier ayant déjà gagné la coupe, la bataille vaudra surtout soit pour un étincelant baroud d'honneur de la charmante Rosi, qui peut avoir à cœur de terminer par un feu d'artifice son extraordinaire saison 1975-1976, soit pour les places d'honneur. Rosi compte un total de 262 points, les Suissesses Lise-Marie Morerod et Bernadette Zurbriggen étant deuxième et troisième avec respectivement 189 points et 168 points, la Française Danielle Debernard et l'Autrichienne Brigitte Totschnig quatrièmes ex aequo avec 130 points, et une autre Autrichienne, Monika Kaserer, sixième avec 126 points. Danielle Debernard, excellente dans les trois disciplines, eût pu briguer la médaille de bronze sinon d'argent de la coupe du monde. Mais chez les dames, il n'y aura pas besoin d'avoir recours au slalom parallèle du Québec pour départager les concurrents. Dans ce cas, le « parallèle » ne comptera que pour la coupe des nations et sera réservé, après le slalom géant de Mont-Sainte-Anne, aux 32 premières du classement général de la coupe du monde.

**PROGRAMME DES ÉPREUVES D'ASPEN**

Vendredi 12 mars : descente masculine (18 heures, heure suisse). - Descente féminine (20 heures). - Samedi 13 mars : slalom géant féminin (18 h. 30). - Dimanche 14 mars : slalom spécial masculin (18 heures).

**FOOTBALL**

**FAUTE DE COMBATTANTS  
LE MATCH EST ARRÊTÉ !**

Le record d'expulsion dans une rencontre de football a été battu en Espagne. L'arbitre de la rencontre Tejero - Cecebro, en championnat régional, a dû se résoudre à expulser les 22 joueurs à la suite d'une bagarre générale. Les incidents ont débuté après l'expulsion de deux joueurs qui en étaient venus aux mains. Tous les autres joueurs ont alors commencé à échanger des coups et le terrain de football s'est rapidement transformé en champ de bataille. Resté seul sur le terrain, l'arbitre a dû se résoudre lui aussi à regagner les vestiaires.

**Lausanne remercie Chapuisat**

« A l'issue d'une réunion d'équipe, le Lausanne-Sports a décidé, en plein accord avec ses joueurs, de se séparer, avec effet immédiat, de son joueur Pierre Chapuisat ».

Cette séance d'équipe, au cours de laquelle le Lausanne-Sports a décidé de se séparer de Chapuisat, a été provoquée à la demande des coéquipiers de l'ex-international lausannois. Son éviction intervient au moment où le coach national René Hussy envisageait son retour éventuel au sein de la sélection suisse. Pierre Chapuisat, qui est âgé de 28 ans, a porté à 18 reprises le maillot de l'équipe nationale. Outre Lausanne-Sports, il a également évolué comme professionnel au sein du Paris Saint-Germain.

● Saison terminée pour Luis Pereira. - Le Brésilien de l'Atletico Madrid Luis Pereira a regagné le Brésil à la suite d'une blessure au genou. La saison est terminée pour lui. En effet, Pereira souffre d'une rupture du ligament externe du genou gauche et devra être opéré.

**Dimanche (14 h. 30) à Martigny  
CHIASSO OUVRE LES FEUX...**

Depuis une semaine, le football est à nouveau le sport roi ! Mais pour les joueurs du MS la préparation fut effective dès le début janvier, alors même que le championnat a débuté dimanche dernier à Granges. Le résultat ne fut pas... probant quant au score, mais la manière nous a réjoui. En effet, Granges a gagné par 3-1 et, nous l'avons écrit, ce score fut sinon immérité, du moins chanceux, des plus chanceux ! La manière, ce fut Martigny qui la dicta et de fort belle façon : tout d'abord en occupant bien le milieu du terrain ; en démontrant ensuite d'excellents mouvements d'ensemble et en jouant finalement de manière rapide et assez précise pour... un début de championnat. Il manqua... l'essentiel... la conclusion !



Marin : un revenant qui a déjà fait étalage de toutes ses qualités contre Granges.

Mais on peut pronostiquer au vu de ce match un bon second tour pour le Martigny-sports et le public aura déjà l'occasion de s'en rendre compte dimanche, à 14 h. 30, où les joueurs locaux reçoivent Chiasso, le « mal-aimé » de ce championnat pour avoir déjà fêté la... promotion... dans les présentations du premier tour ! On a vu aujourd'hui où Chiasso en est. Il perdait dimanche dernier chez lui face à Gossau. C'est dire que les Tessinois courent encore après une victoire. Un match attractif où les sportifs martigneraux retrouveront avec plaisir un ancien du club : Marin. Ce dernier, en effet, a rejoint le MS et a montré

toutes ses qualités dimanche dernier déjà face à Granges. Rendez-vous donc, dimanche à 14 h. 30, au stade Octodure. SET

**CYCLISME**

**De Vlaeminck favori dans  
la course des Deux-Mers**

Sur sa lancée de sa double victoire au Tour de Sardaigne et à Sassari - Cagliari, le Belge Roger de Vlaeminck se présentera aujourd'hui, à Fiuggi, avec la ferme intention d'ajouter un nouveau fleuron à son palmarès à la course des Deux-Mers, Tyrrhénienne - Adriatique (12-16 mars). Sur le parcours dans son ensemble très accidenté, difficile, mais dépourvu de grandes escalades, le Flamand sera l'homme à battre et devrait sans surprise remporter sa cinquième victoire dans l'épreuve. Felice Gimondi, Franco Bitossi et les jeunes Baronchelli, Battaglin, seront vraisemblablement ses meilleurs adversaires, alors qu'Eddy Merckx, encore en rodage, poursuivra sa mise au point pour Milan - San Remo.

**LE PARCOURS :**

12 mars : Santa Marinella - Giuggi (195 km). - 13 mars : Ferentino - Monte Livata (155 km). - 14 mars : Subiaco - Tortoreto (247 km). - 15 mars : Tortoreto - Civitanova (184 km). - 16 mars : San Benedetto del Trenton, premier tronçon en ligne (81 km), deuxième tronçon contre la montre (18 km).

**Paris - Nice  
Maertens récidive...**

Dans le critérium du Dauphiné en juillet 1975, Freddy Maertens gagnait tous les jours, puis arriva la grande montagne et Thévenet le devança. Neuf mois plus tard, dans Paris - Nice, Maertens récidive. Le Belge a en effet encore gagné à Orange, terme de la quatrième étape, mais l'on peut se demander désormais, tant il impose aisément sa loi, s'il ne va pas, cette fois, rivaliser avec les meilleurs aujourd'hui, dans le Mont-Ventoux - escalade durant huit kilomètres seulement - puis dimanche, dans le col d'Eze, contre la montre. On commence donc à s'interroger pour savoir si ceux qui sont catalogués meilleurs grimpeurs, tels Zoetemelk, Ocaña, Poulidor ou Thévenet, ou meilleurs rouleurs, comme Schuiten, ne sont pas en train de faire un très mauvais calcul. A cette époque de l'année, alors que pas une seule grande classique n'a encore été disputée, Maertens possède des réserves physiques intactes. En tous les cas, il sprinte à merveille.

l'ont fait jusqu'ici, n'ont certes pas pris une assurance sur l'avenir.

● Quatrième étape, Valence - Orange (188 km 500) : 1. Freddy Maertens (Be) 4 h. 51'37" (moyenne 38 km 784) ; 2. Dietrich Thurau (RFA) ; 3. Jan Raas (Ho) ; 4. Jacques Esclassan (Fr) ; 5. Wilfried Wesemael (Be) ; 6. André Cigana (Fr) ; 7. Charly Rouxel (Fr) ; 8. Gerben Karstens (Ho) ; 9. Robert Mintkiewicz (Fr) ; 10. Hervé Inaudi (Fr) ; 11. Füssien (Fr) ; 12. Van Kajtjwijk (Ho) ; 13. Bertin (Fr) ; 14. Lalouette (Fr) ; 15. Dolhats (Fr), tous même temps, suivis du peloton. - A abandonné : Perret (Fr).

● Classement général : 1. Freddy Maertens (Be) 19 h. 10'48" ; 2. Dietrich Thurau (RFA) 19 h. 10'50" ; 3. Jean-Luc Vandenbroucke (Be) 19 h. 10'52" ; 4. Van den Hoeck (Ho) 19 h. 10'57" ; 5. Roy Schuiten (Ho) 19 h. 11'02" ; 6. Ferdinand Bracke (Be) 19 h. 11'03" ; 7. Jan Raas (Ho) 19 h. 11'04" ; 8. Gerrie Knetemann (Ho) 19 h. 11'06" ; 9. Jésus Manzanego (Esp) 19 h. 11'08" ; 10. Yves Hézaré (Fr) même temps ; 11. Wesemael (Be) 19 h. 11'10" ; 12. Laurent (Fr) même temps ; 13. Karstens (Ho) 19 h. 11'11" ; 14. Van den Hoeck (Ho) 19 h. 11'12" ; 15. Zoetemelk (Ho) 19 h. 11'13" ; 16. Pesarrodona (Esp) 19 h. 11'14" ; 17. Thévenet (Fr) 19 h. 11'15" ; 18. Ocaña (Esp) même temps ; 19. Tabak (Ho) 19 h. 11'16" ; 20. Pollentier (Be) même temps.

**HOLMENKOLLEN  
Dernier  
rendez-vous**

Les traditionnels Jeux de Holmenkollen, ce week-end, constituent le dernier grand rendez-vous de la saison nordique internationale. A cette occasion, la décision interviendra dans la coupe du monde officielle à la faveur des épreuves de 15 et de 50 kilomètres. Trois concurrents, tous nordiques, peuvent encore briguer la victoire finale. Il s'agit du Norvégien Ivar Formo, champion olympique des 50 kilomètres, lequel totalise 124 points, et des deux Finlandais vainqueurs olympiques du relais, Juha Mieto (122 points) et Arto Koivisto (120). Avant les deux dernières épreuves, le meilleur Suisse, Franz Renggli, figure à la huitième place avec 77 points.

La Suisse sera représentée pratiquement par sa meilleure équipe dans ces Jeux de Holmenkollen. En fait, parmi les meilleurs Suisses, seul Albert Giger est absent. Edi Hauser, Alfred Kaelin, Christian Pfeuti, Franz Renggli, Venanz Egger, Heinz Gaeher et Fredy Wenger en fond, ainsi que les sauteurs Walter Steiner, Hans Schmid, Ernst von Gruenigen et les spécialistes du combiné nordique Arl Lustenberger, Oni Schmid et Ernst Beetschen seront en effet de la partie.

**Koivisto vainqueur  
du 15 km**

Juha Mieto a raté de peu une quatrième victoire consécutive dans les 15 kilomètres des Jeux nordiques de Holmenkollen, qui ont débuté jeudi. Le géant finlandais a dû en effet s'incliner, pour 26 secondes, devant son compatriote Arto Koivisto, troisième des Jeux olympiques sur la distance et médaillé d'or du relais. Koivisto a ainsi confirmé les résultats enregistrés tout au long de la saison, et qui ont fait de lui le meilleur spécialiste des 15 kilomètres.

Devant son public, Magne Myrmo a sauvé l'honneur pour les Norvégiens, en prenant la troisième place. Mais il dut concéder près de 40" à Koivisto, la quatrième place de cette épreuve, qui réunissait l'élite mondiale à l'exception des Soviétiques, revenant à l'Allemand de l'Est Gerd Hessler.

Meilleur Suisse, Venanz Egger a terminé au 19<sup>e</sup> rang, mais à l'instar de Christian Pfeuti (23<sup>e</sup>) et de Heinz Gaeher (25<sup>e</sup>), il concéda beaucoup de terrain.

Fond 15 km : 1. Arto Koivisto (Fin) 43'57" - 2. Juha Mieto (Fin) 44'23" - 3. Magne Myrmo (No) 44'37" - 4. Gerd Hessler (RDA) 44'52" - 5. Benny Soedergeren (Su) 44'53" - 6. Juhani Repo (Fin) 45'03" - 7. Georg Zipfel (RDA) 45'11" - 8. Ivar Formo (No) 45'12" - 9. Odd Martinsen (No) 45'14" - 10. Pal Tyldum (No) 45'34" - 11. Per-Knut Aaland (No) 45'41" - 12. Oddvar Bra (No) 45'52" - 13. Einar Sgastuen (No) 45'57" - 14. Roberto Primus (It) 45'57" - 15. Walter Demel (RFA) 46'07" - 16. Lars-Erik Eriksen (No) 46'11" - 17. Josef Vogel (Aut) 46'15" - 18. Bjorn Arvnes (No) 46'18" - 19. Venanz Egger (S) 46'25" - 20. Audun Nerland (No) 46'26" - Puis : 23. Christian Pfeuti (S) 46'38" - 25. Heinz Gaeher (S) 46'39" - 27. Franz Renggli (S) 46'39" - 49. Alfred Kaelin (S) 47'32" - 53. Fredy Wenger (S) 47'40".

● Dames. Fond 5 km : 1. Helena Takalo (Fin) 16'06" - 2. Hilka Kuntala (Fin) 16'19" - 3. Taina Impioe (Fin) 16'43".

● **Hockey sur glace. - Victoire soviétique à Genève**

Le traditionnel tournoi du Salon a débuté par une victoire soviétique, à la patinoire des Vernets de Genève. Devant 500 spectateurs seulement, Torpedo Gorki a en effet battu RKS Stoczniowicz Gdansk (Pol) sur le score de 8-1 (3-0, 2-1, 3-0).

● **Basketball. - La coupe d'Europe des champions**

En match aller de la deuxième demi-finale, Real Madrid a nettement dominé l'Asvel Villeurbanne. Dans leur salle, les Madrilènes l'ont en effet emporté par 113-77 (50-40). Ainsi, la formation madrilène a pris une sérieuse option pour disputer la finale de la compétition, le 1<sup>er</sup> avril à Genève. Elle abordera en effet le match retour avec un avantage de 36 points.

**AVIFA  
Communiqué officiel  
N° 40**

**PERMANENCE DES 13 ET 14 MARS 1976**

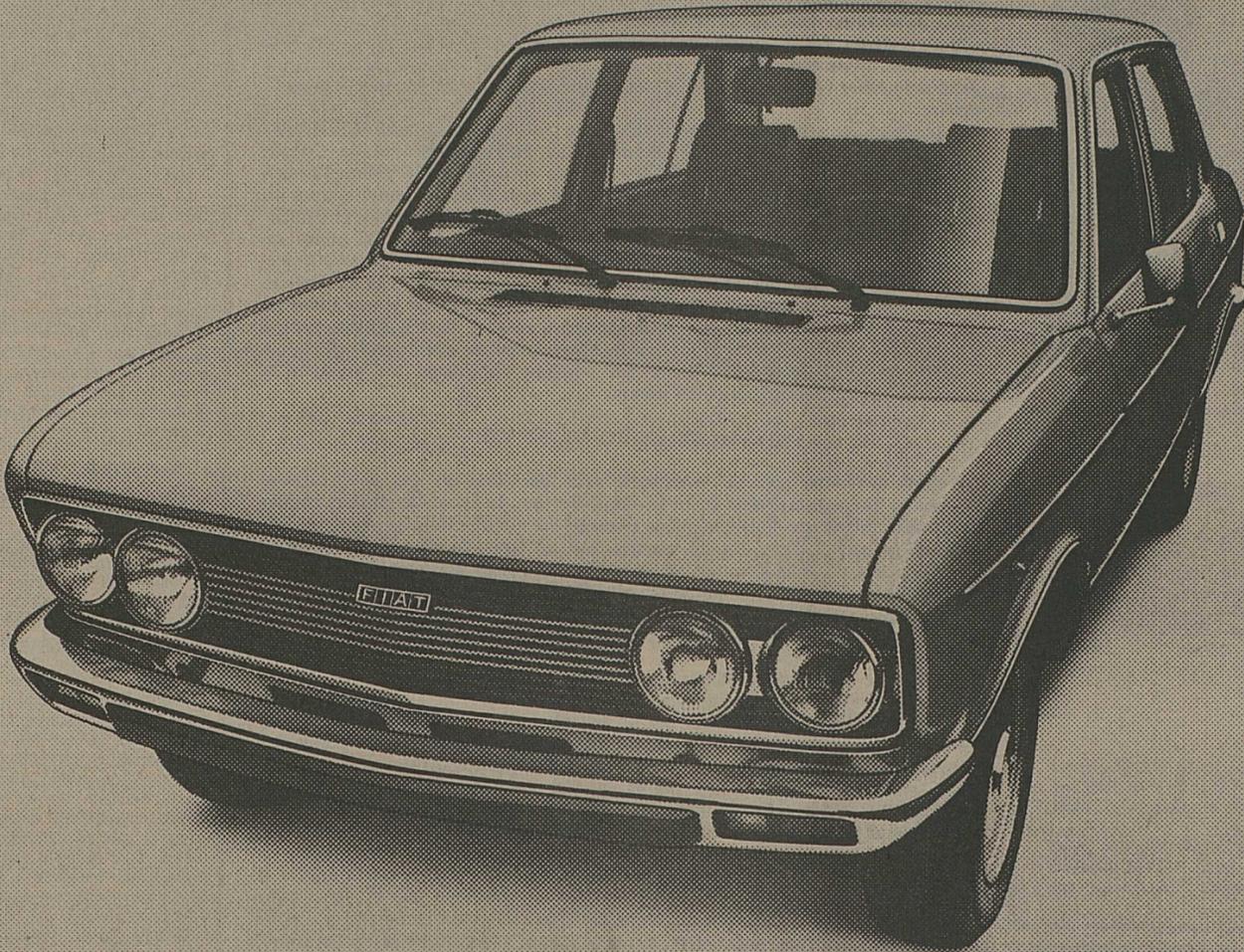
La permanence des 13 et 14 mars 1976 sera assurée par M. René Mathieu, Sierre, tél 027/55 66 63 - 027/55 22 86.

**HEURES DE PRÉSENCE**

**Samedi** : de 9 à 10 heures - soir : de 19 à 20 heures.

**Dimanche** : matin : jusqu'à 10 heures.  
Le comité central de l'AVIFA  
Le président : René Favre  
Le secrétaire : Michel Favre

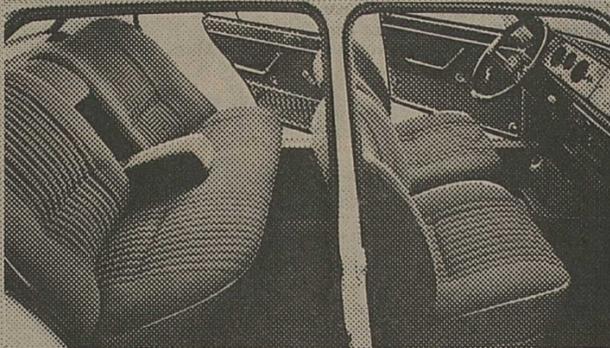
# Fiat 132 GLS. Retrouvez le confort d'une voiture robuste et sûre.



Fiat 132 GLS 1600 et 1800

La Fiat 132 GLS est une voiture robuste, dotée d'un équipement sécurité incomparable: carrosserie à zones d'absorption, portières renforcées, barre stabilisatrice avant, 4 freins à disque, pneus à carcasse radiale, jantes larges, phares à iode, phare de recul, ceintures à enroulement automatique. Traitement antirouille d'origine, garantie de 2 ans. Votre agent Fiat vous donnera volontiers tous renseignements sur les modalités d'application de cette garantie.

Mais la sécurité ne doit rien enlever au confort. La Fiat 132 GLS dispose d'un équipement des plus com-



plets, des plus soignés: habitacle spacieux, sièges réglables et inclinables, volant réglable, accoudoir central arrière, lunette arrière chauffante, climatisation (en option) et tout un luxe de détails: montre électrique, essuie-glaces intermittents, allume-cigares. Qualité, sécurité, confort et élégance des lignes font de la Fiat 132 GLS ce qu'elle est: incomparable.

Fiat 132 GL et GLS 1600 et 1800, à partir de Fr. 14.450.- + Fr. 50.- forfait pour transport et livraison. Disponible également avec

5<sup>ème</sup> vitesse et boîte automatique.

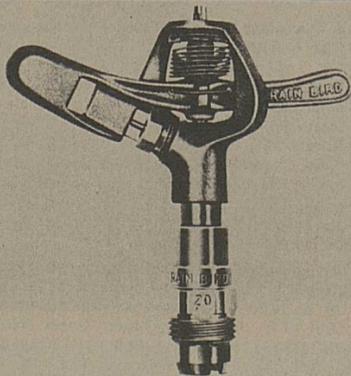
## FIAT

Un choix sûr, un plaisir assuré.

Aigle: Inter-Autos SA/Boudry; Aerni J.-P./La Chaux-de-Fonds; Rieder J./Delémont; Garage Merçay SA/Fribourg; Spicher & Cie SA/Genève; Aspasa Auto-Service Pont d'Arve SA/Genève; Balexert Autos, R. Zen-Rüffinen/Genève; Fiat (Suisse) SA, Succursale de Genève/Carouge; Centre Auto Val d'Arve/Lausanne; Mon Repos Automobile SA/Le Locle; Steiner Charles/Martigny-Ville; Bruchez & Matter SA/Monthey; Reverberi SA/Morges; Garage Sama SA/Neuchâtel; Facchinetti Marcel/Nidau; Auto Center AG/Nyon; Gavillet J.-L./Petit-Lancy; Grimm Frères SA/Renens; Garage de l'Etoile SA/Sierre; Reverberi SA/Sion; Reverberi SA/Tavannes; Garage Baumgartner E./La Tour-de-Peilz; Garage de la Riviera/Viège; Garage Moderne SA/Yverdon; Brun R. & Fils-Erath R. Et leurs Agents locaux

Venez, essayez. Profitez de nos conditions avantageuses.

### Irrigation lutte contre le gel



- ★ Groupes motopompes moteurs DIESEL à prise de force tracteur et électrique
- ★ Grand stock de tuyaux avec différents systèmes d'accouplement rapide
- ★ Puits battus ou forés aux meilleures conditions

Devis et installations

**Garage du Rhône  
Riddes**

P. Gillioz

Tél. 027/86 35 80  
36-2852

#### Bex

#### Réfection de chaises

Cannage tous genres, rotin, éclisses, jonc tissé (sauf transformations).  
Prix fixe Fr. 80.-  
Travail soigné garanti

J.-Cl. GILLIERON, BEX  
Tél. 025/5 28 67

36-21852

#### INSTITUT MARINI 1482 MONTET (FR)

Institut à 6 km du lac de Neuchâtel  
Reçoit des garçons qui désirent fréquenter l'école secondaire dans une maison accueillante.  
Programme technique et commercial de deux années selon les normes du canton de Fribourg  
Entrée en septembre, éventuellement après Pâques.  
Pour tous renseignements, s'adresser au directeur de l'Institut Marini  
Tél. 037/65 10 12  
140.263.533

Pour  
votre  
publicité

027  
21 21 11

### Divers

#### Paysagistes, privés

A vendre magnifiques conifères de toutes grandeurs (sapins, pins, cèdres, juniperus, chamaecyparis, thuyas, etc.) toutes les espèces  
Gros rabais par rapport aux prix du catalogue, selon commandes  
A prendre sur place

**Pépinières  
de Noville**  
près de Villeneuve  
La Vieille Maison  
Tél. 60 22 80 ou 60 19 90,  
sonner longtemps



Choix  
Qualité  
Prix

Vente au détail  
et en gros  
(Quantité  
non imposée)  
Livraison rapide  
(5 jours)  
Rabais  
pour sociétés  
et clubs  
**emap**  
publicité sion  
027 / 23 20 56

J'achète

#### meubles

tout genre, ancien-  
moderne, apparte-  
ment complet, dé-  
barras, cave, galetas

Paiement comptant

Tél. 027/23 18 94

36-4697

A enlever à Fully

#### une certaine quantité

de bois d'abricotiers

Tél. 026/5 31 36

36-400233



#### Dethleffs

Qualité +  
confort à bas  
prix

Ex.: Camper  
5 m 10, fenêtres  
doubles, frigo  
68 l.comb., chauf-  
fage gaz  
Tout compris  
Fr. 9990.-

Nombreux autres  
modèles

#### Caravanes Schaub

Villeneuve-  
Rennaz  
VD  
Tél. 021/60 20 30

### VOLS GASTRONOMIQUES



**1 semaine  
dès Fr. 410.-**

« tout compris »

100 cuisiniers suisses  
invités dans nos hôtels à

## Majorque

spécialités espagnoles  
température estivale  
piscines d'eau de mer  
chauffées

départs de  
Bâle, Zurich et Genève  
prochains départs:

**du 4 au 11 avril  
et du 11 au 18 avril**

Le spécialiste pour Majorque:

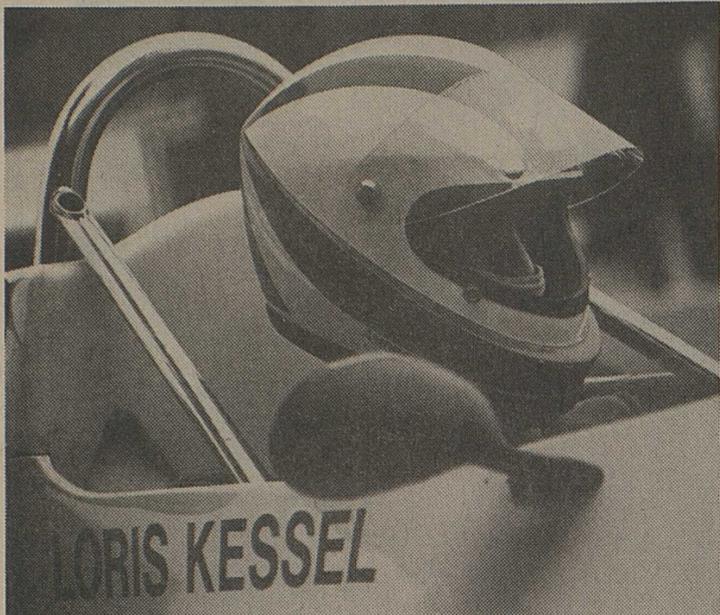
**UNIVERSAL AIR TOURS**

4002 BALE

Tel. 061-22 15 44

Prospectus à envoyer à:

# Brands-Hatch: la T2, la six roues (peut-être) et Kessel, en vedette



Bien que ne comptant pas comme manche du championnat du monde des conducteurs, la « race des champions » prévue ce dimanche à Brands-Hatch sera captivante à suivre. En effet, la plupart des usines y seront représentées car elles auront là une excellente possibilité de préparer le grand prix de Grande-Bretagne de formule 1 qui se déroulera en juillet prochain sur ce même circuit.

## L'optimisme de Dépailler

Autre intérêt de l'épreuve, la première sortie officielle de la Ferrari 312 T2, l'arme de la « scuderia » pour la saison européenne de F1. Niki Lauda se retrouvera à son volant pour ce test qui apparaît comme très important dans l'optique du championnat. L'Autrichien a remporté jusqu'à présent les deux premières manches de l'année, à Interlagos et à Kyalami samedi passé et il semble parti d'un bon pied pour conserver son titre mondial. Mais le championnat sera long et il faut souhaiter que pour son intérêt, la concurrence sorte de sa torpeur...

Il est possible que la fameuse Tyrrell « Project 34 » à six roues, expérimentée l'automne passé au Castellet puis à Silverstone, fasse aussi son apparition en compétition ce week-end. Cela dépendra des essais qu'a effectués, cette semaine à Silverstone le tricolore Patrick Dépailler. On attend beaucoup de ce véhicule révolutionnaire et aux dires de Patrick, il pourrait constituer une menace sérieuse pour les Ferrari une fois sa mise au point terminée.

## Un autre Tessinois

Clay Regazzoni demeurera au repos dimanche. Chez Ferrari, lorsque les grandes lignes de la saison 1976 avaient été tracées, il était prévu d'aligner Lauda à Brands-Hatch et le Tessinois à Dijon pour le GP de Suisse. Ce programme sera respecté à la seule différence que Clay n'aura probablement pas l'occasion - pour les raisons que vous savez - de rééditer sa victoire d'août dernier dans « son » grand prix...

Malgré son absence ce dimanche, le Tessin aura un représentant à Brands-Hatch : Loris Kessel, dont ce sera les grands débuts en formule 1. Il conduira une Brabham-Ford BT 44B de l'année écoulée engagée par l'équipe britannique Ram. La semaine dernière Kessel s'est entraîné à Goodwood et les temps qu'il a signés s'approchaient du record de ce circuit désaffecté.

A Brands, tracé extrêmement sélectif où ses compatriotes Clay Regazzoni, en 1971 lors de la « Race of champions » et Jo Siffert, en 1968 lors du GP de Grande-Bretagne s'illustrèrent de brillante façon, Loris Kessel (26 ans) subira à coup sûr un examen rigoureux pour son entrée parmi les « grands ».

J.-M. W.

## Montréal: camp de la jeunesse

Treize jeunes filles et treize garçons pourront participer gratuitement au camp olympique de la jeunesse à Montréal du 13 juillet au 3 août 1976. Septante garçons et filles pourront prendre part au camp de sport au Kerenzerberg du 11 au 17 octobre 1976.

Mode de sélection de l'ANEP pour le camp olympique de la jeunesse à Montréal et pour le camp de la jeunesse ayant lieu en Suisse au mois d'octobre 1976.

### Droit de participation

Toutes les jeunes filles et tous les jeunes gens nés en 1956-1957-1958 qui, durant la période du 1<sup>er</sup> janvier 1975 au 31 mars 1976, ont participé à trois cours J+S ou plus, dans au moins deux branches sportives différentes et qui ont rempli les conditions pour l'obtention de la distinction J+S.

Les jeunes gens et les jeunes filles qui remplissent les conditions mentionnées ci-dessus peuvent s'inscrire pour participer aux épreuves éliminatoires qui auront lieu le samedi 22 mai et éventuellement le 23 mai à Macolin.

### Inscription

Formulaire à demander au service cantonal J+S, rue des Remparts 8, 1950 Sion, tél. 027/23 11 05. L'inscription est à envoyer, accompagnée du carnet J + S, à l'adresse indiquée ci-dessus jusqu'au 31 mars 1976.

### Tirage au sort

Chaque participant choisit une discipline sportive dans au moins trois des quatre groupes de disciplines à choix et la communique lors de l'inscription. Celle ou celui qui, dans chacune des trois disciplines à choix, se classe dans le premier 60 %, participera au tirage au sort final. Un classement séparé sera établi pour les jeunes filles et les jeunes gens, dans lequel l'âge du participant ne sera pas pris en considération. Ce classe-

ment sera affiché sur chaque emplacement de concours. Les participants pourront le consulter afin de connaître leurs résultats et rangs.

### Programme sportif

Groupe de disciplines à choix I : cross, course d'orientation, natation.

Groupe de disciplines à choix II : athlétisme (100 m, saut en longueur, poids).

Groupe de disciplines à choix III : basketball, football, handball et volleyball.

Groupe de disciplines à choix IV : slalom en forêt (en cas de mauvais temps : piste d'obstacles en salle).

### Particularités des différentes disciplines

#### Groupe I :

**Cross :** env. 3 km pour les jeunes filles ; env. 4 km pour les jeunes gens.

**Cours d'orientation :** env. 3 km (9 postes) pour les jeunes filles ; env. 3,5 km (10 postes) pour les jeunes gens.

**Natation :** 300 m nage libre.

#### Groupe II :

Organisation selon le règlement de concours J+S pour l'examen de branche sportive I. Evaluation selon les barèmes J+S à 100 points pour jeunes filles et jeunes gens.

**Disciplines :** course de 100 m ; saut en longueur ; lancement du poids.

#### Groupe III :

**Basketball :** dribble et tir en foulée ; tir au panier.

**Football :** course navette contre la montre avec balle ; tir de penalty (11 m) ; tir de précision en 10 b (but à 30 m).

**Handball :** habileté avec maniement du ballon ; tir contre le mur ; tir direct au but.

**Volleyball :** combinaison passes-manchettes ; service.

#### Groupe IV :

**Slalom en forêt :** 20-30 portes (arbres en forêt) ; terrain légèrement en pente ; temps de course environ 60 secondes.

## Amis gymnastes valaisannes, connaissez-vous votre société ?

**A V G F**



*exercera inlassablement ce système moteur pour maîtriser et satisfaire ses besoins les plus élémentaires, (locomotion, création...) jusqu'aux formes les plus élaborées de gymnastique expressive : rythmique, danse, sport d'élite... Le corps peut être considéré comme l'instrument le plus perfectionné. Qu'intervienne une opération, une fracture, et vous voilà embarqué chez le physiothérapeute.*

*Gymnastique guérissante ou préventive, donnant maîtrise de soi, créant une émulation saine, collaborant à la réussite d'une existence harmonieuse...*

Très longtemps, on a cru devoir associer, dans nos schémas de pensée, la gymnastique à l'effort musculaire. C'était donc une affaire d'homme. L'haltérophilie restant l'exemple le plus frappant. Lorsque l'on parle de gymnastique aujourd'hui et de club au féminin, on en garde malgré soi quelque chose au fond de l'œil. Pourtant, considérée non plus comme une technique pour elle-même, la gymnastique doit être vue en tant que mouvement. Or le mouvement est partout, régi par des lois bio-énergétiques de l'être humain, qui prend peu à peu possession du mouvement mécanique. Il

N'est-ce pas, en peu de mots, résumer les lettres de noblesse qui régissent l'Association valaisanne de gymnastique féminine ? Qui est-elle ? Que vous offre-t-elle ? Quelle est son organisation ? Chaque quinzaine, sous ce même sigle, il nous appartiendra de vous le dévoiler, si cette organisation vous est inconnue, ou de vous en livrer les éléments dynamiques (cours, assemblées, fêtes...) si vous lui apportez un intérêt.

Adressez les comptes rendus directement à Marie-Odile Luyet, Clos-des-Champs, 1965 Savièse.

## BOXE

### Prochain championnat du monde Mohamed Ali - Jimmy Young

Le prochain championnat du monde des poids lourds, entre Mohamed Ali, tenant du titre, et Jimmy Young, numéro quatre mondial, aura lieu le 30 avril prochain à Landover, près de Washington (Maryland), a déclaré le promoteur Don King, à New York. Le match Ali - Young, conclu et signé depuis près d'un mois, devait initialement avoir lieu à San Jose de Costa Rica. Les promoteurs du championnat du monde ont finalement conclu un accord avec les organisateurs du « Capitol Center » de Landover, la plus grande salle sportive de la région de Washington.

Le championnat du monde Ali - Young pourrait, selon Don King, mettre en cause l'organisation de l'autre match, titre en jeu, que Mohamed Ali doit disputer le 24 mai contre Richard Dunn ou Bernd August, à Munich. Jimmy Young est un boxeur redoutable et l'organisa-

tion de deux championnats du monde en l'espace de quatre semaines comporte certains risques, indique-t-on à New York. Il faut toutefois souligner que le match d'Ali à Munich n'a pas été mis sur pied par Don King.

Jimmy Young, un boxeur de Philadelphie âgé de 27 ans, s'est révélé l'an dernier en battant nettement aux points son compatriote Ron Lyle. Son dernier match contre Joe « King » Roman, le 20 février à San Juan de Porto Rico, a été moins convaincant. « Young m'a déçu. Il aurait dû mettre Roman k.o. », avait dit Ali de son futur adversaire après le match. Jimmy Young compte 20 victoires, 4 défaites et 2 nuls à son palmarès. Il a battu notamment, outre Lyle, le Britannique Richard Dunne, par k.o. au huitième round, en février 1974 à Londres.

## Football à l'étranger

● **Hollande.** Coupe, demi-finales : PSV Eindhoven - Eindhoven 8-1 ; Roda JC Kerkrade - Pec Zwolle (2<sup>e</sup> division) à Nimègue 1-0. La finale entre PSV Eindhoven et Roda JC aura lieu le 7 avril.

● **Espagne.** Coupe, matches aller des huitièmes de finales : Tenerife - Real Madrid 2-0 ; Sporting Gijon - Atletico Madrid 1-2 ; Grenade - Real Saragosse 3-3 ; Real Betis Sevilla - Valencia 2-0 ; Celta Vigo - Al Sociedad San Sebastian 0-0 ; Hercules Alicante - Union Las Palmas 3-1 ; Espanol Barcelone - Malaga 3-2 ; Oviedo - Barcelone 0-0. Les matches retour auront lieu le 24 mars.

ANGLETERRE. - Quarts de finale de la coupe, match à rejouer : Wolverhampton Wanderers - Manchester United, 2-3 après prolongation.

ECOSSE. - Quarts de finale de la coupe, match à rejouer : Hearts - Montrose 2-2 après prolongation.

## TENNIS

### ILIE NASTASE SUSPENDU

Le Roumain Ilie Nastase ne pourra participer à aucune compétition internationale à partir du 15 mars, tant qu'il n'aura pas payé une amende de 6000 dollars, apprend-on à Londres. L'ultimatum de l'International professional tennis council (IPTC) a été adressé par télégramme à Ilie Nastase, qui devra verser cette amende à la fédération canadienne dans les délais fixés par le conseil, afin de pouvoir participer le 20 mai au match contre la Grande-Bretagne, dans le cadre de la coupe Davis.

L'IPTC avait infligé cette amende au joueur roumain à la suite de l'attitude qu'il avait adoptée à Toronto, en août 1975, lors de la finale du tournoi open canadien.

### Brigue attend les juniors valaisans

Samedi et dimanche prochains, la nouvelle halle polyvalente du Simplon, de la métropole haut-valaisanne, sera le théâtre du 5<sup>e</sup> championnat valaisan juniors de tennis sur court couvert. Une quarantaine de concurrents, dont une douzaine de filles, venus de différentes régions du canton, se disputeront le titre attribué pour différentes catégories. La manifestation, qui débutera samedi à 13 heures et se poursuivra dans la matinée de dimanche, est placée sous le patronage des tennis-clubs valaisans et dirigée par M. Paul Burgener de Brigue.

Souhaitons la bienvenue à ces jeunes raquettes et que les meilleurs l'emportent.

## HIPPISME

### Ouverture de la saison à Montana

Le manège de la Noble-Contrée sera, ce dimanche dès 9 heures, le rendez-vous des cavaliers et amis du cheval.

Vous pourrez assister à un concours combiné dressage et saut. Organisées par le nouveau Cercle hippique de Crans-Montana, ces épreuves permettront aux non-licenciés de faire le point en ce début de saison et avant un éventuel examen de licence.

Une vingtaine de chevaux sont inscrits, venant pratiquement de tous les clubs valaisans.

Les cavaliers bénéficieront des conseils de

M. Simon Chappuys, juge national et expert pour les examens de licence, qui présidera le jury.

Grand succès, nous l'espérons pour ce jeune Cercle hippique, présidé par M<sup>me</sup> Dorine Rombaldi.

Programme	
9.00	dressage cat. D
10.30	dressage cat. A
14.30	saut cat. D
15.30	saut cat. A
16.00	distribution des prix



S. Rombaldi et Badine de Villard.

### Hockey sur glace

#### ASCENSION EN 1<sup>re</sup> LIGUE

#### Match d'appui samedi à Montana-Crans à 20 h. 30

Le match d'appui nécessaire pour désigner l'équipe promue en 1<sup>re</sup> ligue aura lieu demain soir, samedi, sur la patinoire de Montana-Crans.

Ce match opposera le HC Champéry, champion du groupe 11 contre Leukergrund, champion du groupe 12.

Les deux premières rencontres entre ces deux formations avaient donné les résultats suivants : Leukergrund - Champéry 11-6 et Champéry - Leukergrund 6-3.

Le vainqueur remplacera Le Locle dans le groupe 4 de première ligue. Un match d'appui en forme de feu d'artifices qui mettra un terme à une saison très intéressante en pays valaisan.

#### Au tournoi C à Gdansk

L'Autriche et la Hongrie occupent la tête du classement à l'issue de la troisième journée des championnats du monde du groupe C, à Gdansk. Au cours de cette troisième journée, la France a obtenu sa première victoire aux dépens du Danemark.

Résultats : France - Danemark 7-4 (3-1, 1-2, 3-1).

Le classement (2 matches) : 1. Autriche 4 p. (25-5) ; 2. Hongrie 4 p. (17-1) ; 3. France 2 p. (8-10) ; 4. Danemark 0 p. (7-11) ; 5. Grande-Bretagne 0 p. (2-32).

# Susi Schmidl, championne du monde, à Anzère

LES 6, 7 et 8 mars passés, la station d'Anzère eut le privilège de recevoir les quelque septante participants au hot-dog camp organisé pour Su-matic par le sympathique joueur de football, Jean-Pierre Jungo.

Ces trois journées de ski acrobatique furent conduites par M<sup>lle</sup> Susi Schmidl, double championne du monde.

Cette semaine nous avons eu le privilège de rencontrer cette grande sportive pour bavarder plusieurs heures avec elle.

Sympathique, simple et charmante, la Munichoise, à peine âgée de 22 ans, a remporté en 1975 deux des trois titres mondiaux en ski acrobatique.

- Quand avez-vous commencé à skier ?

A l'âge de sept ans. Et jusqu'à quatorze ans, j'ai fait du ski alpin de compétition avant de me passionner pour le hot-dog.

- Depuis quand pratique-t-on le ski acrobatique ?

Depuis plus longtemps que ce que l'on croit généralement. Déjà dans les années 1920 on pratiquait ce sport. De cette date nous possédons des écrits, voire des livres, décrivant par le détail le hot-dog.

Par la suite, voici bientôt dix ans, des skieurs comme Art Furrer et Roger Staub contribuaient à populariser le ski acrobatique.

- Combien y a-t-il de disciplines aux mondiaux ?

Le concours de ski acrobatique impose trois disciplines :

- un parcours sur une piste fortement bosselée ;
- un ballet avec accompagnement musical ;
- le saut, généralement très spectaculaire.

- Vous êtes, je crois, championne du monde de ces deux dernières disciplines ?

Oui ! Il faut dire que la première discipline est surtout favorable aux skieurs alpins de compétition, la vitesse jouant un rôle important. Par contre pour le ballet et le saut, l'entraînement spécialisé seul intervient.

- Vous entraînez-vous seule ?

Oui, en général il n'y a pas d'école ou d'entraîneur en hot-dog. Par contre, comme en patinage artistique, par exemple, on peut faire appel à un chorégraphe pour le ballet à ski.

Pour les sauts, nous disposons de deux à trois tremplins (environ deux mètres de hauteur). J'ai personnellement déjà exécuté en compétition plus de 165 sauts périlleux en arrière.

- Mais le ski acrobatique est très dangereux !

Absolument pas ! Par rapport au ski alpin de compétition, nous n'avons presque pas d'accidents.

Certes, le hot-dog peut être dangereux dans la mesure où l'on ne se prépare pas convenablement. C'est ainsi que, en septembre passé, après une épreuve de saut à laquelle j'ai participé dans de mauvaises conditions (fatigue générale, surmenage), je me suis cassé une jambe. Mais lorsqu'on se prépare bien physiquement, lorsqu'on soigne aussi la piste et plus particulièrement les tremplins, le ski acrobatique n'est pas plus dangereux qu'un autre sport.

- Et le matériel ?

Contrairement à ce que pense généralement le profane, il n'y a pas de matériel spécial. Les skis sont des skis de série, courts et compacts. La réglementation européenne de hot-dog, impose une

longueur minimale du ski de 10 cm inférieure à la grandeur du concurrent. En Amérique, on skie plus court aussi.

Donc skis de série et fixations de sécurité qui n'ont rien de particulier sinon que nous les réglons avec grand soin.

- Où ce sport se pratique-t-il surtout ?

Un peut partout actuellement. Il se popularise de plus en plus. Très spectaculaire, il n'est pourtant plus considéré comme un sport pour « casse-têtes ». Raisonnablement pratiqué, il est un sport merveilleux.

- Pratiquez-vous le ski acrobatique par vocation ?

Certes non !, je le pratique pour les grandes satisfactions qu'il me procure. J'ai fait, dans ma jeunesse du ski alpin de compétition. Le ski acrobatique est beaucoup moins monotone, bien plus dynamique et plaisant.

Notre conversation devait porter encore sur d'autres sujets hautement passionnants. La double championne du monde eut même la gentillesse de nous dire son étonnement à la découverte d'Anzère.

- Vous nous reviendrez ?

Ah ! oui, à coup sûr ! Car Anzère présente pour le hot-dog des conditions idéales. Et ce village est si sympathique, accueillant et reposant que je viendrai m'y reposer probablement en été.

A Anzère, nous avons rencontré une grande championne, mais aussi une jeune fille rayonnante de santé, charmante et sympathique dans cette extraordinaire simplicité qui accompagne tout sportif uniquement stimulé par la joie de vivre. Merci à Susi Schmidl, et bons succès jusqu'à votre retour en Valais !

N. Lagger



## Basketball : duel pour la 2<sup>e</sup> place

### Ligue A

Vevey - Stade Français  
Pully - Fribourg Olympic  
Viganello - Lugano  
Neuchâtel - Federale  
Pregassona - Renens

### Ligue B

Lausanne - City Fribourg  
Sion - Champel  
Martigny - Jonction  
Sportive - Uni Bâle  
Swissair - Nyon

Lugano sera à nouveau la tête d'affiche de cette avant-dernière journée du championnat de ligue A : la capitale tessinoise sera le cadre d'un nouveau derby local. (le dernier de l'exercice 1975-1976) ; Viganello et Lugano se départageront la troisième place du classement. Sur l'ensemble du championnat, le SP Lugano mérite incontestablement ce rang honorifique. Mais la révélation de la saison connaît une fin de championnat pénible. Si Dunbar a causé la perte de Lugano la semaine passée, ce sera le tour de John Fultz de mettre en échec la défense luganaise... Mais si Sanford réussit à tenir quarante minutes sans être éliminé pour cinq fautes, Lugano pourrait bien conserver cette troisième place qui lui sied à merveille.

### FEDERALE A NEUCHÂTEL

Le leader entreprend son dernier déplacement en Romandie, pour être l'hôte de Neuchâtel. Même si les Neuchâtelois auront à cœur de briller face aux champions suisses, ceux-ci n'ont pas trop d'inquiétude à se faire ; même lorsque le jeu d'équipe manque de cohésion (ce fut le cas contre Lugano), Federale trouve toujours une individualité (Raga ou Dunbar) suffisamment forte pour faire la différence.

Fribourg Olympic, pour sa part, effectue un déplacement plus dangereux ; Pully garde en effet un mauvais souvenir du match aller lorsque les Vaudois firent trembler Olympic, avant de perdre leurs deux Américains Hurlburt et Lawrence. Ce dernier se réjouit de retrouver face à lui Gregory Howard : le duel entre ces deux géants promet ! Et Pully peut réserver une surprise à ses supporters pour son dernier match à domicile.

### MATCHES DE LIQUIDATION

Les deux autres rencontres manquent singulièrement d'intérêt. Pregassona et Vevey n'ont plus grand-chose à attendre de ce championnat ; tous deux profiteront cependant de l'occasion pour gagner deux points supplémentaires.

### DEUX MATCHES EN VALAIS

Le hasard du calendrier veut que les deux clubs valaisans reçoivent les deux équipes genevoises ! Celles-ci n'ont pas grand-chose à espérer de leur sortie, d'autant plus que les Valaisans ne peuvent pas se permettre de faire des cadeaux ! Sion aura la tâche relativement aisée face à Champel qui manque d'arguments à faire valoir, mis à part son Américain Konrad et Deléamont.

Quant aux spectateurs octoduriens, ils auront l'occasion de voir à l'œuvre la seule équipe de ligue nationale à évoluer sans étranger ; mais son junior Moine (17 ans), un grand espoir du basket suisse, vaut plus d'un Américain en Suisse !

Les deux clubs valaisans devraient donc s'imposer et garder le contact avec le groupe de tête ; ils auront aussi un œil intéressé sur les performances des clubs alémaniques. Mais il ne faut pas attendre des miracles de la part de Uni Bâle (à Sportive) et de Swissair qui reçoit Nyon...  
meg



Gary Lawrence (2 m 06), une des pièces maîtresses de Pully qui reçoit Fribourg Olympic : son duel avec Howard promet !

## Ski en Valais

### Haute-Nendaz : belle journée pour le concours du Collège

Selon une tradition bien établie, les skieurs du collège de Sion ont participé à leur concours annuel. C'est dans la station de Haute-Nendaz que le rendez-vous a été fixé pour cette rencontre sportive organisée par les élèves eux-mêmes. La participation de certains professeurs aux épreuves (slalom, slalom parallèle et fond) a apporté une note particulière et appréciée.

L'attrait du slalom a été dépassé par celui du slalom parallèle qui attirera un certain public prêt à encourager ses favoris.

Grâce à la générosité des commerçants séduits, il y eut distribution des prix. Grâce à la collaboration des gens de la station et des participants, le concours a connu sa réussite habituelle. Vraiment une belle journée pour le concours du collège.

### Quelques résultats

**Fond seniors** : 1. Philippe Zuchuat, 20'14"53 ; 2. Eric Balet, 20'58"63 ; 3. Jacques Morend, 21'07"82.  
**Fond professeurs** : 1. Pierre-Louis Décaillet, 26'07"10 ; 2. Gilbert Fournier, 28'16"71.  
**Fille** : 1. Nicole Schmid, 28'33"25.

### Slalom

**Dames** : 1. Véronique Briguet 1'20"15 ; 2. Anne-Marie Blanc, 1'27"10 ; 3. Marie-Hélène Mayor, 1'28"63.

**Professeurs** : 1. Eric Mabillard, 1'33"37 ; 2. Nicolas Rey, 1'36"79 ; 3. Marie-Françoise Imhof, 1'39"92.

**Invités** : 1. Linus Buerel, Fribourg, 1'11"47 ; 2. Christian Maytain, Saint-Maurice, 1'13"82 ; 3. Grégoire Produit, Saint-Maurice, 1'14"48.

**Seniors** : 1. Raoul Imbach, 1'16"73 ; 2. Alain Gollut, 1'17"14 ; 3. Patrick Praplan, 1'18"07 ; 4. Christian Pattaroni, 1'18"94 ; 5. Pierre-Michel Genolet, 1'22"28.

**Juniors** : 1. Jean-Marie Genolet, 1'21"45 ; 2. Philippe de Kalbermatten, 1'22"49 ; 3. Donald Moos, 1'22"62 ; 4. Pierre-André Burgener, 1'23"29 ; 5. Antoine de Riedmatten, 1'24"36.

### Slalom parallèle

**Inter-collèges** : 1. Saint-Maurice ; 2. Sion ; 3. Fribourg.  
**Professeurs** : 1. Michel Massy ; 2. Marie-Françoise Imhof ; 3. Nicolas Rey ; 4. Eric Mabillard.  
**Inter-classes** : 1. François Perraudin ; 2. Philippe de Kalbermatten.

### Course de fond du SC Troistorrents

La IX<sup>e</sup> course de fond du Ski-Club Troistorrents a donné les principaux résultats suivants :

**Garçon OJ** : 1. Jordan Daniel, Daviaz, 13'10"6.

**Dames** : 1. Oguey Marie-Lyse, Val Ferret, 13'51" ; 2. Zurbriggen Marie-Louise, Saas-Grund, 14'55" ; 3. Matthey Fabienne, Salvan, 16'08"8.

**Juniors** : 1. Favre Freddy, Iséables, 21'38"4 ; 2. Rauber Jean-François, Chalamalaz (Gruyère), 24'48"2 ; 3. Mazzone Serge, Troistorrents 26'26"2.

**Seniors** : 1. Durnat Gaston, Daviaz, 41'18" ; 2. Pelluchoud Lucien, Ferret, 44'03"8 ; 3. Favre Paul, Iséables 44'15" ; 3. Tissières Robert, Val Ferret, 44'15" ;

5. Scherz Pierre-Alain, Val Ferret, 44'59" ; 6. Konrad Gabriel, Douane, 45'16"8 ; 7. Frei Werner, Auenstein, 46'32"2 ; 8. Michelet Jacques, police cantonale, 47'36" ; 9. Albano Beth, Vélain-Liddes, 48'22" ; 10. Barben André, Orsières, police cantonale, 50'24"2.

**Vétérans I** : 1. Richard Marcel, Daviaz, 44'18" ; 2. Stalder Jacob, garde-frontières, 46'48"8 ; 3. Fort Robert, police cantonale, 48'14" ;

**Vétérans II** : 1. Truffer Richard, police cantonale, 43'48" ; 2. Meylan René, Collombey, 55'40" ;

**OJ Troistorrents** : 1. Donnet Gérard, 5'38"6 ; 2. Bellon Philippe, 7'37"9 ; 3. Rouiller Stéphane, 8'05.

### Concours genevois à l'Aminona

La traditionnelle sortie d'hiver des employés de la Banque de l'Harpe, Leclerc & Cie à Genève s'est déroulée dimanche dernier, bénéficiant du décor enchanteur des Hauts de l'Aminona et d'un soleil printanier de très belle venue. Sur les pentes enneigées du Mont-Bonvin, et fort bien piqueté par la direction de Tel-Aminona et de l'ESS de Montana, un slalom géant s'est déroulé en deux manches et a donné les résultats suivants :

**Dames** : 1. M<sup>lle</sup> M. Chevallay ; 2. M<sup>lle</sup> F. Favre ; 3. M<sup>lle</sup> L. Hebler.  
**Hommes** : 1. B. de Watteville ; 2. R. Gœbeli ; 3. J. Stadelmann.

Chaque participant s'est déclaré enchanté de cette journée et la direction de la banque se plut à relever l'excellence de l'organisation mise en place par Tel-Aminona et l'ESS, souhaitant bien sûr de pouvoir y revenir à la prochaine occasion.

### Ski-club Les Haudères-Arolla

Le derby d'Arolla, prévu pour dimanche 14 mars, est renvoyé à une date ultérieure en raison du manque de neige.

Le comité

## Waterpolo : Vevey Natation - CN Sion 8-8

(2-3 3-2 2-3 1-0)

**Vevey-Natation** : Fröhlicher, Rickli, Marchesi (1 but), Evard, Lequeux, Genetti (3), Bolomey (4), Perrin.

**CN Sion** : Pitteloud, Fanti, Walker (1), Constantin (2), Puttalaz, Ebner, Buhlmann (5), Vaucher, Copper, Moser.

**Arbitre** : M. Monay, Monthey.  
La formation séduinoise qui vient d'être promue en ligue nationale B pour la compétition estivale participe à ce championnat romand d'hiver que dans le but de préparer la prochaine saison de plein air.  
Cette rencontre qui avait pour cadre la piscine couverte du collège secondaire de

Châtel-Saint-Denis (la ville de Vevey ne possédant toujours pas un bassin de natation) était importante pour les deux équipes qui n'avaient remporté aucun point lors de leur deux premières parties à l'ordre du jour.

Ce match a d'ailleurs parfaitement tenu ses promesses et le visiteur valaisan donne l'impression de ne faire qu'une bouchée de l'équipe veveysanne bien vite menée par 2 à 0. Cependant la logique sera respectée et finalement ces deux formations se quittent dos à dos, ce qui correspond assez justement au déroulement de cette partie.  
L'équipe veveysanne était privée de cinq titulaires soit: Sollberger, Hunkeler, Hoëhm

(malade), Volet II au service militaire et Friedli retenu par ses obligations professionnelles.

Pour l'instant cette compétition hivernale est nettement dominée par la première formation du Genève-Natation, alors que Monthey n'a disputé qu'un seul match à la suite de divers travaux effectués à la piscine de cette localité.

### CLASSEMENT

1. Genève-Natation	3 3 0 0 6
2. CN Monthey	1 1 0 0 2
3. CN Sion	3 0 1 2 1
4. Vevey-Natation	3 0 1 2 1

D.

## Tir : riche palmarès de la société Le Chamois

C'est à l'hôtel Les Gentianes à Haute-Nendaz que la dynamique société de tir Le Chamois a eu son traditionnel souper annuel assorti du palmarès de la saison écoulée.

Une cinquantaine de membres actifs se sont retrouvés pour cette soirée dirigée par le président Jacques Bourban.

En cette année du 40<sup>e</sup> anniversaire de sa fondation le président eut le plaisir de remettre un cadeau souvenir aux membres fondateurs de la société : Michelet Pierre, Praz Casimir, Bourban Etienne et Bourban Louis.

Il rappela ensuite les excellents résultats réalisés dans les différents tirs, notamment au Tir des quatre districts du Centre où Germaine Michelet s'est approprié les titres individuel et junior, au Tir fédéral en campagne ainsi qu'au Tir cantonal vaudois à Lausanne.

Le groupement des jeunes tireurs augmente ses effectifs et bat son propre record valaisan avec 68 JT.

C'est au Tir de la sélection cantonale, au championnat valaisan ainsi qu'à la finale romande que les jeunes Nendards ont démontré leurs talents en occupant à chaque fois les places d'honneur.

Ces résultats démontrent qu'ils pratiquent leur sport favori avec sérieux dans une ambiance de franche camaraderie et de sportivité.

Après le repas venait le moment tant attendu de la lecture du palmarès et de la distribution des nombreux challenges mis à disposition par les membres sympathisants.

### PALMARÈS

Challenge combiné A (offert par l'hôtel Les Etagnes) : Délèze Gaby. Challenge combiné B (offert par Mariéthoz Sports) :



Germaine Michelet : une bonne skieuse, un fin guidon et un peu la fierté de la société Le Chamois de Haute-Nendaz.

Mariéthoz Daniel. Challenge combiné fille (offert par Praz Sports) : Martin Liliane. Challenge Colonel Meytain : Fournier Arthur. Tir obligatoire : Délèze Gaby. Tir en campagne : Glassey Christian. Championnat d'été (offert par Jacques Bornet) : Praz Paul, 55 (3 x 10) ; Fournier Arthur, 55 ; Délèze Gaby, 55 ; Glassey Marcel, 55 ; Mariéthoz Daniel, 54. Championnat d'été JT (offert par Paul Laurenti) : Mariéthoz Daniel. Championnat d'été fille : Michelet Germaine. Tir coupe : Délèze Gaby, 58 ; Fournier Raphy, 58 ; Fournier Michel, 23, 55 ; Fournier Michel, 38, 55 ; Glassey Marcel, 54. Tir coupe JT : Michelet Germaine. CCI - 13 districts : Mariéthoz Daniel, 180 ; Fournier André, 179 ; Fournier Antoine, 179 ; Michelet Germaine, 179 ; Délèze Gaby, 177. CCI-A : Fournier Antoine, 96. CCI-B : Bourban Jacques, 92. Maîtrise A : Délèze Gaby, 515 ; Délèze Laurent, 504 ; Besse Michel, 471. Maîtrise B : Mariéthoz Daniel, 266 ; Bourban Jacques, 254 ; Métrailler Christian, 248. Tir de clôture : Fournier Antoine, 59 ; Délèze Gaby, 57 ; Fournier Arthur, 56 ; Glassey Marcel, 56 ; Mariéthoz Daniel, 55. Tir de clôture JT : Fournier Antoine. Jeunes tireurs : Cat. 1 : Mariéthoz Daniel, 223 ; Fournier Hervé, 215 ; Délèze Jean-Daniel, 209. Cat. 2 : Fournier Antoine, 228 ; Fournier Jean-Luc, 228 ; Métrailler Christian, 225. Filles : Michelet Germaine, 223 ; Fournier Anne-Françoise, 208 ; Martignoni Chantal, 202. Concours JT : Fournier Jean-Luc, 58 ; Fournier Antoine, 57 ; Glassey Christian, 56. Mérites sportifs : Bourban Jacques, champion romand au fusil d'assaut ; Mariéthoz Daniel, vice-champion romand junior ; Fournier Antoine, 3<sup>e</sup> au championnat romand junior ; Michelet Germaine, 3<sup>e</sup> au championnat valaisan junior.

## TENNIS DE TABLE

### Monthey en ligue nationale A ?

La dernière poule du championnat suisse de ligue nationale B vient de se disputer et cette phase finale de la compétition de seconde division nationale était de grande importance pour la première équipe montheyenne à qui il ne manquait qu'un seul point pour disputer la poule de promotion en division supérieure.

#### LES RÉSULTATS

Bâle 2 - Thoue 1 6-1, Bienne 1 - Nestlé 1 3-6, Berne - Silver Star 2 6-1, Monthey 1 - Wettingen 1 6-2, Berne 1 - Thoue 1 5-5, Bienne 1 - Monthey 1 5-5, Silver Star 2 - Bâle 2 2-6, Nestlé 1 - Wettingen 1 5-5.

Objectivement ces résultats n'apportent que peu de commentaires. Signalons cependant l'étonnant résultat nul obtenu par Bienne face à Monthey. Notons également que la formation de Nestlé a fait preuve d'une forme physique extraordinaire puisque ces deux matches se sont déroulés pendant quatre heures par partie. Il est vrai que l'équipe veveysanne jouait son existence en ligue nationale B.

#### Classement

1. Bâle 2	14 12 1	1 80-40	25
2. Monthey 1	14 10 2	2 77-36	22
3. Berne 1	14 7 4	3 70-49	18
4. Thoue 1	14 6 5	3 61-60	15
5. Wettingen 1	14 2 5	7 53-72	9
6. Silver Star 2	14 4 1	9 48-72	9
7. Bienne 1	14 1 5	8 51-77	7
8. Nestlé 1	14 3 1	10 45-75	7

A la suite de ce classement général final les équipes de Bienne et Nestlé se rencontreront dans une salle neutre pour un match de barrage pour la chute en série inférieure. La première équipe montheyenne est beaucoup plus heureuse puisqu'elle participera à la poule de promotion en ligue nationale A, le leader Bâle 2 étant déjà représenté dans cette série de jeu et devant céder sa place à son poursuivant immédiat.

#### Championnat A.V.V.F.

##### PREMIÈRE LIGUE

Vevey 1 - Nestlé 2 6-0, Blonay 1 - Corseaux 1 3-6, Lausanne 2 - Bulle 1 4-6, Vevey 1 - Monthey 3 3-6, Monthey 3 - Blonay 1 6-2, Bulle 1 - Renens 3 2-6, Sion 1 - Blonay 1 6-4, Bulle 1 - Vevey 1 1-6, Nestlé 2 - Corseaux 1 1-6.

#### Classement

1. Monthey 3	15 15 0	0 30
2. Vevey 1	14 9 2	3 20
3. Sion 1	14 7 2	5 16
4. Corseaux 1	13 5 3	5 13
5. Nestlé 2	14 5 2	7 12
6. Lausanne 2	13 5 1	7 11
7. Renens 3	13 3 5	5 11
8. Bulle 1	14 4 1	9 9
9. Blonay 1	13 1 0	12 2

#### DEUXIÈME LIGUE

Monthey 4 - Sion 2 6-1, Lausanne 4 - Viège 1 6-1, Sion 2 - Corseaux 2 5-5, Nestlé 3 - Monthey 4 3-6.

#### Classement

1. Monthey 4, 11 matches, 21 points, 2. Vevey 2 10-18, 3. Viège 1 9-13, 4. Lausanne 4 11-9, 5. Sion 2 11-8, 6. Corseaux 2 11-5, 7. Nestlé 3 11-5, 8. Cheminots 2 9-3.

#### TROISIÈME LIGUE

Groupe 1 : Monthey 5 - Nestlé 5 4-6, Yverne 1 - Monthey 5 6-3, Glion 1 - Yverne 1 5-5, Sion 3 - Montreux 1 6-4.

#### Classement

1. Sion 3, 11 matches, 20 points, 2. Monthey 5 11-18, 3. Nestlé 5 11-12, 4. Glion 1 12-12, 5. Yverne 1 11-10, 6. Viège 2 11-8, 7. Montreux 1 11-7, 8. Monthey 7 10-1.

Groupe 2 : Nestlé 4 - Monthey 6 5-5, Monthey 6 - Vevey 4 1-6, Monthey 6 - Blonay 2 4-6.

#### Classement

1. Blonay 2, 10 matches, 17 points, 2. Vevey 4 11-16, 3. Corseaux 3 11-16, 4. Nestlé 4 11-11, 5. Vevey 3 11-11, 6. Mutuelle 2 11-7, 7. Monthey 6 11-6, 8. Montriod 3 10-2.

#### QUATRIÈME LIGUE

Groupe 1 : Sion 5 - Sierre 2 1-6, Sierre 1 - Viège 3 0-6, Sion 4 - Viège 3 6-1, Sierre 3 - Sion 6 6-2, Sierre 2 - Sierre 1 6-2, Sion 4 - Sierre 3 6-3.

#### Classement

1. Sion 4, 10 matches, 20 points, 2. Sierre 2 9-15, 3. Sion 6 9-8, 4. Sierre 1 10-7, 5. Viège 3 8-6, 6. Sierre 3 9-4, 7. Sion 5 9-4.

Groupe 2 : Collombey 3 - Massongex 1 4-6, Dorénav 2 - Bex 1 0-6, Dorénav 1 - Monthey 8 6-0, Massongex 1 - Dorénav 2 6-0.

#### Classement

1. Bex 1, 8 matches 16 points, 2. Dorénav 1 9-16, 3. Massongex 1 9-10, 4. Collombey 2 9-10, 5. Monthey 8 10-10, 6. Collombey 3 9-2, 7. Dorénav 2 10-0.

Groupe 3 : Bex 2 - Montreux 3 0-6, Yverne 2 - Collombey 1 1-6, Montreux 3 - Aigle 2 5-5, Leysin 1 - Bex 2 6-4, Aigle 2 - Leysin 1 0-6 w.o., Aigle 1 - Yverne 2 6-3.

#### Classement

1. Aigle 1, 9 matches 17 points, 2. Collombey 1 9-16, 3. Leysin 1 9-15, 4. Montreux 3 9-9, 5. Bex 2 10-6, 6. Yverne 2 10-2, 7. Aigle 2 10-1.

#### COUPE DE L'ASSOCIATION

Catégorie 2 : Forward 1 - Sion 4 3-0. Catégorie 3 : Vevey 6 - Sion 6 1-3.

## Jeunes filles et jeunes gens de 17 à 19 ans Cours de tir gratuits avec de belles médailles

Les sociétés de tir La Cible de Sion et la Société des sous-officiers de Sion organisent pour toutes celles et tous ceux d'entre vous que le tir sportif intéresse, un cours de tir entièrement gratuit.

Les participants n'ont aucun frais et les meilleurs seront récompensés. En effet, selon leur résultat obtenu au « tir de concours », les jeunes filles et jeunes gens recevront de belles médailles.

En plus de cela, tous les jeunes ayant terminé le tir « examen principal » pourront participer gratuitement au tir militaire et tir en campagne, où des médailles et des mentions honorables récompensent les bons tireurs !

D'autre part, les meilleurs tireurs de Sion participeront à la finale valaisanne des jeunes tireurs auxquels un banquet sera offert.

Le jeune tireur n'utilisera que des cibles « polytroniques », donc plus nécessaire de fonctionner comme cibarre ou secrétaire. Un écran de télévision, placé à côté du tireur, montre instantanément le résultat, et une imprimante inscrit automatiquement les coups sur la feuille de stand.

Inscrivez-vous nombreux, en venant simplement le samedi 13 et le mercredi 17 mars à 14 heures au stand de tir à Champsec où vous recevrez toutes les directives et instructions. Chacune et chacun recevra son fusil d'assaut.

#### VOICI LES DATES DES SÉANCES :

Samedi 13 mars de 14 à 17 heures  
Mercredi 17 mars de 14 à 17 heures  
Samedi 20 mars de 14 à 17 heures  
Mercredi 24 mars de 14 à 17 heures

Samedi 27 mars de 14 à 17 heures  
Mercredi 31 mars de 14 à 17 heures  
Mercredi 7 avril de 14 à 17 heures  
Samedi 24 avril de 14 à 17 heures

avec concours  
Mercredi 28 avril de 14 à 17 heures  
avec concours  
Mercredi 5 mai de 14 à 17 heures  
avec concours

Chaque jeune tireur reçoit une arme à titre de prêt ainsi qu'une protection de l'ouïe durant le cours. Chacun est assuré. Il sera perçu 10 francs qui seront restitués à chacun lors de la reddition de son arme et des tampons - protecteurs de l'ouïe.

Le comité ad hoc Sous-officiers et Cible de Sion  
A. Meier et B. Gaudin

# Interdiscount fait à nouveau cadeau de plus de 3000 pilotes stéréo

(d'une valeur de Fr. 960.-)

Exposition et démonstration dans chaque magasin Interdiscount

64.90 Location par mois

**Vous achetez:**  
**Micro Solid 1**

Nouveau tourne-disques Hi-Fi avec entraînement par courroie. Construction extrêmement plate. Avec antiscating. Complet avec cellule magnétique et couvercle plastique amovible

**398.-**

**Notre cadeau:**  
**Scandyna 2100 pilote 2 x 30 W Sinus**

Ampli-tuner Hi-Fi stéréo avec gamme de fréquences 20-25 000 Hz. Réglage séparé des basses et aiguës. Récepteur OM et OUC-stéréo avec 5 émetteurs OUC fixes. Sensibilité OUC 1,8µV. Présentation moderne, commande par touches et molettes

avec OL

**Gratuit**  
valeur Fr. 960.-

**Vous achetez:**  
**2 Scandyna A-35**

Enceintes acoustiques Hi-Fi apériodiques avec puissance continue admissible de 45 W (puissance de crête admissible 100 W), bande passante 30-20 000 Hz. Les oscillations apériodiques permettent d'obtenir une reproduction plus claire

**900.-**

**Voici pourquoi Interdiscount fait une fois encore cadeau de plus de 3000 pilotes stéréo!**

- Le modèle Scandyna 2100 a été fabriqué également pour d'autres entreprises telles que ITT, Graetz, etc., mais avec un boîtier différent.
- Vu sa grande puissance de sortie de 2x30 W, son design typiquement scandinave et la présélection OUC, la série des 2100 représente un modèle de première classe sur le marché européen.
- Du fait qu'elle attendait des augmentations de prix de la part de ses fournisseurs, l'usine danoise a acheté à l'avance une grande quantité de pièces détachées.
- En raison de la situation économique et de la retenue de la part des acheteurs, les quantités disponibles n'ont pas pu être vendues durant le laps de temps prévu.
- Les problèmes de stockage à l'usine, le capital bloqué qui en est résulté et le développement peu réjouissant de la couronne danoise ont permis à Interdiscount d'acheter plus de 3000 pièces de Scandyna 2100 à un prix particulièrement avantageux.
- Une fois de plus nous voulons prouver à notre clientèle suisse qu'Interdiscount est et reste le leader absolu en matière de prix de vente avantageux, ceci également dans le domaine Hi-Fi stéréo.
- La preuve: nous faisons cadeau de ces appareils achetés à un prix très favorable à chaque client qui achète, en même temps, le tourne-disques et les 2 haut-parleurs.

Sion: ID, Rue des Mayenets 4  
Crans: ID, Bât. Alexandra,  
Monthey: ID, Centre «Le Market»,  
Av. de la Gare  
Sierre: ID, Centre commercial  
de Noës (Centre Placette)

la plus grande chaîne de magasins spécialisés en photo, radio, Hi-Fi

**InterDiscount**  
votre ami et spécialiste

Vente par correspondance: tél. 031 / 96 11 11

Vous faites l'acquisition d'une chaîne Hi-Fi stéréo de 2x30 W (sinus), d'un design des plus modernes et avec présélection du programme OUC. Vous payerez ailleurs Fr. 2000.- et plus pour une chaîne comparable.

# SKI NEIGE GLACE

Avec nos ski-clubs et sociétés

## Ski de fond populaire à Champex

CHAMPEX. - En même temps qu'à Saelenstugan, on était aussi à Champex-Lac, à l'heure du ski de fond populaire. On y disputait une « mini-Vasa » de douze kilomètres. Ce sont 60 participants qui s'élançaient sur la piste par un soleil radieux. Nous donnons ci-dessous la liste des gagnants :

**Seniors** : 1. Lucien Pellouchoud, 41'25" ; 2. Gabriel Conrad, 41'26" ; 3. Georges Darbellay, 44'36" ; 4. Bernard Debons, 47'37" ; 5. Christophe Morand, 47'48" ; 6. Raymond Détraz, 48'53" ; 7. Laurent Darbellay, 50'05" ; 8. André Crettenand, 51'32" ; 9. Raymond Beytrison, 51'55" ; 10. Serge Lonfat, 52'35". **Juniors, garçons** : 1. Gérard Tissières, 44'18" ; 2. Hermann Barman, 51'56" ; 3. André Beytrison, 53'26" ; 4. Benoît Beytrison, 53'27" ; 5. Georges-A. Mayor, 57'11" ; 6. Eddy Sarrasin, 57'12" ; 7.

Armand Alter, 102'55" ; 8. Germain Favre, 104'19" ; 9. André Anckisi, 125'04" ; 10. Pascal Gay, 128'10". **Junior, fille** : Véronique Rossier, 117'29". **Dames** : 1. Judith Darbellay, 1 03'57" ; 2. Monique Chevallier, 1 30'30".

Mais samedi et dimanche dernier, ce fut aussi la marche populaire à skis « Nos montagnes ». 250 personnes ayant accompli la boucle ont reçu la médaille commémorative représentant le Chardonnet.

Belle participation due à la position avantageuse de la station, près de la plaine, et de l'excellence de l'entretien de son anneau de fond. A cela, il faut ajouter la variété du parcours tantôt plat sur le lac, bosselé, en forêt, en terrain découvert. Les dernières chutes de neige ont permis d'améliorer encore le tracé.

## Championnat romand de ski Amis de la nature, Champéry

Après le déroulement des épreuves de fond aux Cluds près Sainte-Croix, les 21 et 22 février dernier, le championnat romand des Amis de la nature a trouvé sa conclusion à Champéry, les 6 et 7 mars, avec les épreuves alpines. 110 concurrents venant de toute la Suisse romande se sont affrontés par un temps maussade (samedi) et un temps splendide (dimanche) sur les pistes des Crosets.

### Résultats

**Slalom géant. OJ-filles** : 1. Micheline Cuany, Peseux, 1'15"00 ; 2. Fabienne Chabloz, Yverdon, 1'22"08 ; 3. Anne-Claude Jacot, La Chaux-de-Fonds, 1'28"03. **OJ-garçons** : 1. Michel Aellen, La Chaux-de-Fonds, 1'09"03 ; 2. Dominique Boillat, La Chaux-de-Fonds, 1'09"08 ; 3. Olivier Kernen, Yverdon, 1'10"03. **Dames** : 1. Marina Pidoux, Genève, 1'16"06 ; 2. Doris Wietlisbach, Genève, 1'17"05 ; 3. Nicole Bedat, Tramelan, 1'20"09. **Juniors** : 1. Harold Boss, Tramelan, 1'02"00 ; 2. Eric Weder, Genève, 1'02"09 ; 3. Sylvain Carnal, Moutier, 1'04"02. **Seniors 1** : 1. Bernard Vuilleumier, La Chaux-de-Fonds, 1'00"07 ; 2. Bernard Genoud, Lausanne, 1'01"04 ; 3. Bernard Muller, Peseux, 1'02"06. **Seniors 2** : 1. Jean-René Boillod, Le

Loche, 1'03"04 ; 2. José Aellen, La Chaux-de-Fonds, 1'11"00 ; 3. Jimmy Braillard, Lausanne, 1'19"00.

**Slalom spécial. OJ-filles** : 1. Micheline Cuany, Peseux, 2'11"03 ; 2. Isabelle Jacot, La Chaux-de-Fonds, 3'10"00. **OJ-garçons** : 1. Olivier Kernen, Yverdon, 1'38"44 ; 2. Michel Aellen, La Chaux-de-Fonds, 1'42"78 ; 3. Lionel Vuilleumier, La Chaux-de-Fonds, 2'06"65. **Dames** : 1. Yolande Rohr, La Chaux-de-Fonds, 1'36"48 ; 2. Nicole Bedat, Tramelan, 1'50"86 ; 3. Martine Pidoux, Genève, 1'52"01. **Juniors** : 1. Eric Weder, Genève, 1'33"65 ; 2. Harold Boss, Tramelan, 1'37"31 ; 3. Christian Courvoisier, Genève, 1'51"02. **Seniors 1** : 1. Paul Boillat, La Chaux-de-Fonds, 1'19"02 ; 2. Bernard Muller, Peseux, 1'24"22 ; 3. Charly Vuilleumier, La Chaux-de-Fonds, 1'28"31. **Seniors 2** : 1. José Aellen, La Chaux-de-Fonds, 1'47"06 ; 2. Jean-René Boillod, Le Loche, 1'51"73 ; 3. Jimmy Braillard, Lausanne, 2'01"31.

**Combiné II. OJ-filles** : 1. Micheline Cuany, Peseux. **OJ-garçons** : 1. Olivier Kernen, Yverdon. **Dames** : 1. Marina Pidoux, Genève. **Juniors** : 1. Eric Weder, Genève. **Seniors 1** : 1. Bernard Muller, Peseux. **Seniors 2** : 1. Jean-René Boillod, Le Loche.

## Concours interne du ski-club Alpina, Verbier

Le ski-club Alpina Verbier a organisé, le dimanche 8 mars, le concours interne de ses membres. Le tracé de slalom géant, piqué sur les pentes de Savoleyres-Nord a donné lieu à de très vives empoignades et a permis un ski de compétition de très haut niveau. Il faut relever la magnifique prestation de Muriel Jullier qui a signé le 2<sup>e</sup> chrono de la journée. Chez les garçons, Jérôme Corthey a su donner le maximum et réaliser un excellent temps. Quant à Jacques Bruchez, il ne s'en est pas laissé conter et a brillamment décroché la palme. Le président médaillé, Raymond Fellay, n'a laissé aucune chance à ses rivaux dans la catégorie vétérans.

**OJ Verbier, filles** : 1. Jullier Muriel, 57"04 ; 2. Eugster Corinne, 1'02"23 ; 3. Andeer Catherine, 1'06"12 ; 4. Eugster Isabelle, 1'09"12 ; 5. Mento Lori, 1'18"02 ; **garçons** : 1. Corthey Jérôme, 57"90 ; 2. Michellod P.-Vincent, 1'02"10 ; 3. Colombari Mario, 1'03"24 ; 4. Luisier P.-Alain, 1'03"52 ; 5. Michellod P.-Maurice, 1'07"50.

**Dames** : 1. Stuckelberger Astrid, 1'03"54 ; 2. Eklund Charlotte, 1'08"95 ; 3. Bruchez Michèle, 1'09"06 ; 4. Roux Odile, 1'10"05 ; 5. Chobaz Lysiane, 1'12"01 ; 6. Renner Ursula, 1'13"80.

**Messieurs toujours jeunes** : 1. Fellay Raymond, 1'01"58 ; 2. Piaget Louis, 1'03"77 ; 3. Jullier Hermann, 1'05"60 ; 4. Favre Henri, 1'12"38.

**Messieurs jeunes** : 1. Bruchez Jacques, 56"24 ; 2. Baillod Jean, 57"58 ; 3. Luisier Jean-Paul, 59"00 ; 4. Perraudin François, 59"02 ; 5. De Torrenté Nicolas, 59"07 ; 6. Michaud Pierrot, 1'00"35 ; 7. Baumeler Harold, 1'00"59 ; 8. Polli Bernard, 1'01"32 ; 9. Filliez Marco, 1'01"44 ; 10. Morend Nicolas, 1'01"95.

## Concours du ski-club Trient

Par un temps on ne peut plus chanceux, à la suite des nouvelles chutes de neige, tant samedi que lundi, le concours interne du ski-club Trient s'est déroulé dans une magnifique fête de village, sous la présidence de Victor Gay-Crosier.

Si la jeunesse a été nombreuse, les aînés ont quelque peu été absents, reconnaissons-le il y a la grippe qui sévit.

Les résultats ont été donnés au café Moret où chaque participant reçut un prix.

### Résultats fond

**Dames - 4 km** : 1. Renée Saudan, 17'19 ; 2. Anne-Marie Moret, 19'38. **Juniors - 4 km** : 1. Pierre-Alain Cappel, 16'34 ; 2. Alexandre Cappel, 19'45. **Seniors - 5 km** : 1. Pierre-Eugène Monnet, 15'8 ; 2. Norbert Cappel, 18'53 ; 3. Paul Gay-Crosier, 19'3. **Vétérans - 5 km** : 1. Henri Gay-Crosier 19'19.

### Slalom géant

Organisée pour les dames et les enfants, cette compétition n'a vu la participation que d'une dame, Eliane Gay-Crosier, mais par contre plus de 35 enfants se sont confrontés dans 3 catégories différentes :



# IL Y A 50 ANS !

## Ski-club Tracuit - Saint-Léonard

Samedi 13 et dimanche 14 mars sortie à peaux de phoque à la cabane du Mont-Noble. Nombre de places limité (27 premiers inscrits). Possibilité pour les autres skieurs de monter le dimanche, rassemblement sur la place du collège à 8 heures. Limite d'âge : 16 ans révolus. Débutants exclus.

### Programme

**Samedi 13 mars** : départ à 13 heures du collège à Saint-Léonard ; montée en cabane (durée 2 à 3 heures) ; souper à la cabane. **Dimanche 14 mars** : 9 heures montée au Mont-Noble pour les passionnés de peaux de phoque (environ 1 heure) ; 12 heures dîner (choucroute garnie) ; 15 heures descente sur Nax.

**Matériel** : équipement complet de ski et si possible de marche (peaux de phoque à disposition chez Jean-Daniel Métrailler) ; lunch et thé pour la montée ; survêtement, etc.

**Prix** : 20 francs comprenant la taxe de cabane, le souper, le déjeuner et le dîner. Renseignements et inscriptions chez Jean-Daniel Métrailler, Uvrier, tél. 31 28 15.

Pour une cause imprévue, le concours interne de ski alpin à Vercorin est renvoyé au 21 mars et le concours de ski de fond à Ulrichen est renvoyé au 28 mars.

Le Comité

## Sortie familiale du Ski-Club Salvan

Dimanche 4 avril 1976

**But** : Loèche-les-Bains-Torrenthorn pour les alpins, La Gemmi pour les nordiques.

**Voyage** : en car. Départ de Salvan à 6 heures. Prix du car : douze francs par personne (pour car de 40 ou 50 places complet).

**Abonnement Torrenthorn** : adultes : seize francs ; enfants : huit francs.

**Remontée Gemmi** : adultes : dix francs ; enfants : cinq francs.

**Déjeuner** : libre.

**Inscriptions** : par écrit à : Ski-Club Salvan, case postale, 1922 Salvan ; par téléphone au 026/8 16 79 ; dernier délai : 20 mars 1976.

**Remarques** : ne pas oublier équipement de bain avec bonnet obligatoire.

Le Comité

## Dans deux semaines l'ESS de Montana fêtera son demi-siècle d'existence

Présidée par Bouby Rombaldi, dirigée actuellement par Jimmy Rey, l'Ecole suisse de ski de Montana-Vermala fêtera cette année son demi-siècle d'existence. Actuellement l'ESS compte plus de 80 professeurs attitrés qui ont donné pour la saison 1975, des leçons à plus de 46 000 élèves. Cet anniversaire sera marqué simplement par des festivités à skis, et cela en présence des quatre directeurs qui se sont succédé à la tête de l'école. Nous aurons l'occasion de revenir prochainement sur l'activité de cette école, sur ses débuts notamment en 1916. Notre document ci-dessous montre une des premières leçons données à cette époque par M. Henri Bauer, premier directeur de l'ESS de Montana-Vermala.

## Où irons-nous skier ?

- **Anzère** : 30 - 80 cm de neige poudreuse, pistes bonnes. Toutes les installations fonctionnent. Piste de fond et piscine ouvertes. Du 14 au 21 mars, congrès mondial des médecins et pharmaciens.
- **Arolla** : 20 - 50 cm de neige poudreuse, pistes bonnes. Toutes les installations fonctionnent. Piste de fond (12 km) ouverte.
- **Bettmeralp** : 50 cm de neige dure, pistes bonnes. Toutes les installations fonctionnent. Piste de fond et patinoire ouvertes.
- **Blatten - Belalp** : 80 cm de neige dure de printemps, pistes bonnes. Toutes les installations fonctionnent. Piste de fond ouverte.
- **Brunson** : 20 - 80 cm neige poudreuse, pistes bonnes. Toutes les installations fonctionnent.
- **Champéry - Planachaux** : 30 - 70 cm de neige poudreuse à dure, pistes bonnes. Toutes les installations fonctionnent. Liaison Avoriaz ouverte. Piste de fond, randonnée, piscine, curling, patinoire ouverts.
- **Chandolin** : 20 cm en station, 40 cm sur pistes neige dure, pistes bonnes. Les installations fonctionnent.
- **Les Collons-Thyon - Veysonnaz** : 30 à 50 cm dont 15 cm de neige poudreuse, pistes bonnes. Toutes les installations fonctionnent. Piste de fond et patinoire ouvertes.
- **Crans-Montana** : 10 à 30 cm en station, 30 à 60 cm sur les pistes, neige de printemps, pistes bonnes. Les installations fonctionnent. Patinoires Ycoor et Sporting, promenades à skis Plans-Mayens - Plumachit (15 km), curling ouverts.
- **Les Crosets - Val-d'Illeaz** : 40-70 cm neige poudreuse, pistes bonnes. Toutes les installations fonctionnent. Liaison avec Avoriaz ouverte. Quatrième rallye à skis des Portes-du-Soleil le 14 mars 1976.
- **La Fouly** : 20-40 cm neige poudreuse à dure, pistes bonnes à praticables. Toutes les installations fonctionnent. Piste de fond (7 km) ouverte.
- **Geschinen - Obergoms** : 50-70 cm neige poudreuse, pistes bonnes. Télésiège fonctionne. Piste de fond Blitzingen - Oberwald (40 km) ouverte.
- **Les Glettes** : 30-60 cm neige fraîche, pistes bonnes. Toutes les installations fonctionnent le week-end seulement. Piste de fond Malatray ouverte.
- **Grächen** : 15 cm en station, 70 cm sur pistes, neige poudreuse, pistes bonnes. Toutes les installations fonctionnent. Piste de fond Hannigalp ouverte (5 km). Piscine ouverte.
- **Grimenz** : 20-50 cm neige poudreuse, pistes bonnes au-dessus de 2000 m. Toutes les installations fonctionnent. Piscine et piste de fond ouvertes.
- **Leukerbad** : 20 cm en station, 30-40 cm sur pistes, neige dure, pistes bonnes. Toutes les installations fonctionnent. Pistes de fond Gemmi et station ouvertes. Patinoire et curling ouverts.

- **Les Marécottes - La Creusaz** : 10-100 cm de neige poudreuse à dure, pistes bonnes. Toutes les installations fonctionnent.
- **Mayens-de-Riddes** : 30 cm en station, 80 cm sur pistes, neige poudreuse, pistes bonnes. Toutes les installations fonctionnent.
- **Mörel - Tunetschalp** : 50 cm de neige poudreuse, pistes très bonnes. Toutes les installations fonctionnent. Piscine d'eau de mer à Breiten ouverte.
- **Morgins** : 40-70 cm poudreuse à dure, pistes bonnes. Toutes les installations fonctionnent, liaison franco-suisse ouverte. Piste de fond et piscine ouvertes.
- **Haute-Nendaz - Super-Nendaz** : 20-50 cm neige poudreuse à dure, pistes praticables. Toutes les installations fonctionnent. Piste de fond et piscine ouvertes.
- **Oberwald - Obergesteln - Ulrichen** : (Obergoms) 60 cm en station, 80 cm sur pistes de neige dure, pistes bonnes. Télésiège et télésiège à Oberwald fonctionnent. Piste de fond Oberwald - Blitzingen ouverte.
- **Ovronnaz** : 40-120 cm de neige poudreuse, pistes bonnes. Les installations fonctionnent. Piste de fond ouverte.
- **Saas-Fée** : 70 cm en station, 120 cm sur pistes dont 20-30 cm de neige fraîche, poudreuse, pistes très bonnes. Toutes les installations fonctionnent.
- **Saint-Luc** : 30-70 cm de neige poudreuse. Toutes les installations fonctionnent. Pistes bonnes.
- **Super-Saint-Bernard** : 30-120 cm de neige poudreuse, pistes bonnes. Toutes les installations fonctionnent. Piste italienne ouverte (30 minutes de marche au fond de la piste).
- **Torgon** : 30-80 cm neige poudreuse, pistes bonnes. Toutes les installations fonctionnent. Piste de fond ouverte.
- **Verbier** : 25-110 cm neige poudreuse, pistes bonnes. Toutes les installations fonctionnent. Du 15 au 19 mars 1976 : cinquantièmes championnats suisses universitaires de ski alpin plus courses S.A.S.
- **Vercorin** : 30 cm en station, 40-60 cm sur pistes, neige poudreuse, pistes bonnes jusqu'à Vercorin. Toutes les installations fonctionnent. Piste de fond praticable.
- **Visperterminen** : 50-70 cm neige poudreuse (Rothorn-Giw), neige fraîche (Giw-Visperterminen), pistes très bonnes jusqu'à Giw, de Giw à Visperterminen pistes bonnes. Toutes les installations fonctionnent.
- **Zinal** : 40 cm en station, 70 cm sur pistes, neige poudreuse, pistes bonnes. Toutes les installations fonctionnent. Piste de fond ouverte.
- **Zermatt** : 30 cm en station, 60-70 cm sur pistes, pistes bonnes. Toutes les installations fonctionnent. Patinoire ouverte. Piste de fond en partie balisée.

## SKI-CLUB



## A deux semaines des championnats valaisans OJ par équipes à Thyon

C'est sur les pentes des Collons-Thyon que se disputeront les derniers championnats valaisans OJ par équipes, le dimanche 28 mars prochain. L'organisation incombe au Ski-Club Thyon qui est déjà à la tâche depuis de nombreuses semaines pour la parfaite réussite de cette compétition. Il s'agira donc d'un slalom géant. Nous donnerons prochainement de plus amples détails sur cette manifestation de la jeunesse valaisanne.

## Lundi 15 mars, concert spirituel du chœur Pro Arte

MARTIGNY. - En 1974, le chœur Pro Arte de Sion avait interprété, avec le concours de l'Orchestre bulgare, le « Requiem » de W.-A. Mozart, en l'église paroissiale de Martigny. Chacun a gardé en mémoire la joie que lui avait procurée ce concert, tant par la beauté de l'œuvre présentée que par la qualité de cet ensemble vocal, placé sous la baguette très sûre de son directeur, M. Oscar Lagger. Fort de huitante membres, auxquels viennent se joindre des solistes de renom, le chœur Pro Arte étend d'année en année son répertoire. Ce dernier comprend aussi bien des motets et madrigaux à cappella que des pièces plus conséquentes - que nous avons eu le plaisir d'apprécier - exécutées avec un accompagnement orchestral.

Le chœur Pro Arte nous revient, accompagné cette fois par le Quintette de cuivres de Genève. Le programme sera scindé en trois volets, titrés respectivement : « Pour un temps de pénitence », puis « Pour une fête de la Vierge » et enfin « Pour le temps pascal » avec, al-

ternativement, le chœur ou les cuivres, ou l'ensemble chœur et cuivres, dans toute une série de pièces de compositeurs divers. Le triptyque proposé promet d'être coloré puisque nous aurons l'occasion d'entendre 16 compositeurs parmi lesquels nous relèverons M. A. Ingegneri, J.-S. Bach, C. Allegri, G.-P. da Palestrina, C. Monteverdi.

Il est peut-être bon de rappeler que le Quintette de cuivres de Genève est composé de deux trompettes : MM. Jean-Claude Geiser et Michel Debonneville ; un cor : M. Gregory Cass ; un trombone : M. Kurt Sturzenegger et un tuba : M. Pierre Pilloud, tous membres de l'Orchestre de la Suisse romande. Comme pour son précédent concert, également placé sous le signe des Jeunes musicales de Martigny, le chœur Pro Arte, avec le Quintette de cuivres, présentera son concert à l'église paroissiale, cadre parfaitement adapté à cette forme de concert.

Il faut relever que cette soirée est prévue pour le lundi 15 mars, à 20 h. 30. Th. F.

## PUERTAS ABIERTAS EN LA CASA DE GALICIA



MARTIGNY. - Brevemente entraremos en periodo primaveral, las golondrinas con su llegada nos anunciarán el buen tiempo, así también la deseamos para nuestros compatriotas que tras haber pasado el invierno con sus familiares se reintegran de nuevo en esta de Suiza y Martigny, dando un poco de ambiente y vida a estas desiertas calles invernales.

Por lo último mencionado es la razón des presente, notificar que durante un lapso de

tiempo las puertas de Casa de Galicia an permanecido silenciosas. - Hoy el ambiente poco a poco a medida de la llegada de nuestros compatriotas recobra vida y todos los viernes, sabados y domingos, especialmente este último serán Uds. complacidos a un variado de tapas condimentadas por manos expertas y otras tantas especialidades españolas. - Los renombrados Churros con Chocolate, y paso adelante para que lo vean Uds. de sus propios medios.

Damian Bauza

# 37,5 millions de travaux et... la relance fonctionnaire

Si je force un peu le titre de ce commentaire, c'est que toute relance économique, entreprise aujourd'hui par les pouvoirs publics, suppose d'abord une sorte de relance fonctionnaire.

Je veux dire qu'une décision politique, pour s'accompagner de rapide efficacité, réclame du fonctionnaire une égale volonté d'en accélérer l'exécution. Je n'insinue pas que l'administration endort dans ses tiroirs les bonnes intentions du gouvernement, je prétends seulement qu'elle peut les servir ou les desservir selon sa diligence, surtout en ces temps où la conjoncture est déjà suffisamment ralentie ! Il arrive en effet que le souci du formulaire multiple l'emporte sur celui du projet pratique. C'est pourquoi, sans aucune impertinence à l'égard de la corporation, je parle ici de relance fonctionnaire...

A ce propos, je relève tout particulièrement un passage du « message du Conseil d'Etat au Grand Conseil concernant les crédits supplémentaires (1<sup>re</sup> tranche) pour l'exercice 1976 en vue de favoriser la relance économique et la création de travail ». Car je l'estime non négligeable, même par rapport aux millions de francs injectés dans l'économie valaisanne. Ce passage, le voici :

« Tous les services ont été orientés d'une manière approfondie sur la situation économique actuelle en pleine mutation et sur les difficultés qui sont apparues. Les services

concernés sont soucieux, par leur activité propre et par l'influence qu'ils pourront exercer, d'apporter leur contribution à la lutte contre la récession. En particulier une attention accrue sera accordée au problème de la coordination entre les services. Dans les cas où différents services sont responsables de l'exécution d'un projet unique ou combiné, des retards dus aux tergiversations de l'un ou l'autre office doivent être évités ».

Par-delà ces mesures administratives, que prévoit ou propose le message du Conseil d'Etat ?

A la suite d'une analyse brève de la situation de l'économie, il conclut naturellement que tous les secteurs d'activité se heurtent à de nombreuses difficultés.

Le tourisme ne semble guère touché, pour l'instant, par les effets de cette récession. Toutefois, il importe de souligner que, si le nombre des nuitées demeure satisfaisant, le montant du chiffre d'affaires l'est moins. Les hôtes de nos stations, pour être toujours fidèles, mesurent plus leurs dépenses.

De son côté, l'économie viti-vinicole connaît certains problèmes d'écoulement. Et la situation, en ce domaine, devient inquiétante, si elle n'est pas encore alarmante. Mais le secteur économique qui souffre le

plus du ralentissement conjoncturel est, sans aucun doute, celui de la construction.

Sur ce point d'ailleurs, le message précise clairement qu'il entend « éviter le processus de contraction » et renforcer, « à titre compensatoire », la demande du secteur public.

Que propose-t-il en chiffres ? Le message du Conseil d'Etat au Grand Conseil demande une première tranche de crédits supplémentaires de 14,5 millions, qui représentent un volume de travaux de 37,5 millions.

Outre le souci de répartir cette somme appréciable dans tous les secteurs d'activité, le Conseil d'Etat a également veillé à une juste distribution régionale de ces travaux (voir tableau ci-dessous). Par ailleurs, il ajoute que ce « budget de relance 1976 ne doit prendre en considération que les projets qui sont prêts à être exécutés, ou qui le seront certainement au cours du premier semestre 1976. Ceux-ci devront pouvoir être adjugés à court terme, au plus tard, avant le milieu de l'année 1976 ».

Ces chiffres et ces millions, pour être déjà un remède à la récession, n'ont évidemment pas la prétention d'être une panacée. En guise d'illustration particulière, je me contente de signaler que le canton du Valais compte 80 bureaux d'ingénieurs qui ne pourront pas se satisfaire des seules commandes de l'Etat. La relance exige aussi que la demande privée ne se freine pas trop... rg

## Répartition régionale de volume de travaux (ORDRE DE GRANDEUR)

Investissements	Volume total	Haut-Valais	Centre	Bas-Valais
Mensurations cadastrales	500'000.--	50'000.--	400'000.--	50'000.--
Prévoyance sociale	3'700'000.--	2'500'000.--	1'200'000.--	
Aide aux exploitations agricoles	400'000.--	100'000.--	150'000.--	150'000.--
Domaines agricoles	721'000.--	355'000.--	226'000.--	140'000.--
Construction de maisons d'école	5'350'000.--	1'020'000.--	2'650'000.--	1'630'000.--
Entretien des monuments	3'500'000.--	1'000'000.--	1'500'000.--	1'000'000.--
Police et exécution des peines	632'000.--	180'000.--	200'000.--	252'000.--
Protection civile	3'800'000.--	2'000'000.--	1'800'000.--	
Construction de routes	8'900'000.--	1'900'000.--	2'600'000.--	4'400'000.--
Entretien des routes	2'000'000.--	630'000.--	840'000.--	530'000.--
Bâtiments publics	790'000.--	160'000.--	530'000.--	100'000.--
Forêts	7'150'000.--	4'100'000.--	1'600'000.--	1'450'000.--
<b>total</b>	<b>37'443'000.--</b>	<b>13'995'000.--</b>	<b>13'696'000.--</b>	<b>9'752'000.--</b>
en pourcent	100 %	37 %	37 %	26 %
Places de travail 1970,	100 %	30 %	39 %	31 %

## TRIBUNE LIBRE

Les articles placés sous cette rubrique n'engagent pas la responsabilité de la rédaction

### Il faut châtier les coupables

L'article paru récemment en Tribune libre, et qui avait trait à la répression des hold-up, kidnappages et autres crimes aurait dû provoquer quelques réactions chez les lecteurs du Nouvelliste. Est-ce indifférence ou apathie ? Ce n'est pas le cas, si j'en crois les personnes de mon entourage qui partagent les idées de l'auteur de l'article en question, avec la réserve, cependant, que supplier les criminels aussi abominables qu'ils soient rappellerait trop les autodafés et les tortures de la mémorable Inquisition.

Il est indéniable que les tribunaux sont devenus on ne peut plus déboussés ; le sursis est accordé fort généreusement. La

police ne bénéficie plus assez de l'appui de l'autorité d'abord et de la masse en général. Si un gendarme, dans l'exercice de ses fonctions, se juge en légitime défense, c'est un tollé général dans la presse. Les tribunaux sont alertés.

Un faux humanisme se répand et le désordre s'accroît. Les prisons modernes, à coup de millions, pourvoient au confort des détenus, des prétendues victimes de la société qui leur doit des égards, en particulier un salaire normal... C'est une aberration incompréhensible. On se résout à l'amputation d'un membre atteint de gangrène pour enrayer le mal, ainsi doit-il en être dans la société.

Ce n'est plus le temps de se gargariser de faux slogans : « la vie est sacrée et le pire des criminels est susceptible de s'amender » ; « la peine de mort n'a jamais réussi à vider les prisons », etc...

Il est certainement douloureux d'en arriver à la fatale sanction. Une bonne mère ne doit-elle pas parfois corriger son enfant en retenant ses larmes ?

J. D.

### Prix des vins : l'étonnement d'un soldat

Permettez-moi, chers Valaisans, de vous dire mon étonnement.

Etant en service militaire, j'ai l'occasion d'apprécier vos excellents vins. A Sion j'ai payé 1 franc, 1 fr. 20, 1 fr. 30 le ballon. On m'a dit que 1 fr. 20 serait le prix normal.

A Conthey, où je suis cantonné, je paie 1 fr. 20, 1 fr. 30 et, tenez-vous bien, 1 fr. 40. Prix que je n'ai pas trouvé à Sion. Et ce tarif en plein pays de vignoble, dans des cafés où le service est fait par la patronne ou le patron. C'est ahurissant !

Chez nous, certes, nous le payons plus cher notre vin, mais les vigneron sont mieux payés. Et surtout dans les villages du vignoble on le boit meilleur marché qu'en ville. Malgré cela, à votre santé ! Fus. Estoppey

### Ciel artificiel

Je me réfère à l'article paru dans le Nouvelliste il y a quelques semaines et que l'auteur avait intitulé « La grande course de Thyon ». Il avait fustigé l'éclairage nocturne des pistes de ski à Thyon, éclairage ultra-puissant qui défigure honteusement le ciel nocturne valaisan, qui fait pâlir la lune et les étoiles.

J'espérais, comme beaucoup d'autres, qu'à la suite de ce cri d'indignation, ce spectacle hideux serait supprimé, d'autant plus que les autorités ont fait appel à la population d'économiser l'énergie électrique à la suite de la sécheresse de cet hiver. Il n'en est rien et l'on continue à gaspiller le courant et à polluer la nature.

Si les habitants de la capitale sont épargnés de l'aspect de ce ciel artificiel grâce à la forêt de l'Ours, la population de la rive droite espère avec raison que cesse enfin cette aberration, symbole inutile de la société de consommation. Un peu de pudeur s'il vous plaît !

Un ami de la nature, Savièse.

### Rendez-vous avec la comète

Il fallait se lever tôt, vendredi dernier, pour être au rendez-vous exceptionnel qu'avait fixé la nouvelle comète « West 1975 N » avec notre planète. Un rendez-vous bref, il est vrai, puisque « West » filait à plus de 342 000 km/h, c'est-à-dire à quelque 95 km à la seconde. Un rendez-vous à distance aussi : la comète devait passer à 29,5 millions de kilomètres environ du soleil, soit à près de 145 millions de km de la terre...

C'est au sommet de la Crête-de-Thyon que le photographe a surpris « West » dans tout son éclat, vers 5 heures du matin. Le soleil n'est pas encore levé, et la comète monte ici au-dessus de l'horizon. A noter que sa queue ne la suit pas, mais la précède, étant chassée par les vents solaires.

Cette photo a été prise avec un temps de pose d'une minute, ce qui montre bien le déplacement de « West » durant ce laps de temps. Et si elle apparaît sous l'apparence d'un trait, c'est en raison de la rotation terrestre.

Photo Blaise Jeanrichard

### Du bord du lac à Saint-Maurice

#### Licencié en théologie

VOUVRY. - Nous avons appris avec plaisir que l'abbé Martial Carraux, de Vouvry, où il fut ordonné prêtre le 12 décembre 1975, a brillamment obtenu sa licence en théologie à l'université de Fribourg.

Nous le félicitons chaleureusement et lui souhaitons un fructueux apostolat à Bex où il a été nommé vicaire.

#### Ce soir à Saint-Maurice

#### Deux débats sur la participation

Ce soir, à 20 h. 15, le PDC de Saint-Maurice organise un débat sur la participation, présidé par M<sup>r</sup> Roger Lovey. Il aura lieu à la salle bourgeoise de l'hôtel de ville.

Ce soir également, à l'hôtel des Alpes, le parti socialiste du district organise un débat sur le même thème.



### Assemblée générale publique

## FLUOR

Samedi 13 mars à 14 h. 30

Salle de l'Abeille à Riddes

Association de défense contre les émanations nocives des usines

Case postale 350 1920 MARTIGNY

56-22196

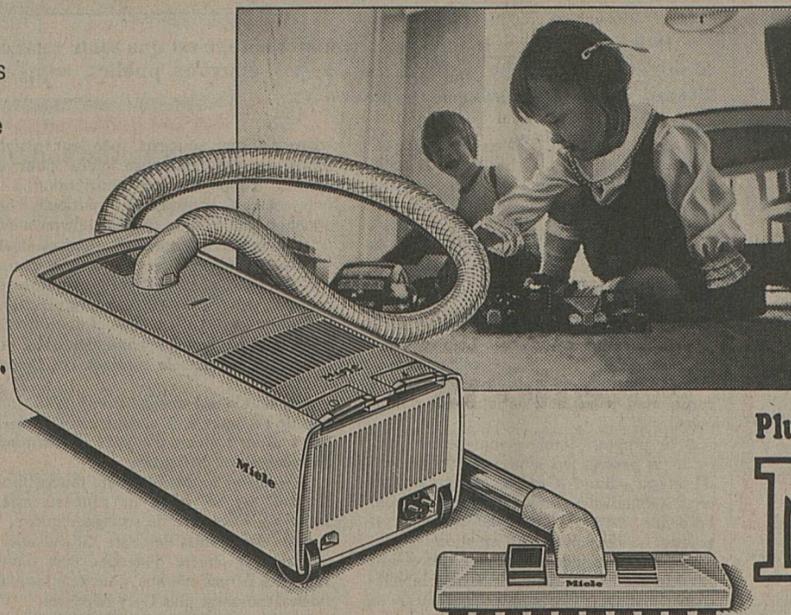
# Rien contre votre vieil aspirateur, mais un nouveau Miele fournit tout simplement plus.

## 1. Pas de problème

Pour beaucoup d'aspirateurs les moquettes dans les chambres d'enfants sont un réel problème - mais pas pour le nouveau Miele! Vous serez enchantés de constater ce qu'un Miele réalise avec sa force d'aspiration super-puissante, sans parler de sa rapidité!

## 2. Où ça devient difficile...

C'est là que l'aspirateur Miele est à son aise. Sa puissance et ses accessoires judicieusement construits viennent à bout de longs poils de chiens qui devaient souvent être ramassés un à un à la main.



## 3. Sac glouton

L'énorme sac à poussière de l'aspirateur Miele contient 5,8l, d'où une force d'aspiration régulière et de longue durée, également une économie sensible des sacs.

## 4. Le confort Miele

La technique d'avant-garde Miele se reconnaît aux nombreux accessoires; suceur pour sols, articulé dans les deux sens, tube télescopique, triple filtrage de l'air retenant jusqu'aux plus petites particules. Et aussi le réglage de la force d'aspiration qui, pour le modèle de pointe, est même électronique.

Plus vous comparez, plus vite vous arrivez à Miele.

# Miele

8958 Spreitenbach 2, Case postale 228, Limmatstr. 4, Tél. 056 / 70 11 30

C'est l'printemps chez

ameublements  
**Vionnet** SA  
à Charrat !



Visitez  
notre  
grande

DU SAMEDI  
**13**  
MARS 76

AU DIMANCHE  
**21**  
MARS 76

ENTRÉE LIBRE

# exposition

**OUVERT**

tous les jours de 8 h. 30 à 12 h.  
et de 14 h. à 22 h.

Les dimanches 14 et 21 mars, ainsi que le  
jour de la St-Joseph (vendredi 19 mars):  
de 14 h. à 22 h.

LE PROGRAMME 1976

EST ARRIVÉ!

**CONTINENT MEUBLE**  
qualité  
et confort  
à prix  
raisonnables...

**Gratuit**  
Dépôt pour  
vieux voitures

Valmetal SA, Les Vardières  
1920 Martigny, Téléphone 026 2 35 26

### Herboristerie

(Gardez précieusement cette annonce)

Les plantes médicinales sont des médicaments naturels et bienfaisants



Vous pouvez obtenir chez nous les mélanges de tisanes spéciaux suivants:

- Amalgamante
- Contre l'anémie
- Angine
- Artériosclérose
- Arthrose
- Contre l'asthme
- Bronchites
- Cholestérol
- Circulation du sang
- Constipation
- Pour le cœur
- Dépurative
- Digestion
- Diarrhée
- Diabète
- Pour dormir
- Éliminer l'eau
- Estomac
- Faiblesse de vessie
- Foie et bile
- Fortifiante
- Frigidité
- Frileux
- Hémorroïdes
- Impuissance
- La goutte
- Lumbago
- Maladie de la peau
- Ménopause
- Pour les nerfs
- Ongles et cheveux
- Pertes blanches
- Pré-ménopause
- Pression du sang
- Prostate
- Règles douloureuses
- Reins et vessie
- Rhumatisme
- Rhume des foies
- Sciatique
- Sinuse
- Transpiration
- Contre l'urée
- Varices
- Vésicule

... et en plus, sur demande, d'autres mélanges de tisanes élaborés d'après la méthode de M. H. Spring, herboriste de renommée mondiale.

HERBORISTERIE  
DROGUERIE  
PRINCIPALE  
R. Spring  
Pérolles 18a  
1700 FRIBOURG  
Tél. 037/22 11 10  
ou 037/22 71 43  
Expéditions rapides  
dans toute la Suisse.  
17-453

# Le problème de l'emploi: souci N° 1 du Conseil de district d'Entremont

MARTIGNY. - Il nous a été donné mercredi d'assister à la première réunion du conseil de district d'Entremont, présidée par le nouveau préfet, M. Albert Monnet.

Celui-ci a tout d'abord défini sa mission telle qu'il la conçoit.

Il veut tout d'abord être un ami pour les administrations communales, un ami disponible auquel on peut faire appel en tout temps. Car, ensemble, on peut réaliser de belles choses: donner à l'Entremont sa conscience politique qui a amené son territoire avant la lettre. On continuera donc à se montrer dignes des prédécesseurs et d'être aussi clairvoyants. Mais en sa qualité de représentant du gouvernement cantonal, M. Albert Monnet ne tient pas à s'immiscer dans les affaires dont la compétence est du ressort des conseils communaux. Il va s'armer d'une longue-vue pour essayer de percevoir l'événement avant qu'il ne soit là. Son rôle sera de signaler la chose et alors, ensemble, on avisera.

Actuellement, son souci majeur est celui de l'emploi auquel il faut trouver des solutions.

L'homme est un être laborieux et il ne sait concevoir sa vie sans le travail. On ne fait cependant pas n'importe quoi. L'économie qui englobe l'ensemble de cette activité en prend maintenant un sérieux coup. Et on rencontre des gens bien intentionnés privés de l'activité professionnelle qui était la leur.

Alors, que faire? Dans la conjoncture actuelle, il n'est pas facile de trouver un emploi qui en fait devrait correspondre aux aspirations et à la formation de la personne. Bien souvent, on ne sait comment orienter ses recherches.

La première démarche de M. Monnet a été donc un appel pour une authentique prise de conscience des problèmes économiques. A savoir que l'agriculture de montagne, dans l'Entremont, offre des débouchés; que le tourisme propose environ 80 postes de nature différente que les gens de la région n'ont pas l'habitude de retenir pour eux.

En premier lieu, il faut donc entreprendre la démarche psychologique consistant à revaloriser le travail du paysan de montagne et faire un travail d'information pour que les autochtones puissent profiter des emplois offerts par le secteur touristique. En bref, éviter le stade du chômage en préservant le potentiel économique qui est le nôtre.

Actuellement, dans l'Entremont, la situation du travail est détendue et la vie paraît s'y dérouler aussi bien qu'ailleurs. Preuve en est que la population est stable, voire même en augmentation, contrairement au phénomène général.

(Voir le tableau ci-dessous)

Malgré cette situation saine, on doit se préoccuper de l'emploi, tant il est vrai que dans la conjoncture actuelle, l'économie est rapidement bouleversée.

Le préfet a été heureux de constater que Sodéco travaille actuellement à 100% et

qu'on a de la chance de pouvoir s'appuyer sur les deux solides piliers que sont l'agriculture et le tourisme.

## Deux spécialistes

Deux spécialistes ont amorcé une longue et intéressante discussion qui laisse bien augurer de l'avenir et de l'intérêt que portent à ces problèmes les délégués des communes du district.

M. Jean-Paul Revaz, chef du Service de l'économie montagnarde, rappela que l'aire agricole, dans l'Entremont, représente 350 000 ha sur lesquels on élève 4500 têtes de gros bétail, sans compter les chèvres, les moutons, les porcs. Elle est exploitée par 250 agriculteurs à plein temps; un millier en faisant une profession accessoire. Mais on constate un manque de jeunes pour prendre la relève. Ces 350 000 ha se divisent en 90% de cultures fourragères, 10% de terres ouvertes, exploitées sous la forme de l'entreprise familiale, individuelle qui, dans le cas particulier est de loin la meilleure.

M. Bernard Bornet, chef du Service du tourisme à l'Etat du Valais, a tout d'abord dressé un canevas général de discussion, relevant que le tourisme est sensible à la conjoncture puisque placé dans un complexe général de l'économie; il offre dans une certaine mesure un remède contre le chômage. Véritable « marché des vacances », il est chez nous activité polyvalente de l'agriculture. C'est une carte correspondant le mieux à l'activité de ce pays. Une force d'attraction. Un secteur offrant une mobilité géographique de la main-d'œuvre.

Agriculture et tourisme étant intimement liés, il n'est pas étonnant dès lors de constater que la discussion qui suivit les ait englobés dans le même contexte. Une discussion dont le but a été d'apporter une contribution concrète à la sauvegarde, à l'amélioration de l'emploi dans l'Entremont.

Il faut rapidement dresser un inventaire des possibilités offertes dans l'agriculture (cultures diverses, formation de forestiers-bûcherons, de fromagers, utilisation de gens de métier en difficulté d'emploi dans les alpages). Inventaire aussi des professions du tourisme avec les moyens d'y accéder. Créer une bourse de l'emploi.

Et puis, ce travail en profondeur, ne devrait-il pas déjà débiter à l'école en sensibilisant, en informant les élèves du cycle d'orientation sur les possibilités locales de ces deux branches?

D'entente avec le Département cantonal de l'instruction publique, il faudrait organiser des visites de fermes modèles, de fromageries, de certaines cultures et exploitations sylvicoles, d'installations de téléphériques, d'hôtels, de piscines et autres installations sportives. En résumé: redonner aux montagnards la foi dans le développement

de leur territoire en créant des activités nouvelles et concurrentielles.

Belle et vivante réunion dont la prochaine se déroulera en automne et qui verra cette fois un autre volet s'ouvrir: la mise en place du service médico-social en collaboration avec Martigny, probablement dans le cadre de l'hôpital ou de l'Association régionale de Martigny.

En attendant, les responsables des communes ont du pain sur la planche si l'on veut mettre en pratique ce qui a été prévu mercredi à Sembrancher.

# Après l'accident de Charrat M. FRANCIS MAYENSSON EST DÉCÉDÉ

MARTIGNY. - Nous l'avons signalé: mercredi peu avant 17 heures un ouvrier d'équipe de l'entreprise Conforti, Francis Mayensson, qui construit la station d'épuration de Charrat à quelque deux cents mètres en amont de la gare a, pour une raison que l'on ignore, quitté son poste de travail, traversé le chantier voisin Feldmann et les voies de la ligne de chemin de fer du Simplon. Il a été happé au passage par un train circulant en direction de Martigny. Blessé très grièvement, M. Francis Mayensson, âgé de 48 ans, a été transporté à l'hôpital de Martigny où il décéda hier avant midi.

midi.

Cette nouvelle stupéfiante a surpris sa famille, ses collègues de travail, ses patrons.

Francis Mayensson, très estimé de tous, a débuté voici vingt ans dans l'entreprise Conforti frères en qualité de maçon. Il était apprécié grâce à ses connaissances professionnelles, son engagement, son dévouement. Il laisse dans l'affliction une femme et deux fils âgés respectivement de vingt et vingt-trois ans, cuisiniers à Sion. Nous les prions tous de croire à notre sympathie.

## Sion, Hérens, Conthey

# Votations fédérales du 21 mars 1976

## OUVERTURE DES BUREAUX À SION

L'assemblée primaire de la commune de Sion est convoquée les 19, 20 et 21 mars 1976, à l'effet de se prononcer sur l'adoption ou le rejet des objets suivants:

1. L'arrêté fédéral du 4 octobre 1974 concernant l'initiative populaire sur la participation et un contreprojet de l'assemblée fédérale.

2. L'arrêté fédéral du 20 juin 1975 concernant l'initiative populaire fédérale en faveur d'une imposition plus équitable et de l'abolition des privilèges fiscaux.

Les bureaux de vote seront ouverts:

Vendredi 19 mars 1976

de 17 à 19 heures Casino

Samedi 20 mars 1976

de 10 à 12 h. 30 Casino

Sacré-Cœur (salle paroissiale)

Saint-Guérin (salle paroissiale)

de 17 à 19 heures Casino

de 18 à 19 heures Bramois (salle de gymn.)

Uvrier (salle de gymn.)

Châteauneuf (sous la chapelle)

Dimanche 21 mars 1976

de 10 à 12 h. 30

Casino

Sacré-Cœur

Saint-Guérin

Bramois

Ont le droit de vote en matière fédérale, les citoyennes et les citoyens suisses âgés de 20 ans révolus et qui ne sont pas privés des droits politiques par la législation de la Confédération ou du canton.

Tout citoyen suisse acquiert un domicile politique, en matière fédérale, au lieu de son séjour pourvu qu'il n'ait pas de liens plus forts avec un autre lieu et qu'il ait déposé au lieu de séjour son acte d'origine au moins dix jours avant la votation.

Les électrices et électeurs empêchés de prendre part à la votation les vendredi soir, samedi et dimanche peuvent voter par anticipation jeudi 18 mars 1976 de 10 à 12 heures et de 14 à 15 heures, à l'hôtel de ville, salle du conseil municipal, sur présentation de leur carte civique.

### REMARQUES COMPLÉMENTAIRES

1. Les cartes civiques seront utilisables indifféremment dans tous les bureaux de vote de la commune.
2. Il est rappelé aux électrices et électeurs qui n'ont pas leur carte civique de la réclamer au service du contrôle de l'habitant, rue des Remparts 6, jusqu'à mercredi 17 mars 1976 à 12 heures. Prière de se munir d'une pièce d'identité. Aucune carte ne sera délivrée après ce délai sauf erreur ou omission évidente.

## Ce soir à Sion

### Sous les auspices de la Murithienne

SION. - La Murithienne, société valaisanne des sciences naturelles, vous invite à assister à la conférence qui sera donnée, ce soir 12 mars, à 20 h. 30, à l'aula du collège de Sion.

Le thème de la conférence est: « La lutte intégrée, premier pas vers une agriculture biologique ».

Le conférencier est M. Jacques Granges, ingénieur agronome, président de la Ligue valaisanne pour la protection de la nature. Il est donc particulièrement qualifié pour parler de ce problème.

## Concert de l'« Union » à Venthône

Le samedi 13 mars, à 20 h. 15, la fanfare « Union » de Venthône donnera son concert annuel à la salle de gymnastique.

Au programme de la soirée figurent des œuvres de Rigby, Richards, van Delt, Boedijn, Godfrey, Darling, Chappot, Hautwast, Kluger, Pfortner et Walters.

L'« Union », placée sous l'expertise direction de John Devanthéry, nous a préparé une fort belle soirée. Espérons que nombreux seront les mélomanes à répondre à son invitation.

## L'Echo des Alpes vous attend

ARBAZ. - Samedi soir, à 20 heures, en la salle communale, résonneront les échos joyeux du concert annuel du chœur mixte « L'Echo des Alpes ».

Il y aura du printemps dans l'air, des bouquets de fleurs sur les tabliers et foulards brodés des chanteuses, du sourire sur toutes les lèvres et du soleil dans tous les cœurs.

Le programme de ce concert vaut la peine qu'on se dérange. L'Echo des Alpes vous attend pour vous faire passer d'agréables instants.

## Rendez-vous sur le banc à Ayent

SION. - C'est demain samedi 13 mars, à 20 h. 15 (matinée pour enfants à 14 h. 15), à la salle de gymnastique d'Ayent que la jeune troupe « Les Débousolés » présentera la pièce *Rendez-vous sur le banc* de Raymond Souplex; un spectacle qui a déjà obtenu un gros succès à Montana.

Le bénéfice intégral de cette soirée sera versé aux missionnaires de la commune d'Ayent.

**WILLIAMINE**  
MARQUE DÉPOSÉE  
*Norand*  
MARTIGNY  
Eau-de-vie de poires William du Valais



**GRIMENTZ**  
1570 m, Beccs-de-Bosson 2930 m  
Roc d'Orzival 2850 m  
1 télésiège, 5 téléskis, pistes variées.  
Augmentation du débit par nouvelles installations. Pas d'attente.  
Renseignements: tél. 027/65 14 21

Tous les jours, nous allons à l'auberge-café-rest. des Alpes

Chez TIP-TOP à Chamason (VS)  
Ambiance avec accordéon  
Le rendez-vous des affaires et des jeunes  
\*\*\*  
S'inscrire dès maintenant pour la Colline-aux-Oiseaux 1976  
Merci  
Tél. 027/86 25 49 - 86 23 20 - 86 40 77

**Hôtel Bellevue, Salvan**  
Tél. 026/8 15 23  
Forfaits comprenant hôtel en demi-pension + courses illimitées sur toutes les installations de ski  
Week-end (2 jours) Fr. 95.-  
Semaine (7 jours) Fr. 310.-

Publicitas 21 21 11

## OVRONNAZ

Tzantonnaire  
Le paradis du ski

Restaurant libre service à l'arrivée du télésiège  
Altitude 1900 m

## Chandolin - Anniviers

2000 m  
SKI ROI dans un panorama unique au monde

## Skiez à Bruson

4 installations, 1000 à 2200 m  
Pistes exceptionnelles, pas d'attente  
Transport gratuit Châble-Bruson par bus  
Abonnements Téléverbier valables sans surtaxe  
Maison Valbord: 54 lits  
Auberge de jeunesse: 40 lits  
Rens.: Télébruson SA  
Tél. 026/7 16 37 et 024/21 67 42

## Relais de la Sarvaz

SAILLON - Michelod-Carrupt  
Grande salle pour sociétés, banquets ou noces. Parking  
Tél. 026/6 23 89

	Contrôle des habitants 1976		Recensement fédéral 1970	
	habitants	chômeurs complets	habitants	chômeurs complets
Bagnes	4541	12	4660	12
Orsières	2470	6	2640	6
Vollèges	956	7	960	7
Sembrancher	712	2	710	2
Liddes	635	0	690	0
Bourg-Saint-Pierre	236	1	230	1
<b>Totaux</b>	<b>9550</b>	<b>28</b>	<b>9890</b>	<b>28</b>

# Requête de l'Association contre les émanations du fluor écartée par le tribunal

RÏDDES. - Samedi à 14 h. 30, dans la salle de l'Abeille, les membres de l'Association de défense contre les émanations nocives des usines, tiendront une importante assemblée sous la présidence de M. Raymond Vouilloz. Tous les intéressés sont cordialement invités à cette réunion.

Importante s'il en est car on parlera obligatoirement de la prise de position du tribunal de Martigny, en ce qui concerne la requête adressée au juge instructeur, exigeant notamment la prise de mesures immédiates pour réduire de façon sensible les émanations produites par les usines d'aluminium de Martigny. Cette requête a été écartée.

Nous avons pu savoir de source officieuse que la décision a été prise compte tenu que l'association de défense contre les émanations nocives des usines en tant que telles n'a pas de légitimation active, cela veut dire que cet organisme ne subit pas de dommages et n'est pas habilité à en réclamer.

D'autre part, le juge instructeur trouve que l'expertise faite au mois de septembre dernier est trop succincte pour justifier la demande de l'association citée plus haut.

## Repas communautaires

MARTIGNY. - Suivant sa tradition, le repas communautaire des vendredis de carême est maintenu à la salle communale de Martigny - derrière la Gendarmerie - les vendredis 12 et 26 mars et le 2 avril.

Mis sur pied par les communautés chrétiennes - catholique et protestante - ces repas sont l'occasion d'une rencontre, d'un partage, d'une offrande en faveur des missions.

Venez nombreux et en famille, le service commence dès 11 h. 30 et se poursuit au gré de l'arrivée des participants.

## Appel aux pêcheurs du district de Martigny

Vous savez que la Fédération cantonale valaisanne des pêcheurs amateurs (F.C.V.P.A.) est devenue membre de l'Association de lutte contre le fluor ou autres nuisances.

Une assemblée générale d'information aura lieu

samedi 13 mars 1976 à 14 h. 30 à la salle de l'Abeille à Riddes.

Votre comité vous prie de participer massivement à cette assemblée importante pour la sauvegarde de nos intérêts.

Société des pêcheurs amateurs du district de Martigny  
Votre comité

# Jeans-Cuir

En exclusivité chez nous et hautement mode, cette originale veste de cuir. Le cuir bleu-jeans avec surpiqûres aux couleurs contrastées et les poches originales en soulignent le chic. Entièrement doublée. Tailles 36-44.

## 198.-

Vestes en Western-Look

Egalement en exclusivité, originale et nouvelle, cette jaquette de cuir, style blouson, en bleu-jeans. Entièrement doublée. Tailles 36-44.

## 180.-



### Véhicules automobiles

#### Extensions autos

Joe ZUCCATTI  
74, rue de Lausanne 022/32 11 35

Parc d'occasions :  
129, rte de Meyrin. Tél. 96 05 06

Opel «6», 4 p.	67	2 450.-
Mini 1000	70	2 950.-
VW 1300 L	68	3 450.-
Fiat 128, 4 p.	71	3 450.-
Peugeot 304	70	3 450.-
Citroën Dyane 6	73	3 950.-
Renault 4 Combi	72	3 950.-
Capri 1300 L TO	70	3 950.-
Amphicar	68	3 950.-
Kadett, 2 p.	71	3 950.-
Fiat 124 S	70	3 950.-
Mini 1000 Clubman	72	4 450.-
Mini 1275 GT	72	4 950.-
Mini 1000	74	5 450.-
Fiat 128 cpé 1100	72	5 950.-
Alfa 1750 berline	71	5 950.-
R 12 Gordini	72	5 950.-
Fiat 127	74	5 950.-
Kadett 1,9 coupé	71	5 950.-
Simca 1301 spéc.	72	5 950.-
Alfasud	73	6 950.-
Manta 19 SR	72	6 950.-
Opel 1900 S, 4 p.	73	7 950.-
Fiat 128 cpé 1300	73	7 450.-
A 112 «E»	75	7 950.-
Opel 1900 S, 4 p.	72	7 950.-
Fiat 128 cpé 1300	74	7 950.-
Fiat 124 cpé 1800	73	8 450.-
Kadett caravan	74	8 450.-
Ford 1600 XL, 4 p.	73	8 450.-
Ascona 16 S aut.	74	8 950.-
Opel 1900 S, 4 p.	73	8 950.-
Opel GT L 1900	73	8 950.-
Fiat 131 1300, 4 p.	75	9 950.-
Commodore GS	73	11 900.-
Manta GT/E	74	11 900.-
Mercedes 280 S	73	25 900.-

Garanties - Leasing - Crédits  
18-2215

#### Nos occasions expertisées

Garantie  3 mois ou 6000 km

Ford Escort 1300 L bleu métal.	1975
Fiat 850 S, beige	1970
Ascona 12, verte	1975
Fiat 128, bleue	1970
VW Passat 1300 L	1974
Kadett 1200 caravan	1972
Citroën 2 CV6, rouge	1974
Rekord 1700, rouge	1972
Manta 19 SR, gold-noir	1972
Peugeot 104 GL, rouge	1974
Peugeot 504 inj., blanche T.O	1972
Kadett 1200 S, jaune	1974
Citroën GS Pallas, bleue	1975
Citroën DS 23, break, beige	1973
Volvo 244 L, grenat	1975
Commodore GS-E, autom.	1974
Range Rover DL, beige	1975
Opel Blitz, ch. cabine	1974
Opel Blitz, pont 4x2	1974
Landrover 88 st.-wag.	1975

CENTRE OPEL Roger Galloud  
Face entrée Placette MONTHEY  
Tél. 025/4 56 26  
Ouvert le samedi toute la journée.  
143.151.121

#### AGENCE



## RENAULT OCCASIONS

R 4 bleue	71 000 km	67/68
R 4 gris clair	68 000 km	70/71
R 4 fourgon bleue	32 000 km	74
R 5 blanche	40 000 km	73
R 5 orange	35 000 km	75
R 5 vert clair	75 000 km	73
R 6 bleue	68 000 km	71
R 12 TL blanche	42 000 km	73
R 16 TS blanche	50 000 km	72
Peugeot 304 bleu clair	61 500 km	70

Voitures vendues expertisées avec garantie  
Facilités de paiement  
Crédit Renault

Garage du Mont-Blanc

J.-C. Boisset et J.-M. Moulin  
Maîtrises fédérales

Route du Grand-Saint-Bernard  
1920 MARTIGNY-CROIX

Tél. 026/2 11 81 et 2 56 66  
36-2825

# CONTIS

A SION AU CENTRE COMMERCIAL METROPOLE

Genève, Ballexert, Lausanne, Vevey, Sion, Bern, Luzern, Winterthur, Zürich

# Maintenant il y a de nouveau du thé comme autrefois: MERCURE SPECIAL.

## Le Keemun\* chinois, par exemple.

\* Les enfants sont couchés, la télévision n'a plus rien à dire et la pluie bat contre le carreau. C'est le moment des bavardages sans contrainte, autour d'une théière de Keemun parfumé. (La meilleure des boissons pour faire de beaux rêves.)



**MERCURE**  
Tante Claire est gentille.

### OCCASIONS

- 1 joli lit français, moderne, avec matelas 190x140 cm. Fr. 215.-
  - 1 bureau en chêne, 140x80x80, 8 tiroirs Fr. 145.-
  - 1 joli buffet brun de 120 cm de large, 70 cm de haut, 58 cm de profondeur, avec dessus vitrine 85 cm de haut, 95 cm de large, 45 cm de profondeur, 2 portes, 2 tiroirs Fr. 145.-
  - 1 chambre à coucher, 2 lits avec matelas, 2 tables de nuit de 60 cm de haut, 1 armoire, 1 commode avec glace Fr. 345.-
  - 1 magnifique buffet en noyer massif, 214 cm de large, 114 cm de haut Fr. 265.-
  - 1 cuisinière électrique Therma, 4 plaques et four Fr. 69.-
  - 1 aspirateur-luge Satrap, parfait état Fr. 65.-
  - 1 machine à coudre électrique portative Elna, parfait état Fr. 125.-
  - 1 machine à coudre électrique portative avec valise Pfaff zigzag Fr. 245.-
  - 1 machine à coudre à pédale Singer Fr. 45.-
  - 1 superbe accordéon chromatique, touches boutons, Vercelli, 123 basses, 16 registres, 5 voix, parfait état Fr. 2450.-
  - 1 accordéon chromatique, touches piano, Hohner Verdi, 120 basses Fr. 495.-
  - 1 accordéon diatonique Stradella, 12 basses Fr. 195.-
  - 1 guitare à l'état de neuf Fr. 85.-
  - 1 cithare à l'état de neuf Fr. 95.-
  - 1 vélo de sport pour jeune homme, 3 vitesses, parfait état Fr. 125.-
  - 1 vélomoteur Cady Fr. 265.-
  - 1 vélomoteur Gallus Fr. 245.-
  - 1 téléviseur portatif 35x30 cm, bon état Fr. 175.-
  - 1 enregistreur cassettes avec micro et 5 cassettes Fr. 59.-
  - 1 machine à calculer électronique, 4 opérations (format de poche) Fr. 19.-
  - 1 tapis neuf, vert foncé, 242x100 cm Fr. 42.-
  - 1 tapis 550x50 cm Fr. 28.-
  - 2 nappes Fr. 14.-
  - 4 fourres de coussins, le tout Fr. 12.-
  - 5 chemises pour homme, N° 37-38, le tout Vestons, pantalons, manteaux pour hommes, la pièce Fr. 5.-
  - Souliers pour hommes De Fr. 5.- à Fr. 15.-
- E. Flühmann, Münstergasse 57, Berne  
Tél. 031/22 29 11 - Frais de transports : tarif CFF

## Quel est le prix de la beauté?

### La ligne bleue de Jana: Le traitement pour peau normale.

*Le matin:*  
pour nettoyer, rafraîchir, hydrater, protéger:  
Lait démaquillant Fr. 2.60  
Tonique facial Fr. 2.60  
Emulsion hydratante Fr. 3.-  
Crème de jour Fr. 2.-

*Le soir:*  
nettoyer, rafraîchir, hydrater (comme le matin); pour nourrir la peau:  
Crème nourrissante Fr. 3.-

**Total Fr. 13.20**

### La ligne jaune de Jana: Le traitement pour peau sèche.

*Le matin:*  
pour nettoyer, rafraîchir, hydrater, protéger:  
Lait démaquillant Fr. 2.60  
Tonique sans alcool Fr. 2.60  
Emulsion hydratante Fr. 3.-  
Crème de jour Fr. 2.-

*Le soir:*  
nettoyer, rafraîchir, hydrater (comme le matin); pour nourrir la peau:  
Crème nourrissante Fr. 3.-

**Total Fr. 13.20**

## Cela dépend de vous.

Pour rester jolie, il faut dépenser joliment. Avec un tel point de vue, on en a rarement pour son argent.

Voilà pourquoi la Migros vous propose une ligne de cosmétiques conçue à la fois pour votre beauté et votre porte-monnaie!

Grâce à Jana, vous pouvez pratiquer vos soins de beauté avec méthode. Chaque produit de la ligne Jana a été créé en fonction des particularités spécifiques du type de peau à traiter. Il vous est donc facile de rester belle sans faire de grandes dépenses.

Les cosmétiques Jana ont été élaborés dans nos laboratoires d'après les plus

récentes découvertes de la science. Les compositions des substances de haute qualité entrant dans la fabrication des produits sont minutieusement testées au point de vue dermatologique et restent constamment sous contrôle, afin qu'une qualité supérieure, toujours égale, puisse être assurée.

Vous pouvez d'ailleurs aussi compter sur la fraîcheur des produits Jana. Sur chaque emballage, on trouve non seulement la composition précise, mais aussi la mention Migros-data qui garantit la fraîcheur du produit.

Jana est donc bien un traitement de beauté sans fausse note et pas seulement en ce qui concerne le prix.

# MIGROS



Le traitement de beauté sans fausse note.  
En exclusivité à la Migros.

Jana vous propose encore les produits suivants:

- crème vitaminée Fr. 4.50,
- masque de beauté avec stimulant de la circulation Fr. 4.-, masque de beauté au soufre Fr. 4.-, lait de toilette Fr. 3.50.-,
- crème de luxe pour le corps Fr. 10.-, crème de parfum Fr. 4.-.

### Rendez-vous à Sierre

Hôtel Arnold, avenue Général-Guisan

**DIRECTEMENT DE FABRIQUE :**

- jeans américains, dès Fr. 15.-
- pantalons
- gilets jeans
- robes jeans
- blousons jeans
- chemises
- pour messieurs, dames et enfants

Marque mondialement connue.

**VENTE** vendredi 12 et samedi 13 mars 1976, de 9 h. à 12 h. et de 13 h. 30 à 18 h. 30.

JEANS STOCK STUDER - GENÈVE

36-22302

### Invitation à l'assemblée générale du Parti radical démocratique sierrois

qui se tiendra dans la grande salle de l'hôtel de ville, mercredi 17 mars à 20 h. 15

#### Ordre du jour :

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée générale
2. Rapports des présidents (Parti - Jeunesse - Commission féminine)
3. Lecture des comptes  
Rapport des vérificateurs  
Approbation
4. Budget et programme d'activité 1976
5. Rapports des conseillers
6. Divers

L'assemblée sera suivie d'une séance d'information sur les votations fédérales du 21 mars 1976. Sujets : participation et initiative fiscale des indépendants par M. Pascal Couchepin.

Invitation cordiale. Se recommande : **Parti radical démocratique sierrois**

89-40000

### Publicitas 21 21 11

Lundi 22 mars à 20 h. 30

EGLISE CATHOLIQUE ST-JEAN

#### ARDON

VEILLÉE

MUSICALE

A  
L  
A  
I  
N



M  
O  
R  
I  
S  
O  
D

et son

orchestre

Location : Coop principale, Ardon  
Tél. 027/86 11 31  
Entrée : adultes Fr. 10.-, enfants Fr. 6.-  
Org. : A. Toth, Delémont

### A vendre tour mécanique

1 m 50 entre pointe, hauteur de pointe 255 mm, 24 vitesses de 21 t/min. à 1780 t/min. Tél. 027/23 29 56 entre 12 h. 15 et 12 h. 45 et entre 18 h. 15 et 19 h.

36-22070

Transformation et réparation de manteaux et vestes de

### DAIM et CUIR

R. Poffet, tailleur  
Ecluse 10, Neuchâtel  
Tél. 038/25 90 17

### Fourrures

Artisan transforme vos fourrures à la dernière mode.

Réparations, nettoyages, etc. Travail soigné.

Tél. 021/23 91 07

22-939



AUTO ÉCOLE

SION

Tél. 027/

22 15 28

38 24 10

enseigne toutes catégories en français - allemand - italien - espagnol - anglais

Si la fixation de votre postiche vous cause des ennuis consultez notre BREHMER TOP CENTER qui a sûrement une solution pour vous. Fixation simple et hygiénique. Se porte au lit comme dans l'eau. Conseils en cabine individuelle.

Wittwer

Grotte 3  
Lausanne  
Tél. 23 25 40

Biothésicien : spécialiste du soin individuel du cheveu.

SERVICE D'ENTRETIEN TOUS POSTICHES

# Découvrez avec nous la véritable **ITALIE**



*l'art de l'hospitalité dans le pays de l'art*

## Mers - Montagnes - Lacs - Folklore

Manifestations artistiques - artisanat - mode - sports en toutes saisons - gastronomie et vins de qualité - variété de climats des Alpes à la Sicile - stations thermales - hôtels et pensions de toutes catégories - villages touristiques - campings - réseau serré d'autostrades, routes, lignes ferroviaires - relations aériennes, maritimes, lacustres - bons d'essence - facilités pour les musées d'Etat. Mille attractions dans une ancienne tradition de civilité, dans la chaleur humaine de sa population.

Pour tous renseignements:

### Office National Italien du Tourisme (ENIT)

1204 Genève 3 Rue du Marché 3 Tél. (022) 28 29 22/23 Télex 289346  
8001 Zurich Uraniastrasse 32 Tél. (01) 273 63 34 Télex 58869  
6900 Lugano Via Pretorio 1 Tél. (091) 3 56 66/2 52 72

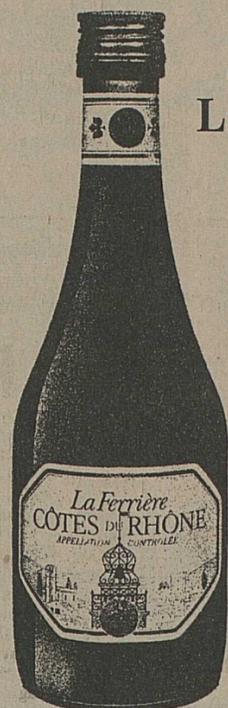


## Actions de vin Coop

avec recommandation  
du maître  
de chais

**NOUVEAU**

**Pot 5 dl**



Côtes du  
du Rhône  
La Ferrière

5 dl

**2.40**

**Action  
Coop**



Beaujolais  
Villages a.c.  
Les Buis

5 dl

**2.80**

**Action  
Coop**



C'est entre Vienne et Avignon, sur les deux rives du Rhône, que s'étendent les vignobles réputés des «Côtes-du-Rhône». Notre Côtes du Rhône a un bouquet riche, un arôme léger et une belle couleur rubis.



Beaujolais est devenu synonyme de vin rouge français de qualité. Ce Beaujolais Villages est un vin jeune, délicieusement fruité et au bouquet agréable.



BMW maintenant également à

BMW MOTAG SA a le plaisir de vous présenter une nouvelle agence officielle qui vouera tous ses soins à la satisfaction de sa clientèle

Ne manquez pas de vous faire présenter les modèles BMW et de faire un essai sans engagement pour vous

Autres agences officielles dans le canton du Valais :  
Garage A. Brunetti, Sierre, Garage Moderne, Brig-Glis, G. Richo & Fils, Vionnaz, Siegfried Weiss, Pont-de-la-Morge

Bruchez & Matter SA  
Garage City  
32b, rue du Simplon  
Martigny

Tél. 026/2 10 28

**BMW —  
plaisir  
de conduire**



Dorin  
Hautefort

5 dl

**3.20**

**Action  
Coop**



Comme tous les vins blancs vaudois, le Dorin Hautefort est fruité et sec; il a un bouquet subtil et un goût savoureux. Servi frais, le Dorin Hautefort est également apprécié comme apéritif.

Gamay  
de Romandie  
Clavelin

5 dl

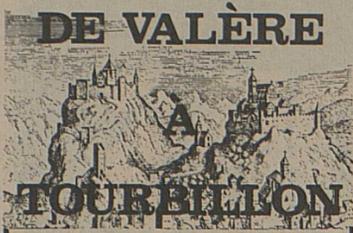
**3.20**

**Action  
Coop**



Les raisins du cépage Gamay mûrissent au soleil du Pays de Vaud et donnent un vin rouge léger et agréable. Le Gamay de Romandie Clavelin est servi frais et il accompagne tous les plats de viande et de fromage.

**Coop** Coop compte pour qui sait compter!



**L'année de la courtoisie**

Depuis de long mois, la récession économique préoccupe les chefs d'entreprises et leur personnel. Mais, malgré cette situation assez alarmante, les gens n'ont pas perdu le sourire et ils s'amuse. La période de carnaval a même semblé être plus longue que d'habitude.

Après l'année de la femme, l'année de la protection du patrimoine architectural, voici l'année de la ceinture et surtout celle de la courtoisie. Dans les rues de nos villes et villages, les saluts, les coups de chapeaux s'enchaînent, le sourire est de mise sur tous les visages, et les poignées de mains se multiplient.

Les présidents des sociétés ou associations constatent avec satisfaction que cette année, les autorités répondent spontanément à toutes les invitations. Celles qui n'ont pas été invitées trouvent le moyen de l'être. La traditionnelle formule « Retenu par ses obligations professionnelles M. X. regrette de ne pas pouvoir donner une suite favorable à votre gentille invitation » n'est plus utilisée. Le petit mot d'encouragement, le petit geste de reconnaissance deviennent chose courante.

Mais pourquoi subitement tant de courtoisie et de prévenances ? Quelqu'un m'a soufflé : « C'est ainsi lors des années bissextiles ? » Etes-vous de cet avis ?

--gé--

**Le cours de répétition 1976 touche à sa fin**

SION. - Le cours de répétition du rgt inf mont 6 se terminera samedi matin. Avant de procéder à la reddition du matériel, les différentes unités ont organisé la cérémonie de reddition des drapeaux.

**«VOUS AVEZ REMPLI VOTRE MISSION»**



SAINT-LÉONARD. - Hier matin, dans la cour du collège, le gr san mont 10, commandé par le major Cattì a procédé à la reddition de son drapeau. La fanfare du rgt inf mont 6 prêtait son bienveillant concours. Le major Dubois, officier auto, représentait le rgt.

La municipalité de Saint-Léonard avait délégué le conseiller François Bétrisey. Le cdt du groupe a félicité ses hommes pour l'excellent travail accompli durant les trois semaines de CR. Il n'y a pas manqué de relever les beautés du Valais et la grande hospitalité de sa population.

Gérald Rudaz  
Téléphone 027/23 30 51 (int. 25)  
Avenue de la Gare, 1950 Sion  
App. tél. 22 32 06, route du Rawyl,  
1950 Sion

**Remise des drapeaux du gr san mont 10 et du bat fus mont 6 «Merci pour les efforts que vous avez fournis»**



CHATEAUNEUF. - En présence du major Bernard Gaspoz, of adj sup du rgt, et de M. François Gilliard, vice-président de la ville de Sion, le bat fus mont 6, commandé par le major Pitteloud, a rendu son drapeau sur la place du FC Châteauneuf. Le cdt a relevé que les buts fixés au début du cours en ce qui concerne le salut, la tenue, et l'aptitude au combat ont été en grande partie atteints.

**Colonie de Tracuit On pense déjà à la saison prochaine**

SAINT-LÉONARD. - L'hiver n'est pas encore terminé que déjà l'on reparle de la colonie de Tracuit. Les responsables, en effet, ont déjà ouvert le dossier de la saison 1976. Les monitrices, les moniteurs et tout le personnel indispensable pour assurer la bonne marche de la « colo » ont été engagés.

Aujourd'hui, étant donné la récession économique, bien des familles n'iront peut-être pas en vacances à l'étranger. Un séjour d'un mois à la colonie de Tracuit ne pourrait être que favorable pour les enfants.

Le contact avec d'autres camarades, la vie en communauté régie par une indispensable discipline, aguerrit le caractère des participants.

**PROGRAMME DE LA SAISON 1976**  
Il faut savoir que la colonie de Tracuit reçoit des enfants, garçons et filles, de 5 à 12 ans.

Le programme 1976 se présentera comme suit :

- 1<sup>er</sup> SÉJOUR : du 24 juin au 23 juillet 1976.
- 11 juillet 1976 : journée de visite des parents.
- 2<sup>e</sup> SÉJOUR : du 23 juillet au 23 août 1976.
- 8 août 1976 : journée de visite des parents.

Les inscriptions peuvent être faites, par écrit, auprès de M. et M<sup>me</sup> Eloi Pannatier à Saint-Léonard.



Notre photo d'archives : lors d'une journée des parents à Tracuit.

**Les 90 ans de M<sup>me</sup> Marie Bonvin**

ARBAZ. - Dans la petite commune d'Arbaz les nonagénaires sont plutôt rares. M<sup>me</sup> Marie Bonvin, née Sermier, vient d'atteindre ce bel âge.

Mercredi soir, M. Georges Bonvin, président de la commune, accompagné des conseillers Gilbert Constantin, Edy Sermier et Bernardin Constantin, ont fêté l'heureuse nonagénaire. Le traditionnel fauteuil lui a été remis. En patois le président de la commune a dit toute sa joie, celle du conseil communal, et de toute la population de pouvoir fêter ce bel anniversaire.

M<sup>me</sup> Marie Bonvin est veuve depuis 1960. Dix enfants, soit 7 garçons et 3 filles ont fait la joie de sa vie. Elle a été très ébranlée par la mort accidentelle de l'un de ses fils âgé de 20 ans. Travailleuse et grande croyante, elle sut surmonter ses difficultés, et aujourd'hui, elle est fière d'avoir si bien rempli son existence. Elle compte actuellement 19 petits-enfants et 9 arrière-petits-enfants.

Nous félicitons chaleureusement M<sup>me</sup> Marie Bonvin pour ce bel anniversaire et lui souhaitons encore des années de santé et de bonheur.

--gé--



M<sup>me</sup> Marie Bonvin entourée du père Louis Emery, desservant de la paroisse, et de M. Georges Bonvin, président de la commune.

Pour être bien informé, lisez le *Nouvelliste*

**Délicatesses turques à portée de main**

SION. - Jusqu'à la fin de cette semaine, la Turquie est présente au Centre commercial Métropole, à travers d'authentiques spécialités mises en valeur par le chef pâtissier H. Hüner, d'origine turque, et M<sup>me</sup> Lüle Ünver, native d'Izmir dont elle porte le costume.

Pour satisfaire notre gourmandise, nous pouvons faire un choix parmi les délicatesses ayant pour nom: baklava, loukoum, turluba, seker-pare, sosilibarek. On peut assister aussi à la préparation et au découpage du döner-kebab (veau-bœuf-mouton-agneau), qu'on appréciera avec un riz très relevé.



**En souvenir de Michel Papilloud**

Michel Papilloud était notre ami, la mort nous a séparé. Elle l'a saisi au moment où son amitié était devenue un besoin pour nous.

Nous avions usé les mêmes bancs d'école, joué ensemble et plus tard « foiré » dans les sorties qu'il était toujours prêt à organiser.

Très sociable, plusieurs sociétés ont eu la chance de pouvoir le compter dans leurs rangs.

Le voir disparaître au moment où il regorgeait de santé, au moment où sa famille avait le plus besoin de lui, au moment où nos liens se resserraient encore plus, quelle cruelle épreuve ! Son souvenir restera gravé dans nos cœurs même si la nature, indifférente au sort des individus, revêt sa robe de printemps autour du cimetière où il repose, près d'un autre de nos camarades.

La brusque disparition laisse un vide au milieu de ceux qui l'ont connu car il était cet ami, dur et sensible à la fois, mais apprécié de chacun.

Non, il n'est point entré dans le néant et quelle que soit la barrière qui nous sépare, nous le retrouverons, mais pour l'éternité cette fois.

Ses amis

**Le fait que...**  
votre vue soit déficiente ne doit pas vous obliger à porter des lunettes. Grâce aux découvertes de la recherche moderne, vous avez l'occasion de libérer vos yeux. Invisible, confortable, ne vous procurant aucune gêne, le verre de contact souple ou rigide est le moyen le plus simple de bien voir. Renseignements chez Centre Optique, rue des Remparts 5, Sion.

97-88605

**Nappages Art de la table**  
BOUTIQUE CADEAUX  
**L'ATELIER**  
GRAND-PONT SION

**GASTRONOMIE**

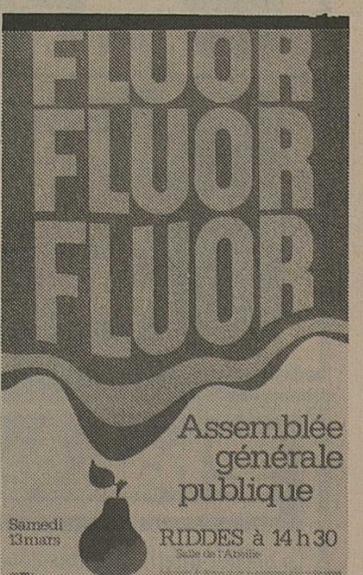
Au café-restaurant  
**Le Napoléon à La Balmaz**  
Tél. 026/8 43 54

Tous les vendredis  
**soirée cochonnaille**

Ambiance avec l'orchestre  
**LES RÉTRO'S**

36-1313

**UNE AFFICHE SUGGESTIVE**



Dans le cadre de sa campagne d'information sur les conséquences des rejets de fluor, l'Association de défense contre les émanations nocives des usines a fait appel à EMAP-Etudes et maquettes publicitaires à Sion pour l'élaboration, l'impression et la diffusion d'une affiche.

La création de cette dernière a été orientée dans le contexte du problème du fluor qui sera présenté demain à Ridde.

EMAP-Bureau publicitaire - a donné à cette affiche un impact particulier. Largement diffusée ces derniers jours, l'affiche « fluor » n'a pas manqué de retenir l'attention du public valaisan dans son ensemble.

Précisons qu'EMAP-PUBLICITÉ offre un service complet pour toute action de promotion qui va de la création à la diffusion, en passant par l'impression et la sélection des supports en collaboration avec les maisons spécialisées des secteurs concernés.

(Comm. publ.)

# Coop-informations

## Hit «weekend»

seulement vendredi 12 mars  
et samedi 13 mars

**Cannelloni**  
**ROCO Gratin**

prêts à mettre  
au four

400 g

**2.95**  
~~4.10~~



**Lasagne**  
**ROCO Gratin**

prêtes à mettre  
au four

400 g

**3.25**  
~~4.55~~



### Actions Coop

6 café solubles à des prix actions les plus bas



**MOCCA GOLD**

lyophilisé

200 g **9.50**  
~~10.50~~



**MOCCA GOLD**  
sans caféine

lyophilisé

100 g **5.30**  
~~6.-~~



**NESCAFÉ GOLD**

lyophilisé  
prix indicatif 16.40

200 g **10.50**



**NESCAFÉ GOLD**  
sans caféine

lyophilisé  
prix indicatif 9.-

100 g **5.90**



**Nescore**  
pour votre café au lait

prix indicatif 8.90

200 g **5.90**



**Elite**

le café soluble le moins cher à la Coop.

100 g **2.70**  
~~3.20~~

### baisse de prix Coop

Le blé dur (matière de base pour la fabrication des pâtes) a subi une baisse de prix. Coop vous fait profiter de cet avantage en réduisant les prix de ses pâtes.

En voici quelques exemples :

		ancien	nouveau
<b>Napoli</b> Spaghetti	500 g	1.70	1.60
<b>Napoli</b> Spaghetti	1 kg	3.-	2.70
<b>Napoli</b> Rigati	500 g	1.70	1.50
<b>RIVAL</b> Cornettes aux œufs	500 g	1.50	1.30
<b>RIVAL</b> Nouilles aux œufs	500 g	1.60	1.50

## Hit «hebdo»

10 mars - 16 mars



**Arome**

Maggi

liquide

flacon de 255 g **1.95**  
~~2.50~~



**Bouillon de boeuf**

Maggi

6 portions  
de 1 litre

**2.-**  
~~3.05~~



**Coop sirop d'oranges**

concentré d'oranges  
pur + sucre.

bouteille de 1 litre **2.90**  
~~3.40~~

**Ice Cream**

vanille/fraises  
à base de lait et de crème,  
emballage familial  
de 400 g



**2.30**  
~~3.-~~



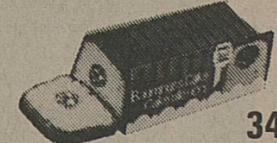
**Café jubilor**

pour les amateurs de café les plus exigeants.  
Un mélange parfait de  
cafés sélectionnés.

250 g **2.40**  
~~2.90~~

**Cake aux noix**

biscuit léger  
fourré aux noix,



340 g **2.90**  
~~3.90~~

**3 cervelas**

emballés  
sous vide

à 100 g **1.80**  
~~2.10~~

**Fromage Tilsit**

1ère qualité, tout gras  
préemballé  
200-300 g

le kg **9.-**  
~~10.90~~



**ARNI** plaques de chocolat

Faites votre choix parmi 5 sortes différentes:

ARNI au lait  
ARNI noisettes  
ARNI crémant-noisettes

ARNI truffes  
ARNI praliné

1 plaque  
de 100 g  
au choix **0.90**  
~~1.20/1.30~~

### Prix-choc Coop

**Plastique autocollant SuperFix**

pour recouvrir des étagères ou d'autres petits meubles.  
Pour les bricoleurs, 10 motifs différents

rouleau 1.80 x 0.45 m

**2.50**  
~~3.-~~

Coop compte pour qui sait compter!



## Armand Goy - Martigny

Meubles d'art - Haute décoration

46, av. de la Gare - Tél. 026/2 38 92 - 2 34 14



### Dans nos grandes expositions permanentes

Le choix le plus varié en Suisse romande de mobiliers et meubles d'art de qualité, nombreuses exclusivités suisses et étrangères, meubles anciens et ensembles restaurés.

### Dans nos propres ateliers

40 spécialistes à votre disposition, pour installations complètes ou partielles, meubles sur mesure, parois, lambris, bibliothèques, rideaux, tentures murales, restauration d'ancien.

Service ensemblier conseil.  
Architecte d'intérieur et décorateur à disposition.  
Devis et projets sur demande.  
Livraison gratuite dans toute la Suisse.  
Service après-vente assuré.

### Meubles et mobilier de reprise vendus à vil prix

#### ARMAND GOY

le spécialiste incontesté des beaux intérieurs, crée, réalise, décore, mieux et moins cher.

C'est surtout bien meilleur marché que vous ne le croyez.

### Avis de tir

Des tirs avec munitions de combat auront lieu aux dates et lieux suivants :

Mardi	2.3.76	0900-1700
Mercredi	3.3.76	0900-1700
Jeudi	4.3.76	0900-1700
Mardi	9.3.76	0900-1700
Mercredi	10.3.76	0900-1700
Vendredi	12.3.76	0900-1700
Mardi	16.3.76	0900-1700
Mercredi	17.3.76	0900-1700
Vendredi	26.3.76	0900-1700

Zone des positions : Grand-Champsec 596000/120700.

Zone dangereuse : Sex-Rouge, La Selle, point 2886, Châble-Court, Sex-Noir, Crêta-Besse, La Comba (excl.), pas de Maimbré (excl.) Chamossaire (excl.), Sex-Rouge.

Centre de gravité : 595000/130000.

Hauteur verticale : 4000 m d'altitude.

Troupe : ER art 27.

Armes : ob ld 15 cm.

Tirs et art et lm : élévation maximale de la trajectoire 4000 m d'altitude.

Poste de destruction des ratés : Office de coordination II, Valais, téléphone 027/22 87 86.

Demandes concernant les tirs jusqu'au 26.3.1976, téléphone 027/22 29 14.

Sion, le 16 février 1976. Le commandement : Office de coordination II Valais

Délimitation de la zone selon CN 1 : 50 000, feuille 273.



Union de Banques Suisses

## Convocation Les actionnaires sont convoqués en Assemblée générale ordinaire

le jeudi 1er avril 1976, à 14 h 30  
dans la Kongressaal du Kongresshaus à Zurich  
Claridenstrasse 5, entrée porte K

### ORDRE DU JOUR

- Rapport du Conseil d'administration, présentation des comptes annuels et du bilan au 31 décembre 1975  
Rapport des contrôleurs  
Affectation du bénéfice net
- Décharge au Conseil d'administration et à la Direction générale
- Augmentation du capital  
a) Résolution relative à la proposition du Conseil d'administration d'augmenter le capital-actions de Fr. 130 millions et de le porter à Fr. 850 millions  
b) Constatation de la souscription et de la libération intégrale des actions nouvelles  
c) Modification de l'art. 3, alinéa 1 des statuts
- Nominations

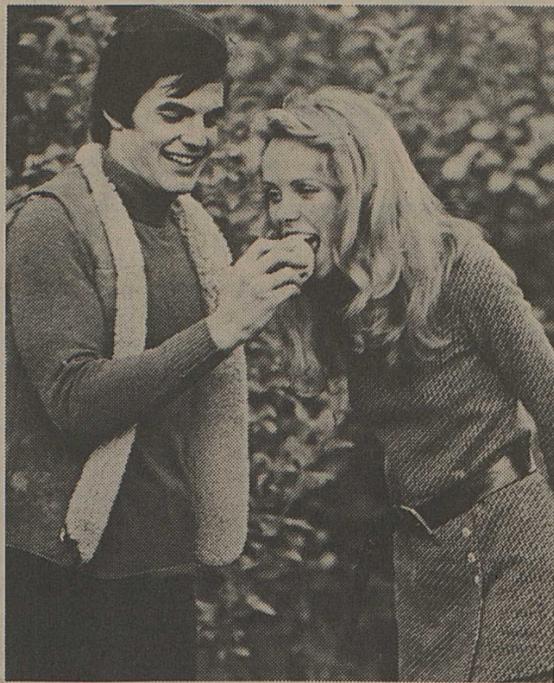
Les actionnaires au porteur peuvent retirer les cartes d'admission à l'Assemblée du 16 au 29 mars 1976 à midi, à tous les guichets titres de notre banque, moyennant le dépôt des actions ou contre remise d'une pièce justifiant de leur dépôt auprès d'une autre banque.

Les actionnaires nominatifs, inscrits sur le registre des actions en date du 12 mars 1976, peuvent demander pendant la même période des cartes d'admission à l'adresse suivante: Union de Banques Suisses, Registre des actions, Bahnhofstrasse 45, 8021 Zurich. Du 12 mars au 2 avril 1976, aucune inscription ne sera faite sur le registre des actions.

Du 16 au 29 mars à midi, le rapport annuel - le compte de pertes et profits, le bilan, le rapport des contrôleurs - ainsi que les propositions du Conseil d'administration concernant la répartition du bénéfice net, le chiffre 3a de l'ordre du jour et les modifications des statuts sont à la disposition des actionnaires à notre siège et dans nos succursales.

Zurich, le 26 février 1976

Union de Banques Suisses  
Au nom du Conseil d'administration  
Le président:  
A. Schaefer



Mordez  
la vie à belles

dents... et oubliez les frais dentaires

La nouvelle assurance complémentaire de la  
Société Vaudoise et Romande de Secours Mutuels

● couvre les frais de traitement dentaire y compris ceux résultant d'un accident, au 100 % des tarifs de la CNA,

● rembourse par année civile :

- Fr. 200.— pour les appareils orthodontiques (correction de la mauvaise position des dents)
- Fr. 300.— pour les ponts et couronnes
- Fr. 500.— pour les prothèses amovibles,

● offre diverses possibilités de franchise pour vous faire bénéficier de tarifs plus avantageux — et vous fait même don de cette franchise lorsque vous avez évité des frais dentaires par des soins appropriés,

● prend en charge les honoraires du médecin-dentiste établissant la fiche de contrôle jointe à la demande d'admission, jusqu'à concurrence de Fr. 30.—.

Votre proposition m'intéresse et je vous prie de me faire parvenir une demande d'adhésion et les conditions d'assurance.

Groupe d'âges	Hommes et femmes		
	<input type="checkbox"/> Franchise Fr. 50.—	<input type="checkbox"/> Franchise Fr. 100.—	<input type="checkbox"/> Franchise Fr. 200.—
Enfants et adolescents (0-20 ans)	Fr. 12.—	Fr. 9.—	Fr. 6.—
Adultes (21 ans et plus)	Fr. 18.—	Fr. 13.—	Fr. 8.—

Nom, prénom :

Né(e) le

Jour Mois Année

Adresse - n° postal - localité :

Tél. :

# SOCIÉTÉ VAUDOISE ET ROMANDE DE SECOURS MUTUELS



Caisse maladie et accidents  
1007 LAUSANNE - Chemin de Primerose 35

### Vignerons !

### Echalas et piquets pour toutes tailles

Matériel de première qualité  
à des prix imbattables.

#### METAFA S.A.

Route de la Gemmi  
Sierre  
Tél. 027/55 44 95/96  
36-4622

### Grand choix de rosiers

dans les meilleures variétés

S'adresser à la  
Roserie de Saxon  
Raymond de Régibus  
Tél. 026/6 25 19 36-90119



Société suisse  
de secours mutuels  
Section de Sion

### Assemblée générale

Vendredi 12 mars à 20 h.

Café Industriel  
Rue de Conthey - Sion  
36-22266



Rendez-vous

avec

le

printemps 76

et

la

mode

chez...

MARET-VISENTINI FULLY



**Jeune - Dynamique - Valaisan**

**NOUVEAU :** garantie prolongée

GENEVE

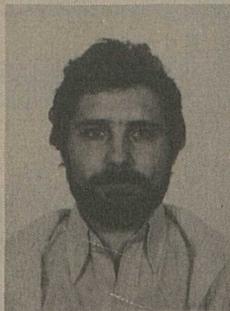
SIERRE

MONTHEY

SION



Didier Favre  
administrateur  
licencié S.E.S.



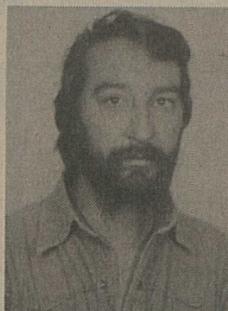
Valdi Melchior  
directeur



Louis Genoud  
spécialiste cycles  
Rue du Bourg 65



Marcel Berod  
spécialiste cycles  
Rue Reconfière 1



Alain Skrzat  
spécialiste cycles  
(anc. F. Moos)  
Grand-Pont 16

**3 ANS** **Bianchi**

**2 ANS** CHIORDA

**1 AN** autres marques

**GRATUIT**

**2** services après vente



Le plus grand vendeur spécialisé de bicyclettes et accessoires en Suisse

**Et n'oubliez pas : nous réparons votre vélo, quelles que soient sa marque et provenance**



Le dernier roman de **Maurice MÉTRAL** vient de paraître

**Tant que nous vivrons**

Une œuvre âpre, d'actualité, et qui, le livre refermé s'incruste en vous comme une présence...

**Vente dès aujourd'hui en librairie et dans les kiosques Naville**

**BULLETIN DE COMMANDE**

A détacher et à envoyer aux Editions de la Matze, Pré-Fleuri 12, 1950 SION ou à votre librairie sous enveloppe affranchie à 20 ct.

**Veillez me faire parvenir, avec bulletin de versement**

- ..... ex. **Tant que nous vivrons**, de Maurice Métral, roman de 172 pages, relié **Fr. 21.-**
- ..... ex. **Les Vipères rouges**, de Maurice Métral, roman de 184 pages, broché **Fr. 22.-**
- ..... ex. **La Cordée de l'Espoir**, de Maurice Métral, roman de 200 pages, relié **Fr. 21.-**
- ..... ex. **Le Carrefour des Offensés**, de Maurice Métral, roman de 250 pages, relié **Fr. 21.-**
- ..... ex. **Le Refuge de la Tendresse**, de Maurice Métral, roman de 200 pages, relié **Fr. 21.-**
- ..... ex. **L'Enfant des Hommes** de Maurice Métral, roman de 200 pages, relié **Fr. 21.-**

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Rue : \_\_\_\_\_

Localité : \_\_\_\_\_

N° postal : \_\_\_\_\_

Date : \_\_\_\_\_

Signature : \_\_\_\_\_

avec dédicace de l'auteur **OUI-NON**

**Publicitas 21 21 11**

**Epilation définitive visage corps jambes**

**EPILA-ROTH**

R. Melega  
Les Messageries, 1er étage  
MARTIGNY-VILLE  
Tél. 026/2 19 70

Comme particulier vous recevez de suite un

**X Prêt** sans caution vite et efficace

**Banque Procrédit**

1701 Fribourg  
rue de la Banque 1  
Tél. 037 - 81 11 31  
et à Genève, Lausanne, Neuchâtel, Bienne, La Chaux-de-Fonds

Je désire **Fr.**

Nom \_\_\_\_\_  
Prénom \_\_\_\_\_  
Rue \_\_\_\_\_  
Localité \_\_\_\_\_

**HITPARADE du confort**

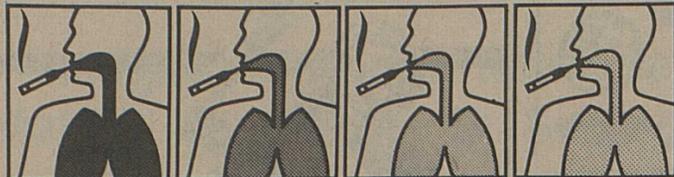


**EUROPE MEUBLES**

**Dimanches et St-Joseph : 14 à 22**

**EXPOSITION SPECIALE DE PRINTEMPS**

MD 4 réduit les agents nocifs de la fumée\*



**Phase 1:**  
env. 30% moins  
de goudron, de  
nicotine et de  
monoxyde de  
carbone

**Phase 2:**  
env. 60% moins  
de goudron, de  
nicotine et de  
monoxyde de  
carbone

**Phase 3:**  
env. 70% moins  
de goudron, de  
nicotine et de  
monoxyde de  
carbone

**Phase 4:**  
env. 80% moins  
de goudron, de  
nicotine et de  
monoxyde de  
carbone

## Non-fumeur en 4 fois 2 semaines!

**Tout en continuant de fumer encore pendant quelque temps votre marque préférée, vous devenez non-fumeur en petites étapes. Sans tablettes - sans symptômes de privation - sans augmentation de poids.**

Des Etats-Unis nous arrive maintenant une méthode développée et brevetée par un groupe de médecins californiens pour tous ceux qui, jusqu'à présent, ont essayé en vain d'arrêter de fumer, ou ceux qui voudraient arrêter de fumer, mais qui craignent les symptômes de privation: la méthode stop smoking MD 4. **Se déshabituer naturellement de fumer - tout en fumant.**

La méthode MD 4 est un système de 4 filtres différents que l'on utilise pendant 15 jours chacun. Ils provoquent une diminution par étapes du goudron, de la nicotine et du monoxyde de carbone de la fumée. De cette manière, votre «fringale de nicotine» s'affaiblit peu à peu - sans symptômes de privation - jusqu'à ce que vous décidiez tout simplement de cesser de fumer.

**Phase 1:** La teneur en agents nocifs de la fumée de votre cigarette est diminuée d'un tiers, sans perte d'arôme.

**Phase 2:** Le goudron, la nicotine et le monoxyde de carbone sont maintenant réduits de 60%. Après quelques jours déjà, vous en sentez l'effet: vous êtes moins fatigué et vous tousez moins.

**Phase 3:** Vous constaterez que votre consommation de cigarettes diminue considérablement, sans efforts.

**Phase 4:** Même si vous deviez maintenant fumer encore 10 cigarettes par jour, les agents nocifs ne correspondent plus qu'à ceux de deux cigarettes sans MD 4.

**Maintenant vous pouvez y parvenir!**

Si, à la fin de cette phase, vous êtes disposé à arrêter de fumer, votre organisme est prêt à cela.

Demandez la méthode MD 4 brevetée au prix de Fr. 28.50 dans votre pharmacie ou votre droguerie.

**MD 4**  
stop smoking method

\*Prouvée scientifiquement par le Laboratoire chimique du Dr. L. Herzfeld, Bâle, par les Fitelson Laboratories, New York, reconnus par les autorités américaines FTC, et Hazleton Laboratories Europe Ltd., Harrogate, England.)  
Medical Dynamics U.S.A. / Doetsch, Grether & Cie SA

A vendre

### Peugeot 504 injection

année 1969, en parfait état de marche  
Prix à discuter

Tél. 027/36 13 50 ■ 36-300637

Le célèbre

### Pierre

parapsychologue  
reçoit à Lausanne.  
Sentiments, affaires, avenir

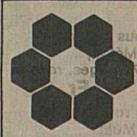
☎ 021/27 88 26

# SLIP-ON

Collant avec slip incorporé, gousset en coton, nombreux coloris mode, Gr. 8½-10½

**395**

Chaque prix: une performance!



**PLACETTE**

Monthey ☀ P  
Sion  
Sierre ☀ P

Genève, Lausanne, Morges, Nyon, Rolle, Vevey, Yverdon

„A la Placette Monthey et Sierre Essence Manor Super -.89“

### SAILLON

Samedi 13 mars  
Salle de l'Helvétique  
dès 20 h. 30

# LOTO

en faveur de la rénovation  
de l'église de Saillon

Aperçu des lots :  
2 demi-porcs  
20 fromages  
10 jambons  
Trains de côtelettes, etc.

36-90126

# N du 13 au 21 mars

En semaine:  
8 à 12 h. 14 à 22 h.

## anthamatten

### meubles sa

**IPS** 1890 St. Maurice



LONZA

## Vignerons, attention !

5 engrais magnésiens pour vos vignes

### RESIN® 10-10-22-2Mg

C'est la formule vigne qui, dans le rapport NPK soit 1-1-2,2, ressemble le plus à celle du Fru-Vignal. Elle remplace donc cet ancien engrais de Martigny. Pour croissance normale : 8 à 12 kg/are.

### Engrais pour vigne LONZA 8-6-20-3Mg

Pour vignes à végétation normale : 12 à 15 kg/are. En sol riche en phosphore.

### Engrais complet spécial LONZA 12-6-18-1Mg

Pour vignes à faible végétation : 10 à 12 kg/are.

### Nitrophosphate potassique, 9-10-15-2Mg

(à base de sulfate de potasse). De préférence pour plantation non encore en production. 10 à 12 kg/are.

### ARBELLIN® (sans bore), 0-10-24-3Mg

Pour vigne à trop forte végétation : 8 à 10 kg/are. Et pour vignes faibles, rajouter 3 à 6 kg/are de nitrate d'ammoniaque LONZA.

En complément pour vigne faible, selon quantités et engrais choisis, épandre à fin mai 2 kg/are de nitrate d'ammoniaque LONZA.

\* marques enregistrées. Produits des classes de toxicité 4, 5 et 5L. Observer la mise en garde figurant sur les emballages.

Roland Cheseaux, 1913 Saillon  
Tél. 026/6 26 64

### LONZA SA, 4002 Bâle

Service d'information agricole et horticole  
Téléphone 061 34 38 50

Kaspar Frères



Ce qu'il y a de mieux après une voiture neuve.

Granada GXL automat.	1975
Simca 1501 S	1975
Cortina, 4 p. aut.	1970
Alfetta 1800	1972
Alfa 2000 GTV, 10 000 km	1974
Capri 2600 GT	1971
17 M, 2 portes	1968
Taunus 1600 L	1971
Jeep Willys CJ6	1972
Escort 1300 GL	1975
Transit 115 Combi	1971
Taunus 1600 XL	1975
Citroën GS 1220	1974
Taunus 2000 XL	1975
Camionnette Skoda	1975
Peugeot 304 S	1974
Fiat 128 A	1973
Escort 1300 L	1973
Escort 1300 GT	1973
Escort 1300 L Stw	1973
Granada 2300 automat.	1973
Audi 100 L	1974
Taunus 1600 L	1973

Vendeurs :  
J.-L. Bonvin, 36 11 42  
A. Tresoldi, 22 30 36

KASPAR MARTIGNY  
Ford - Alfa Romeo  
Tél. 026/2 63 33

17 M	1970
Taunus GXL, garantie 1 an	
Fourgon vitré Fiat 128	1969
Alfasud	1973
Alfa Romeo 2000 GTV	1973
VW Passat LS	1974
Peugeot 304	1975
Chrysler 180	1972
Simca 1100	1969

Vendeur :  
J.-P. Walpen, 027/23 32 48

GARAGE DE COLLOMBEY SA  
Tél. 025/4 22 44

Alfasud	1974
Taunus 2000 XL	1974
Taunus 1600	1971
Consul 2300 Stw	1973
Capri II Ghia 2300	1974
Consul 2000 Stw	1972
Opel 1900 stw	1973
Alfa 2000 B	1974
Fiat 850	1969
Granada 2600, 4 p., verte	1973
Taunus 2000	1972
Cortina 1600 E	1970
Taunus 1600 XL	1974
Alfa 2000 GTV	1973
Peugeot 304	1972

Bonvin J.-F., 4 30 19  
Vocat Gaby, 7 34 58

Ouvert le samedi toute la journée

La nouvelle Taunus 76 est arrivée !

A vendre

Opel Rekord 1900 S

4 p., mod. novembre 72, blanche, int. rouge, expertisée, garantie, facilités de paiement

Garage de l'Ouest  
Tél. 027/22 81 41  
36-2833

A vendre

Ford 20 M RS

mod. 71, 56 000 km expertisée, garantie, facilités

Garage de l'Ouest  
Tél. 027/22 81 41  
36-2833

A vendre

Kadett Coupé

mod. 71, expertisée, garantie, facilités de paiement

Garage de l'Ouest  
Tél. 027/22 81 41  
36-2833

A vendre

Simca 1100

69, 72 000 km blanche

Lancia Beta

75, 6000 km, verte

Opel Kadett 1200

69, 70 000 km blanche

Ford Capri 2600 GT

72, jaune

Choix de voitures utilitaires

Expertisées, reprises, facilités

Tél. 026/8 10 23  
36-1333

Nouvelliste votre journal



Un vélo? OUI, si c'est **ciilo**

équipement <sup>choix</sup> qualité <sup>prix</sup> incomparables  
Quelques exemples parmi nos 55 modèles:  
enfants 280.- course 10 vit. 395.-  
sport 3 vitesses 360.- course tube Reynold 750.-  
demi-course 5 et 10 vit. course professionnel 1300.-  
dès 380.-

La garantie de la marque Les services du spécialiste

Sion : CYCLORAMA J. WILLY, rue de la Dixence  
LOCHMATTER M., carrefour de la Matze  
Sierre : VUISTINER, avenue de France  
Martigny : GAY, av. du Gd-St-Bernard  
Chamoson : MONNET H.  
Vernayaz : COUCET  
Monthey : MEYNET  
Riddes : CONSIGLIO  
Orsières : PIATTI L.  
Saxon : FELLAY-PERRIER



A vendre

Toyota Corolla 1200

mod. 72, 36 000 km expertisée

Etat de neuf

Tél. 027/38 13 77

■ 36-300623

A vendre

Yamaha 250 trial

mod. 75, 9000 km

Tél. 026/5 42 33

■ 36-400229

A vendre

Kadett Coupé

mod. 75, 16 000 km état de neuf, garantie, facilités de paiement

Garage de l'Ouest  
Tél. 027/22 81 41  
36-2833

Bonne occasion

A vendre, de privé, cause départ

Volvo 245 L Combi

mod. 75, expertisée couleur bordeaux 8000 km, état de neuf, avec garantie, prix avantageux

Tél. 027/55 10 40

■ 36-22207

A vendre

Kadett City 1200 L

mod. 75, 18 000 km état de neuf, expertisée, garantie, facilités de paiement

Garage de l'Ouest  
Tél. 027/22 81 41  
36-2833

A vendre

Renault 15 TL

mod. 73, 56 000 km

Prix à discuter

Tél. 027/22 72 19

■ 36-22366

A vendre

Kadett Caravan 1200 Spécial

7800 km, état de neuf, expertisée, garantie, facilités de paiement

Garage de l'Ouest  
Tél. 027/22 81 41  
36-2833

A vendre

Ford Capri 1600 XL

69, brun métallisé, radio, bon état

Fr. 1700.-

MGB GT 1800

69, rouge, bon état

Fr. 3000.-

Tél. 025/7 49 25

■ 36-22362

### Annonces diverses

A vendre

Peugeot 404

moteur révisé, roulé 10 000 km

Prix à discuter

Tél. 026/6 26 15

aux heures des repas 36-22347

Tél. 027/22 91 04

Exceptionnel

Quelques vestes cuir ta très belles occasions Fr. 178.-, vestes camouflées imperméabilisées, Fr. 29.-; pulls com mando neufs, laine 100 %, renforcés épaules et coudes, Fr. 45.-, vestes suédoises, cinq poches dont deux arrière Fr. 35.-

Military Shop, Hôpital 7, Martigny (premier étage du Centre de nettoyage chimique Drynette)

Brocante Louis Barbey Martigny

A vendre meubles anciens

vaisselier armoire bahut table

Important lot de bibelots

Bas prix 36-744

A vendre

Peugeot 504 GL

1974, 49 000 km, état de neuf, expertisée, Fr. 9500.-

Renault 6 TL 1100

équipement hiver/été 50 000 km, expertisée Fr. 4900.-

Tél. 026/5 42 90 heures des repas 36-2888



Centrale d'émission des communes suisses

## Emission d'un emprunt 5 3/4 %

Série 11, 1976-88 de Fr. 30 000 000.-

Durée : au maximum 12 ans.

Garantie : 13 communes membres, en plus de l'obligation de rembourser leur tranche à l'égard de la Centrale d'émission des communes suisses, se portent caution pour le capital et les intérêts, selon le prospectus d'émission, jusqu'à concurrence de leur participation.

Cotation : aux bourses de Bâle, Berne, Genève, Lausanne, Saint-Gall et Zurich.

Prix d'émission : 99 %

Souscription : du 12 au 18 mars 1976, à midi.

Libération : le 5 avril 1976.

Cartel de Banques Suisses  
Union des Banques Cantoniales Suisses  
Union de Banques Régionales et Caisses d'Epargne Suisses  
Groupement de Banquiers Privés de Suisse alémanique

Les souscriptions sont reçues par toutes les banques membres des groupements de banques mentionnés ci-dessus, auprès desquelles des prospectus et des bulletins de souscription peuvent être obtenus.

## Action spéciale jubilé Le Coultre 1956-1976 à votre service

OFFRE SPÉCIALE : nous accordons 10 % de réduction sur les voyages suivants à toute personne s'inscrivant et réglant l'acompte usuel de Fr. 50.- avant le 15 avril 1976.

Le Maroc	
Circuit spécial avec visites de vignobles	Fr. 1045.-
Evasion en Angleterre 10-18 juillet	Fr. 1225.-
Munich - Vienne - La Hongrie 12-23 juin	
Un nouveau tour accompagné par un guide hongrois	Fr. 1330.-
La Yougoslavie par l'Autriche et l'Italie 10-16 juillet	
Notre succès des années passées Yougoslavie du Sud	Fr. 760.-
Nouveau grand circuit de 12 jours, départ le 4 août	Fr. 1330.-
Gorges de la Loire - Puy-de-Dôme 27 mai et 23 août	Fr. 395.-
Cherbourg - Le Havre	Fr. 795.-
Départ le 17 juillet	
Vers l'Océan - Bordeaux 24-29 août	Fr. 695.-

Attention : la réduction de 10 % n'est pas accordée sur les suppléments pour chambres à un lit.



Nos tarifs sont tout compris, à l'exception d'un seul repas à Londres. Donc pas de surprise en cours de route, seules vos boissons et dépenses personnelles sont à votre charge.

Renseignements et inscriptions :  
Voyages Le Coultre  
1188 Gimel tél. 021/74 35 61  
1005 Lausanne Marterey 15  
Téléphone 021/22 14 43

## Inauguration de la nouvelle station du téléski du Simplon



**COL DU SIMPLON.** - Emportée par une avalanche il y a exactement une année, la station inférieure du téléski du col du Simplon, à proximité de l'hôtel Bellevue-Kulm, a été reconstruite « plus belle qu'avant » et de façon que les éventuelles masses de neige ne la menacent plus. Le nouveau bâtiment a été inauguré et béni, hier, par le chanoine Jean-Claude Ducrey, de l'hospice, assisté du chanoine Louis Lamon. En mission dans les parages, M. Franz Steiner, conseiller d'Etat, entouré de MM. Menn, profes-

seur à l'EPF, Alois Kaempfen, président de la bourgeoisie de Brigue, ainsi que des principaux animateurs de l'entreprise, a été l'invité d'honneur à l'heure du repas de midi.

Notre photo : Parmi les participants à l'inauguration de la nouvelle station, on reconnaît, les chanoines Ducrey et Lamon, ainsi que MM. Steiner, Menn et Kaempfen, notamment.

## Pont du Ganter: des spécialistes en visite

**BERISAL.** - Ainsi que l'ont décidé les constructeurs de la nouvelle route du col du Simplon, le vallon du Ganter sera franchi par un pont d'une longueur exceptionnelle de 680 m, qui permettra d'éviter les éboulements, coulées de neige et chutes de pierres fréquemment constatés dans ces parages. La conception de l'ouvrage a été étudiée par M. Christian Menn, professeur à l'Ecole polytechnique fédérale de Zurich. Il se trouvait d'ailleurs sur les lieux, hier, en présence d'une cinquantaine d'ingénieurs et entrepreneurs s'intéressant à cette œuvre gigantesque. Cette importante assistance n'était pas due seulement à l'intérêt que suscite l'ouvrage, dont le coût est estimé à quelque 25 millions de francs, mais aussi à la récession économique actuelle.

### « Swisstest 1976 »

**RIEDERALP.** - « Swisstest » est une association de fabricants de divers articles de sports qui entend mettre ses produits et son expérience à disposition de ses clients, des commerçants spécialisés de la branche tout particulièrement. C'est ainsi qu'à partir de dimanche prochain, et pour six jours, plus de 120 personnes provenant de toutes les régions de la Suisse se retrouveront sur le haut plateau d'Aletsch, à la Riederalp surtout, pour découvrir, tester et apprécier les nouveaux articles de sports d'hiver proposés pour la saison prochaine. C'est la première fois que pareille manifestation se déroule dans la région et que la discipline du fond figure également à son programme, avec la participation de l'ancien médaillé olympique Alois Kaelin.



Les participants réunis pour une visite locale furent salués par M. Edy Plaschy, représentant les constructeurs de la route nationale, et renseignés par le professeur Christian Menn de l'EPF.

## Sierre, Noble Contrée, val d'Anniviers

### Mérite sportif pour « M. Plastique »



Vivant exemple de ténacité et de courage, M. Wélino Niclas, de Montana, vient de recevoir le mérite sportif attribué tous les sept ans par la Fédération internationale de culture physique athlétique.

Victime d'un terrible accident, il y a quelques années, M. Niclas a dû faire remplacer plusieurs de ses organes, dont l'estomac et une partie des intestins, par de la matière artificielle, d'où son surnom de « M. Plastique ».

Refusant de se laisser abattre par ce coup du sort, il persévéra dans ses efforts. Un palmarès impressionnant témoigne d'ailleurs du pari gagné par M. Niclas.

Cinq fois champion suisse de skuat (poids et haltères), champion romand de cross 1970, finaliste des championnats suisses de gymnastique au sol, diplômé moniteur-chef de la Fédération suisse de culture physique, il vient de recevoir le prix attribué par cette dernière, en récompense de ses prestations.

Une belle démonstration que lorsque le moral ne fléchit pas... - ag -

## LE CINÉ-CLUB DE CHALAIS

### Une enrichissante expérience

L'art cinématographique fait partie des « phénomènes » de notre époque. Si l'animation de dessins connaissait en effet une certaine vogue à la fin du siècle dernier, de

nos jours, les progrès de la technique ont permis la réalisation de longs métrages sonorisés et en couleur.

L'aspect didactique du septième art doit aussi être pris en considération.

C'est ainsi qu'une équipe de jeunes de Chalais a travaillé à la création, dans leur village, d'un ciné-club.

Fonctionnant depuis l'automne passé, ce club d'amateurs de films a déjà organisé plusieurs projections d'œuvres célèbres, choisies pour la place qu'elles occupent dans l'histoire du cinéma, ou pour leur très grande beauté.

De cette façon, toute la population de la région peut bénéficier d'un apport culturel important. Apprendre en se divertissant, le rêve de chacun !

Des débats prolongeant la vision du film, permettant des échanges d'opinion enrichissants.

Le 17 mars, Jan Troell sera à l'honneur puisque « Les Emigrants » (la première partie) figurera à l'affiche du Ciné-Club de Chalais.

Une expérience passionnante, qu'il convient de renouveler ! - ag -

## DÉCÈS DE M. JAKOB CASETTI

**NATERS.** - A Naters vient de mourir, à l'âge de 86 ans, après une longue maladie, M. Jakob Casetti. Figure légendaire dans la localité, le défunt avait travaillé au service des PTT durant plusieurs années avant de bénéficier d'une retraite bien méritée.

Théodule, à Sion, l'abbé Reinhart Casetti, ainsi que M. Guido Casetti, secrétaire général de la Fédération nationale des syndicats chrétiens.

Le défunt laisse le souvenir d'un paisible citoyen, profondément attaché à la foi chrétienne, toujours prêt à rendre service au prochain et à défendre ses opinions.

Les obsèques auront lieu ce matin à Naters. A la famille, ainsi qu'à tous ceux que cette mort afflige, va l'expression de notre sincère sympathie.

Apprécié pour ses grandes qualités de cœur et sa modestie, il avait élevé une belle famille, dont il parlait toujours avec fierté. Parmi ses cinq enfants figure notamment l'actuel curé de la paroisse de Saint-

## Bat 9 et 11: remise du drapeau

**COL DU SIMPLON/Viège.** - Arrivant au terme de leur cours de répétition accompli dans le Haut-Valais, les hommes des bataillons 11 et 9 viennent de participer à la remise de leur étendard.

Pour ceux du bataillon 11, commandé par le major Pot, la cérémonie s'est déroulée sur le col du Simplon, à proximité de l'hospice. Encore revêtus de blanc, les hommes ont entendu une allocution de leur commandant, qui se trouvait pour la première fois à la tête de cette unité. Le major Pot releva le bon esprit de la troupe, une excellente camaraderie, les conditions météorologiques idéales qui sont à la base du succès.

Quant aux soldats du bat 9, commandés par le major Favre, ils se retrouveront sur la place des écoles de Viège. Leur cérémonie s'est déroulée en présence du colonel Bernard de Lavallaz, commandant du rgt 6, du

curé Mengis, de MM. Franz Zurbriggen et Peter Bloetzer, vice-président de la commune et conseiller communal. La fanfare du régiment, dirigée par le sgt Donnet-Monnet, apporta son précieux concours. Exprimer sa satisfaction à l'issue de ce cours, le major Favre souligna qu'à une époque où la situation économique accuse une récession globale, où les tensions idéologiques et sociales ont une dimension planétaire, il est plus que jamais nécessaire de rester les maîtres de notre destin. Aussi, notre état de préparation est-il le vrai garant de notre liberté.

Souhaitons à tous ces défenseurs de la patrie, qui se sont très bien comportés dans le Haut-Valais, une bonne fin de service, ainsi qu'une joyeuse rentrée dans leurs foyers.



Les soldats du bat 9 rassemblés à Viège.

## Un état-major à la hauteur...

Le poste de commandement de l'état-major de la division de montagne 10 a passé la Gemmi avec armes, skis et bagages sous la conduite du chef d'état-major, le lieutenant-colonel EMG Adrien Tschumy.

Les participants à cette expédition « transalpestre » ne sont pas fâchés d'avoir démontré à cette occasion que les membres de l'état-major tiennent encore la distance, avalent les courbes de niveau et passent sans transition des papiers à la poudreuse... Ce déplacement « par les hauts » s'intégrait à un exercice plus vaste qui a mis en œuvre pendant trois jours l'ensemble des organes de

commandement de la division (état-major, troupes de quartier-général et groupe transmission), soit plus de 1000 hommes.

L'opération était couverte techniquement par les guides Darbellay, Epiney, Gysel, Petermann et Sermier aux ordres de l'officier alpin de la division, le capitaine Heinzmann. Elle a offert l'occasion de tester les problèmes de transmission et de relais par-dessus les Alpes et prouvé que les moyens radio de notre armée permettent la conduite de l'ensemble de la division dans des conditions de « rusticité » que la situation de l'engagement pourrait imposer aux troupes de montagne.

## RÉGITAL MONIQUE FESSLER

Les Jeunesses musicales de Sierre auront le plaisir d'accueillir, jeudi 8 mars prochain à 20 h. 30, à l'hôtel de ville, la pianiste valaisanne Monique Fessler.

Ce récital revêt une signification particulière puisqu'il illustre l'une des activités les plus importantes des JM : les échanges d'artistes entre sections.

L'automne dernier en effet, Pierre Aegerter a donné à Martigny un récital entièrement consacré à des œuvres de Schubert, son compositeur favori. Ce récital a été fort goûté par les mélomanes martignerains venus nombreux applaudir « notre » pianiste.

C'est aujourd'hui au tour du public sierreois de réserver à Monique Fessler un accueil chaleureux et de lui témoigner l'intérêt que mérite son talent.

Monique Fessler, qui dirige actuellement une classe d'élèves à Martigny, a obtenu son diplôme de virtuosité à l'institut de Ribaucourt à Lausanne. Elle s'est ensuite perfectionnée sous la conduite de la grande pianiste Marie Panthès à Genève et du maître Lazare Levy à Paris. De retour en Valais, elle a également profité de l'ensei-

gnement de Harry Datyner, pianiste suisse réputé.

Parallèlement à son activité de professeur de piano, Monique Fessler a donné de nombreux concerts, tant en Suisse qu'à l'étranger et elle a fait différents enregistrements pour la radio.

Au programme de son récital, elle a inscrit des œuvres de Rameau, Couperin, Haendel, Beethoven et Chopin.

C'est donc à un récital fort intéressant auquel vous convient les JM de Sierre. Réservez d'ores et déjà votre soirée de jeudi prochain : vous entendrez de très belles pages de musique interprétées par une pianiste valaisanne de talent.

J.-P. G.

## Un club de modélisme à Sierre

Le modélisme, c'est cette passion qui pousse des gens de tous âges et de toutes conditions à consacrer une part importante de leurs loisirs à construire des maquettes

d'avions, d'hélicoptères, de bateaux, de voitures, etc.

Dans le but, bien sûr, de les faire voler, naviguer ou rouler pour le plus grand plaisir des yeux, sinon toujours des oreilles des non-initiés. Mais aussi pour avoir l'occasion d'en discuter les mérites respectifs, l'échelle, la fidélité de reproduction, la décoration, les performances... et quelquefois le coût.

Ces passionnés, nombreux en notre région, se sont retrouvés samedi dernier en fin d'après-midi, dans le cadre accueillant du centre de loisirs et culture Aslec, pour y fonder le Groupe de modélisme de Sierre.

Après l'indispensable partie statutaire, l'élection du comité a vu la nomination de M. Maurice Constantin, président, et MM. Bernard Rey, secrétaire, Paul Fellay, caissier, Eric Pasquier, responsable du matériel, et Claude Russbach.

Ce fut ensuite à M. Lambert, délégué régional, d'apporter les saluts et vœux de la fédération au nouveau club.

Le programme d'activité du nouveau club comprend, pour l'immédiat, l'aménagement du local, l'initiation des nouveaux membres, des échanges sur les techniques de construction, etc.

Les personnes intéressées par cette nouvelle activité, mais n'ayant pu se rendre à l'assemblée constitutive, seront les bienvenues et peuvent s'adresser à M. Claude Russbach, chemin du Vallon 16, à Sierre, (tél. 55 41 03).

## Sortie d'hiver du parti radical

La traditionnelle sortie d'hiver du parti radical du Grand-Sierre aura lieu dimanche 14 mars 1976, sur le plateau de Montana-Crans. La Jeunesse radicale, qui organise cette journée avec l'aide du parti radical de Montana, invite tous les sympathisants du PRDS à participer à cette sortie olympique dont le programme est particulièrement attractif. Jugez-en :

- Dès 8 h. 30 rassemblement des participants au jardin public.

- A 9 h. 30 premier départ de la course de fond qui se déroulera au lac de la Moubraz (passer par Montana-Village puis par la route du Sana valaisan).

- A 13 h. 30 - après un repas pris en commun dans un hôtel de Montana - début du slalom géant qui sera disputé sur les pentes des Violettes.

- Vers 17 h. 30, sur le chemin du retour, proclamation des résultats et distribution des prix.

Les candidats aux médailles sont nombreux. Que ceux qui n'ont pas encore commencé l'entraînement s'y mettent au plus

vite et de manière intensive !

Il est bien entendu que les personnes qui ne font pas de ski sont également conviées à cette journée qui ne sera pas seulement olympique, mais aussi récréative.

Comme le soleil sera au rendez-vous et que chacun apportera une bonne dose de bonne humeur, il ne fait pas de doute que tous trouveront du plaisir à cette journée sportive.

Tous ceux qui désirent participer à cette sortie d'hiver peuvent s'inscrire auprès de M<sup>lle</sup> Bernadette Rauch, route de Sion 55, tél. 55 73 66. Venez en famille, emmenez vos amis : vous ne le regretterez pas !



REDACTION DE BRIGUE

Louis et Misette Tissonnier  
Téléphone (028) 3 10 77  
Télex : 38 145  
Case postale 263 - 3900 Brigue

Publicitas



21 21 11

Saint-Léonard

Dimanche 14 mars  
de 20 h. à 22 h.

Abonnements individuels :  
1 carton Fr. 20.-  
2 cartons Fr. 30.-

# loto

EN FAVEUR  
DE LA COLONIE  
DE TRACUIT

Multiplex :  
Café du Rawyl  
Café de la Place  
Café du Simplon  
Café de l'Avenue  
Café Bambino

15 jambons - 15 fromages - 15 salamis - 15 bouteilles Caisse dès 19 h. 30

4 ANS  
GARANTIE



# Lada

## des voitures super-garanties

Conséquence directe de leur robustesse, les Lada bénéficient de garanties exceptionnelles : garantie totale de 6 mois (ou 10 000 km) ; garantie de 1 an (ou 20 000 km) sur rupture de pièces mécaniques. De plus, **super-garantie de 4 ans** (ou 80 000 km) sur le moteur et le pot d'échappement. Les Lada sont livrées avec ceintures à enroulement automatique, sans délai et sans frais.

**9100.-**

seulement pour la **Lada 1200**  
Une spacieuse 4 portes,  
5 places confortables.

**Lada combi 10100.-**  
**Lada 1500 11700.-**

## exceptionnellement avantageuses

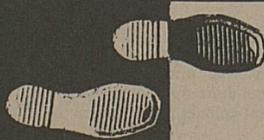
A l'achat comme à l'entretien. Depuis leur lancement, les Lada demeurent réellement les plus avantageuses dans leur catégorie. Les services Lada (tous les 10 000 km seulement) sont à prix fixes et stables. Les pièces détachées, grâce à une rigoureuse politique de stocks, sont toujours disponibles chez l'importateur et les agents, à des prix imbattables.

Importateur exclusif pour la Suisse : SARES SA - 1022 Chavannes-Lausanne - tél. 021/24 27 25

## des voitures sur lesquelles on peut compter, en vente chez :

Collombey : Carrosserie + Auto-Electricité des Colombes, tél. 025/4 32 41 - Sion : Garage du Rhône, tél. 027/22 38 48 - Garage du Stade, téléphone 027/22 50 57.

PIÈGES  
A  
REBOURS



Desmond  
BAGLEY  
54

Copyright by Les Presses de la Cité, Paris, et Cosmopress, Genève.

— Bon, on reviendra là-dessus plus tard. Je rapporterai cela aux copains. Mais ça nous ramène au père, quelle a été ta part ?

— Nous l'avons estimée à quarante mille livres, dis-je posément. Et tout cet argent est en sûreté. Tu pourras être payé par moi — pas par mon associé.

Il sourit légèrement.

— Tu as un compte en Suisse ?

— Exactement.

— Divisons encore par deux, fit-il. Vingt ans à mille livres l'année : ce n'est pas cher. On te fait passer le mur et on se charge de te sortir du Royaume-Uni. Si tu reviens, c'est ton affaire. Mais je dois te prévenir : pas d'entourloupette ; si tu n'as pas l'argent, personne n'entendra plus jamais parler de toi. J'espère que c'est clair ?

— Très clair. Vous me sortez d'ici et vous toucherez la somme convenue.

— Bon. Je vais mettre les copains au courant. C'est à eux de décider s'ils veulent de toi comme client.

— Cossie, une chose m'intrigue. Si ta bande est si bien organisée que ça, que fiches-tu ici ?

— Je suis chargé des contacts, dit-il. On m'a recruté sur place. En outre, je n'ai plus que deux ans à tirer. Pourquoi me compliquer l'existence ? J'ai un bon petit travail qui m'attend en ville et je ne tiens pas du tout à y renoncer. Il me regarda. Si tu reviens en Angleterre, tu risqueras gros.

— Je n'ai pas l'intention d'y revenir, assurai-je. Huit jours de vadrouille dans le coin m'ont suffi. Je n'ai aucune envie de mieux connaître le pays.

Cossie bougea une pièce.

— Echech au roi. Encore un chose, Rearden. Tu as été très copain avec Slade dernièrement, n'est-ce pas ? Vous avez beaucoup parlé ensemble.

— Il m'aide pour mes cours de russe, dis-je en déplaçant mon roi.

— A partir de maintenant, dit carrément Cossie, c'est fini. Sinon le marché ne tient pas, quel que soit le prix que tu pourrais y mettre.

Je levai la tête, surpris.

— Pourquoi diable...

— C'est une condition « sine qua non ». — Il joua son fou. — Echech !

— Ne me dis pas que ta bande est patriote, dis-je en riant. Pour quelle raison...

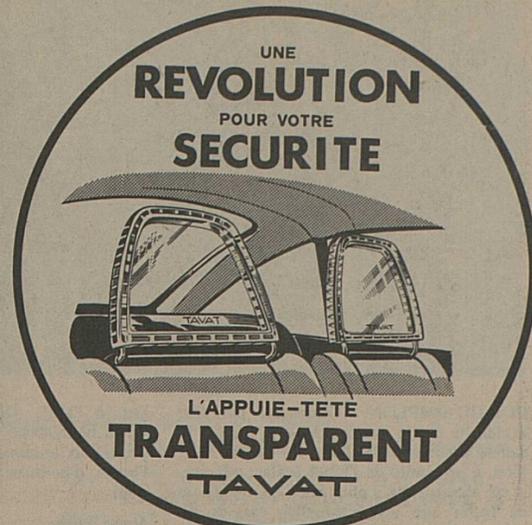
Cossie m'adressa un regard peiné.

— Tu devrais savoir qu'il vaut mieux ne pas poser trop de questions. Fais ce qu'on te dit, c'est tout.

— Il se tourna vers Smeaton qui passait près de notre table. — Le croiriez-vous ? dit-il, Rearden a failli me battre. — Ce qui était un beau mensonge. — Il aura ses chances dans le tournoi.

Smeaton lui lança un regard inexpressif et s'éloigna.

(A suivre.)



Chez votre garagiste ou dans votre auto-shop  
Salon de l'auto, Genève : MEYER-BARCA, stand 713

A vendre

**1 Saeffe**

« Widmar »

incorporé dans armoire forte,  
2 portes, 36 compartiments  
Convient pour banques,  
hôtels.

Tél. 022/33 15 11

144.142.250

A vendre

**2 CV**

orange, parfait état,  
équipée été/hiver  
expertisée Fr. 1800.-

**jeep Willys**

pneus neufs, bache  
neuve, mécanique  
impeccable, exper-  
tisée Fr. 4900.-

Tél. 026/5 42 90

heures des repas  
36-2888

**ACTION housses**  
pour sièges  
de voiture



modèle renforcé, muni de caoutchouc mousse, en coloris rouge, bleu, vert, brun

pour les 2 sièges avant Fr. **89.-**

et **GRATUITEMENT** vous recevez la housse du siège arrière, valeur Fr. 89.-

**MAGRO AUTO-SHOP**

Uvrier - Tél. 027/31 27 36

Affaires immobilières

Châteauneuf-Conthey

Résident-Parc

à louer

appartements

de 2-3-4-5 pièces

studios meublés

dépôts en sous-sol

Faites du sport toute l'année en profitant des installations qui se trouvent dans l'immeuble :

Piscine - sauna - fitness

Parking souterrain  
Conditions de location exceptionnelles

Visites tous les jours

Tél. PROMICO 027/36 24 65 ou service d'immeuble 36 21 56 / 36 19 32

A remettre en location, tout de suite

• à CRANS-MONTANA

café-restaurant + chambres

et

• à SION

café-restaurant

Affaires intéressantes pour cuisiniers capables. Pour renseignements écrire sous ch. P 36-22183, à Publicitas, 1951 Sion

Reste à vendre dans immeuble La Prairie à Veyras

appartements avec balcons

3 pièces Fr. 113 000.-  
2 1/2 pièces Fr. 99 000.-  
studios Fr. 59 000.-

Ecrire sous chiffre P 36-22335 à Publicitas, 1951 Sion.

Ensemble résidentiel de grand standing dans station valaisanne met en

gérance ou location

- son restaurant de 160 places ainsi que

- son complexe hôtelier comportant 60 lits, mis à disposition par les propriétaires d'appartements et représentant 15 à 20 % de la capacité totale d'hébergement.

Les personnes intéressées par l'exploitation hôtelière ou par le restaurant uniquement, voudront bien faire leurs offres à case postale 331, 1951 Sion.

36-22356

Pépinière H. Perréard et L. Filippi

succ. de Meinrad Dirren  
Chemin du Milieu 52

Chemin du Milieu 52  
1920 Martigny  
Tél. 026/2 28 75  
Tél. 026/2 35 17

- Arbres fruitiers et d'ornements
- Aménagement extérieur
- Bordures - Dallages
- Pavés en béton - Rocailles

Devis sans engagement

36-5240

A vendre à SION

appartement

4 1/2 pièces

+ garage, tout confort  
Prix : Fr. 130 000.-

Pour traiter et renseignements :

Agence immobilière

MARCEL ALLEGRO

10, rue de Lausanne, SION  
Tél. 027/22 24 47

Valbois SA

Bois et panneaux  
Châteauneuf-Conthey

cherche à louer en ville de Sion (place du Midi - rue de Lausanne - Grand-Pont - rue des Remparts - rue de Conthey)

un petit local avec vitrine

Tél. 027/36 10 03

36-7400

A louer à Martigny

superbe appartement 5 p. avec garage. Fr. 650.-

Tél. 026/2 32 23

36-4646

Je cherche ancien immeuble

à Sion, situation centrale commerciale ou vieille demeure patricienne.

Ecrire sous ch. P 36-900924  
Publicitas, 1951 Sion

Dame

possédant certificat de capacités cherche région Bas-Valais ou est vaudois

un tea-room

Reprise tout de suite ou à convenir

Tél. 025/4 52 43 dès 20 heures

36-22360

A louer aux Evouettes

maison indépendante

avec un appartement comprenant 1 cuisine, 2 chambres, cave, grenier, jardin potager si désiré Loyer avantageux. Libre dès le 1.4.76 ou pour date à convenir. Convierait aussi pour résidence secondaire  
Tél. 025/5 13 49 36-22346

A louer à Martigny, quartier très bien situé

bureaux (80 m2)

Prix très intéressant

Date d'entrée à convenir

Tél. 027/22 34 64

36-207

A louer à Martigny, quartier très bien situé

appartement 3 1/2 pièces appartement 2 1/2 pièces

Date d'entrée à convenir

Agce immobilière Armand Favre, Sion, tél. 027/22 34 64

36-207

Cherche pour famille, du 1<sup>er</sup> avril au 31 octobre 1976

appartement

3-4 pièces (favorable)

à Montana ou alentours.

Ecrire sous chiffre P 36-22217 à Publicitas, 1951 Sion.

Cherche à acheter

chalet

préférence ancien, 6-10 lits, soleil Ormonts, Villars ou Valais

Ecrire sous ch. PR 301 795, à Publicitas, 1002 Lausanne

Cherche petit local pour

magasin

centre Sion

Offres à :  
Watch Discount  
11, rue Voltaire,  
Genève

Tél. 022/44 23 30

A louer, bâtiment Belvédère, Riddes

appartement 3 pièces

Fr. 380.- charges comprises  
Entrée début mai

Tél. 027/86 27 32

36-22313

A louer à Veyras

appartement 3 1/2 pièces

cheminée. Fr. 400.- tout compris

Meublé ou non meublé

Tél. 027/55 33 74

■ 36-300634

A louer à Sion  
18, rue du Sex

appartement 2 pièces

et chambre indépendante

Tél. 027/22 28 75

■ 36-300649

CRANS

Appartement

à louer. 6 lits  
Confort. Dès 15 mars  
Pâques, été

Tél. 027/22 20 84

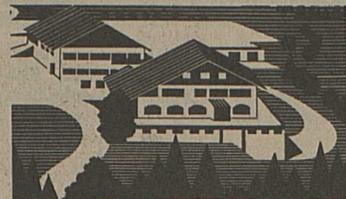
36-22370

On cherche

menuisier-machiniste

pouvant s'occuper de 4 ouvriers

Ecrire sous ch. P 36-22200, à Publicitas, 1951 Sion



HÔTEL-RESTAURANT

400 places - 24 lits

Tête de Ran

« La perle du Jura neuchâtelois »

cherche couple qualifié pour

direction ou gérance

L'importance de la tâche nécessite d'excellents collaborateurs, jeunes et dynamiques - ils auront une grande liberté d'exploitation (si directeurs) et ils pourront envisager un contrat de gérance dès qu'ils se seront rendus compte des possibilités de développement de cet hôtel-restaurant. Station de sport et de villégiature. Participation aux bénéfices d'exploitation II.

Offres détaillées au propriétaire, adresse :

« Administration Tête de Ran  
« Administration Tête de Ran, case postale 51, 2003 Neuchâtel »  
ou tél. 038/31 79 79.

28-420

CRANS

Appartement

à louer. 6 lits  
Confort. Dès 15 mars  
Pâques, été

Tél. 027/22 20 84

36-22370

DISCOUNT DE TAPIS A. BURGNER SA

Rue du Simplon 26, 3960 Sierre

TAPIS PAROI A PAROI

Prix discount net

Feutres aiguillettes	200 cm	Fr. 7.50 m <sup>2</sup>
Elastica	200 cm	Fr. 11.- m <sup>2</sup>
Rustica	200 cm	Fr. 12.- m <sup>2</sup>
Salvador nylon	400 cm	Fr. 12.- m <sup>2</sup>

et plusieurs autres qualités, unis, avec dessins ou imprimés directes de notre stock.

PROFITEZ DONC DE NOS VÉRITABLES PRIX DISCOUNT !

Livraison gratuite à domicile

D'autres magasins à Lucerne, Bienne, Soleure, Regensdorf.

RÉPUBLIQUE ET



CANTON DE GENÈVE

JEUNES GENS de 20 à 27 ans

LA GENDARMERIE GENEVOISE

vous offre

UN EMPLOI STABLE

- une activité professionnelle pleine d'intérêt
- un travail varié et bien rétribué
- un horaire hebdomadaire de 42 heures
- les soins médicaux gratuits
- les uniformes à la charge de l'Etat
- la retraite après 30 ans de service

- Si vous
- êtes de nationalité suisse
- avez entre 20 et 27 ans (femmes 19 1/2)
- êtes incorporés dans l'élite (hommes)
- jouissez d'une bonne santé
- mesurez 170 cm au minimum (femmes 160)
- avez une instruction suffisante

devenez

GENDARMES AGENTES DE CIRCULATION

Délai d'inscription : 15 avril 1976.

Le conseiller d'Etat chargé du Département de justice et police : Guy FONTANET

Je m'intéresse à votre offre, veuillez me faire connaître vos conditions. NFAV-6

Nom : \_\_\_\_\_ Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse : \_\_\_\_\_

Localité : \_\_\_\_\_ No postal : \_\_\_\_\_

A retourner au plus vite au commandant de la gendarmerie, hôtel de police, 1211 Genève 8.

Offres et demandes d'emplois

Nous cherchons pour notre entreprise de Sion, bien introduite dans la branche accessoires automobiles (gros consommateurs et détail)

**directeur-gérant**

de première force. L'idéal serait un candidat de 30 à 40 ans, aimant la vente et le contact avec la clientèle, du type sportif et dynamique

L'activité comprend aussi des tâches administratives et la conduite d'un bureau, mais l'activité de vente demeure primordiale.

Voiture de service. Avantages sociaux d'une grande organisation.

Si vos dons de vendeur, d'initiative et de dynamisme se situent nettement au-dessus de la moyenne, ne manquez pas d'adresser votre offre, avec photo, copies de certificats et curriculum vitae à chiffre B-03-994362 Publicitas, 1951 Sion 1

Paroisse catholique Montreux

cherche un

**concierge-sacristain**

Appartement de 4 pièces à disposition

Offre à : A. CURTI, prés.  
Beau-Rivage, 1820 MONTREUX  
Tél. 021/61 32 93

On demande

**apprenti fromager**

Entrée tout de suite ou pour date à convenir.

Prendre contact avec M. Jean-Pierre Gaillard  
Laiterie, 1338 Ballaigues

Téléphone 021/83 27 22

Ebéniste-menusier

cherche emploi, région Sion ou environs

Libre tout de suite

Tél. 025/5 10 25 le soir entre 18 et 20 h.  
■ 36-300640

**Nouvelliste votre journal**

Gut fundiertes Unternehmen der Nahrungsmittel-Industrie im Kanton Aargau sucht für die gesamte Westschweiz inkl. Wallis einen tüchtigen

**Aussendienstmitarbeiter**

zur selbständigen Betreuung der Detailkundschaft  
Tüchtigen Bewerbern bieten wir eine den Leistungen entsprechend gut bezahlte Dauerstelle.  
Senden Sie Ihre Offerte mit den üblichen Unterlagen an :

Chiffre OFA 18024 WO, Orell  
Füssli Werbe AG, 5610 Wohlen

Café de l'Union - Bex  
Nous demandons

**sommelière**

à plein temps

Tél. 025/5 24 59  
Marcel Quartenoud

Menuiserie de la Vallée de Bagnes, cherche

**menuisier**

Place à l'année

Tél. 026/7 32 72 (heures repas)  
36-90127

On cherche

**sommelière**

travail en équipe. Nourrie, logée  
Bon gain assuré

Se présenter au :  
Café de la Place, Monthey  
36-100138

On cherche

**vendeuse responsable**

pour kiosque, centre du Valais  
Gain intéressant

Ecrire sous ch. P 36-425 115, à Publicitas, 1870 Monthey

Nous cherchons pour une année ou plus

**jeune fille**

consciencieuse, aimant les enfants, âge minimum 17 ans, pour s'occuper d'une fillette de 3 ans et demi et aider au ménage. Grande famille. Villa de campagne dans commune au bord du lac de Zurich. Entrée début mai ou date à convenir. Meilleures conditions  
Tél. 01/923 20 64 dès 19 h.  
Famille Hungerbühler, In der Au 11 8706 Mellen/ZH

On cherche à Martigny pour le 1<sup>er</sup> avril 1976

**un ouvrier**

connaissant si possible le pneumatique, pour montage et démontage de pneus ayant de l'initiative pour la vente, capable de seconder le patron, âge entre 25 et 35 ans, avec permis de conduire  
Salaire à discuter

Ecrire sous ch. P 36-900915, à Publicitas, 1951 Sion

Couple du métier (préférence cuisinier) est demandé pour

**gérer un hôtel**

dont café-restaurant-dancing, de construction récente. (Event. location). Chiffre d'affaires intéressant

Tél. 027/22 21 46 après 19 h.  
36-22329

Cherche

**entreprise de maçonnerie**

pour réfection de façades, ferblanterie, pour la recouverture d'un toit

Tél. 025/5 27 24 après 19 h.  
36-22330



Nous cherchons dès avril, une

**animatrice pour le bar**

de l'Ecole-Club à Sion. Deux à trois soirs par semaine de 18 à 22 heures.

Travail intéressant fait de nombreux et sympathiques contacts.

Faire offres à l'Ecole-Club Migros 1, place de la Gare, 1950 Sion  
Tél. 027/22 13 81

36-4630

Hôtel du Vieux-Stand à Martigny cherche pour tout de suite ou pour date à convenir

**serveuse**

si possible connaissant les deux services.

Tél. 026/7 15 06

36-22231

**A l'abri de la crise...**

Nous pouvons encore engager quelques collaborateurs, avec auto, dans différentes régions du pays. Notre clientèle saura apprécier vos connaissances de la vente.

Comme

**représentant conseiller**

l'appui total de la part de notre chef vendeur vous est assuré.

Une situation durable ainsi qu'un gain élevé vous sont garantis.  
Région : Vaud, Valais.  
Langues : français-allemand.

Les intéressés adressent leurs offres sous chiffre Z 37-31091 à Publicitas, 4500 Soleure

Couple de personnes âgées, habitant villa à Genève, Cologny cherche

**employée de maison**

dévouée, sachant cuisiner, âgée de préférence entre 40 et 55 ans  
Bonnes conditions

N. Rizzi  
9, chemin Byron  
1223 Cologny  
Tél. 022/53 26 11

La Rizerie du Simplon  
Torrione et Cie SA à Martigny  
cherche

**ouvrières**

semaine de 5 jours

Horaire pour femmes mariées

Tél. 026/2 20 56

36-5646

Maison suisse de produits diététiques et cosmétiques cherche

**représentants (es) pour la clientèle privée**

Très haute commission

Offres sous ch. 24-R 302.549,  
Publicitas, 6901 Lugano/TI

Clinique Valmont  
1823 Glion-sur-Montreux

cherche pour son service médical

**infirmière diplômée**

Veuillez prendre contact avec la direction

Tél. 021/61 38 02  
int. 500 ou 545

DEL S.A. engage

**vendeurs (ses)**

Débutants (es) acceptés (es)  
Age minimum : 20 ans  
Bilingues souhaités (ées)  
Nous offrons :  
- fixe élevé  
- conditions sociales d'avant-garde  
- toutes assurances payées par la société  
- 30 jours de vacances payées  
Pour un rendez-vous, téléphoner au 027/55 04 95

Entreprise de produits électro-mécaniques région de Martigny, désire engager

**mécanicien ou électro-mécanicien qualifié**

pour diriger une petite équipe et assurer d'une manière indépendante le montage d'appareils de moyen volume.

Seuls candidats possédant des aptitudes nécessaires sont priés de nous faire parvenir leurs offres détaillées, avec références, sous ch. P 36-900923, à Publicitas, 1951 Sion

**conseillères à la vente**

pour ses shows-jardin et nouveautés WOLF dans des magasins d'une certaine importance à Sierre. Possibilités d'engagement hebdomadaires ou journalières. Bon gain (fixe et participation). Activité intéressante et variée pour les dames aimant le jardin et ayant du plaisir à la vente.

De courtes offres sont à adresser à



OUTILS-WOLF SA, case postale 86  
6330 Cham  
Tél. 042/36 44 44

25-13399

Le secteur psychiatrique ouest HÔPITAL DE PRANGINS, cherche

**infirmier(ère) chef adjoint(e) infirmier(ère) S.S.P.**

pour service de nuit (4 nuits par semaine)

Entrée à convenir.

Conditions de l'administration cantonale vaudoise.

Offres avec curriculum vitae et photocopies de diplôme et certificats à la direction médicale, hôpital de Prangins, 1197 Prangins.

22-100098

**La pharmacie Centrale à Martigny**

engage, pour tout de suite ou pour date à convenir

**une aide en pharmacie**

Les personnes intéressées sont priées d'envoyer une offre manuscrite en y joignant un curriculum vitae, deux photos et en indiquant leurs prétentions de salaire.

36-5278

**BUFFET C.F.F. SAINT-MAURICE**

Téléphone 025/3 62 18

**Nouvelle heure de fermeture : 00 h. 15**

A la même adresse, on cherche

**sommelier**

35 à 40 ans au minimum

Spécialités chaudes jusqu'à 24 heures

36-100124

**secrétaire très qualifiée**

de langue maternelle allemande, possédant d'excellentes notions de français, capable de travailler de manière précise et indépendante.

Nous offrons place stable et bien rétribuée avec des avantages sociaux enviables.

Prière d'adresser offres manuscrites et détaillées, en indiquant vos prétentions de salaire et accompagnées d'une photo récente, sous chiffre P 36-900735 à Publicitas, 1951 Sion.

**Hôpital du district de Nyon**

cherche, pour entrée à convenir

**INFIRMIÈRE - INSTRUMENTISTE**

Intégrée à l'équipe de travail du bloc opératoire, elle sera également appelée à collaborer au service des urgences et de la polyclinique.

Studio à disposition et restaurant du personnel.

Les offres de service sont à adresser à

HÔPITAL DU DISTRICT DE NYON  
Service du personnel

1260 NYON



## Deux cambriolages à Martigny

MARTIGNY. - Dans la nuit de mercredi à jeudi, des inconnus se sont introduits dans les locaux de l'entreprise Brasillonna, comestibles et conserves en gros, à l'avenue de la Gare. Après avoir fracturé une porte, fouillé les bureaux, ils emportèrent quelque argent.

Pendant cette même nuit, la villa de M. Charles Crittin, avocat, à l'avenue du Grand-Saint-Bernard, a également reçu une visite. Plus étoffée celle-là. Les malandrins ont ouvert le coffre du bureau avec un chalumeau, emporté du numéraire, des objets d'art, des armes de collection, des appareils photographiques et stéréophoniques.

Spécifions que le cambriolage effectué dans la villa de M. Charles Crittin n'a pas selon lui de rapport avec la décision du juge instructeur concernant l'affaire du fluor, comme le laissait entendre hier soir, la Radio romande.

Aucun document la concernant n'a disparu.

†

La société de musique  
« Echo d'Orny »

et le parti radical d'Orsières

ont le regret de faire part du décès de leur membre

**Monsieur  
Clovis TISSIÈRES**

ancien conseiller

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

La classe 1928 de La Bâtiar

a la douleur de faire part du décès accidentel de

**Monsieur  
Francis MAYENSSON**

leur contemporain et ami.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.

†

EN SOUVENIR DE

**Pierre DUPUIS**



14 mars 1975 - 14 mars 1976

Que ceux qui l'ont connu aient une pensée pour lui en ce jour d'anniversaire.

Ta femme, tes filles,  
ton copain Raphy

†

La famille de

**Madame  
Marie de COURTEN-  
ROSSIER**

remercie toutes les personnes qui ont pris part à son deuil, soit par leur présence, leurs envois de fleurs ou dons de messes.

Muraz, mars 1976.

†

Madame Cécile TISSIÈRES-TORNAY, à Soulalex ;  
Monsieur et Madame Marcel TISSIÈRES-PIERROZ et famille ;  
Madame et Monsieur René MAYARD-TISSIÈRES et famille ;  
Monsieur Maurice TORNAY ;  
Madame veuve Marie GABIOUD-TORNAY et famille ;  
Madame et Monsieur Paul LATTION-TORNAY et famille ;  
Madame veuve Anna TORNAY-LATTION et famille ;  
Madame et Monsieur Narcisse RAUSIS-TORNAY et famille ;  
Madame et Monsieur Pius SCHALLER-TORNAY et famille ;  
ainsi que toutes les familles parentes et alliées, ont le profond chagrin de faire part du décès de

**Monsieur  
Clovis TISSIÈRES**

leur cher époux, frère, beau-frère, oncle, cousin, parrain, neveu et ami, survenu le 10 mars 1976, à l'âge de 55 ans, après une maladie courageusement supportée, muni des sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à l'église paroissiale d'Orsières, le samedi 13 mars 1976, à 10 heures.

Selon le désir du défunt, le deuil ne sera pas porté.

Ni fleurs, ni couronnes, mais pensez à la Ligue antituberculeuse.

Le corps repose à la crypte de la chapelle Saint-Michel, à Martigny-Bourg.

Heures de visites : de 17 à 20 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.

†

La société « Entraide Espérance du Mont-Catogne »

a le regret de faire part du décès de son membre fondateur

**Monsieur  
Clovis TISSIÈRES**

L'ensevelissement, auquel les membres sont priés d'assister, aura lieu à Orsières, le samedi 13 mars 1976, à 10 heures.

†

Madame et Monsieur Willy FANKHAUSER-VOEFFRAY, à Ollon ;  
Madame et Monsieur Georges IAGGI-VOEFFRAY, à Bex ;  
Monsieur Christian DIETSCHI, à Bex ;  
Mademoiselle Marie VOEFFRAY, à Lavey ;  
Monsieur et Madame Julien VOEFFRAY, à Sion ;  
Monsieur et Madame Félix VOEFFRAY, à Lavey ;  
Madame veuve Joseph VOEFFRAY, à Bex ;  
ainsi que les familles parentes et alliées, à Bex, Lavey, Sion, Martigny, Saint-Maurice, Vérossaz, Epinassey, Monthey, Genève et en Alsace, ont la très grande douleur de vous faire part du décès de

**Monsieur  
Maurice VOEFFRAY**

leur très cher et regretté papa, grand-papa, beau-père, frère, beau-frère, oncle, cousin et ami, enlevé à leur tendre affection le 10 mars 1976, dans sa 80<sup>e</sup> année, muni des saints sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Bex, le samedi 13 mars 1976.

Messe de sépulture à l'église catholique de Bex, à 10 heures.

Départ de l'église catholique à 10 h. 45.

Domicile mortuaire : hôpital de Bex.

Domicile de la famille : rue de Charpentier, 1880 Bex.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

*Que ton repos soit doux comme ton cœur fut bon*

R. I. P.

†

Mademoiselle Elisa MICHELLOD, à Genève ;  
Monsieur et Madame Otto GENET-MICHELLOD et leurs enfants Catherine et Marc, à Genève ;  
Monsieur et Madame Fernand-A. BRUN-MICHELLOD et leurs enfants Michel, Christine et Thierry, à Genève ;  
ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le chagrin de faire part du décès de

**Mademoiselle  
Joséphine MICHELLOD**

leur très chère sœur, tante, grand-tante, cousine, marraine et amie, enlevée à leur tendre affection le 10 mars 1976, dans sa 84<sup>e</sup> année, munie des sacrements de l'Eglise.

La messe de sépulture sera célébrée en l'église de Fully, le samedi 13 mars 1976, à 10 heures.

Le corps repose en la crypte du Castel Notre-Dame à Martigny.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

Le 9 mars 1976, au monastère de Sélignac (France),

**Dom  
François-Marie CRETТАZ**

chartreux

est entré dans la joie de la Résurrection.

Unie dans l'espérance, sa famille le recommande à votre prière :

Mesdemoiselles Marguerite et Marie CRETТАZ, à Sierre ;  
Madame et Monsieur Théophile SALAMOLARD-CRETТАZ, leurs enfants et petits-enfants, à Sion, Sierre, Monthey, Lausanne et Berne.

*« Ma joie, je la trouve dans la voie de tes commandements,  
plus qu'à posséder tous les trésors. »*

R. I. P.

Cet avis tient lieu de faire-part.

†

Monsieur François MOREN, ses enfants et petits-enfants, à Vétroz, Savièse, Fully et Monthey ;  
Les enfants et petits-enfants d'Esther IMESCH-MOREN, à Chambésy-Genève ;  
Madame Marie CHAPERON, à Gaillard (Haute-Savoie) ;  
Monsieur et Madame Louis MOREN-FUMEAUX, à Vétroz ;  
Madame Marcel UDRY, ses enfants et petits-enfants, à Conthey et Sion ;  
La famille de Camille UDRY, à Vuisse-Savièse ;  
La famille d'Olivier UDRY, à Plan-Conthey et Châteauneuf ;  
La famille de Louis UDRY, à Plan-Conthey, Pont-de-la-Morge et Miège ;  
La famille de François VERGÈRE, à Conthey-Place ;  
ainsi que les familles parentes et alliées EVEQUOZ, FONTANNAZ, DUC, ont le chagrin de vous faire part du décès de

**Monsieur  
Henri MOREN**

leur cher frère, beau-frère, oncle, grand-oncle et cousin, enlevé à leur tendre affection le 10 mars 1976, à l'hôpital de Sion, après une courte maladie, à l'âge de 70 ans, muni des saints sacrements de l'Eglise.

L'ensevelissement aura lieu à Plan-Conthey, le samedi 13 mars 1976, à 10 h. 30 et la messe de septième le lundi 15 mars 1976, à 19 h. 30.

Domicile mortuaire à la crypte de Plan-Conthey.

Cet avis tient lieu de faire-part.

†

Madame Francis MAYENSSON-GAILLARD, à Martigny ;  
Monsieur Bernard MAYENSSON et sa fiancée, à Sion ;  
Monsieur Michel MAYENSSON, à Sion ;  
Madame Juliette CAILOT, ses enfants et petits-enfants, en France ;  
Madame et Monsieur Gilbert BURNIER-MAYENSSON, à Saint-Maurice ;  
Madame et Monsieur Jean PACCOLAT-MAYENSSON et leurs enfants, à Martigny et au Châble ;  
Monsieur Georges MAYENSSON, à Sion ;  
Madame veuve Martine COQUOZ-MAYENSSON, ses enfants et petit-fils, à Saint-Maurice ;  
Madame et Monsieur Bernard GAUDIN-MAYENSSON et leurs enfants, à Sion ;  
Monsieur et Madame Emile GAILLARD-BUTHEY et leur fille, à Mazembroz-Fully ;  
Madame et Monsieur Albert SAUTHIER-GAILLARD, leurs enfants et petits-enfants, à Saxon ;  
Madame Jeanne MANTZ-GAILLARD, ses enfants et petits-enfants, à Riddes ;  
Monsieur et Madame Prosper GAILLARD-JORDAN, leurs enfants et petits-enfants, à Riddes ;  
Les familles de feu Pierre-Joseph MALBOIS-GEX, à Fully ;  
ont le grand chagrin de faire part du décès de

**Monsieur  
Francis MAYENSSON**

contremaître

leur cher époux, papa, frère, beau-frère, oncle, parrain et ami, survenu accidentellement le 11 mars 1976, à l'âge de 48 ans.

L'ensevelissement aura lieu à l'église paroissiale de Martigny, le samedi 13 mars 1976, à 10 heures.

Le corps repose à la crypte de la chapelle Saint-Michel à Martigny-Bourg, ouverte de 17 heures à 20 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

†

La direction et le personnel  
de l'entreprise Conforti Frères, à Martigny

ont le regret de faire part du décès de

**Monsieur  
Francis MAYENSSON**

leur fidèle collaborateur et collègue.

Pour l'ensevelissement, prière de consulter l'avis de la famille.

## Reddition du drapeau du bat fus mont 12



La cérémonie de reddition du drapeau à Nax.

NAX. - Hier, en fin d'après-midi, sur le terrain du FC Nax, s'est déroulée la cérémonie de la reddition du drapeau du bat fus mont 12. Cette manifestation a été honorée de la présence du divisionnaire de Chastonnay, cdt de la div mont 10, de MM. Louis Pralong, préfet du district d'Hérens, Georges Roux, chef de service au Département militaire, Onésime Bitz, président de la commune de Nax et Placide Moix, président de la commune de Saint-Martin. Elle a été suivie également par la population de Nax et les enfants des écoles. Le major Bernard Launaz, cdt du bat, s'adressant aux officiers, aux sous-officiers et hommes, a relevé entre autres :

« En quittant Evolène, Les Haudères, Arolla, Saint-Martin, vous aurez la satisfaction du devoir accompli et gagné, par votre comportement et votre discipline, la sympathie de la population de toute la vallée. Avec un esprit critique, mais constructif, tout au long de ce cours de répétition, vous avez fourni un grand effort en haute montagne et réalisé ainsi les buts qui avaient été fixés pour ce CR 1976. »

Nous souhaitons à tous une bonne fin de service.

- gé -

Il a plu au Seigneur de rappeler à lui l'âme de sa servante

### Mademoiselle Marie BORTER

décédée à l'hôpital de Monthey, après une longue maladie, dans sa 34<sup>e</sup> année.

Les familles dans la peine :

Monsieur et Madame Charles et Hermine BORTER-HISCHIER, à Muraz ; Madame et Monsieur Joseph BORGEAUD et leurs enfants, à Muraz ; Monsieur et Madame Marcel BORTER-PARVEX et leurs enfants, à Collombey ; Madame et Monsieur Camille RUFFINER-BORTER et leurs enfants, à Muraz ; Monsieur et Madame Arthur BORTER-AMIET et leurs enfants, à Collombey ; Monsieur et Madame Jean BORTER-BARLATEY et leur fille, à Monthey ; ainsi que les familles parentes et alliées.

L'ensevelissement aura lieu à l'église de Muraz, le samedi 13 mars 1976, à 10 heures.

Le corps repose à la crypte de Muraz.

La famille sera présente de 20 à 21 heures.

Cet avis tient lieu de faire-part.

### Inauguration du réémetteur de Bürchen, le 100<sup>e</sup> du Valais

BÜRCHEN. - La mauvaise réception de la télévision à Bürchen, Unterbäch et Eyholz, ainsi que la nécessité d'ériger une antenne privée pour Brigerbad et Lalden ont incité la Direction des téléphones à Sion à étudier la question afin que la population en ait pour son argent. Après enquête approfondie donc, on décida de la construction d'un réémetteur, à proximité du village de Bürchen, endroit idéal pour arroser convenablement la zone. Les travaux ont débuté en été 1975 et l'ouvrage est terminé. Il a été mis, provisoirement, en exploitation à l'occasion des derniers Jeux olympiques d'hiver. Son coût total est revenu à 248 000 francs, ce qui porte à 30 millions la somme totale consacrée jusqu'à ce jour dans notre canton afin d'améliorer le service des télécommunications. Compte tenu des conditions topographiques valaisannes, il sied de savoir que le réémetteur de Bürchen est le centième équipement d'émission dans le canton.

Il a été installé hier, en fin d'après-midi, en présence des autorités civiles et religieuses, du curé de la paroisse, de MM. Peter von Roten, préfet du district de Rarogne occidentale, Hugo Zenhäusern, président de la commune de Bürchen, Ignace Zenhäusern, président de la commune d'Unterbäch, Tadeusz Stachelski, directeur de la Lonza, ainsi que MM. Kilian Gattlen et Richard Vogel, respectivement président de la Société de développement de Bürchen et d'Unterbäch.

M. Werner Hängi, directeur de l'Arrondissement des téléphones à Sion, apporta le salut de la régie fédérale, releva les bons rapports existant entre les différents partenaires, mit l'accent sur l'importance de la réalisation et releva avec à-propos les efforts consacrés en faveur de l'abonné valaisan qui, tout compte fait, n'est pas déshérité dans ce domaine. M. Henri Luyet, chef du service radio et TV à Sion, apporta des précisions sur le fonctionnement du complexe valaisan. Le président de Bürchen reçut un cadeau en signe de reconnaissance pour la compréhension manifestée lors de la réalisation des travaux. Une visite au sympathique carnotzet de la commune permit à divers orateurs de prendre la parole : M. Hugo Zenhäusern pour dire le plaisir qu'il ressent de pouvoir saluer les invités dans un village de montagne en plein développement touristique et M. Peter von Roten pour poser des questions fort pertinentes quant à la valeur de la TV, de sa concentration et de ses services.

Dans la soirée, la population a encore participé à une séance d'information tenue dans la salle de l'église, organisée dans le cadre de l'Association pro radio et télévision, représentée par M. Georges Brantschen qui informa l'auditoire sur les devoirs des moyens audio-visuels. M. Hängi traita du réseau helvétique de la radio et télévision. M. Hans Ulrich Probst, du service de presse de la radio de Suisse alémanique, apporta des précisions quant aux fonctions de la radio face à la TV. M<sup>lle</sup> Regina Kempf, présentatrice à la TV de Suisse alémanique, exposa son métier à l'auditoire. Une discussion générale fort intéressante mit un point final à cette soirée bien fréquentée.

#### Concert de

#### « L'Echo d'Arbignon »

COLLONGES. - C'est à la salle Prafleuri que le chœur mixte « L'Echo d'Arbignon » donnera, ce samedi 13 mars, à 20 h. 30, son concert annuel.

Bernard Oberholzer, le directeur de ce sympathique chœur mixte, a préparé un programme fort divertissant comportant aussi bien des œuvres de la Renaissance que des pages plus modernes tirées parfois du répertoire populaire.

« L'Echo d'Arbignon » pourra, samedi soir, compter sur le concours du chœur d'enfants qui apportera sa note de fraîcheur et de spontanéité à cette soirée devant attirer de nombreux amis du chœur mixte et de l'art choral en général.

## L'agenda du week-end

Collombey-Muraz. - Vendredi, à 18 heures, proclamation concours de dessins. Samedi : confirmation à l'église paroissiale à 16 h. 45.

Saint-Maurice. - Samedi : soirée du Vieux Pays à 20 h. 30, salle du collège.

Rennaz. - Samedi : assemblée Club équestre du Chablais, à 18 heures.

Martigny. - Casino, samedi, 20 h. 30, soirée-concert du chœur de dames.

Riddes. - Salle de l'Abeille, samedi à 14 h. 30, assemblée de l'Association de défense contre les émanations nocives des usines.

Collonges. - Salle Prafleuri, 20 h. 30, soirée du chœur mixte Echo d'Arbignon.

Châteauneuf. - Samedi, à 9 h. 15, assemblée des éleveurs de la race d'Hérens.

Sion. - Samedi, à 11 heures, au Centre professionnel, à 11 heures, fin du cours sur l'emploi de machines sur le bois.

Savièse. - Samedi, à 20 h. 30, salle paroissiale, concert de la société des accordéonistes « Echo du Vieux Bisse ».

Sierre. - Vendredi, à 20 h. 30, à l'hôtel Arnold, assemblée générale de la Fédération des sociétés de tir du dis-

trict de Sierre. - A 20 heures, au café du Simplon, assemblée constitutive de l'Amicale des patoisants de Sierre et environs. - A 20 h. 30, à la grande salle de l'hôtel de ville, débat public et contradictoire sur la participation. - Exposition Christiane Zufferey à la salle de récréation de l'hôtel de ville ; exposition Léo Andenmatten au tea-room des Châteaux ; exposition Roger et Danièle Genoud au café de la Tservetaz.

Crans-Montana. - Samedi, à 13 heures, et dimanche, à 10 et 14 heures, au lac Grenon, concours de para-neige. - Samedi, à 20 h. 30, au centre scolaire concert du chœur mixte de Montana-Crans et dimanche inauguration du drapeau du chœur mixte de Montana-Crans.

Chandolin. - Samedi, à 20 heures, assemblée de la société de développement.

Brigue. - Samedi et dimanche, halle du Simplon, championnat valaisan juniors de tennis, sur court couvert.

Naters. - Assemblée générale des instituteurs, samedi à 9 h. 30.

Rarogne. - Samedi, à 14 heures, assemblée générale des chasseurs haut-valaisans.



Il a plu au Seigneur de rappeler l'âme de sa fidèle servante

### Mademoiselle Lina MICHAUD

tertiaire de Saint-François

pieusement décédée à l'âge de 75 ans.

Vous font part de leur peine, ses frères, sœurs, neveux et nièces :

Monsieur et Madame Joseph MICHAUD-NICOLLIER, à Fontenelle, et leurs enfants, à Verbier et Villette ;

Madame et Monsieur Joseph ALBIN-MICHAUD et famille, à Lausanne ;

Madame et Monsieur Angel CORTHAY-MICHAUD et leurs enfants, à Lausanne et Médières ;

Madame et Monsieur Marcel VAUTRAVERS-MICHAUD, à Lutry ;

Madame et Monsieur Adrien VAUDAN-MICHAUD et famille, à Collombey ;

Les familles de feu Jean MOREND, à Médières ;

Les familles de feu Luc CRETTON, à Verbier ;

Les familles de feu Alphonse CORTHAY, à Verbier ; ainsi que les familles parentes et alliées NICOLLIER, MICHELLOD, PELLOUCHOUD, DELEGLISE, BESSON et CORTHAY.

L'ensevelissement aura lieu à l'église du Châble, le samedi 13 mars 1976, à 10 heures.

Cet avis tient lieu de lettre de faire part.

Priez pour elle

La défunte était membre de L'Alliance.



La famille de

### Madame Marie CACHAT

profondément touchée par les témoignages de sympathie et d'affection reçus lors du deuil qui l'a frappée, remercie sincèrement toutes les personnes qui l'ont entourée.

Elle les prie de trouver ici l'expression de sa vive reconnaissance.

Martigny, mars 1976.



### La Chorale de Muraz

a le regret de faire part du décès de

### Mademoiselle Marie BORTER

sœur de M. Arthur Borter, belle-sœur de M. Joseph Borgeaud et tante de MM. Antoine, Marcel et Jean-Claude Borgeaud, membres.

Pour les obsèques, prière de consulter l'avis de la famille.



Monsieur André RINALDI-GENET, à Vouvry ; Monsieur et Madame Félix GENET-NOVERRAZ, à Lausanne ; Monsieur et Madame J.-M. PENCENAT-GENET et leurs enfants, à Nice ;

Mademoiselle Nicole GENET, à Lausanne ;

Monsieur R. NOVERRAZ et ses enfants, à Lausanne ;

Famille E. GENET-ZUMBRUNNEN, à Fenalet ;

Famille de feu H. SAVIOZ, à Villette, Lutry et Bretaye ;

Monsieur et Madame Marcel RINALDI-COPPEX, à Vouvry ;

Monsieur et Madame Reynolds RINALDI-BRESSOUX, à Noës ;

ainsi que les familles parentes, alliées et amies, ont le profond chagrin de faire part du décès de

### Madame Claudine RINALDI

née GENET

leur très chère épouse, fille, belle-fille, sœur, nièce, tante, cousine, parente et amie, survenu accidentellement à Grenoble, le 6 mars 1976, à l'âge de 26 ans.

Domicile mortuaire : maison communale de Vouvry.

Messe de sépulture à Vouvry, le samedi 13 mars 1976, à 10 heures.

Ensevelissement au cimetière de Huémoz.

Départ du convoi : maison communale.

Cet avis tient lieu de faire-part.



### La Fédération valaisanne des syndicats chrétiens

a le profond regret de faire part du décès de

### Monsieur Jakob CASSETTI

père de Guido, président de la Confédération des syndicats chrétiens de la Suisse.

L'ensevelissement a lieu à Naters, aujourd'hui vendredi 12 mars 1976, à 10 h. 30.



La famille de

### Madame Anne de LAVALLAZ-VOISIN

profondément touchée par les nombreux témoignages de sympathie et d'affection reçus lors de son deuil, vous remercie très sincèrement de votre présence aux obsèques, de vos dons de messes, de vos messages de condoléances, et vous prie de trouver ici l'expression de sa très profonde et très vive reconnaissance.

Monthey, mars 1976.

# Au Conseil des Etats

## Réorienter l'industrie horlogère

BERNE. - Dans sa séance d'hier, le Conseil des Etats a entendu une interpellation urgente du radical neuchâtelois Carlos Grosjean au sujet de l'industrie horlogère. Le parlementaire neuchâtelois y demande une aide fédérale pour la recherche aux fins de chercher à rattraper le retard par rapport à la technologie outre-Atlantique et de préparer la diversification de notre industrie. Il fait développer, a affirmé M. Grosjean, les nouvelles formes d'industrie issues de la micromécanique et de la miniaturisation. Dans sa réponse, le conseiller fédéral Brugger a insisté sur la volonté des pouvoirs publics à aider la recherche dans ce domaine, et surtout la recherche appliquée.

Le centre suisse de l'horlogerie et le Laboratoire suisse de recherches horlogères, déjà soutenus par la Confédération, pourraient par la suite être aidés davantage. On sait que la recherche en électronique y est privilégiée et c'est bien ce dont nous avons besoin présentement. A ce sujet, un groupe de travail du Département fédéral de l'économie publique s'occupe de la question de la nouvelle orientation nécessaire de l'industrie horlogère. Les centres de recherches qui existent déjà - ceux de l'Asuag et d'Ebauches SA, par exemple - pourraient

par la suite être aidés davantage. Mais il y a une incertitude, a encore dit M. Brugger : l'industrie horlogère, qui est organisée et structurée de façon très individualiste, aura-t-elle la volonté de coopérer réellement en vue de son adaptation à la situation nouvelle? M. Carlos Grosjean s'est déclaré très satisfait de la réponse du chef du Département fédéral de l'économie publique. Il a enfin émis l'avis que l'industrie horlogère saura faire preuve, dans les circonstances présentes, d'un esprit individualiste moins marqué.

### Des services commerciaux dans les ambassades ?

Autre objet à l'ordre du jour : un postulat visant à doter les ambassades de services commerciaux auxquels les entreprises pourraient s'adresser pour obtenir les renseignements et les conseils nécessaires. M. Brugger a répondu que le Département politique avait mis en route toute une série de projets en vue d'une extension de nos représentations commerciales dans le tiers monde, et en particulier dans les pays producteurs de pétrole. Des projets d'extension sont prévus au Koweït, dans les émirats, à Bahreïn, à Riad, à Damas, Bagdad, Téhéran et Alger. La diplomatie suisse - et cela se fait par les soins des deux départements politique et de l'économie publique - tend à mettre l'accent sur les affaires économiques et à disposer, dans ce domaine, de spécialistes qui seraient à la disposition des entreprises - surtout les petites et les moyennes - désireuses d'exporter.

Toute la discussion sur les problèmes économiques a été d'ailleurs introduite par le premier objet à l'ordre du jour : le 6<sup>e</sup> rapport de politique économique extérieure qui a été approuvé sans difficulté. M. Brugger et le rapporteur, M. Muheim (PDC/UR) ont relevé la nécessité d'ouvrir de nouveaux marchés dans les pays en développement notamment. Cet effort va dans le sens d'une survie économique dans un monde en mouance. Il y a là des possibilités énormes dont la Suisse devrait avoir sa part. A cet égard, notre participation à la conférence Nord-Sud et la poursuite de notre programme d'aide au tiers monde jouent un rôle appréciable.

### 7<sup>e</sup> Exposition suisse d'orchidées à Saint-Gall

La plus grande exposition d'orchidées jamais vue en Suisse aura lieu du 12 au 15 mars 1976 sur une surface de plus de 2000 m<sup>2</sup>, avec des milliers d'orchidées. Les fleuristes de la Suisse orientale présenteront la synthèse parfaite entre les orchidées et la broderie de Saint-Gall. Saint-Gall présentera quelques spécimens rares émanant de la grande variété fleurissant dans son jardin botanique. On aura également un aperçu du paradis des tropiques avec une forêt d'arbres exotiques, riche en Bromélia, en Tillandsia et en orchidées, des perroquets, un étang avec beaucoup de verdure, un petit pont. Cette exposition est de dimension internationale et l'on y verra les plus belles orchidées provenant d'Amérique, d'Angleterre et d'Allemagne, ainsi que certaines variétés botaniques de toutes les régions du monde cultivant des orchidées.

### Renaissance des bains d'Yverdon ?

YVERDON. - La municipalité d'Yverdon vient d'adresser au conseil communal un rapport sur la remise en activité des bains d'Yverdon par la création - en première étape - d'un centre thermal. Ces bains, qui cessèrent d'être exploités en 1959, furent rachetés par la commune en 1961. Aujourd'hui, les autorités de la « capitale » du Nord vaudois entendent faire renaître l'ancienne appellation d'Yverdon-les-Bains. L'eau qui jaillit toujours de la source sulfureuse de l'ancienne « cité des bains » a une température d'environ 23 degrés, est remarquablement constante, tant du point de vue de sa minéralisation, de l'équilibre ionique et des gaz dissous que de la température. Son débit est d'environ 120 litres/minute.

On prévoit de faire du nouveau centre thermal d'Yverdon une entreprise communale, mais exploitée sous une forme autonome. Il serait complémentaire du centre thermal cantonal de Lavey-les-Bains.

### Aide à la presse : un second alinéa suffit

Le Vorort propose donc de se borner à compléter l'article 55 actuel de la Constitution fédérale par un second alinéa donnant à la Confédération « la compétence de prendre des mesures pour soutenir une presse politique diverse et décentralisée, ainsi que pour encourager la formation de base et la formation complémentaire des journalistes, rédacteurs et éditeurs ». La

réponse du Vorort relève expressément que les mesures à prendre à l'avenir pour venir en aide à la presse ne peuvent avoir pour objet que d'assurer « la diversité de la presse sur le plan politique, ainsi que sur le plan des conceptions générales et de maintenir également dans le domaine de la presse la structure fédéraliste de notre Etat ». Si une aide financière peut être envisagée, conclut le Vorort, il ne saurait en revanche être question de porter atteinte au principe de la liberté du commerce et de l'industrie.

## L'avis du Gouvernement schwytois Ne pas oublier la presse locale et régionale

SCHWYZ. - Le Conseil d'Etat schwytois salue les propositions de révision de l'art. 55 de la Constitution fédérale concernant la liberté de la presse et l'encouragement à la presse. Il est important, estime le Conseil d'Etat, que les plus petits cantons disposent de leurs propres petits journaux permettant de diffuser une information indépendante

de l'extérieur, en particulier sur les questions cantonales.

Le Conseil d'Etat est d'avis que non seulement la presse politique et d'opinion à grand tirage, mais également les journaux de plus faible tirage doivent bénéficier d'un régime de faveur, car dit-il, c'est sur le plan local et régional que se forme la véritable opinion et sa diversité.

## Incendie à l'école-club Migros de Zurich : troisième victime

ZURICH. - L'explosion suivie d'un incendie qui, le 22 janvier dernier, a ravagé un local de l'Ecole-Club Migros de Wengihof, à Zurich, a fait une troisième victime. M<sup>me</sup> Rosemarie Roost, âgée de 49 ans, vient, en effet, de succomber à ses brûlures, à l'hôpital

cantonal. On se souvient que l'explosion avait eu lieu lors du transvasement d'un acide, au cours de batik. Peu de temps après l'accident, la directrice du cours et une participante avaient succombé à leurs blessures.

## Matisa: vers la fin du conflit

LAUSANNE. - Les partenaires sociaux de l'entreprise Matisa, à Crissier-Renens, sont parvenus hier à un accord sous les auspices de l'Office cantonal de conciliation et d'arbitrage. Aux termes de cet accord, les négociations reprendront mardi prochain et la grève des quelque 300 ouvriers - en cours depuis quatre jours - prendra fin à la même date au plus tard.

## Campagne électorale jurassienne Les radicaux: économies d'abord

A moins de dix jours des élections à la Constituante, les radicaux jurassiens, communément appelés radicaux orthodoxes, pour les différencier de leur dissidence réformiste, ont enfin fait connaître quelques-unes des idées fortes qu'ils s'efforceront de faire admettre par l'ensemble de la Constituante. On remarque d'abord que le parti radical a beaucoup hésité à choisir sa position face au nouveau canton dont il avait combattu la création. Ayant en définitive opté pour une participation pleine et entière à cette mise en place, les radicaux ont pris quelque retard dans l'élaboration de données précises à défendre devant l'assemblée constituante. Aussi expose-t-il aujourd'hui des idées générales.

La volonté de réaliser des économies, qui tient compte à la fois des nécessités imposées à un jeune Etat et d'autre part de la situation actuelle sur le marché du travail semble être le souci prédominant des radicaux. C'est pourquoi ils admettent que l'Etat jurassien soit social, mais ils s'opposent à ce qu'on aille trop loin dans cette voie, selon les vœux et idées qui sont actuellement émis par tous les partis et groupements.

Logiques avec eux-mêmes, les radicaux jugent inutiles les organismes intermédiaires que seraient les conseils de districts qui n'auraient d'autre part que voix consultative. L'exiguïté du territoire cantonal permet de donner raison aux radicaux sur ce point comme aussi le fait que les problèmes spécifiques de chaque région sont connus de la majorité des Jurassiens.

Enfin, le désir de réunification du Jura qui anime la plupart des partis présents de la Constituante laisse les radicaux orthodoxes perplexes. Un tel vœu ne saurait être expressément inscrit dans la Constitution jurassienne, car la garantie fédérale lui serait alors refusée. Les radicaux s'y opposeraient d'ailleurs et, vu leur force sur le plan fédéral, c'est un risque à ne pas courir. S'agissant enfin de leur participation

effective aux responsabilités gouvernementales, les radicaux, qui regroupent 25 % de l'électorat jurassien, ne sont pas gênés par leur opposition passée à la création du canton. Ils invoquent à ce propos la tradition radicale de participation aux responsabilités gouvernementales, tradition dont presque tous les cantons et les autorités fédérales peuvent fournir des exemples.

Bref, le parti radical se présente sans le souci manifeste de glaner à lui les voix d'électeur hésitants ou d'autres partis. Il n'a pas voulu faire le nouveau canton et il s'attelle à cette tâche, car y renoncer aurait équivalu à disparaître de l'échiquier politique. Malgré ces réticences, les radicaux joueront un rôle prépondérant dans les débats de la Constituante, d'autant plus que, s'ils s'allient en certaines occasions aux démocrates chrétiens, voir à l'UDC, ils formeront ensemble une majorité assez confortable (plus de 30 des 50 sièges).

V. G.

### Constituante jurassienne Sans passion, le débat public radiodiffusé

De débat public qui s'est déroulé hier à Delémont et qu'a diffusé la Radio romande sur son second programme entre 12 et 13 heures, n'aura eu qu'un intérêt très relatif. Cinq des onze formations politiques s'y sont exprimées, émettant, par rapport à l'avant-projet de l'Ordre des avocats, trois critiques des trois approbations ayant retenu leur attention. Trois adversaires politiques posèrent à tour de rôle une question au groupement sur la sellette. Une telle forme de débat, très contraignante, empêcha tout échange de convictions opposées et, disons-le, tout débat. Il s'agissait finalement de déclarations publiques et de questions-réponses abruptes.

V. G.

## Conférence de presse des évêques suisses Favoriser les bonnes relations avec Rome

FRIBOURG. - La visite du secrétaire de la Congrégation de la foi, Mgr Jérôme Hamer, aux évêques suisses, l'évocation des relations entre Rome et l'Eglise en Suisse, la discussion des problèmes de l'ordination et des fonctions ne demandant par d'ordination, les questions des divorcés remariés et le texte romain sur l'éthique sexuelle aux yeux des évêques suisses, ce sont quelques éléments qui ont été évoqués lors de la conférence des évêques suisses et présentés à la presse hier.

Invité par les évêques suisses en 1974 déjà, Mgr Jérôme Hamer a rendu visite à la Conférence des évêques mardi. Une large discussion au sujet des relations entre l'Eglise en Suisse et Rome s'est engagée. La

discussion s'est déroulée dans un esprit de compréhension mutuelle et dans une atmosphère de franchise, précisent les évêques. Ces discussions que Mgr Hamer établit avec les conférences des évêques (il a déjà rendu visite aux évêques d'autres pays) ont pour but de favoriser les bonnes relations entre Rome et les Eglises particulières.

Il ne saurait être question de contradictions entre les données du document romain - sur l'éthique sexuelle, publié récemment - et les textes synodaux sur « le mariage et la famille » précise le communiqué des évêques. Une différence existe toutefois en ce qui concerne la manière d'argumenter et le développement des idées. Les évêques

précisent qu'ils ont pris position sur la question des relations sexuelles en 1972 déjà, lorsque ce problème était débattu à cause de « l'affaire Pfürtnner ».

La commission théologique a été chargée d'examiner les réactions entre le presbytérat (ordination) et les ministres qui ne nécessitent pas d'ordination, et quels services ecclésiastiques doivent être munis de la mission canonique. Les questions concernant les ministères ouverts à la femme dans l'Eglise. En ce qui concerne les divorcés remariés, les évêques précisent que le mariage est indissoluble mais que les possibilités pastorales doivent être développées pour les gens divorcés et remariés.

Enfin, les évêques ont consacré une journée aux travaux de l'après-synode. La conférence épiscopale a reçu une septantaine de recommandations et les a transmises pour étude à différentes instances. Parmi ces questions figurent celle de la réorganisation des diocèses, ainsi que celle du conseil pastoral notamment.

## Comité romand pour une économie libre « Participation » : double non

LAUSANNE. - Un « Comité romand pour une économie libre », qui vient de se constituer à Lausanne, recommande de rejeter à la fois l'initiative syndicale sur la participation et le contre-projet de l'Assemblée fédérale, le 21 mars. Parmi ses membres figurent MM. Bernard Ischy, président des Groupements patronaux vaudois, Georges Morisod, président de l'Union valaisanne des arts et métiers, et Robert Siegenthaler, président de la Chambre jurassienne des métiers.

« Le comité entend lutter pour le développement d'une participation équitable et réaliste des travailleurs par la voie des accords professionnels. C'est pourquoi il s'oppose aux deux formules étatiques proposées. L'initiative syndicale est rédigée en termes si généraux qu'elle peut conduire, plus tôt qu'on ne le pense, à la collectivisation de notre économie. Ce seul risque

justifie le refus de cette initiative, car les pays qui ont tenté une telle expérience ont connu de coûteuses désillusions. Quant au contre-projet des Chambres fédérales, il a la prétention utopique d'imposer à coups de textes légaux une participation qui ne saurait se développer autrement que par le dialogue et la confiance réciproque. »

### Billets spéciaux pour le Salon de l'auto

BERNE. - A l'occasion du Salon de l'auto, à Genève, les Chemins de fer fédéraux accordent des facilités de voyage à l'intention des visiteurs et des exposants sur les parcours pour lesquels le prix du billet spécial est au moins de 11 francs, en seconde classe, et de 16 fr. 80, en première classe.

## Conseil national: promouvoir les investissements publics

BERNE. - Lors de sa séance d'hier, le Conseil national a poursuivi l'étude des nouvelles mesures constituant le troisième plan de relance avec l'examen de l'arrêté prévoyant des subventions fédérales destinées à promouvoir les investissements publics. C'est principalement l'article concernant l'ampleur de l'aide accordée par la Confédération qui a retenu l'attention de la grande Chambre, une majorité se prononçant finalement pour le projet gouvernemental qui fixe cette aide à 10 % des coûts imputables, mais à 500 000 francs au plus par projet des collectivités publiques (cantons et communes).

De nombreuses propositions différentes avaient pourtant été faites. Certaines prévoyaient des subventions de 20 % avec un plafond d'un million de francs, une proposition recommandait de ne fixer ces chiffres que pour les régions particulièrement touchées par la récession et des difficultés économiques, une autre pour les cantons et les communes particulièrement touchés par le chômage, une autre pour les régions exposées à des difficultés surtout structurelles, une autre encore pour les régions dont le développement a besoin d'être encouragé, enfin une proposition popiste demandait de s'en tenir au chiffre de 10 % avec un plafond de 500 000 francs, mais de prévoir la possibilité de dépasser ces limites lorsqu'il s'agit de répondre à des nécessités impérieuses d'ordre social ou régional.

Au nom du gouvernement, le conseiller fédéral Brugger, chef du Département de l'économie publique, s'en est tenu au texte du projet initial. Il a souligné que c'était celui qui permettait d'agir avec le plus de souplesse, de soutenir le plus grand nombre

de projets et surtout de le faire le plus rapidement. Il faut en effet éviter le risque de longues discussions pour savoir si un projet entre oui ou non dans le champ d'application visé par l'arrêté, si une région est défavorisée ou non, si elle connaît particulièrement des difficultés structurelles ou non, etc. Apparemment convaincu par les propos de M. Brugger, les conseillers nationaux ont donc adopté le texte du gouvernement et accepté l'ensemble de l'arrêté par 133 voix contre 1, celle du nationaliste bernois Oehen, qui s'était déjà opposé à l'entrée en matière sur cet arrêté. Quant aux autres textes composant le troisième plan de relance, c'est la semaine prochaine qu'ils feront l'objet des délibérations du Conseil national.

### Espionnage économique chez von Roll

SOLEURE. - La direction de von Roll SA a communiqué, hier soir, que des copies de plans d'un nouvel élément pour usines d'incinération avaient été volées sur un chantier, pour être ensuite offertes à une maison concurrente allemande. Une plainte pénale a été déposée pour espionnage économique. Le responsable est connu. Il ne s'agit pas d'un employé de l'entreprise. Il n'a pas été possible d'obtenir des détails supplémentaires du fait de la procédure encore en cours.

## LA LIBERTÉ DE PRESSE ET LE VORORT Aucune raison de modifier le texte actuel

ZURICH. - Dans son préavis relatif aux nouvelles dispositions constitutionnelles concernant le droit sur la presse, le Vorort de l'Union suisse du commerce et de l'industrie estime qu'aucune raison « impérieuse » ne justifie une modification du texte actuel de l'article 55 de la Constitution fédérale. Dans un communiqué publié hier, le Vorort estime que la formule générale en vigueur aujourd'hui, qui garantit la liberté de la presse, n'a pas provoqué de difficultés et a fait ses preuves. La rédaction actuelle de ce texte se révèle en particulier « suffisamment souple pour permettre, également à l'avenir, une interprétation libérale de la notion de liberté de la presse adaptée à l'évolution des circonstances ». En scindant la notion de liberté de la presse et en prévoyant, à côté de la liberté de la presse au sens propre du terme, la liberté de la formation et de l'expression de l'opinion, ainsi que la liberté de l'information, le Vorort est d'avis que la nouvelle rédaction n'apporte pas une véritable amélioration, mais ouvre au contraire la voie à des difficultés d'interprétation.

MESOCO. - En rapport avec la construction de la N13 dans les environs de Mesocco (GR), on a découvert un cimetière du début du Moyen Age.

## Cavalese: à la recherche d'une victime manquante

### Traumatisé dans la montagne?

CAVALESE (ATS/Reuter). - La police et les sauveteurs ont recherché en vain jeudi la « victime manquante » de la catastrophe de la cabine du téléphérique de Cavalese où quarante-deux personnes ont trouvé la mort.

Il s'agit de M. Fabio Rustia. On pensait d'abord qu'il avait péri dans l'accident avec sa femme et leurs deux enfants, mais des membres de sa famille n'ont pas identifié son cadavre parmi les corps déposés dans une église locale.

Les autorités se demandent si M. Rustia se trouvait bien dans la cabine au moment du drame et s'il n'a pas plutôt décidé de regagner la vallée à skis. Témoin de la catastrophe, il aurait pu subir un tel choc nerveux qu'il serait

encore dans la montagne.

Une erreur d'identification est encore possible et les autorités procèdent à des vérifications.

Par ailleurs, la condition du seul survivant, M<sup>lle</sup> Alessandra Piovesana, âgée de 14 ans, s'est améliorée hier et les médecins pensent qu'elle est hors de danger. Son témoignage sera précieux pour déterminer les causes de l'accident.

Le procureur principal de Trete, M. Mario Agoszini, a pris personnellement l'enquête en main. Ses services ont conseillé à six personnes liées à la construction et au fonctionnement du téléphérique de prendre des avocats. On souligne que cette procédure n'en fait pas des suspects pour autant.

## Idi Amin se remet à la boxe...

(SI). - Le général Idi Amin Dada, ancien champion poids lourd de l'Ouganda, veut remettre les gants à l'occasion du gala de boxe du 28 mars prochain à Kampala, gala qui aura pour combat vedette le championnat du monde des poids mi-lourds (version WBC), entre le Britannique John Conteh, tenant du titre, et le Mexicain

Alvaro Lopez. Ainsi, après avoir montré ses qualités de pilote automobile en participant, il y a quelque temps, à un rallye, le président ougandais tient-il à montrer ses qualités pugilistiques à ses concitoyens.

L'adversaire du général n'a pas encore été désigné...

## NOUVELLES BRÈVES

● BONN (ATS/Reuter). - La commission des affaires étrangères du Bundesrat (Chambre haute du Parlement fédéral allemand) est divisée sur la ratification de l'accord entre Bonn et Varsovie.

Cinq membres de la commission ont voté pour, cinq contre et un s'est abstenu sur cet accord qui prévoit l'émigration en RFA de 125 000 Polonais d'origine allemande contre l'octroi de 1,3 milliard de marks de crédits et compensations allemandes à la Pologne.

● LAGOS (ATS/AFP). - La condamnation à mort de 32 personnes impliquées dans la tentative de coup d'Etat au Nigeria, le 13 février dernier, a été confirmée hier à Lagos par le Gouvernement nigérian, apprend-on dans la capitale. Les sentences, indique-t-on, sont applicables « immédiatement ».

● TUNIS (ATS/Reuter). - Depuis le 7 mars, 1357 Tunisiens ont été expulsés de Libye, a annoncé hier, sous un gros titre, en première page, La Presse de Tunisie (gouvernemental).

De son côté, L'Action, organe du parti socialiste destourien, s'élève contre la « campagne d'hostilité à l'encontre de la colonie tunisienne de Libye (50 000 personnes environ) qui, dans sa grande majorité, travaille dans le cadre de la coopération technique, aucune distinction n'étant faite avec des éléments ayant pu se rendre clandestinement dans le pays voisin.

● ASSEN (Pays-Bas) - (ATS/AFP). - Le sixième accusé sud-moluquois dans l'affaire de l'attaque du train de Beilen, Elisa Hahuri, chômeur de 24 ans, a revendiqué hier l'entière responsabilité de la mort des trois otages.

● NEW YORK (ATS/AFP). - Le chef de la majorité démocrate à l'Assemblée de l'Etat de New York, M. Albert Blumental, a été inculpé hier pour avoir accepté des versements illégaux dans une affaire de maisons de retraite.

# Beyrouth : coup de force en forme de coup d'Etat

## Après un temps de fausse paix, le général Aziz Al Ahdab remet le feu aux poudres !

BEYROUTH (ATS/AFP). - Un « coup de force » aux conséquences imprévisibles a eu lieu hier soir à Beyrouth.

Peu avant 21 heures locales, la télévision libanaise a interrompu ses émissions pour diffuser l'allocution du général Aziz Al Ahdab, 60 ans, de confession musulmane sunnite, actuel commandant de la région de Beyrouth.

Le général, en grand uniforme - qui s'est présenté comme « gouverneur militaire provisoire » - a demandé la démission du chef de l'Etat, le président Soleiman Frangié et, dans les vingt-quatre heures, celle du gouvernement. Il a, en outre, demandé à l'Assemblée nationale d'élire dans les sept jours un nouveau président qui formera un cabinet.

Le général Ahdab a également décrété l'état d'urgence « jusqu'à nouvel ordre » et a demandé à tous les secteurs civils et militaires « d'appuyer le mouvement réformateur et de le respecter sous peine de sanctions ».

Le « gouverneur militaire provisoire » a déclaré qu'il appuyait l'initiative syrienne dans la crise libanaise et s'engageait à respecter les accords conclus entre l'autorité libanaise et les forces palestiniennes.

Selon des témoins, le général Ahdab n'a eu aucune difficulté pour s'emparer de la station de télévision d'où son allocution a été diffusée en direct.

Il s'est en effet présenté, d'après les mêmes sources, devant les locaux, situés dans les quartiers ouest de Beyrouth, accompagné de quelques dizaines de soldats et de deux blindés. Les issues du bâtiment ont immédiatement été bouclées sans incident. Le général a demandé de passer à l'antenne au personnel de la station, ce qu'il a obtenu immédiatement.

Quelque quarante minutes plus tard, des soldats s'emparaient également, après un bref mais violent échange de coups de feu,

de la station de radio située dans les bâtiments du Ministère de l'information en plein centre du quartier moderne de Beyrouth. Dix minutes plus tard, la radio, à son tour, diffusait le texte de l'allocution du général Ahdab.

Dès la fin de l'allocution, des tirs et des explosions provenant des divers quartiers de Beyrouth étaient entendus sans qu'il soit

possible de déterminer s'il s'agissait d'incidents ou de tirs en l'air. Ces tirs étaient particulièrement intenses et se poursuivaient près de deux heures après le « coup » du général Ahdab.

Le général Ahdab est une personnalité de la communauté musulmane sunnite et, à diverses reprises, son nom avait été évoqué comme chef d'un éventuel cabinet militaire.

Il est également connu pour ses talents d'écrivain, notamment spécialiste des problèmes stratégiques. Son ouvrage le plus célèbre, consacré à l'émir Fakhreddine, le « père » du Liban, a reçu de nombreux prix.

## FRANGIÉ: PLUTÔT MOURIR QUE DE CÉDER À L'ILLÉGITIME

BEYROUTH (ATS/AFP). - Le chef de l'Etat libanais, M. Soleiman Frangié, a déclaré hier soir : « Nous demeurons pour défendre la légalité, même au prix de notre vie ».

Dans une déclaration faite à la presse dans le palais présidentiel de Baabda (banlieue de Beyrouth), le chef de l'Etat libanais a ajouté : « Le devoir national nous dicte de faire face à toutes les campagnes qui n'ont d'autre but que de démembrer le Liban ».

M. Souleiman Frangié a annoncé qu'il refusait de s'incliner devant l'armée qui réclame sa démission.

Dans un communiqué de presse, il déclare qu'il demande de « rejeter toutes les voies et moyens illégitimes. La légitimité au Liban... n'a pas d'autre source que le peuple libanais », ajoute-t-il.

Les observateurs estiment que cette déclaration indique clairement qu'il compte refuser de s'incliner devant le diktat du général Aziz Al-Ahdab, commandant de la région militaire de Beyrouth.

## Des Cubains sur le Golan

LONDRES (ATS/AFP). - Des soldats cubains sont stationnés sur les hauteurs du Golan, dans la zone disputée entre Israël et la Syrie, a affirmé hier soir M. Daniel Moynihan, ancien représentant des Etats-Unis aux Nations unies, à la télévision britannique.

Aucun d'une interview à la deuxième chaîne de télévision, M. Moynihan a précisé que des soldats cubains opéraient également dans cinq pays d'Afrique de l'Ouest, dont il n'a pas révélé les noms.

L'ancien diplomate a qualifié ces soldats de « gurkhas » du « nouvel empire soviétique », précisant : « Ils peuvent aller partout et tuer si on leur en donne l'ordre ».

## Chaos sur les places monétaires Intervention des banques

LONDRES (ATS/Reuter). - Les Banques d'Angleterre, de France et d'autres pays européens ont intensifié leur intervention sur les marchés monétaires, alors que les remous gagnent en force, se propageant sur toutes les places du continent, déclare-t-on dans les milieux bancaires.

Les pressions qui s'exercent sur le flottement commun des monnaies européennes, visant plus particulièrement le taux du franc français par rapport au mark, sont maintenant devenues extrêmement graves, ajoute-t-on.

Les conditions sur les marchés de change « sont par moments absolument chaotiques », donnant lieu sur certaines places à des craintes quant à la capacité de certaines institutions monétaires de maintenir les limites fixées entre les cours du « serpent » monétaire européen.

Dans son intervention visant à contre-carrer les pressions qui s'accroissent, la

Banque d'Angleterre, à en croire les milieux bancaires londoniens, s'est montrée jeudi plus déterminée qu'auparavant dans sa défense de la livre sterling.

## LES ÉVÊQUES FRANÇAIS ET LE COMMUNISME MISSIONNAIRES POLITIQUES?

PARIS (ATS/AFP). - L'Épiscopat français ne refusera plus le dialogue avec les personnes « chrétiennes ou non, pour lesquelles le marxisme est, d'une manière ou d'une autre, une référence, pour qui le communisme représente une espérance », annonce un communiqué publié hier à Paris à l'issue de la réunion du Conseil permanent de l'épiscopat français.

Les évêques du conseil permanent réunis autour de Mgr Etchegaray, président de la Conférence épiscopale française, ont cependant constaté « la contradiction entre la foi chrétienne et l'idéologie marxiste ».

Le conseil a en outre évoqué l'article publié en sa qualité d'évêque de Grenoble par le vice-président de la Conférence épiscopale, Mgr Matagrin, et dans lequel il réaffirmait avec force l'opposition existant entre christianisme et marxisme.

« L'évêque de Grenoble, indique le communiqué, a voulu rappeler fortement la divergence radicale entre la conception marxiste de l'homme, la foi en Jésus-Christ, Dieu et vraie homme, mort et ressuscité et la vérité de l'homme en Jésus-Christ ». Interrogés à l'issue de la présentation du communiqué sur une éventuelle rencontre avec les dirigeants communistes, le porte-parole des évêques a indiqué que « rien n'était actuel-

lement prévu, mais que la porte n'était pas fermée ».

Le président et le vice-président de la conférence épiscopale ont d'autre part été les hôtes à déjeuner de M. Valéry Giscard d'Estaing, chef de l'Etat français, Mgr Etchegaray et Mgr Matagrin ont résumé ainsi pour les journalistes l'esprit dans lequel ils s'étaient rendus à l'Élysée : « Nous sommes venus en évêques et non en hommes politiques ».

Ce déjeuner marque un tournant dans la politique épiscopale, qui exigeait auparavant le secret pour toute rencontre avec des hommes politiques. Le secret, soulignait alors un communiqué du secrétariat de l'épiscopat est la condition « sine qua non » de toute rencontre d'un évêque et d'un homme politique. Les seules exceptions à cette règle étant les audiences éventuelles du président de la République.

## M. KISSINGER ET LE PÉRIL ROUGE EN EUROPE

### Le Mur de la honte se déplacerait à l'Ouest...

BOSTON (Massachusetts) (ATS/AFP). - M. Henry Kissinger a une fois de plus souligné, hier, les dangers que représenterait pour le monde occidental l'arrivée au pouvoir du communisme en Europe de l'Ouest.

Recevant à Boston la médaille du souvenir « Christian-Herter » (ancien secrétaire d'Etat), le chef de la diplomatie américaine s'est aussi longuement et amèrement plaint de la désunion régnant en Amérique en matière de politique étrangère et de ses conséquences néfastes dans le monde.

A propos de l'éventuelle participation communiste au pouvoir en Europe occidentale, l'un de ses thèmes favoris depuis quelques temps, M. Kissinger a apporté devant le Conseil des affaires étrangères de Boston les précisions suivantes :

« En dernier ressort, a-t-il déclaré, il appartient naturellement aux électeurs des pays concernés de décider si les communistes doivent prendre le pouvoir ou y être associés ». Mais, a-t-il ajouté « personne ne peut s'attendre à ce que ce problème n'intéresse pas le Gouvernement américain. S'ils arrivaient au pouvoir, a-t-il poursuivi « ils accorderaient inévitablement un intérêt secondaire aux efforts en vue d'assurer la défense et la sécurité de l'Occident, essentiels non seulement pour préserver la liberté de l'Europe, mais aussi pour maintenir l'équilibre mondial des forces ».

M. Kissinger a conclu cette partie de son

discours en affirmant que « l'engagement du peuple américain à maintenir l'équilibre des forces en Europe, même s'il demeurerait justifié par des raisons pragmatiques et géopolitiques, perdrait la base morale qui était la sienne depuis trente ans ».

Abordant la question des relations américano-soviétiques, le secrétaire d'Etat a déclaré que « ceux qui en Amérique présentent un tableau exagéré de la force soviétique opposée à la faiblesse américaine ne rendaient pas service à leur pays ».

M. Kissinger n'a pas caché une amertume qui a récemment contribué à alimenter les rumeurs sur sa démission prochaine.

« Le monde regarde avec stupeur nos adversaires avec plaisir et nos amis avec une inquiétude grandissante, l'Amérique qui semble réduire son influence et détruire ses réalisations dans les affaires mondiales par une orgie de récriminations », a-t-il déclaré.

« Le monde, a-t-il poursuivi, voit notre politique en Afrique, en Méditerranée orientale, en Amérique latine, au niveau des relations est-ouest contrecarrée par des actions arbitraires du Congrès, dont les effets néfastes prendront peut-être des décennies avant d'être effacés ».

« Le monde voit encore nos services de renseignement mis en péril par des attaques inlassables et indiscriminées. Il voit un pays virtuellement incapable de faire preuve de la discrétion indispensable en diplomatie », a finalement affirmé M. Kissinger.

## M. PONIATOWSKI ÉCHAPPE À UN ATTENTAT

PARIS (ATS/AFP). - Le ministre français de l'intérieur, M. Michel Poniatowski, a vraisemblablement échappé cette semaine à un attentat anarchiste - c'est l'hypothèse que font jeudi plusieurs journaux parisiens tandis que la police enquête à Toulouse sur une explosion mystérieuse et sur la mort de deux jeunes hommes dont les cadavres déchiquetés ont été retrouvés mercredi près de l'engin qu'ils manipulaient.

Hier matin, un seul des deux cadavres avait été identifié, celui de Robert Touati, âgé de 23 ans, originaire d'Oujda au Maroc, connu des services de police pour ses activités dans des groupes anarchistes de Toulouse.

L'explosion qui a tué Touati et son compagnon remonte à la nuit de lundi à mardi. Elle s'est produite quelques heures avant l'arrivée de M. Poniatowski à Toulouse et à quelques centaines de mètres seulement de la caserne où le ministre devait rendre un dernier hommage mardi à un officier de police tué le 4 mars au cours des émeutes de vignerons près de Narbonne.

Ce sont ces coïncidences qui ont conduit les enquêteurs, aussitôt après la découverte

des deux cadavres, à lancer une opération dans les milieux anarchistes de la région. Ils n'excluent pas à présent que des agitateurs et des militants de ces groupes aient pu

jouer un rôle dans les sanglants incidents de Narbonne qui ont fait la semaine dernière deux morts - l'officier de police et un viti-culteur - et plusieurs dizaines de blessés.

## Irlande: la mort sur le pas de porte

BELFAST (ATS/AFP). - Une personnalité protestante d'Irlande du Nord, M. Sammy Smyth, porte-parole de l'« Association pour la défense de l'Ulster » a été abattu mercredi soir à son domicile à Belfast.

Avant de tomber sous les balles de ses meurtriers, M. Smyth a réussi à protéger sa fille de neuf ans, qui avait ouvert la porte à deux inconnus armés.

M. Smyth, qui avait déjà échappé à un attentat en avril dernier, avait proposé durant le week-end une rencontre entre les groupes para-militaires des deux communautés. « Il n'y a pas d'autre alternative au dialogue que la guerre civile », avait déclaré M. Smyth.

Un autre attentat a également eu lieu mercredi soir à Drumbeg, dans le comté d'Antrim. Une personne a été tuée et plusieurs autres blessées dans un pub, où des inconnus ont ouvert le feu sur les consommateurs.

## WILLOQUET VOULAIT S'ATTAQUER À LA FAMILLE DE GISCARD D'ESTAING

PARIS (ATS/Reuter). - La police française pense que le gangster Jean-Charles Willoquet avait l'intention d'enlever un des enfants du président Valéry Giscard d'Estaing pour obtenir la mise en liberté de sa femme avant d'être lui-même arrêté en décembre dernier, apprend-on hier de bonne source.

Les policiers ont eu vent du projet de rapt deux ou trois semaines avant son arrestation. La surveillance de la famille du chef de l'Etat a été triplée.

L'épouse de Willoquet a été capturée en novembre dernier après un échange

de coups de feu avec les forces de l'ordre mais le gangster avait pu s'échapper.

En juillet dernier, en plein procès, elle avait fait irruption dans la salle d'audience vêtue d'une robe d'avocate et en brandissant une grenade. Willoquet, qui était jugé pour vol de voiture, avait reçu un pistolet et le couple s'était enfui avec deux otages. Deux policiers avaient été blessés par balle au moment de leur fuite.

Le malfaiteur doit passer en jugement sous peu notamment pour tentative d'assassinat de deux policiers.